

عبد الرحمن بن محمد بن خلدون  
مقدمة  
ابن خلدون

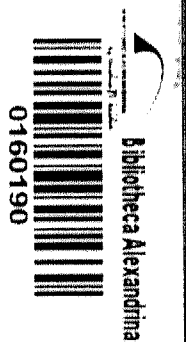
وهي الجزء الأول من كتاب العبر وديوان المبتدأ والخبر...

بتحقيق  
المستشرق الفرنسي  
أ. م. كاترمير

عن طبعة باريس سنة ١٨٥٨

المجلد الثاني

مكتبة لبنان



---

## **A New Collection of Dictionaries**

---

### **Al-Khalil**

*A Dictionary of Arabic Grammar  
Terminology*

Dr. Georges M. Abdul Massih  
and Hani G. Tabri

•

### **A Dictionary of Arabic Verb Conjugation**

Ambassador Antoine El-Dahdah

•

### **A Contextual Arabic Dictionary (Arabic - Arabic)**

Dr. M. E. Sieny and H.H. Yusuf

•

### **Al-Kamel Al-Rafed**

*(French - Arabic)*

Dr. Youssef M. Reda

•

### **A Dictionary of Arabic Proverbs (Arabic - Arabic)**

Dr. M. Sieny - N. Abdul Aziz -  
M. Sulaiman

•

### **A Dictionary of Social Life Vocabulary In the works of the Mu'allaqat Poets**

Dr. Nada Ash-Shaye'

•

### **Al-Mustalah**

*A Dictionary of Computer Science  
(English - Arabic)*

Antoine Butros and Nicolas Sheih

•

### **A Dictionary of Proverbs (English - Arabic)**

Dr. Taiseer Kilani and Naim Ashour

•

### **A Dictionary of Arabic Words in Maltese**

*(Arabic - Maltese)*

Dr. Ahmad T. Sulaiman

مَقَدِّمَةُ ابْنِ خَلْدُونِ

# مُقَدِّمَةٌ إِبْنُ خَلْدُونِ

وَهِيَ الْحِزْبُ الْأَوَّلُ مِنْ كِتَابِ الْعِبَرِ وَدِيَوَانِ الْمُبْتَدَأِ وَالْخَبَرِ ...

تَأَلَّفَ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ خَلْدُونِ

بِتَحْقِيقِ  
الْمُسْتَشْرِقِ الْفَرَنْسِيِّ  
أ. م. كاترمير

عَنْ طَبْعَةِ بَارِيْسِ سَنَةِ ١٨٥٨

الْمَجْلَدُ الثَّانِي

مَكْتَبَةُ لِبْنَانِ  
سَكَاةَ رِيَاضِ الصُّلَحِ  
بِكَيْرُوتِ

مَكْتَبَةُ لُبْنَانِ  
سَاحَةُ رِيَاضِ الصُّلَحِ  
بِكُرُوتِ

١٩٩٢

طَبَعَ فِي لُبْنَانِ

رَقْمُ الْكِتَابِ 01 R 160110

مقدمة ابن خلدون

PROLÉGOMÈNES

# D'EBN-KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIÉ, D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE,

PAR M. QUATREMÈRE.

—  
TOME PREMIER. — DEUXIÈME PARTIE.



PARIS.

BENJAMIN DUPRAT,

LIBRAIRE DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE,  
RUE DU CLOÎTRE SAINT-BENOÎT, 7.

M DCCC LVIII.

Tirage à part des *Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque impériale*, publiés par l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres.

---

PARIS. — TYPOGRAPHIE DE FIRMIN DIDOT FRÈRES FILS ET C<sup>e</sup>,  
IMPRIMEURS DE L'INSTITUT IMPÉRIAL DE FRANCE,  
rue Jacob, 56

مقدمة ابن خلدون

PROLÉGOMÈNES

D'EBN-KHALDOUN.

DEUXIÈME PARTIE.

فصل فى مراتب الملك والسلطان والقابها

اعلم ان السلطان فى نفسه ضعيف يحمل امرا ثقيلا فلا بدّ  
له من الاستعانة بابناء جنسه واذا كان يستعين بهم فى  
ضرورة معاشه وسائر مؤنه فما ظنك بسياسة نوعه ومن استرعا  
الله فى خلقه وعباده وهو محتاج الى حماية الكافة من عدوهم  
بالمدافة عنهم والى كفّ عدوان بعضهم عن بعض فى انفسهم  
بامضاء الاحكام الوازنة فيهم وكفّ العدوان عنهم فى اموالهم  
حتى باصلاح سابلتهم والى حملهم على مصالحهم وما تعتم  
به البلوى فى معاشهم ومعاملاتهم من تفقّد العايش والمكائيل

TOME I. — II<sup>e</sup> partie.

والموازنين حذرا من التطفيف والى النظر فى السّكة لحفظ النقود التى يتعاملون بها من الغش والى سياستهم بما يريد من انقياد له والرضى بمقاصده فيهم وانفراده بالمجد دونهم فيتحمل من ذلك فوق الغاية من معاناة القلوب قال بعض الاشراف من الحكماء لمعاناة نقل الجبال من اماكنها اهن على من معاناة قلوب الرجال (ثم) الاستعانة اذا كانت باولى القربى من اهل النسب او التربية والاصطناع القديم للدولة كانت اكمل لها يقع فى ذلك من مجانسة خلقهم لخلقهم فى الاستعانة قال تعالى اجعل لى وزيرا من اهلى هرون اخى اشدّ به ازرى واشركه فى امرى وهو اما ان يستعين فى ذلك بسيفه او بقلته او برايه ومعارفه او بحجابه عن الناس ان يزدحموا عليه فيشغلوه عن النظر فى مهماته او يدفع النظر فى الهلك كله اليه ويعول فى كفايته فى ذلك واضطلاعه به فلذلك قد توجد لرجل واحد وقد تفرق فى اشخاص وقد يتفرّع كل واحد منها الى فروع كثيرة كالقلم يتفرّع الى قلم الرسائل والمخاطبات وقلم الصكوك والاقطاعات والى قلم المحاسبة وهو صاحب الجباية والعطاء وديوان الجيش وكالسيف يتفرّع الى صاحب الحرب وصاحب الشرطة وصاحب البريد وولاية الثغور (ثم) اعلم ان الوظائف السلطانية فى هذه الملة الاسلاميّة مندرجة تحت الخلافة

لاشتمال منصب الخلافة على الدين والدنيا كما قدّمناه  
فالأحكام الشرعية متعلقة بجميعها وموجودة لكل واحدة منها  
في سائر وجوهها لعموم تعلق الحكم الشرعي بجميع افعال  
العباد فالفقيه ينظر في مرتبة الملك والسلطان وشروط تقليدها  
استعدادا على الخلافة وهو معنى السلطان او تفويضا منها وهو  
معنى الوزارة عندهم كما ياتي في حدود نظره في الأحكام  
والاموال وسائر السياسات مطلقا او مقيدا وفي موجبات  
العزل ان عرضت وغير ذلك من معاني الملك والسلطان  
وكذا في سائر الوظائف التي تحت الملك والسلطان من  
وزارة او جباية او ولاية لا بدّ للفقيه من النظر في جميع  
ذلك لما قدّمناه من انسحاب حكم الخلافة الشرعية في  
الملة الاسلامية على رتبة الملك والسلطان الا ان كلامنا في  
وظائف الملك والسلطان ورتبه انما هو بمقتضى طبيعة العمران  
ووجود البشر لا بها ينخصها من احكام الشرع فليس من غرض  
كتابنا كما علمت فلا نحتاج الى تفصيل احكامها الشرعية  
مع انها مستوفاة في كتب الاحكام السلطانية مثل  
كتاب القاضي ابي الحسن الماوردي وغيره من اعلام  
الفقهاء فان اردت استيعابها فعليك بهطاعتها هنالك وانما  
تكلّمنا (١) في الوظائف الخلافية وافردناها لنميّز بينها وبين

(١) Man. B. نكلفتنا.

الوظائف السلطانية فقط لا لنحقق (١) احكامها الشرعية فليس من غرض كتابنا فانّا انما نتكلم فى ذلك بما تقتضيه طبيعة العمران فى الوجود الانسانى والله الموفق (الوزارة) وهى ام الخطط السلطانية والرتب الملوكية لان اسمها يدل على مطلق الاعانة فان الوزارة مأخوذة اما من الموازنة وهى المعاونة او من الوزر وهو الثقل كانه يحمل مع مفاعله اوزاره واثقاله وهو راجع الى المعاونة المطلقة وقد كُنا قدّمنا فى اول الفصل ان احوال السلطان وتصرفاته لاتعدو اربعة انحاء لانها اما ان تكون فى امور حماية الكافة واسبابها من النظر فى الجند والسلاح والحروب وسائر امور الحماية والمطالبة وصاحب هذا هو الوزير المتعارف فى الدول القديمة بالمشرق ولهذا العهد بالمغرب واما ان تكون فى امور مخاطباته لمن بعد عنه فى المكان والزمان وتنفيذه الاوامر فيمن هو محجوب عنه وصاحب هذا هو الكاتب واما ان تكون فى امور جبايته للihal وانفاقه وضبط ذلك من جميع وجوهه ان يكون بهضيعة وصاحب هذا هو صاحب الihal والجباية وهو المسمى بالوزير لهذا العهد بالمشرق واما ان تكون فى مدافعة الناس ذوى الحاجات عنه ان يزدحموا عليه فيشغلوه عن مهمته وهذا راجع لصاحب الباب الذى يحجبه فلا تعدو احواله

(١) تحقيق D. لتحقيق B. et A. Man (١).

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

هذه الأربعة بوجه وكل خطة أو رتبة من رتب الملك  
والسلطان فإليها ترجع إلا أن الأرفع منها ما كانت الأمانة  
فيه عامة فيما تحت يد السلطان من ذلك الصنف الذى  
هو يقتضى مباشرة السلطان دايما أو مشاركته فى كل صنف  
من احوال ملكه وأما ما كان خاصا ببعض الناس أو  
ببعض الجهات فيكون دون الرتبة الأخرى كقيادة ثغرا أو  
ولاية جباية خاصة أو النظر فى امر خاص كحسبة الطعام أو  
النظر فى السكة فان هذه كلها نظر فى احوال خاصة  
فيكون صاحبها تبعا لأهل النظر العام وتكون رتبته مروسة  
لأولئك وما زال الأمر فى الدول قبل الإسلام هذا حتى إذا  
جاء الإسلام وصار الأمر خلافة فذهبت هذه الخطط كلها  
بذهاب رسم الملك إلا ما هو طبعى من المعاونة بالرأى  
والمفاوضة فيه فلم يمكن زواله إذ هو امر لا بد منه فكان  
صلى الله عليه وسلم يشاور أصحابه ويفاوضهم فى مهماته  
العامة والخاصة ويختص مع ذلك أبابكر بخصوصيات أخرى  
حتى كان العرب الذين عرفوا الدول وأحوالها فى كسرى  
وقيصر والنجاشى يسمون أبابكر وزيره ولم يكن لفظ الوزير  
يعرف بين المسلمين لذهاب رتبة الملك بسداجة الإسلام  
وكذا عمر مع أبى بكر وعثمان مع عمر وأما حال الجباية  
والإنفاق والحسبان فلم يكن عندهم برتبة لأن القوم كانوا عربا

أميين لا يحسنون الكتاب ولا الحساب فكانوا يستعملون  
 فى الحساب اهل الكتاب او افرادا من موالى العجم ممن  
 يجيده وكان قليلا فيهم واما اشرافهم فلم يكونوا يجيدونه لان  
 الامية كانت صفتهم التى امتازوا بها وكذا حال المخاطبات  
 وتنفيذ الامور لم يكن عندهم رتبة خاصة للامية التى فيهم  
 والامانة العامة فى كتمان القول وتاديتهم ولم تحوج السياسة  
 الى اختياره لان الخلافة انما هى دين وليست من السياسة  
 الملكية فى شئ وايضا فلم تكن الكتابة صناعة فيستجد  
 للخليفة احسنها لان الكل كانوا يعبرون عن مقاصدهم بابلغ  
 العبارات ولم يبق الا الخط فكان الخليفة يستنيب فى  
 كتابه متى عن له من يحسنه واما مدافعة ذوى الحاجات  
 عن ابوابهم فكان محظورا بالشرعية فلم يفعلوه فلما انقلبت  
 الخلافة الى الملك وجاءت رسوم السلطان والقباه كان اول  
 شئ بدئ به فى الدولة شأن الباب وسدّه دون الجمهور  
 لما كانوا يخشون على انفسهم من اغتيال الخوارج وغيرهم  
 كما وقع بعمر وعلى وبمعاوية وعمر بن العاص وغيرهم مع  
 ما فى فتحه من ازدحام الناس عليهم وشغلهم بهم عن  
 المهمات فاتخذوا من يقوم لهم بذلك وسموه الحاجب  
 وقد جاء ان عبد الملك لها ولى حاجبه قال له وليستك  
 حجابة بابى الا عن ثلاثة الهوذن للصلاة فانه داعى الله

وصاحب البريد فامر ما جاء به وصاحب الطعام لئلا يفسد  
(ثم) استفحل الملك بعد ذلك فظهر المشاور والمعين في امور  
القبائل والعصايب واستيلا فهم واطلق عليه اسم الوزير وبقي امر  
الحسبان في الهوالى والذميين واتخذ للسجلات كاتب مخصوص  
حوطه على سائر اسرار السلطان ان تشتهر فتفسد سياسته مع  
قومه ولم يكن بمشابة الوزير لانه انما احتيج له من حيث  
الخط والكتاب لا من حيث اللسان الذى هو الكلام اذ  
اللسان لذلك العهد على حاله لم يفسد فكانت الوزارة  
لذلك ارفع رتبهم يومئذ هذا سائر دولة بنى امية فكان  
النظر للوزير عامًا في احوال التفويض والمفاوضات وسائر امور  
الحمايات والمطالبات وما يتبعها من النظر في ديوان الجند  
وفرض العطاء بالاهلة وغير ذلك فلما جاءت دولة بنى  
العباس واستفحل الملك وعظمت مراتبه وارتفعت عظم  
شان الوزير وصار اليه النيابة في انفاذ الحل والعقد وتعيينت  
مرتبه في الدولة وعنت لها الوجوه وخضعت الرقاب وجعل  
له النظر في ديوان الحسبان لما تحتاج اليه خطته من قسم  
الاعطيات في الجند فاحتاج الى النظر في جمعه وتفريقه  
واضيف اليه النظر فيه ثم جعل له النظر في القلم والترسيل  
لصون اسرار السلطان ولحفظ البلاغة لها كان اللسان قد فسد  
عند الجمهور وجعل الخاتم لسجلات السلطان ليحفظها من

الذياع والشياع ودفع اليه فصار اسم الوزير جامعا لخطّتي  
السيف والقلم وسائر معاني الوزارة والمعاونة حتى لقد دعى  
جعفر بن يحيى بالسلطان ايام الرشيد اشارة الى عموم نظره  
وقيامه بالدولة ولم يخرج عنه من المراتب السلطانية كلها  
الا الحجابة التي هي القيام على الباب فلم تكن له  
لاستنكافه عن مثل ذلك ثم جاء في الدولة العباسية شأن  
الاستبداد على الخلفاء (1) وتعاور فيها استبداد الوزراء مرة  
والسلطان اخرى وصار الوزير اذا استبدّ محتاجا الى استنابة  
الخليفة اياه لذلك لتصحّ الاحكام الشرعية وتجري على  
حالتها كما تقدّم فانقسمت الوزارة حينئذ الى وزارة تنفيذ  
وهي حال ما يكون السلطان قائما على نفسه والوزير كالوكيل  
في تنفيذ احكامه والى وزارة تفويض وهي حال ما يكون  
الوزير مستبدا عليه وقد فوّض اليه الخليفة جميع امور خلافته  
وجعلها لنظرة واجتهاده وجرى حينئذ الخلاف في العقد  
لوزيرين معا بوزارة التفويض مثل ما جرى من العصد لامامين  
معا وقد تقدّم في الاحكام الخلافية ثم استمر الاستبداد  
وصار الامر لملوك العجم وتعطل رسم الخلافة ولم يكن  
لاولئك المتغلبين ان ينتحلوا القاب الخلافة واستنكفوا من  
مشاركة الوزراء في اللقب لانهم خول لهم فتسموا بالامارة

(1) Man. C. et D. السلطان.

COLLEGE OF  
FEBRUARY 10

والسلطان وكان المستبد على الدولة يسمى امير الامراء  
او بالسلطان الى ما يحل به الخليفة من القاب كما نراه في  
القابهم وتركوا اسم الوزارة الى من يتولاها للخليفة في خاصته  
ولم يزل هذا الشأن عندهم الى آخر دولتهم وفسد اللسان  
خلال ذلك كله وصار صناعة ينتحلها بعض الناس فامتهنت  
وترفع الوزراء عنها لذلك ولانهم عجم وليس تلك البلاغة  
هي المقصودة من لسانهم فتخير لها من ساير الطبقات  
واختصت به وصارت خادمة للوزير (واختص) اسم الامير  
بصاحب الحروب والجند وما يرجع اليها ويده مع ذلك  
عالية على اهل الرتب وامره نافذ في الكل اما نيابة  
او استبدادا واستمر الامر على هذا (ثم) جاءت دولة الترك  
اخرا بمصر فراوا الوزارة قد ابتدلت بترفع اولئك عنها ودفعها  
لهم يقوم بها للخليفة المحجور ونظرة مع ذلك معقب بنظر  
الامير فصارت مروسة ناقصة فاستنكف اهل هذه الرتبة العالية  
في الدولة عن اسم الوزارة وصار صاحب الاحكام والنظر في  
الجند يسمى عندهم بالنايب لهذا العهد واختص اسم الوزير  
عندهم بالنظر في الجباية (واما دولة بني امية بالاندلس)  
فابقوا اسم الوزير (I) في مدلوله اول الدولة ثم قسموا خطته اصنافا  
وافردوا لكل صنف وزيرا فجعلوا لحسبان المال وزيرا وللترسل

(I) Man. A. et B. الوزارة.

وزيرا وللنظر فى حوايج المتظلمين وزيرا وللنظر فى احوال  
اهل الشغور وزيرا وجعل لهم بيت يجلسون فيه على فرش  
منصدة لهم وينفذون امر السلطان هنالك كل فيما جعل له  
وافرد للتردد بينهم وبين الخليفة واحد منهم ارتفع عنهم  
بمباشرة السلطان فى كل وقت فارتفع مجلسه عن مجالسهم  
وخصّوه باسم الحاجب ولم يزل الشأن هذا الى آخر دولتهم  
فارتفعت خطة الحاجب ومرتبته على ساير الرتب حتى صار  
ملوك الطوائف ينتحلون لقبها فأكبرهم يومئذ يسمى  
الحاجب كما نذكره (ثم جاءت دولة الشيعة بافريقية والقيروان)  
وكان للقائمين بها رسوخ فى البداوة فاغفلوا امر هذه الخطط  
اولا وتنقيح اسمائها حتى ادركت دولتهم الحضارة فصاروا  
الى تقليد الدولتين قبلهم فى وضع اسمائها كما نراه فى اخبار  
دولتهم (ولما جاءت دولة الموحدين) من بعد ذلك اغفلت  
لامر اولا للبداوة ثم صارت الى انتحال الاسماء واللقاب  
وكان اسم الوزير فى مدلوله ثم اتبعوا دولة الامويين وقادوها  
فى مذاهب السلطان واصاروا اسم الوزير لمن يحجب السلطان  
فى مجلسه ويقف بالوفود والداخلين على السلطان عند  
الحدود فى تحييتهم وخطابهم وآداب التي تلزم فى الكون  
بين يديه ورفعوا خطة الحجابة عنه ما شاؤوا ولم يزل الشأن  
ذلك الى هذا العهد (واما) فى دولة الترك بالشرق فيسهون

PROLÉGOMÈNES  
J. Tou-Khaldoun.

هذا الذى يقف بالناس على حدود الآداب فى اللقاء والتحية فى مجلس السلطان والتقدم بالوفود بين يديه يسهونه الدوا دار ويضيفون اليه استتباع كاتب السر واصحاب البرد المتصرفين فى حاجات السلطان بالقاصية وفى الحضرة وحالهم على ذلك لهذا العهد والله متولى الامور (والحجابه) قد قدّمنا ان هذا اللقب كان مخصوصا فى الدولة الاموية والعباسية بمن يحجب السلطان عن العامة ويغلق بابه دونهم او يفتحه لهم على قدره وفى مواقيته وكانت هذه منزلة يومئذ عن الخطط مروسة لها اذ الوزير متصرف فيها بما يراه وهكذا لسائر ايام بنى العباس والى هذا العهد فهى بهصر مروسة لصاحب الخطّة العليا المسمى بالنايب واما فى دولة بنى امية بالاندلس فكانت الحجابه لمن يحجب السلطان عن الخاصّة والعامة ويكون واسطة بينه وبين الوزراء فمن دونهم فكانت فى دولتهم رفيعة غاية كما تراه فى اخبارهم كابن حدير وغيره من حجابهم (ثم) لها جاء الاستبداد على الدولة اختصّ المستبد باسم الحجابه لشرفها فكان المنصور بن ابي عامر وابناء كذلك ولما بدوا فى مظاهر الملك واطواره جاء من بعدهم من ملوك الطوائف فلم يتركوا لقبها وكان يعتونه شرفا لهم وكان اعظمهم ملكا بعد انتقال القاب اليه واسمائهم لا بدّ له من ذكر الحاجب وذى الوزارتين يغنون به السيف والقلم

ويدلون بالحجاجة على حجابة السلطان عن العامة والخاصة  
وبذى الوزارتين على جميعه لخطتى السيف والقلم ثم لم يكن  
فى دول المغرب وافريقية ذكر لهذا الاسم للبداءة التى كانت  
فيهم وربها يوجد فى دولة العبيديين بمصر عند استغلاظها  
وحضارتها الا انه قليل ولها جاءت دولة الموحدين لم تستمكن  
فيها الحضارة الداعية الى انتحال الالقاب وتمييز الخطط  
وتعيينها بالاسماء الا اخرها فلم يكن عندهم من الرتب  
الا الوزير فكانوا اولا يخصون بهذا الاسم الكاتب المتصرف  
المشارك للسلطان فى خاص امره كابن عطية وعبد السلام  
الكومى وكان له مع ذلك النظر فى الحساب والاشغال  
المالية ثم صار بعد ذلك اسم الوزير لاهل نسب الدولة من  
الموحدين كابن جامع وغيره ولم يكن اسم الحاجب معروفا  
فى دولتهم يومئذ واما بنو ابى حفص بافريقية فكانت الرئاسة  
فى دولتهم اولا والتقدم لوزير الراى والمشورة وكان يخص  
باسم شيخ الموحدين وكان له النظر فى الولايات والعزل  
وقود العساكر والحروب واختص الحساب والديوان برتبة  
اخرى سمي متوليها بصاحب الاشغال ينظر فيها النظر المطلق  
فى الدخل والخرج ويحاسب ويستخلص الاموال ويعاقب  
على التفريط وكان من شرطه ان يكون من الموحدين واختص  
عندهم القلم ايضا بمن يجيد الترسيل ويؤمن على الاسرار

لان الكتابة لم تكن من مستحل القوم ولا الترسيل بلسانهم فلم يشترط فيه النسب واحتاج السلطان لاتساع ملكه وكثرة المرتزقين في دارة الى قهرمان خاص بداره في احواله يجريها على قدرها وترتيبها من رزق وعطاء وكسوة ونفقة في الطابيح والاسطبلات وغيرها وحصر الذخيرة وتنفيذ ما يحتاج اليه في ذلك على اهل الجباية فخصّوه باسم الحاجب وربّما اضافوا له كتاب العلامة على السجلات اذا اتفق ان يحسن صناعة الكتابة وربّما جعلوه لغيره واستمرّ الامر على ذلك وحجب السلطان نفسه عن الناس فصار هذا الحاجب واسطة بين الناس وبين اهل الرتب كلهم ثم جمع له آخر الدولة السيف والحرب ثم الراى والمشورة فصارت الخطوة ارفع الرتب واوعبها للخطط ثم جاء الاستبداد والحجر مدّة من بعد السلطان الثانى عشر منهم ثم استبدّ بعد ذلك حافده السلطان ابو العباس على نفسه واذهب آثار الحجر والاستبداد باذهاب خطّة الحجابة التى كانت سلّما اليه وباشر اموره كلها بنفسه من غير استعانة باحد والامر فى ذلك لهذا العهد (واما) دول زناتة بالمغرب واعظمها دولة بنى مرين فلا اثر لاسم الحاجب عندهم واما رئاسة الحرب والعساكر فهى للوزير ورتبة القلم فى الحساب والرسايل راجعة الى من يحسنها من اهلها وان اختصت ببعض البيوت من

المصطنعين في دولتهم وقد تجمع عندهم وقد تفرق وأما باب  
السلطان وحجبه عن العامة فهي رتبة عندهم يسمى صاحبها  
بالمزوار ومعناه المقدم على الجنادة المتصرفين بباب  
السلطان في تنفيذ أوامره وتصريف عقوباته وإنزال سطواته  
وحفظ المعتقلين في سجنونه والعريف عليهم في ذلك  
فالباب له وأخذ الناس بالوقوف عند الحدود في دار العامة  
راجع إليه فكان وزارة صغرى (وأما) دولة بنى عبد الواد  
فلا أثر عندهم لشيء من هذه الألقاب ولا تمييز الخطط لبداءة  
دولتهم وقصورها وإنما يخصون باسم الحاجب في بعض  
الأحوال منفذ الخاص بالسلطان في داره كما كان في دولة  
بنى أبى حفص وقد يجمعون له الحساب والسجلات كما  
كان فيها حملهم على ذلك تقليد الدولة كما كانوا في  
بيعتها وقائمين بدعوتها منذ أول أمرهم (وأما) أهل الأندلس  
لهذا العهد فالمخصوص عندهم بالحساب وتنفيذ حال السلطان  
وسائر الأمور المالية يسهونه بالوكيل وأما الوزير فكان الوزير إلا أنه  
قد يجمع له الترسيل والسلطان عندهم يضع خطه على  
السجلات كلها فليس هناك خطة للعلامة كما لغيرهم من  
الدول (وأما) دولة الترك بمصر فاسم الحاجب عندهم  
موضوع لحاكم من أهل الشوكة وهم الترك ينفذ الأحكام  
بين الناس في المدينة وهم متعددون وهذه الوظيفة عندهم

تحت وظيفة النيابة التي لها الحكم في اهل الدولة وفي العامة على الاطلاق وللنايب التولية والعزل في بعض الوظائف على الاحيان ويقطع القليل من الارزاق ويثبتها وينفذ اموره ومراسمه كما بنفذ المراسم السلطانية وكان له النيابة المطلقة عن السلطان والحجاب الحكم فقط في طبقات العامة والجنود عند الترافع اليهم واجبار من لا ينقاد للحكم وطورهم تحت طور النيابة والوزير في دولة الترك هو صاحب جباية الاموال في الدولة على اختلاف اصنافها من خراج او مكس او جزية ثم تصريفها في الاتفاقات السلطانية او الجرايات المقدرة وله مع ذلك التولية والعزل في ساير العمال المباشرين لهذه الجباية والتنفيذ على اختلاف مراتبهم وتباين اصنافهم ومن عوايدهم ان يكون هذا الوزير من صنف القبط القايمين على ديوان الحساب والجباية لاختصاصهم بذلك في مصر منذ عصور قديمة وقد يوليها السلطان بعض الاحيان لاهل الشوكة من رجالات الترك او ابنائهم على حسب الداعية لذلك والله مدبر الامور ومصرفها بحكمته لا اله الا هو

### ديوان الاعمال والجبايات

هذه الوظيفة من الوظائف الضرورية للملك وهي القيام على

اعمال الجبايات وحفظ حقوق الدولة فى الدخل والخرج واحصاء العساكر باسمائهم وتقدير ارزاقهم وصرف اعطياتهم فى اباناتها والرجوع فى ذلك الى القوانين التى يرتبها قومة تلك الاعمال وقهارة الدولة وهى كلها مسطورة فى كتاب شاهد بتفاصيل ذلك فى الدخل والخرج مبنى على جزء كبير من الحسابان لا يقوم به الا المهرة من اهل تلك الاعمال ويسمى ذلك الكتاب بالديوان وكذلك مكان جلوس العمال والمباشرين لها ويقال ان اصل هذه التسمية ان كسرى نظريوما الى كتاب ديوانه وهم يحسبون مع انفسهم كانهم يحادثون فقال ديوانه اى مجانين بلغة الفرس فسمى موضعهم بذلك وحذفت الهاء لكثرة الاستعمال تخفيفا ف قيل ديوان ثم نقل هذا الاسم الى كتاب هذه الاعمال المتضمن للقوانين والحسابات وقيل انه اسم للشيطان بالفارسية وسمى الكتاب بذلك لسرعة نفوذهم فى فهم الامور ووقوفهم على الجلى منها والخفى وجمعهم لما شذ وتفرق ثم نقل الى مكان جلوسهم لتلك الاعمال وعلى هذا فيتناول اسم الديوان كتاب الرسايل ومكان جلوسهم بباب السلطان على ما ياتى بعده وقد تفرد هذه الوظيفة بناظر واحد ينظر فى ساير هذه الاعمال وقد يفرد كل صنف منها بناظر كما يفرد فى بعض الدول النظر فى العساكر واقطاعاتهم

وحسبان اعطياتهم او غير ذلك على حسب مصطلح الدولة وما قرره اولوها واعلم ان هذه الوظيفة انما تحدث في الدول عند تمكن الغلب والاستيلاء والنظر في اعطاف الهلك وفنون التمهيد واول من وضع الديوان في الدولة الاسلامية عمر رضى الله عنه يقال بسبب مال اتى به ابو هريرة من البحرين استكثروه وتعبوا في قسمه فسهوا الى احصاء الاموال وضبط العطاء والحقوق فاشار خالد بن الوليد بالديوان وقال رايت ملوك الشام يدنون فقبل منه عمر وقيل بل اشار عليه به الهرمزان لما رآه يبعث البعوث بغير ديوان فقال له ومن يعلم بغيبة من يغيب منهم فان من تخلف منهم اخل (1) بمكانه وانما يضبط ذلك الكتاب فائت لهم ديوانا وسال عمر عن اسم الديوان ففسر له ولما اجمع على ذلك امر عقيل بن ابي طالب ومخرمة بن نوفل وجبير بن مطعم وكانوا من كتاب قريش فكتبوا ديوان العساكر الاسلامية على ترتيب الانساب مبتدئا من قرابة رسول الله صلى الله عليه وسلم وما بعدها الاقرب فالاقرب هكذا كان ابتداء ديوان الجيش وروى الزهرى عن سعيد ابن المسيب ان ذلك كان في المحرم سنة عشرين (واما ديوان الخراج والجبایات) فبقى بعد الاسلام على ما كان عليه من قبل

(1) Man. C, et D. اخل.

ديوان العراق بالفارسية وديوان الشام بالرومية وكتاب  
الدواوين من اهل العهد من الفريقين فلها جاء عبد الملك  
بن مروان واستحال الامر ملكا وانتقل القوم من غصاصة  
البدوة الى رونق الحضارة ومن سذاجة الامية الى حذق  
الكتابة وظهر في العرب ومواليهم مهرة في الكتاب  
والحساب فامر عبد الملك سليمان بن سعد والى الاردن  
لعنده ان ينقل ديوان الشام الى العربية فاكمله لسنة من  
يوم ابتداءه ووقف عليه سرحون كاتب عبد الملك فقال  
لكتاب الروم اطلبوا العيش في غير هذه الصناعة فقد قطعها  
الله عنكم (واما ديوان العراق) فامر الحجاج كاتبه صالح بن  
عبد الرحمن وكان يكتب بالعربية والفارسية ولحق ذلك عن  
زادان فروخ كاتب الحجاج قبله ولما قتل زادان في حرب  
عبد الرحمن بن الاشعث استخلف الحجاج صالحا هذا مكانه  
وامره ان ينقل الديوان من الفارسية الى العربية ففعل ورغم  
لذلك كتاب الفرس وكان عبد الحميد بن يحيى يقول  
لله در صالح ما اعظم منته على الكتاب ثم جعلت هذه  
الوظيفة في دولة بنى العباس مضافة الى ما كان له النظر  
فيه كما كان شان بنى برمك وبنى سهل بن نوبخت  
وغيرهم من وزراء تلك الدولة فاما ما يتعلق بهذه الوظيفة من  
الاحكام الشرعية مما يختص بالجيش او بيت المال في الدخل

والخروج او تمييز النواحي بالصالح والعنوة وفي تقليد هذه الوظيفة مهن يكون وشروط الناظر فيها والكاتب وقوانين الحسابات فامر راجع الى كتب الاحكام السلطانية وهى مسطورة هنالك وليست من غرض كتابنا وانما نتكلم فيها من حيث طبيعة الملك الذى نحن بصدده الكلام فيه وهذه الوظيفة جزء عظيم من الملك بل هى ثلاثة اركانه لان الملك لا بد له من الجند والمال والمخاطبة لهن غاب عنه فاحتاج صاحب الملك الى الاعوان فى امر السيف وامر القلم وامر المال فينفرد صاحبها لذلك بجزء من رئاسة الملك وكذلك كان الامر فى دولة بنى امية بالاندلس والطوائف بعدهم واما فى دولة الموحدين فكان صاحبها انما يكون من الموحدين مستقل بالنظر فى استخراج الاموال وجهها وضبطها وتعقب نظر الولاة والعمال فيها ثم تنفيذها على قدرها وفى مواقيتها وكان يعرف بصاحب الاشغال وكان ربما يليها فى الجهات غير الموحدين مهن يحسنها ولها استبد بنو ابي حفص بافريقية وكان شأن الجالية من الاندلس فقدم عليهم اهل البيوتات وفيهم من كان يستعمل فى ذلك بالاندلس مثل بنى سعيد اصحاب القلعة جوار غرناطة المعروفين ببنى ابي الحسين فاستكفوا بهم فى ذلك وجعلوا النظر لهم فى الاشغال كما كان لهم بالاندلس وداولوا

ففيها بينهم وبين الموحدين ثم استقل بها اهل الحساب  
والكتاب وخرجت عن الموحدين ثم لما استغلظ امر الحاجب  
ونفذ امره في كل شأن من شؤون الدولة تعطل هذا الرسم  
وصار صاحبه مرؤسا للحاجب واصبح من جملة الجباة  
وذهبت تلك الرياسة التي كانت له في الدولة واما في  
دولة بنى مرين لهذا العهد فحسبان الخرج والعطاء مجبوع  
لواحد وصاحب هذه الرتبة هو الذى يصحح الحسابات كلها  
ويرجع الى ديوانه ونظره معقب بنظر السلطان او الوزير  
ونخطه معتبر في صحة الحسابان في العطاء والخراج هذه اصول  
الرتب والخطط السلطانية وهى الرتب العالية التى هى عامة  
النظر ومباشرة للسلطان واما هذه الرتبة فى دولة الترك  
فمتنوعة وصاحب ديوان العطاء يعرف بناظر الجيش  
وصاحب المال مخصوص باسم الوزير وهو الناظر فى ديوان  
الجباية العامة للدولة وهو اعلى رتب الناظرين فى الاموال  
لان النظر فى الاموال عندهم يتنوع الى رتب كثيرة لانفساح  
دولتهم وعظيم سلطانهم واتساع الاموال والجبايات عن ان  
يستقل بصبطها الواحد من الرجال ولو بلغ فى الكفاية (1)  
مبالغة فتعين للنظر العام منها هذا المخصوص باسم الوزير وهو  
مع ذلك رديف لمولى من موالى السلطان واهل عصبته

(1) Man. A. الكتاب. B. الكتابة.

وارباب السيوف في الدولة يرجع نظر الوزير الى نظره ويجهدهم  
جهده في متابعتهم ويسمى عندهم استاذ الدار وهو احد الامراء  
الاكابر في الدولة من الجند وارباب السيوف وتتبع هذه  
الخطوة عندهم خطط اخرى كلها راجعة الى الاموال والحسابان  
مقصورة النظر على امور خاصة مثل ناظر الخاص وهو المباشر  
لاموال السلطان الخاصة به من اقطاعه او سهمانه من  
اموال الخراج وبلاد الجباية مما ليس من اموال المسلمين  
العامة التي لنظره وهو تحت يد الامير استاذ الدار وان كان  
الوزير من الجند فلا يكون لاستاذ الدار نظر عليه وناظر  
الخاص ايضا تحت يد الخازن لاموال السلطان من مماليكه  
المسمى خازن دار لاختصاص وظيفته بمال السلطان الخاص  
به هذا مسمى هذه الخطوة في دولة الترك بالمشرق بعد ما  
قدّمنا من امرها بالمغرب والله مصرف الامور لا رب غيره

### ديوان الرسايل والكتابة

هذه الوظيفة غير ضرورية في الملك بطبيعته لاستغناء كثير  
من الدول عنها رأسا كما في الدول العريقة في البدو التي  
لم ياخذها تهذيب الحضارة ولا استحكام الصنایع وإنما اكد  
الحاجة اليها في الدولة الاسلاميّة شأن اللسان العربي  
والبلاغة في العبارة عن المقاصد فصار الكتاب يودى كنه

الحاجة بابلغ من العبارة اللسانية في الأكثر وكان الكاتب للامير يكون من اهل نسبه ومن عظماء قبيله كما كان للخلفاء وامراء الصحابة بالشام والعراق لعظيم امانتهم وخلوص اسرارهم فلما فسد اللسان وصار صناعة اختص بمن يحسنه وكانت عند بنى العباس ربيعة وكان الكاتب يصدر السجلات مطلقة ويكتب في آخرها اسمه ويختم عليها بخاتم السلطان وهو طابع منقوش فيه اسم السلطان او شارته يغمس في طين احمر مضاف بالماء ويسمى طين الختم ويطبع به على طرفي السجل عند طيه والصاقه ثم صارت السجلات من بعدهم تصدر باسم السلطان ويضع الكاتب فيها علامته اولا واخرا على حسب الاختيار في محلها وفي لفظها ثم قد تنزل هذه الخطة بارتفاع المكان عند السلطان لغير صاحبها من اهل المراتب في الدولة او استبداد وزير عليه فتصير علامة هذا الكاتب ملغاة الحكم بعلامة الرئيس عليه يستدل بها فيكتب صورة علامته المعهودة والحكم لعلامة ذلك الرئيس كما وقع في آخر الدولة الحفصية لما ارتفع شأن الحجابة وصار امرها الى التفويض ثم الاستبداد صار حكم العلامة التي للكاتب ملغى وصورتها ثابتة اتباعا لها سلف من امرها فصار الحاجب يرسم للكاتب امضاء كتابته ذلك بخط يضعه ويختير له من صيغ الانفاذ ما شاء فياتهر الكاتب له ويضع

العلامة المعتادة وقد يختصّ السلطان بنفسه بوضع ذلك اذا كان مستبداً بامره قائما على نفسه في رسم الامر للكاتب ليضع علامته (ومن خطط الكتابة التوقيع) وهو ان يجلس الكاتب بين يدي السلطان في مجالس حكمه وفصله ويوقع على القصص المرفوعة اليه احكاما والفصل فيها متلقاة من السلطان باوجز لفظ وابلغه فاما ان يصدر كذلك واما ان يخذوا الكتاب على مثالها في سجل يكون بيد صاحب القصة ويحتاج الموقع الى عارضة من البلاغة يستقيم بها توقيعه (وقد) كان جعفر بن يحيى يوقع في القصص بين يدي الرشيد ويرمى القصة الى صاحبها فكانت توقيعاته يتنافس البلاء في تحصيلها للوقوف فيها على اساليب البلاغة وفنونها حتى قيل انها كانت تباع كل قصة منها بدينار وهكذا كان شأن الدول واعلم ان صاحب هذه الخطة لا بد وان يتخير من ارفع طبقات الناس واهل الهروة والحشمة منهم وزيادة العلم وعارضة البلاغة فانه معرض للنظر في اصول العلم لما يعرض في مجالس الملسوك ومقاعده احكامهم من امثال ذلك مع ما تدعو اليه عشرة الملوك من القيام على الآداب والتخلق بالفضائل ومع ما يضطر اليه في الترسيل وتطبيق مقاصد الكلام من البلاغة واسرارها وقد تكون الرتبة في بعض الدول مستندة الى ارباب السيوف

لما يقتضيه طبع الدولة من البعد عن معاناة العلوم لاجل  
سذاجة العصبية فيختص السلطان اهل عصبية بخطط دولته  
وساير رتبته فيقلد المال والسيوف والكتابة منهم فاما رتبة  
السيوف فتستغنى عن معاناة العلم واما المال والكتابة فيضطر  
الى ذلك للبلاغة في هذه والحسبان في الاخرى فيختارون  
لها من هذه الطبقة لما دعت اليه الضرورة ويقلدون لا ان  
يكون يد اخر من اهل العصبية عالية على يده ويكون نظره  
منصرفا عن نظره كما هو في دولة الترك لهذا العهد بالمشرق  
فان رياسة الكتابة عندهم وان كانت لصاحب الانشاء الا انه  
تحت يد امير من اهل عصبية السلطان يعرف بالدويدار  
تعويل السلطان ووثوقه به واستنامته في غالب احواله اليه  
وتعويله على الاخر في احوال البلاغة وتطبيق المقاصد وغير  
ذلك من توابعها (واما) الشروط المعتمدة في صاحب هذه  
الرتبة التي يلاحظها السلطان في اختياره وانتقائه من اصناف  
الناس فهي كثيرة واحسن من استوعبها عبد الحميد الكاتب  
في رسالته الى الكتاب وهي هذه (اما بعد) حفظكم الله يا  
اهل صناعة الكتابة وحاطكم ووفقكم وارشدكم فان الله  
عز وجل جعل الناس بعد الانبياء والمرسلين صلوات الله  
عليهم اجمعين ومن بعد الملوك المكرمين اخيافا (1) وان كانوا

(1) Man. C. اصنافا.

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

في الحقيقة سواء وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب  
المحاولات الى اسباب معاشهم وابواب ارزاقهم فجعلكم  
معشر الكتاب في اشرف الجهات اهل الادب والمرؤة  
والعلم والرواية بكم تنتظم للخلافة محاسنها وتستقيم امورها  
وبنصايحكم يصالح الله للخلق سلطانهم ويعمر بلدانهم  
لا يستغنى الملك عنكم ولا يوجد كافي الا منكم فموقعكم من  
الملوك موقع اسماعهم التي بها يسمعون وابصارهم التي بها  
يبصرون والسنتهم التي بها ينطقون وايديهم التي بها  
يبطشون فامتعكم الله بما خصكم من فضل صناعتكم ولا تزع  
عنكم ما اصفاه من النعمة عليكم وليس احد من اهل الصناعات  
كلها احوج الى اجتماع خلال الخير المحودة ونحوها الفضل  
المذكورة المعدودة منكم ايها الكتاب اذا كنتم على ما ياتي في  
هذا الكتاب من صفتكم فان الكاتب يحتاج من نفسه ويحتاج  
منه صاحبه الذي يثق به في مهمات اموره ان يكون حليما  
في موضع الحكم فهما في موضع الحكم ومقداسا في موضع  
الاقدام ومحجما في موضع الاجام مؤثرا للعفاف والعدل والانصاف  
كتوما للاسرار وفيما عند الشدايد عالما بما ياتي من النوازل  
يصنع الامور مواضعها والطوارق اماكنها قد نظر في كل فن  
من فنون العلم فاحكمه فان لم يحكمه اخذ منه بمقدار ما  
يكتفي به يعرف بعريضة عقله وحسن ادبه وفضل تجربته ما

يرد عليه قبل وروده وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدره فيعدّ لكل امرئ دته وعتاده ويهيئ لكل وجه هيئته وعادته فتنافسوا يا معشر الكتاب في صنوف الآداب وتفقّوها في الدين وابدؤا بعلم كتاب الله عزّ وجلّ والفرايض ثم العربية فانها ثقاف السنتكم ثم اجيدوا الخطّ فانه حلية كتبكم وارووا الاشعار واعرفوا غريبها ومعانيها وايام العرب والعجم واحاديثها وسيرها فان ذلك معين لكم على ما تسموا اليه همهمكم ولا تضيعوا النظر في الحساب فانه قوام كتاب الخراج وارغبوا بانفسكم عن المطالع سنيها اودنيها وسفساف الامور ومحاورها فانها مذلة للرقاب مفسدة للكتاب ونزّهوا صناعتكم عن الدنائةت واربوا بانفسكم عن السعاية والنميمة (1) وما فيه اهل الجبهالات واياكم والكبر والسخف والعظمة فانها عداوة مجتلبة من غير احنة وتحابوا في الله عزّ وجلّ في صناعتكم وتواصوا عليها بالذى هو اليق باهل الفضل والعدل والنبيل من سلفكم وان نبا الزمان برجل منكم فاعطفوا عليه وواسوه حتى ترجع اليه حاله ويثوب اليه امره وان اقعد احدكم الكبر عن مكسبه ولقاء اخوانه فزوروه وعظّموه وشاوروه واستظهروا بفضل تجربته وقديم معرفته وليكن الرجل منكم على من اصطنعه واستظهر به ليوم حاجته اليه احوط

(1) Man. C. النهمة.

منه على ولده واخيه فان عرضت فى الشغل محمّدة فلا يصفها  
الا الى صاحبه وان عرضت مذمّة فيحملها هو من دونه  
وليحذر السقطة والزلة والملل عند تغير الحال فان العيب  
اليكم معشر الكتاب اسرع منه الى القراء وهو لكم افسد منه  
لها فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من يبذل له من  
نفسه ما يجب له عليه من حقّه فواجب عليه ان يعتقد له  
من وفائه وشكره واحتماله وصبره ونصيحته وكتمان سرّه  
وتدبير امره ما هو جزاء لحقّه ويقصد ذلك بفعاله عند  
الحاجة اليه ولا اضطرار الى ما لديه فاستشعروا ذلك  
وققكم الله من انفسكم فى حالة الرخاء والشدّة والحريمان  
والمواساة والاحسان والسرّاء والضراء فنعمت الشيمة هذه لمن  
وسم بها من اهل هذه الصناعة الشريفة واذا ولى الرجل منكم  
او صير اليه من امر خلق الله وعياله امرا فليراقب ربّه عزّ وجلّ  
وليؤثر طاعته وليكن على الضعيف رفيقا والمظلوم منصفاً  
فان الخلق عيال الله واحبّهم اليه ارفقهم بعياله ثم ليكن  
بالعدل حاكماً وللإشراف مكرماً وللنفى موفراً وللبلاد  
عامراً وللرعية متألّفاً وعن اذاهم متخلّفاً وليكن فى مجلسه  
متواضعاً حليماً وفى سجلات خراجه واستقصاء حقوقه رفيقاً  
واذا صحب احدكم رجلاً فليختبر خلائقه فاذا عرف  
حسنها وقبيحها اعانه على ما يوافقه من الحسن واحتال

لصرفه عما يهواه من القبيح بالطرف حيلة واجمل وسيلة  
وقد علمتم ان سايس البهيمه اذا كان بصيرا بسياستها  
التمس معرفة اخلاقها فان كانت رموحا لم يهجمها اذا ركبها  
وان كانت شبوبا اتقاها من قبل يديها وان خاف منها  
شرودا توقاها من ناحية راسها وان كانت حرونا قمع برفق  
هواها في طرقها وان استمرت عطفها يسيرا فيسلس له قيادها  
وفى هذا الوصف من السياسة دلائل لمن ساس الناس  
وعاملهم وخدمهم وداخلهم والكاتب بفضل ادبه وشريف  
صنعتة ولطيف حيلته ومعاملته لمن يحاوره من الناس وينظر  
ويفهم عنه او يخاف سطوته اولى بالرفق لصاحبه ومداراته  
وتقويم اوده من سايس البهيمه التى لا تحير جوابا ولا تعرف  
عوابا ولا تفهم خطابا الا بقدر ما يصيرها اليه صاحبها الراكب  
عليها فارفقوا رحمكم الله فى النظر واعملوا فيه ما امكنكم من  
الروية والفكر تامنوا باذن الله ممن صحبتوه النبوة والاستئصال  
والجفوة وبصير منكم الى الموافقة وتصيروا منه الى المواخاة  
والشفقة ان شاء الله تعالى ولا يجاوزن الرجل منكم فى هبة  
مجلسه وملبسه ومركبه ومطعمه ومشربه وبنائه (١) وخدمه وغير  
ذلك من فنون امرة قدر حقه فانكم مع ما فضلكم الله به  
من شرف صنعتكم خدمة لا تحملون فى خدمتكم على التقصير

(١) ثيابه. Man. D.

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

وحفظة لا تحتفل منكم افعال التضضيع والتبذير واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم وقصصته عليكم واحذروا متالف السرف وسوء عاقبة الترف فانهما يعقبان الفقر ويذلان الرقاب ويفضحان اهلها ولا سيما الكتاب وارباب الآداب وللأمور اشباه وبعضها دليل على بعض فاستدلوا على موتف اعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ثم اسلكوا من مسالك التدبير اوضحها محجة واصدقها حجة واحمدها عاقبة واعلموا ان للتبذير آفة متلفة وهو الوصف الشاغل لصاحبه عن انفاذ علمه ورويته فليقصد الرجل منكم في مجلسه قصد الكافي من منطقته وليوجز في ابتدائه وجوابه ولياجز بمجامع حججه فان ذلك مصلحة لفعله ومدفعة للشاغل عن كثارة وليضرع الى الله في صلة توفيقه وامداده بتسديده مخافة وقوعه في الغلط المضّر ببدنه وعقله وادبه فانه ان ظن منكم ظانّ او قال قائل ان الذي برز من جميل صنعته وقوة حركته انما هو بفضل حيلته وحسن تدبيره فقد تعرض بظنه او مقالته الى ان يكله الله عز وجل الى نفسه فيصير منها الى غير كاف وذلك على من تأمله غير خاف ولا يقل احد منكم انه ابصر بالامور واحمل لعباء (I) التدبير من مرافقه في صناعته ومصاحبه في خدمته

(I) Man. A. et B. لعبث.

فان اعقل الرجلين عند ذوى الالباب من رعى بالعجب وراء ظهره ورأى ان صاحبه اعقل منه واحمد فى طريقته وعلى كل واحد من الفريقين ان يعرف فضل نعم الله جل ثناؤه من غير اغترار برايه ولا تزكية لنفسه ولا تكاثر على اخيه او نظيره وصاحبه وعشيرته وحمد الله واجب على الجميع وذلك بالتواضع لعظمته والتدلل لعزته والتحدث بنعمته وانا اقول فى كتابى هذا ما سبق به المثل من تلزمه النصيحة يلزمه العمل وهو جوهر هذا الكتاب وغرة كلامه بعد الذى فيه من ذكر الله عز وجل فلذلك جعلته آخرة وتمته به تولانا الله وإياكم يا معشر الطلبة والكتبة بما يتولى به من سبق علمه فى اسعاده وارشاده فان ذلك اليه وبيده والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته (الشرطة) ويسمى صاحبها لهذا العهد بافريقية الحاكم وفى دولة اهل الاندلس صاحب الهدينة وفى دولة الترك الوالى وهى وظيفة مروسة لصاحب السيف فى الدولة وحكمه نافذ فى صاحبها بعض الاحيان وكان اصل وضعها فى الدولة العباسية لمن يقيم احكام الجرائم فى حال استبرائها اولا ثم الحدود بعد استيفائها فان التهم التى تعرض فى الجرائم لانظر للشرع الا فى استيفاء حدودها وللسياسة النظر فى استبراء موجباتها باقرار يكرهه عليه الحاكم اذا اختفت به القرائن لما توجه المصلحة

العامة في ذلك فكان الذى يقوم بهذا الاستبراء وباستيفاء الحدود بعده اذا تنزه عنه القاضى يسمى صاحب الشرطة وربما جعلوا اليه النظر فى الدماء والحدود باطلاق وافردوها من نظر القاضى ونهوا بهذه المرتبة وقتلدها كبار القواد وعظماء الخاصة من مواليهم ولم تكن عامة التنفيذ فى طبقات الناس انما كان حكمه فى الدهماء واهل السريب والضرب على يد الدعار والفجرة ثم عظمت نباهتها فى دولة بنى امية بالاندلس ونوعت الى شرطة كبرى وشرطة صغرى وجعل حكم الكبرى على الخاصة والدهماء وجعل له الحكم على ذوى المراتب السلطانية والضرب على ايديهم فى الظلمات وعلى ايدي اقاربهم ومن اليهم من اهل الجاه وجعل صاحب الصغرى مخصوصا بالعامة ونصب لصاحب الكبرى كرسي بباب دار السلطان ورجل يتبؤون المقاعد بين يديه فلا يبرحون عنها الا فى تصريحه وكانت ولايتها للاكابر من رجالات الدولة حتى كانت ترشيحا للوزارة والحجابة واما فى دولة الموحدين بالمغرب فكان لها حظ من التنبؤ وان لم يجعلوها عامة وكان لا يليها الا رجالات الموحدين وكبراهم ولم يكن لهم التحكم على اهل المراتب السلطانية ثم فسد اليوم منصبها وخرجت عن ولاية رجال الموحدين وصارت ولايتها لمن قام بها من المصطنعين واما فى

دولة بنى مرين لهذا العهد بالمغرب فولايتها فى بيوت من مواليتهم واهل اصطناعهم وفى دولة الترك بالمشرق فى رجالات الترك واعقاب اهلا الدولة قبلهم من الكرد يتخيرونهم لها فى القطرين بما يظهر منهم من الصلابة والمضاء فى الاحكام لقطع مواد الفساد وحسم اسباب الدعارة وتخريب مواطن الفسوق وتفريق مجامعهم مع اقامة الحدود الشرعية والسياسة كما تقتضيه رعاية المصالح العامة فى المدينة والله مقلب الليل والنهار لا اله الا هو

### قيادة الاساطيل

وهى من مراتب الدولة وخطتها فى ملك المغرب وافريقية ومروسة لصاحب السيف وتحت حكمه فى كثير من الاحوال ويسمى صاحبها فى عرفهم باسم الملند بتفخيم اللام منقولا من لغة الافرنجة فانه اسمها فى اصطلاح لغتهم وانما اختصت هذه الرتبة بملك افريقية والمغرب لانها جميعها على ضفة البحر الرومى من جهة الجنوب وعلى عدوته الجنوبية بلاد البربر كلهم من سبتة الى اسكندرية الى الشام وعلى عدوته الشمالية بلاد الاندلس والافرنجة والصقالبة والروم الى بلاد الشام ايضا ويسمى البحر الرومى والبحر الشامى نسبة الى اهل عدوته وساكنون بسيف هذا البحر وسواحل

من عدوتيه يعانون من احواله ما لا تعانيه امة من امم البحار وقد كانت الروم والافرنجة والقوط بالعدوة الشمالية من هذا البحر الرومى وكانت اكثر حروبهم ومتاجرهم فى السفن فكانوا مهرة فى ركوبه والحرب فى اساطيله ولما اسف من اسف منهم الى ملك العدو الجنوبية مثل الروم الى افريقية والقوط الى المغرب اجازوا فى الاساطيل وملكوها وتغلبوا على البربر بها وانتزعوا من ايديهم امرها وكان لهم بها المدن الحافلة مثل قرطاجنة وسببيلة وجلولا ومرناق وشرشال وطنجة وكان صاحب قرطاجنة من قبلهم يحارب صاحب رومة ويبعث الاساطيل لحربه مشحونة بالعساكر والعدد فكانت هذه عادة لاهل هذا البحر الساكنين حفافيه معروفة فى القديم والحديث (ولما) ملك المسلمون مصر كتب عمر ابن الخطاب الى عمرو بن العاص ان صف لى البحر فكتب اليه ان البحر خلق عظيم يركبه خلق ضعيف دود على عود فاوعز حينئذ بهنec المسلمين من ركوبه ولم يركبه احد من العرب الا من افتات على عمر فى ركوبه ونال من عقابه كما فعل بعرفة بن هزيمة الازدى سيد بجيلة لما اغراه عمان فبلغه فانكر عليه وعنفه انه ركب البحر للغزو ولم يزل الشأن ذلك حتى اذا كان لعهد معاوية اذن للمسلمين فى ركوبه والجهاد على اعواده والسبب فى

ذلك ان العرب لبدأوتهم لم يكونوا اول الامر مهرة في ثقافته وركوبه والروم والفرنجة لممارستهم احواله ومرباهم في الثقلب على اعواده مزنوا عليه واحكموا الدربة بثقافته فلما استقر الملك للعرب وشمخ سلطانهم وصارت امم العجم خولا لهم وتحت ايديهم وتقرب كل ذى صنعة اليهم بمبلغ صناعته واستخدموا من النواتية في حاجاتهم البحرية اما وتكررت (1) ممارستهم للبحر وثقافته استحدثوا بصرا بها فشرهوا الى الجهاد فيه وانشؤا السفن والشوانى وشحنوا الاساطيل بالرجال والسلاح وامطوها العساكر والمقاتلة لمن وراء البحر من اسم الكفر واختصوا بذلك من مهالكهم وتغورهم ما كان اقرب الى هذا البحر وعلى ضفته مثل الشام وافريقية والمغرب والانديلس واوعز الخليفة عبد الهلك الى حسان بن النعمان عامل افريقية باتخاذ دار صناعة بتونس لانشاء الآلات البحرية حرصا على مراسم الجهاد ومنها كان فتح صقلية ايام زيادة الله الاول بن ابراهيم بن الاغلب على يد اسد بن الفرات شيخ الفتيا وفتح قوصرة ايضا في ايامه بعد ان كان معاوية ابن خديج اغزى صقلية ابام معاوية بن ابي سفيان فلم يفتح الله على يده وفتحت على يد ابن الاغلب وقايده اسد بن الفرات وكانت من بعد ذلك

(1) Man. C. تقررت.

اساطيل افريقية والانديلس في دولة العبيديين والامويين تتعاقب الى بلادهما في سبيل الفتنة فتجوس خلال السواحل بالافساد والتخريب وانتهى اسطول الاندلس الى ايام عبد الرحمن الناصر الى مايتى مركب او نحوها واسطول افريقية كذلك نحوه او قريبا منه (وكان) قائد الاساطيل بالاندلس ابن رماحس ومرفاها للحط والاقلاع بجاية والمريّة وكانت اساطيلها مجتمعة من سائر الممالك من كل بلد تتخذ فيه السفن اسطول يرجع نظره الى قائد من النواتية يدبر امر حربه وسلاحه ومقاتلته ورأس يدبر امر جريته بالريح او بالمجازف وامر ارسايه في مرفائه فاذا اجتمعت الاساطيل لغزو محتفل او غرض سلطاني مهم عسكرت بمرفاءها المعلوم وشحنها السلطان برجاله وانجاد عساكره ومواليه وجعلهم لنظر امير واحد من اعلا طبقات اهل مملكته يرجعون كلهم اليه ثم يسرحهم لوجهتهم وينتظر اياهم بالفتح والغنيمة وكان المسلمون لعهد الدولة الاسلامية قد غلبوا على هذا البحر من جميع جوانبه وعظمت صولتهم وسلطانهم فيه فلم يكن للامم النصرانية قبل باساطيلهم في شئ من جوانبه وامتطوا ظهرة للفتح سائر ايامهم فكانت لهم المقامات المعلومه من الفتح والغنائم وملكو سائر الجزائر المنقطعة عن السواحل فيه مثل ميورقة ومنرقة ويابسة وسردانية وصقلية

وقوصرة ومالطة واقريطش وقبرص وسائر ممالك الروم والفرنج  
 وكان ابو القاسم الشيعى وابناؤه يغزون اساطيلهم من المهدية  
 جزيرة جنوة فتنقلب بالظفر والغنيمية (وافستج) مجاهد العامرى  
 صاحب دانية من ملوك الطوائف جزيرة سردانية فى  
 اساطيله سنة خمس واربعماية وارتجعها النصارى لوقتها  
 والمسلمون خلال ذلك كله قد تغلبوا على الاكثر  
 من لجة هذا البحر وسارت اساطيلهم فيه  
 جائية وذهابة والعساكر الاسلامية تجيز البحر فى الاساطيل  
 من صقلية الى البر الكبير المقابل لها من العدو الشمالية  
 فتوقع بهلوك الفرنج وتشن فى ممالكهم كما وقع فى  
 ايام بنى ابي الحسين ملوك صقلية القائمين فيها بدعوة  
 العبيديين وانحازت امم النصرانية باساطيلهم الى الجانب  
 الشمالى الشرقى منه من سواحل الافرنجة والصقالبة وجزائر  
 الرومانية لا يعدونها واساطيل المسلمين قد ضريت عليهم  
 ضراء الاسد بفريسته وقد ملات الاكثر من بسيط هذا البحر  
 عدة وعديدا واختلفت فى طرقه سلما وحربا فلم تسبح للنصرانية  
 فيه الواح حتى اذا ادركت الدولة العبيدية والاموية الفشل  
 والوهن وطرقها الاعتلال مد النصارى ايديهم الى جزائر البحر  
 الشرقية مثل صقلية واقريطش ومالطة فملكوها ثم اتوا على  
 سواحل الشام فى تلك الفترة وملكوا طرابلس وعسقلان

وصور وعكا واستولوا على جميع الثغور بسواحل الشام وغلبوا على بيت المقدس وبنوا عليها كنيسة لمظهر دينهم وعبادتهم وغلبوا بنى خزرون على طرابلس ثم على قابس وصفاقس ووضعوا عليهم الجزى ثم ملكوا المهدية مقر ملك العبيديين من يد اعقاب بلكين بن زبرى وكانت لهم فى المائة الخامسة الكثرة بهذا البحر وضعف شأن الاساطيل فى دولة مصر والشام الى ان انقطع ولم يغنوا بشئ من امره لهذا العهد بعد ان كان لهم به فى الدولة العبيدية عناية تجاوزت الحد كما هو معروف فى اخبارهم فبطل رسم هذه الوظيفة هنالك وبقيت بافريقية والمغرب فصارت مختصة بها وكان الجانب الغربى من هذا البحر لذلك العهد موفور الاساطيل ثابت القوة لم يتخيفه عدو ولا كانت لهم به كثرة فكان قايد الاسطول لعهد لمتونة بنو ميمون رساء جزيرة قادس ومن ايديهم اخذها عبد الهومن بتسليمهم وطاعتهم وانتهى عدد اساطيلهم الى الهاية من بلاد العدوتين جميعا ولما استفحلت دولة الهوحدين فى المائة السادسة وملكوا العدوتين اقاموا خطة هذا الاسطول على اتم ما عرف واعظم ما عهد وكان قايد اساطيلهم احمد الصقلى اصله من صدغيان الموطنيين (1) بجزيرة جربة من سدويكش (2) اسره النصارى من

(1) Man. D. الموطنيين.

(2) Man. C. سدويكش. D. سدويكس.

سواحلها وربى عندهم واستخلصه صاحب صقلية واستكفاه  
ثم هلك وولى ابنه فاسخطه ببعض النزعات وخشى على  
نفسه فاحق بتونس ونزل على السيد بها من بنى عبد  
المومن واجاز الى مراكش فتلّقاء الخليفة يوسف القسرى بن  
عبد المومن بالهجرة والكرامة واجزل له الصلة وقلّده امر اساطيله  
فجلى فى جهاد اسم النصرانية وكانت له آثار ومقامات  
مذكورة فى دولة الموحدين وانتهت اساطيل المسلمين على  
عهده فى الكثرة والاستجادة ما لم تبلغه من قبل ولا من بعد  
فيما عهدناه (ولما) قام صلاح الدين يوسف بن ايوب ملك  
مصر والشام لعهدده باسترجاع ثغور الشام من يد الامم النصرانية  
وتطهير بيت المقدس من رجس الكفر وبنائه تتابعت  
اساطيلهم الكفرية بالمدد لتلك الثغور من كل ناحية قرية  
لبيت المقدس الذى كانوا قد استولوا عليه فامدّوهم بالعدد  
والاقوات ولم تقاومهم اساطيل الاسكندرية لاستمرار الغلب لهم  
فى ذلك الجانب الشرقى من البحر وتعدد اساطيلهم  
فيه وضعف المسلمين منذ زمان طويل عن ممانعتهم هنالك  
كما اشرنا اليه قبل فاوفد صلاح الدين على يعقوب المنصور  
سلطان المغرب لعهدده من الموحدين رسوله عبد الكريم بن  
منقذ من بيت بنى منقذ ملوك شيزروكان ملكها من  
ايديهم وابقى عليهم فى دولته فبعث عبد الكريم هذا منهم

الى ملك المغرب طالبا مدد الاساطيل لتحول في البحر بين اساطيل الكفرة وبين مرادهم من امداد النصرانية بثغور الشام واصحبه كتابه اليه في ذلك من انشاء الفاصل البيساني يقول في افتتاحه فتح الله لحضرة سيدنا ابواب المناجح والقيام حسبما نقله العماد الاصبهاني في كتاب الفتح القدسي فنقم عليهم المنصور تجافيتهم عن خطابه بامير المؤمنين واسرها في نفسه وحملهم على مناهج البر والكرامة وردهم الى مرسلهم ولم يجبه الى حاجته من ذلك وفي هذا اختصاص ملك المغرب بالاساطيل وما حصل للنصرانية في الجانب الشرقي من هذا البحر من الاستطالة وعدم عناية الدول بمصر والشام لذلك العهد وما بعده بشأن الاساطيل البحرية والاستعداد منها للدول ولما هلك يعقوب المنصور واعتلت دولة الموحدين واستولت امم الجلالقة على الاكثر من بلاد الاندلس والجزائر المسلمين الى سيف البحر وملكوا الجزائر التي بالجانب الغربي من البحر الرومي قويت ريجهم في بسط هذا البحر واشتدت شوكتهم وكثرت فيه اساطيلهم وتراجعت قوة المسلمين فيه الى المساواة معهم كما وقع لعهد السلطان ابي الحسن ملك زناتة بالمغرب فان اساطيله كانت عند مرآة الجهاد في مثل عدة النصرانية وعديدهم ثم تراجعت عن ذلك قوة

المسلمين في الاساطيل لضعف الدول ونسيان عوائد البحر  
بكثرة العوايد البدوئة بالمغرب وانقطاع العوائد الاندلسية ورجع  
النصارى فيه الى دينهم المعروف من الدربة فيه والهران  
عليه والبصر باحواله وغلب الامم في لجه وعلى اعواده وصار  
المسلمون فيه كالاجانب الا قليلا من اهل البلاد الساحلية  
لهم المران عليه لو وجدوا كثرة من الانصار والاعوان او قوة  
من الدول تستجيش لهم اعوانا وتوضح لهم في هذا الغرض  
مسلكا وبقيت الرتبة لهذا العهد في الدول المغربية محفوظة  
والرسم في معانة الاساطيل بالانشاء والركوب معهودا لما  
عساه تدعو اليه الحاجة من الاغراض السلطانية في البلاد  
البحرية والمسلمون يستهبون الريح على الكفر واهله فمن  
المشتهر بين اهل المغرب عن كتب الحدثن انه لا بد  
للمسلمين من الكثرة على النصرانية وافتتاح ما وراء البحر  
من بلاد الافرنجة وان ذلك يكون في الاساطيل والله ولي  
المؤمنين

### فصل في التفاوت بين مراتب السيف والقلم في الدول

اعلم ان السيف والقلم كلاهما آلة لصاحب الدولة يستعين  
بها على امره الا ان الحاجة الى السيف في اول الدولة ما

دام اهلها في تمهيد امرهم اشد من الحاجة الى القلم اذ القلم في تلك الحال خادم فقط منفذ للحكم السلطاني والسيوف شريك في المعونة وكذلك في آخر الدولة حيث تضعف عصبيتها كما ذكرناه ويقل اهلها بها ينالهم من الهم الذي قدمناه فتحتاج الدولة الى الاستظهار بآرباب السيوف ويقوى الحاجة اليهم في حماية الدولة والمدافعة عنها كما كان الشأن اول الامر في تمهيدها فتكون للسيوف منزلة في الحاليتين على القلم ويكون آرباب السيوف حينئذ اوسع جاها واكثر نعمة واسنى اقطاعا واما في وسط الدولة فيستغنى صاحبها بعض الشيء عن السيوف لانه قد تمهد امره ولم يبق هم له الا في تحصيل ثمرات الملك من الجباية والضبط ومباهاة الدول وتنفيذ الاحكام والقلم هو المعين له في ذلك فتعظم الحاجة الى تصريحه وتكون السيوف مهمة في مضاجع غيودها الا اذا نابت نائبة او دعيت الى سد فرجة وما سوى ذلك فلا حاجة اليها فيكون آرباب الاقلام في هذه الحالة اوسع جاها واعلى رتبة واعظم نعمة وثروة واقرب من السلطان مجلسا واكثر اليه ترددا وفي خلواته نجيا لانه حينئذ آلة التي بها يستظهر على تحصيل ثمرات ملكه والنظر في اعطافه وتثقيف اطرافه والهباهة باحواله ويكون الوزراء حينئذ واهل السيوف مستغنى عنهم مبعدين عن ناظر السلطان

حذرين على انفسهم من بواده وفى معنى ذلك ما كتب  
به ابو مسلم للمنصور حين امره بالقدوم اما بعد فانه مما  
حفظناه من وصايا الفرس اخوف ما يكون الوزراء اذا سكنت  
الدهماء سنة الله فى عباده

### فصل فى شارات الهلك والسلطان الخاصة به

اعلم ان للسلطان شارات واحوالا تقتضيها الالبهة والبذخ  
فيختص بها ويتميز بانتحالها عن الرعية والبطانة وسائر  
الروساء فى دولة فنذكر ما هو مشتهر منها بمبلغ المعرفة  
وفوق كل ذى علم عليم (آلة) فمن شارات الهلك اتخاذ  
آلة من نشر الالوية والرايات وقرع الطبول والنفخ فى الابواق  
والقرون وقد ذكرنا ارسطو فى الكتاب المنسوب اليه فى  
السياسة ان السر فى ذلك ارباب العدو فى الحرب فان  
الاصوات الهائلة لها تأثير فى النفوس بالروعة ولعمري انه امر  
وجدانى فى مواطن الحروب يجده كل احد من نفسه  
وهذا السبب الذى ذكره ارسطو ان كان ذكره فهو صحيح  
ببعض الاعتبارات واما الحق فى ذلك فهو ان النفس عند  
سماع النغم او الاصوات يدركها الفرح والطرب بلا شك  
فيصيب مزاج الروح نشوة يستسهل بها الصعب ويستमित  
فى ذلك الوجه الذى هو فيه وهذا موجود حتى فى

الحيوانات العجم فانفعال الابل بالحداء والخيل بالصفير والصريخ كما علمت ويزيد ذلك تأكيداً اذا كانت الاصوات متناسبة كما فى الغنا وانت تعلم ما يحدث لسامعه من مثل هذا الهنى ولاجل ذلك يتخذ العجم فى مواطن حروبهم آلات الموسيقى لا طبلاً ولا بوقاً فيحرق المغنون بالسلطان فى موكبه بالآلاتهم ويغنون فيحركون نفوس الشجعان بطربهم الى الاستماتة ولقد رأينا فى حروب العرب المنشد يتغنى امام الموكب بالشعر ويطرب فتجيش همم الابطال بما فيها ويسارعون الى محال الحروب وينبعث كل قرن الى قرنه وكذلك زناتة من امم المغرب يتقدم الشاعر عندهم امام الصفوف ويتغنى فيحرك بغناؤه الجبال الرواسى وينبعث على الاستماتة من لا يظن بها ويسمون ذلك الغناء تازصواكايت (1) واصله كله فرح يحدث فى النفس فتنبعث عنه الشجاعة كما تنبعث عن نشوة الخمر بما حدث عنها من الفرح والله اعلم (واما تكثير الرايات) وتلوينها واطالتها فالقصد به التهويل لا اكثر وربما يحدث فى النفوس من التهويل زيادة فى الاقدام واحوال النفوس وتلوناتها غريبة والله الخلاق العليم (ثم) ان الهلوك والدول يختلفون فى اتخاذ هذه الشارات فمن مكثر ومقلل بحسب اتساع الدولة

(1) فارصواكايت Man. C.

وعظمها (فاما) الرايات فانها شعار الحروب مذ عهد الخليفة  
ولم تنزل الاسم تعقدها فى مواطن الحروب والغزوات ولعهد  
النبي صلى الله عليه وسلم ومن بعده من الخلفاء (واما قرع  
الطبول) والنفخ فى الابواق فكان المسلمون لاول الملّة  
متجافين عنه تنزّها عن غلظة الهلك ورفضاً لاحواله واحتقاراً  
لابهتته التى ليست من الحق فى شىء حتى اذا انقلبت  
الخلافة ملكاً وتبحجوا زهرة الدنيا ونعيمها ولا بسهم الموالى  
من الفرس والروم اهل الدول السالفة واروهم ما كان اولئك  
ينسحلونه من مذاهب البذخ والترف فكان مما استحسّوه  
اتخاذ الآلة فاتخذوها واذنوا لعمّالهم فى اتّخاذها تنويهاً  
بالمك وإهله فكثيراً ما كان العامل صاحب الشغل أو قائد  
الجيش يعقد له الخليفة من العباسيين أو العبيديّين لواءً  
ويخرج الى بعثه أو عمله من دار الخليفة أو داره فى موكب  
من اصحاب الرايات والآلة فلا تميّز بين موكب العامل  
والخليفة الا بكثرة الآلوية أو قلّتها أو بما اختصّ به الخليفة  
من الألوان لرايته كالسواد فى رايات بنى العباس فان  
راياتهم كانت سوداً حزناً على شهدائهم من بنى هاشم ونعياً  
على بنى امية فى قتلهم ولذلك سمو المسودة (ولما)  
افترق امر الهاشميين وخرج الطالبيون على العباسيين فى  
كل جهة وعصر ذهبوا الى مخالفتهم فى ذلك فاتخذوا

الرايات بيضا وسموا المبيضة لذلك سائر أيام العبيديين ومن خرج من الطالبين في ذلك العهد بالمشرق كالداعى بطبرستان وداعى صعدة او من دعى الى بدعة الرافضة من غيرهم كالقرامطة (ولها) نزع المامون عن لبس السواد وشعاره في دولته عدل الى لون الخضرة فجعل راياته خضرا واما الاستكثار منها فلا ينتهى الى حد وقد كانت آلة العبيديين لما خرج العزيز نزار الى فتح الشام خمسمية من البنود وخمسمية من الابواق (واما) ملوك البربر بالمغرب من صنهاجة وغيرهم فلم يختصوا بلون واحد بل وشعوا بالذهب واتخذوها من الحرير الخالص ملونة واستهروا على الاذن فيها لعالمهم حتى اذا جاءت دولة الموحدين ومن بعدهم من زناتة فقصروا الآلة من الطبول والبنود على السلطان وحظروها على من سواه من عماله وجعلوها موكبا خاصا يتبع اثر السلطان في مسيرة يسمى الساقة وهم فيه بين مكثر ومقلل باختلاف مذاهب الدول في ذلك فمنهم من يقتصر على سبع من العدد تترك بالسبعة كما هو في دولة الموحدين وبني الاحمر بالاندلس ومنهم من يبلغ العشرة والعشرين كما هو عند زناتة وقد بلغت ايام السلطان ابي الحسن فيما ادركناه مائة من الطبول ومائة من البنود ملونة بالحرير منسوجة بالذهب ما بين كبير وصغير وياذنون للولاة والعمال

والقوادر في اتخاذ راية واحدة صغيرة من الكتان بيضاء وطبل صغير أيام الحرب لا يتجاوزون ذلك (واما) دولة الترك لهذا العهد بالمشرق فيستخذون اولا راية واحدة عظيمة وفي راسها خصلة كبيرة من الشعر ويسمون بها الجاليس (1) والجتر ومع العسكر على عهوه ثم على راس السلطان راية اخرى تسمى العصاة والشطفة وهي شعار السلطان عندهم ثم تتعدد الرايات ويسمون بها السناجق واحدا سنجق وهو الراية بلسانهم واما الطبول فيبالغون في الاستكثار منها ويسمون بها الكوسات ويبيحون لكل امير او قائد عسكر ان يتخذ من ذلك ما شاء الا العصاة فانه خاص بالسلطان (واما) الجلالقة لهذا العهد من اسم الافرنجة بالاندلس فاكثر شأنهم اتخاذ الالوية القليلة ذاهبة في الجو صعدا ومعها قرع الاوتار من الطنابير ونفخ الغيطات يذهبون فيها مذهب الغناء وطريقه في مواطن حروبهم هكذا بلغنا عنهم وعن ورائهم من ملوك العجم وفي خلق السموات والارض واختلاف السنتكم والوانكم ايات للعالمين (السري) واما السرير والمنبر والتخت والكرسى وهو اعواد منصوبة او ارائك منصدة لجلوس السلطان عليها مرتفعا عن اهل مجلسه ان يساويهم في الصعيد (2) ولم يزل ذلك من سنن الهلك قبل الاسلام وفي دول العجم

(1) Man. C. et D. الجاليس. الشالش. Man. B. (2) Man. A. et B. الصعد.

وقد كانوا يجلسون على اسرة الذهب (وكان) لسليمان بن داود صلوات الله وسلامه عليه سرير من عاج مغطى بالذهب الا انه لا تاخذ به الدول الا بعد الاستفحال والشرف شأن الابته كلها كما قلناه واما في اول الدولة عند البداوة فلا يتشوفون اليه (واول) من اتخذه في الاسلام معاوية واستاذن الناس فيه وقال لهم اني قد بدنت فاذنوا له فاتخذه واتبعه الملوك الاسلاميون فيه وصار من منازع الابته ولقد كان عمرو بن العاص بمصر يجلس في قصره على الارض مع العرب وياتيه الهوقس الى قصره ومعه سرير من الذهب محمول على الايدي لجلوسه شأن الملوك فيجلس عليه وهم امامه ولا يغيرون عليه وفاء له بها اعتقد معهم من الذمة واطراحا لابته الملك (ثم) كان بعد ذلك لبنى العباس والعبيديين وسائر ملوك الاسلام شرقا وغربا من الاسرة والناظر والتخوت ما عفا عن الكاسرة والقياصرة والله مقلب الليل والنهار (السكة) وهي الختم على الدنانير والدرهم المتعامل بها بين الناس بطابع حديد تنقش فيه صور او كلمات مقلوبة ويضرب بها على الدنانير او الدراهم فيخرج رسوم تلك النقوش عليها ظاهرة مستقيمة بعد ان يعتبر عيار النقد من ذلك الجنس في خلوصه بالسبك مرة بعد اخرى وبعد تقدير اشخاص الدنانير والدرهم بوزن معين

يصطاح عليه فيكون التعامل بها عددا وان تقدر اشخاصها يكون التعامل بها وزنا ولفظ السكة كان اسما للطابع وهى الحديدية المتخذة لذلك ثم نقل الى اثرها وهى النقوش الماثلة على الدنانير والدرهم ثم نقل الى القيام على ذلك والنظر فى استيفاء حاجاته وشروطه وهى الوظيفة فصار علما عليها فى عرف الدول وهى وظيفة ضرورية للملك اذ بها يتميز الخالص من البهرج بين الناس فى النقود عند المعاملات ويشقون فى سلامتها من الغش بختم السلطان عليها بتلك النقوش المعروفة (وكان) ملوك العجم يتخذونها وينقشون فيها تماثيل تكون مخصوصة بها مثل تمثال السلطان لعهدا او تمثال حصن او حيوان او مصنوع او غير ذلك ولم يزل هذا الشأن عند العجم الى آخر امرهم (ولها) جاء الاسلام اغفل ذلك لسذاجة الدين وبداءة العرب وكانوا يتعاملون بالذهب والفضة وزنا وكانت دنانير الفرس ودرهمهم بين ايديهم يردونها فى معاملتهم الى الوزن ويتصارفون بها بينهم الى ان تفاحش الغش فى الدنانير والدرهم لغفلة الدولة عن ذلك وامر عبد الهك الحجاج على ما نقل سعيد بن المسيب وابو الزناد ف ضرب الدراهم وميز المغشوش من الخالص وذلك سنة اربع وسبعين وقال المدائنى سنة خمس وسبعين ثم امر بضربها فى سائر

النواحي سنة ست وسبعين وكتب عليها الله احد الله الصمد  
(ثم) ولي ابن هبيرة العراق ايام يزيد بن عبد الملك  
فجود السكة ثم بالغ خالد القسري في تجويدها ثم يوسف  
بن عمر بعده وقيل اول من ضرب الدنانير والدرهم مصعب  
بن الزبير في العراق سنة سبعين بامر اخيه عبد الله لما  
ولى بالحجاز وكتب عليها في احد الوجهين بركة وفي  
الاخر اسم الله ثم غيرها الحجاج بعد ذلك بسنة وكتب عليها  
باسم الله الحجاج وقدروا وزنها على ما كانت استقرت ايام  
عمر وذلك ان الدرهم كان وزنه في اول الاسلام ستة دنانير  
والمشقال وزنه درهم وثلاثة اسباع الدرهم فيكون عشرة دراهم  
بسبعة مثاقيل وكان السبب في ذلك ان اوزان الدراهم  
ايام الفرس كانت مختلفة وكان منها على وزن المشقال  
عشرون قيراطا ومنها اثنا عشر ومنها عشرة فلما احتيج الى  
تقديره في الزكاة اخذ الوسط من الثلاثة وذلك اربعة  
عشر قيراطا فكان المشقال درهما وثلاثة اسباع درهم وقيل ان  
الدراهم كان منها البغلي بثمانية دنانق والطبري اربعة دنانق  
والمغربى ثلاثة دنانق واليمنى دنانق فامر عمر رضى الله عنه  
ان ينظر الاغلب في التعامل فكان البغلي والطبري وهما  
اثنا عشر دنانقا فكان الدرهم ستة دنانق وان زدت ثلاثة  
اسباعه كان مثقالا واذا نقصت ثلاثة اعشار المشقال كان درهما

فلما رأى عبد الملك اتخاذ السكة لصيانة النقدين  
 الجاريين فى معاملة المسلمين عن الغش فعين مقدارها  
 على هذا الذى استقرّ لعهد عمر رضى الله عنه واتخذ طابع  
 الحديد ونقش فيه كلمات لا صوراً لأن العرب كان الكلام  
 والبلاغة اقرب مناحيهم وظهرها مع أن الشرع ينهى عن  
 الصور فلما فعل ذلك استمر بين الناس الى ايام الملة كلها  
 وكان الدينار والدرهم على شكلين مدورين والكتابة عليهما فى  
 دوائر متوازية يكتب فيها من احد الوجهين اسماء الله تهليلة  
 وتحميذا وصلاة على النبى وآله صلى الله عليه وسلم وفى  
 الوجه الثانى التاريخ واسم الخليفة هكذا ايام العباسيين  
 والعبيديين والامويين واما صنهاجة فلم يتخذوا سكة  
 الا آخر الامر اتخذها المنصور صاحب بجاية ذكر ذلك ابن  
 حنبل فى تاريخه ولما جاءت دولة الموحدين كان مما سنّ  
 لهم المهدى اتخاذ سكة الدراهم مربع الشكل وان يرسم  
 فى دائرة الدينار شكل مربع فى وسطه ويملاء من احد  
 الجانبين تهليلة وتحميذا ومن الجانب الاخر كتب فى  
 السطور باسمه واسم الخلفاء من بعده ففعل ذلك الموحدون  
 وكانت سكتهم على هذا الشكل لهذا العهد وقد كان المهدى  
 فيما نقل ينعت قبل ظهوره بصاحب الدرهم المربع نعته  
 بذلك المتكلمون بالحدثان من قبله المخبرون فى ملاحظتهم

عن دولته (واما) اهل المشرق لهذا العهد فسكتهم غير مقدرة  
وانما يتعاملون بالدنانير والدرهم وزنا بالصنجات المقدرة بعدة  
منها ويطبعون عليها بالسكة نقوش الكلمات بالتهليل والصلاة  
واسم السلطان كما يفعل اهل المغرب ذلك تقدير العزيز  
العليم (تنبيه) ولنختم الكلام في السكة بذكر حقيقة الدرهم  
والدينار الشرعيين وبيان مقدارهما وذلك ان الدرهم والدينار  
مختلفا السكة في المقادير والاوزان بالآفاق والامصار وسائر  
الاعمال والشرع قد تعرض لذكرها وعلق كثيرا من الاحكام  
بها في الزكاة والانكحة والحدود وغيرها فلا بد لها عنده  
من حقيقة ومقدار يتعين في تقديره وارادته وتجري عليهما  
احكام دون غير الشرعي منهما فاعلم ان الاجماع منعقد  
منذ صدر الاسلام وعهد الصحابة والتابعين ان الدرهم الشرعي  
هو الذي يزن العشرة منه سبعة مثاقيل من الذهب والواقية  
منه اربعين درهما وهو على هذا سبعة اعشار الدينار ووزن  
المثقال من الذهب الخالص ثنتان وسبعون حبة من الشعير  
الوسط فالدرهم الذي هو سبعة اعشار خمسون حبة وخمسا  
حبة وهذه المقادير كلها ثابتة بالاجماع فان الدرهم الجاهلي  
كان بينهم على انواع اجودها الطبرى وهو ثمانية دنانق  
والبغلى وهو اربعة دنانق فجعلوا الشرعي بينهما ستة دنانق  
وكانوا بها يوجبون الزكاة فى مائة درهم بغلية ومائة طبرية

خمسة دراهم وسطا وقد اختلف الناس هل كان ذلك من وضع عبد الملك واجماع الناس بعده عليه كما نقلناه ذكر ذلك الخطابي في كتاب معالم السنن والماوردي في كتاب الاحكام السلطانية وانكره المحققون من المتأخرين لما يلزم منه ان يكون الدرهم والدينار الشرعيان مجهولين في عصر الصحابة ومن بعدهم مع تعلق الحقوق الشرعية بهما في الزكاة والانكحة والحدود وغيرها كما ذكرناه والحق انهما كانا معلومي المقدار في ذلك العصر يجريان الاحكام يومئذ بها يتعلق بهما من الحقوق وكان مقدارهما غير مشخص في الخارج وان كان متعارفا بينهم بالحكم الشرعي المتقرر في مقدارهما ووزنهما حتى استفحلت الدولة الاسلامية وعظمت احوالها ودعى الحال الى تشخيصهما في المقدار والوزن كما هو عند الشرع ليستريحوا من كلفة النقدين وقارن ذلك ايام عبد الملك فشرح مقدارهما وعينهما في الخارج كما هو في الدهن ونقش عليها السكة باسمه وتاريخه اثر الشهادتين الايمانيتين وطرح النقود الجاهلية رأسا حتى خلصت ونقشت عليها سكوته وتلاشى وجودها وهذا هو الحق الذي لا محيد عنه ثم بعد ذلك وقع اختيار اهل السكة في الدولة على مخالفة المقدار الشرعي في الدينار والدرهم واختلفت في ذلك الاقطار والآفاق ورجع الناس الى تصور مقاديرهما

الشرعية ذهنا كما كان في الصدر الاول وصار اهل كل افق يستخرجون الحقوق الشرعية من سكتهم بمعرفة النسبة التي بينها وبين مقاديرها الشرعية (واما) وزن الدينار بشنتين وسبعين حبة من الشعير الوسط فهو الذي نقله المحققون وعليه الاجماع الا ابن حزم خالف ذلك وزعم انه اربعة وثمانون حبة نقل ذلك عنه القاضي عبد الحق ورده المحققون وعدوه وهما او غلطا وهو الصحيح والله يحق الحق بكلماته وكذلك تعلم ان الاوقية الشرعية ليست هي المتعارفة بين الناس لان المتعارفة مختلفة باختلاف الاقطار والشرعية متحدة ذهنا لا خلاف فيها والله خلق كل شئ فقدره تقديرا (الخاتم) واما الخاتم فهو من الخطط السلطانية والوظائف الملوكية والختم على الرسائل والصكوك معروف للملوك قبل الاسلام وبعده وقد ثبت في الصحيحين ان النبي صلى الله عليه وسلم اراد ان يكتب الى قيصر ف قيل له ان العجم لا يقبلون كتابا الا ان يكون مختوما فاتخذ خاتما من فضة ونقش فيه محمد رسول الله قال البخاري جعل الثلاث كلمات في ثلاثة اسطر وختم به وقال لا ينقش احد مثله وقال وتختّم به ابو بكر وعمر وعثمان ثم سقط من يد عثمان في بئر اريس وكانت كثيرة الماء فلم يدرك قعرها بعد واغتم لذلك عثمان وتطير منه وصنع

اخر على مثاله وفي كيفية نقش ذلك الخاتم والختم به وجوه وذلك ان الخاتم يطلق على الآلة التي تجعل في الاصبع ومنه تختتم اذا لبسه ويطلق على النهاية والتمام ومنه ختمت الامر بلغت آخره وختمت القران كذلك ومنه خاتم النبيين وخاتمة الامر ويطلق على السداد الذي تسد به الاواني والدنان ويقال فيه ختام ومنه قوله تعالى ختامه مسك وقد غلط من فسر هذا بالنهاية والتمام قال لان آخر ما يجدونه في شرابهم ريح المسك وليس المعنى عليه وانما هو من الختام الذي هو السداد لان الخمر يجعل لها في الدن سداد الطين او القار يحفظها ويطيب عرفها وذوقها فبولغ في وصف خمر الجنة بان سدادها من المسك وهو اطيب عرفا وذوقا من الطين والقار المعهودين في الدنيا فاذا صح اطلاق الخاتم على هذه كلها صح اطلاقه على اثرها الناشئ عنها وذلك ان الخاتم اذا نقش فيه كلمات او اشكال ثم غمس في مضاف من طين او مداد ووضع على صفح القرطاس بقي اثر الكلمات في ذلك الصفح وكذلك اذا طبع به على جسم لين كالشمع فانه يبقى نقش ذلك المكتوب مرتسبا فيه واذا كانت كلمات وارتسمت فقد تقرا من الجهة اليسرى ان كان النقش على الاستقامة من اليمنى وقد تقرا من الجهة اليمنى ان كان النقش من

الجهة اليسرى لان الختم يقلب جهة الخط في الصفح عما كان في النقش من يمين او يسار فيحتمل ان يكون الختم بهذا الخاتم بعينه في المداد والطين ووضعته على الصفح فتنتقش الكلمات فيه ويكون هذا في معنى النهاية والتمام بمعنى صحة ذلك المكتوب ونفوذه كان الكتاب انما يتم العمل به بهذه العلامة وهو من دونها ملغى ليس بتام وقد يكون هذا الختم بالخط آخر الكتاب او اوله بكلمات منتظمة من تحميد او تسبيح باسم السلطان او الامير او صاحب الكتاب من كان او شئ من نعوته يكون ذلك الخط علامة على صحة الكتاب ونفوذه ويسمى ذلك في المتعارف علامة ويسمى خاتما تشبيها له بائر الخاتم الاصبعى في النقش ومن هذا خاتم القاضي الذى يبعث به للخصوم اى علامته وخطه التى ينفذ بها احكامه ومنه خاتم السلطان او الخليفة اى علامته قال الرشيد ليحيى بن خالد لما اراد ان يستوزر جعفر او يستبدل به من الفصل اخيه فقال لابيها يحيى يا ابت اتى اردت ان احوّل الخاتم من يمينى الى شمالي فكنى له بالخاتم عن الوزارة لما كانت العلامة على الرسائل والصكوك من وظائف الوزارة لعهدهم ويشهد بصحة هذا الاطلاق ما نقله الطبرى ان معاوية ارسل الى الحسن عند مراوضته اياه فى الصلح

صحيفة بيضاء ختم على أسفلها وكتب اليه ان اشترط في هذه الصحيفة التي ختمت أسفلها ما شئت فهو لك ومعنى الختم هنا علامة في آخر الصحيفة بخط أو غيره ويحتمل ان يختم به في جسم لين فتنتقش فيه حروفه ويجعل على موضع الخزم من الكتاب اذا خزم وعلى المودعات وهو من السداد كما مرّ وهى في الوجهين آثار للخاتم فيطلق عليه خاتم واول من احدث الختم على الكتب اى العلامة معاوية لانه امر لعمر بن الزبير عند زياد فى الكوفة بهاية الف ففتح الكتاب وصيرت الماية مائتين ورفع زياد حسابه فانكرها معاوية وطلب بها عمرا وحبسّه حتى قضاها عنه اخوه عبد الله واتخذ معاوية عند ذلك ديوان الخاتم ذكره الطبرى وقال اخره وخزم الكتب ولم تكن تخزم اى جعل لها السداد وديوان الخاتم عبارة عن الكتاب القائمين على انفاذ كتب السلطان والختم عليها اما بالعلامة او بالخزم وقد يطلق الديوان على مكان جلوس هؤلاء الكتاب كما ذكرناه فى ديوان الاعمال والخزام للكتب يسكون اما بدسر الورق كما فى عرف كتاب المغرب واما بلصق راس الصحيفة على ما تنطوى عليه من الكتاب كما فى عرف اهل الشرق وقد يجعل مكان الدسر او اللصاق علامة يؤمن معها من فتحه ولاطلاع على ما فيه

فاهل المغرب يجعلون على الدرر قطعة من الشمع يختتمون عليها بخاتم نقش فيه علامة لذلك فيرتسم النقش فى الشمع وكان فى المشرق فى الدولة القديمة يختتم على مكان اللصق بخاتم منقوش ايضا قد غمس فى مذاق من الطين معد لذلك صبغه احمر فيرتسم ذلك النقش عليه وكان هذا الطين معروفا فى الدولة العباسية بطين السختم وكان يجلب من سيراف فيظهر انه مخصوص بها فهذا الخاتم الذى هو العلامة المكتوبة او النقش للسداد او الخزم على الكتب خاص بديوان الرسائل وكان ذلك للوزير فى الدولة العباسية ثم اختلف العرف وصار لمن اليه الترسل وديوان الكتاب فى الدول ثم صاروا فى دول المغرب يعدون من علامات الملك وشاراته الخاتم للاصبع فيستجيدون صوغه من الذهب ويرصعونه بالفصوص من الياقوت والفيروزج والزمرد ويلبسه السلطان شارة فى عرفهم كما كانت البردة والقضيب فى الدولة العباسية والهظة فى الدولة العبيدية والله مصروف الامور بحكمته (الطراز) ومن اتبه الملك والسلطان ومذاهب الدول ان ترتسم اسماوهم او علامات تختص بهم فى طرز ائوابهم المعدة للباسهم من الحرير او الديباج او الابريس تعتبر كتابة خطها فى نسج الثوب الحاما وسدوا بخيط الذهب او يخالف لون الثوب من

الخياط الملوّنة من غير الذهب على ما يحكمه الصنّاع في تقدير ذلك ووضعه في صناعة نسجهم فتصير الثياب الملوكية معلّمة بذلك الطراز قصدا للتتويه بلباسها من السلطان فمن دونه او التتويه بمن يختصّه السلطان بملبوسه اذا قصد تشريفه بذلك او ولايته لوظيفة من وظائف دولته وكان ملوك العجم قبل الاسلام يجعلون ذلك الطراز بصور الملوك واشكالهم او اشكال وصور معيّنة لذلك ثم اعتاض ملوك الاسلام عن ذلك بكتب اسمائهم مع كلمات اخرى تجرى مجرى الفأل او السبحات وكان ذلك في الدولتين من انبه الامور وافخم الاحوال وكانت الدور المعدّة لنسج اثوابهم في قصورهم تسمى دور الطراز لذلك وكان القائم على النظر فيها يسمى صاحب الطراز ينظر في امور الصنّاع والآلة والحاكة فيها واجراء ارزاقهم وتسهيل الاتهم ومشاركة اعمالهم وكانوا يقلّدون ذلك لخواص دولتهم وثقات مواليهم وكذلك كان الحال في دولة بنى امية بالاندلس والطوائف من بعدهم وفي دولة العبيديّين بمصر ومن كان على عهدهم من ملوك العجم بالمشرق (ثم) لما ضاق نطاق الدول عن الشرف والتفنّن فيه بصيق نطاقها في الاستيلاء وتعدّدت الدول بطلت هذه الوظيفة والولاية عليها من اكثر الدول بالجملة (ولها) جاءت دولة الموحدين

بالمغرب بعد بنى امية اول الماية السادسة فلم ياخذوا  
بذلك اول دولتهم لما كانوا عليه من منازع الديانة  
والسذاجة التى لقتوها عن امامهم محمد بن تومرت المهدي  
وكانوا يتوزعون عن لبس الحرير والذهب فسقطت هذه  
الوظيفة من دولتهم واستدرك منها اعقابهم آخر الدولة  
طرفا لم يكن بتلك النباهة (واما) لهذا العهد فادركنا  
بالمغرب فى الدولة المرينية لغفوانها وشموخها رسما جليلا  
لقتوه من دولة ابن الاحمر معاصريهم بالاندلس واتبع هو فى  
ذلك دول الطوائف فاتى منه بالحنة شاهدة بالاثار (واما)  
دولة الترك بمصر والشام لهذا العهد ففيه من الطراز بحرز  
اخر على مقدار ملكهم وعمران بلادهم الا ان ذلك لا يصنع  
فى دورهم وقصورهم وليست من وظائف دولتهم وانما ينسج  
ما تطلبه الدولة من ذلك عند صنائه من الحرير ومن  
الذهب الخالص ويسمونه الزركش لفظة اعجمية ويرسم اسم  
السلطان او الامير عليه وبعده الصانع لهم فيما يعدونه  
للدولة من طرف الصناعة اللايقة بها والله مقدر الليل والنهار  
وهو خير الوارثين لا اله غيره (الفساطيط والسياج) اعلم ان  
من شارات الملك وترفه اتخاذ الاخبية والفساطيط والفايزات  
من ثياب الكتان والصوف والقطن يجدل الكتان والقطن  
يباهى بها فى الاسفار وتنوع منها الالوان ما بين كبير

وصغير على نسبة الدولة فى الشروة واليسار وإنما يكون الأمر فى أول الدولة فى بيوتهم التى جرت عادتهم باتخاذها قبيل الملك وكان العرب لعهد الخلفاء الأولين من بنى أمية إنما يسكنون بيوتهم التى كانت لهم خياما من الوبر والصوف ولم تنزل العرب لذلك العهد باديين إلا الأقل منهم فكانت أسفارهم لغزواتهم وحروبهم بظعنهم وسائل حللهم وأحيائهم من الأهل والولدان كما هو شأن العرب لهذا العهد فكانت عساكرهم لذلك كثيرة الحلل بعيدة ما بين المنازل متفرقة الأحياء يغيب كل واحد منها عن نظر صاحبه من الأخرى كشأن العرب (ولذلك) ما كان عبد الملك يحتاج إلى ساقية لحشر الناس على أثره أن يقيموا إذا ظعن (ونقل) أنه استعمل فى ذلك الحجاج حين أشار به روح بن زنباع وقصته فى إحراق فساطيط روح وخيامه لأول ولايته حين وجدهم مقيمين فى يوم رحيل عبد الملك قصة مشهورة ومن هذه الولاية تعرف رتبة الحجاج بين العرب فإنه لا يتولى إرادتهم على الظعن إلا من يأمن بوادى السفهاء من أحيائهم بما له من العصبية الحائلة دون ذلك ولهذا اختصه عبد الملك بمثل هذه الرتبة ثقة بغناؤه فيها بعصبية وصرامته (فلما) تفننت الدولة العربية فى مذاهب الحضارة والبذخ ونزلوا المدن والامصار وانتقلوا من سكنى الخيام

الى سكنى القصور ومن ظهر الخفّ الى ظهر الحافر اتّخذوا للسكنى فى اسفارهم ثياب الكتان يستعملون منها بيوتا مختلفة الاشكال مقدّرة الامثال من القور والمستطيلة والمربعة ويختلفون فيها بابلغ مذاهب الاحتفال والزينة وبدير الامير او القائد للعساكر على فساطيطه وفازانه من بينهم سياجا من الكتان يسمى فى المغرب باللسان البربرى الذى هو لسان اهله افراك بالكاف التى بين القاف والكاف ويختص به السلطان بذلك القطر لا يكون لغيره واما فى المشرق فيتّخذها كل امير وان كان دون السلطان ثم جنحت الدعة بالنساء والولدان الى المقام بقصورهم ومنازلهم فخفّ لذلك ظهروهم وتقارب السياج بين منازل العسكر واجتمع الجيش والسلطان فى معسكر واحد يحصره البصر فى بسيطه زهرا انيقا لاختلاف الوانه واستمر الحال على ذلك فى مذاهب الدول فى بذخها وترفها وكذا كانت دولة الموحدين وزناتة التى اظلتنا كان سفرهم اول امرهم فى بيوت سكناهم قبل الهلك من الخيام والقياطن حتى اذا اخذت الدولة فى مذاهب الترف وسكنى القصور عادوا الى اتّخاذ الاحبية والفساطيط وبلغوا من ذلك فوق ما ارادوه وهو من الترف بمكان الا ان العساكر به تصير عرضة للبيات لاجتماعهم فى مكان واحد تشملهم فيه

الصيحة ولحقّتهم من اهل والولد الذى تكون الاستماتة  
 دونهم فيحتاج فى ذلك الى تحفظ اخر كما نذكره والله  
 القوى العزيز

PROLÉGOMÈNES  
 d'Ebn-Khaldoun.

### الهقصورة للصلاة والدعاء فى الخطبة

وهما من الامور الخلافيّة ومن شارات المالك الاسلامى ولم  
 تعرف فى غير دول الاسلام فاما البيت الهقصورة للصلاة  
 السلطان تتخذ سياجا على المحراب فتحوزه وما يليه فاول  
 من اتخذها معاوية بن ابي سفيان حين طعنه الخارجى  
 والقصة معروفة وقيل اول من اتخذها مروان بن الحكم  
 حين طعنه البيهاني ثم اتخذها الخلفاء من بعدهما وصارت  
 سنة فى تمييز السلطان عن الناس فى الصلوة وهى انما  
 تحدث عند حصول الترف فى الدولة والاستفحال شأن  
 احوال الابهة كلها وما زال الشأن ذلك فى الدول الاسلاميّة  
 كلها وعند افتراق الدولة العباسيّة وتعدّد الدول بالشرق وكذا  
 بالاندلس عند انقراض الدولة الامويّة وتعدّد ملوك الطوائف  
 (واما المغرب) فكان بنو الاغلب يتخذونها بالقيروان ثم  
 خلفاء العبيديين ثم ولانهم على المغرب من صنهاجة بنو  
 باديس بالقيروان وبنو حماد بالقلعة (ثم) ملك الموحدون  
 سائر المغرب والاندلس ومحو ذلك الرسم على طريقة

البداءة التي كانت شعارهم ولما استفحلت الدولة واخذت بحظها من الشرف وجاء يعقوب المنصور ثالث ملوكهم فاتخذ هذه المقصورة وبقيت من بعده سنة لملوك المغرب والاندلس وهكذا الشأن في سائر الدول سنة الله في عباده (واما الدعاء) على المنابر في الخطبة فكان الشأن اولا عند الخلفاء ولاية الصلاة بانفسهم فكانوا يدعون لذلك بعد الصلاة على النبي صلى الله عليه وسلم والرضا عن اصحابه واول من اتخذ المنبر عمرو بن العاص لما بنى جامعہ بمصر وكتب اليه عمر رضى الله عنه اما بعد انك اتخذت منبرا ترقى به على رقاب المسلمين او ما يكفيك ان تقوم قائما والمسلمون تحت عقبيك فعزمت عليك لها كسرته فلما حدثت الالبهة وحدث في الخلفاء المانع من الخطبة والصلاة واستنابوا فيهما فكان الخطيب يشيد بذكر الخليفة على المنبر تنويها باسمه ودعاء له بها جعل الله مصلحة العالم فيه ولان تلك الساعة مظنة للاجابة ولما ثبت عن السلف في قولهم من كانت له دعوة صالحة فليضعها في السلطان واول من دعا للخليفة في الخطبة ابن عباس دعا لعل رضى الله عنهما في خطبته وهو بالبصرة عامل له عليها فقال اللهم انصر عليا الحق واتصل العمل على ذلك فيها بعد وكان الخليفة يفرد بذلك فلما جاء

الحجر والاستبداد صار المتغلبون على الدول كثيرا ما يشاركون الخليفة في ذلك ويشاد باسمهم عقب اسمه وذهب ذلك بذهاب تلك الدول وصار الامر الى اختصاص السلطان بالدعاء له على المنبر دون من سواه وحظر ان يشاركه فيه احد او يسهو اليه وكثيرا ما يغفل الهاهدون من اهل الدول هذا الرسم عند ما تكون في اسلوب الغضاضة ومناحي البداوة في التغافل والخشونة ويقنعون بالدعاء على الالهام والاجمال لمن ولي امور المسلمين ويسمون مثل هذه الخطبة اذا كانت على هذا المنحى عباسية يعنون بذلك ان الدعاء على الاجمال انما يتناول العباسي تقليدا في ذلك لما سلف من الامر ولا يحفلون بها وراء ذلك من تعيينه والتصريح باسمه يحكى ان يغمراسن بن ريان ماهد دولة بنى عبد الواد لها غلبه الامير ابو زكريا يحيى بن ابي حفص على تلمسان ثم بدا له في اعادة الامر اليه على شروط شرطها كان فيها ذكر اسمه على منابر عمله فقال يغمراسن ذكر اعوادهم يذكرون عليها من شاوا وكذلك يعقوب بن عبد الحق ماهد دولة بنى مري بن حضرة رسول المستنصر الخليفة بتونس من بنى ابي حفص وثالث ملوكهم وتخلّف بعض ايام عن الجمعة فقليل له لم لم يحضر هذا الرسول لخلو الخطبة من ذكر سلطان فاذن في

الدعاء له وكان ذلك سببا لاخذهم بدعوته وهكذا شأن  
الدول في بدايتها وتمكّنها في الغضاضة والبداوة فاذا  
انتبهت عيون سياستهم ونظروا في اعطاف ملكهم  
واستتموا شياة الحضارة ومعاني البذخ والابته انتحلوا جميع  
هذه السمات وتفتنوا فيها وتجاوزوا الى غايتها وانفوا من  
المشاركة فيها وجزعوا من افتقادها وخلو دولتهم من آثارها  
والعالم بستان والله على كل شئ رقيب

### فصل في الحروب ومذاهب الامم في ترتيبها

اعلم ان الحروب وانواع المقاتلة لم تنزل واقعة في الخليقة  
منذ برأها الله واصلها ارادة انتقام بعض البشر من بعض  
ويتعصب لكل منهما اهل عصبية فاذا تدامروا لذلك  
وتواقفت الطائفتان احديهما تطلب الانتقام والاخرى تدافع  
كانت الحرب وهو امر طبيعي في البشر لا تخلو عنه امة  
ولا جيل وسبب هذا الانتقام في الاكثر اما غيرة ومنافسة  
واما عدوان وامّا غضبا لله ولدينه وامّا غضبا للملك  
سعى في وتمهيده فالاول اكثر ما يجري بين القبائل  
المتجاورة والعشائر المتناظرة والثاني وهو العدوان اكثر ما يكون  
من الامم الوحشية الساكنين بالقفر كالعرب والترك  
والتركمان والاكراد واشباههم لانهم جعلوا ارزاقهم في

رماحهم ومعاشهم فيها بأيدي غيرهم ومن دافعهم عن متاعه  
 آذنه بالحرب ولا بغية لهم فيها وراء ذلك من رتبة  
 ولا ملك وانها همهم ونصب اعينهم غلب الناس على ما  
 في ايديهم والثالث هو الهستى في الشريعة بالجهاد والرابع  
 هي حروب الدول مع الخارجيين عليها والمانعين لطاعتها  
 فهذه اربعة اصناف من الحروب الصنفان الاولان منها  
 حروب بغى وفتنة والصنفان الاخران حروب جهاد وعدل  
 (وصفة) الحروب الواقعة بين اهل الخليقة منذ اول وجودهم  
 على نوعين نوع بالزحف صفوفا ونوع بالكّر والفرّ (واما) الذى  
 بالزحف فهو قتال العجم كلهم على تعاقب اجيالهم واما  
 الذى بالكّر والفرّ فهو قتال العرب والبربر من اهل المغرب  
 وقتال الزحف اوثق واشد من قتال الكّر والفرّ وذلك ان  
 قتال الزحف ترتب فيه الصفوف وتسوى كما تسوى القداح  
 او صفوف الصلاة ويهشون بصفوفهم الى العدو قدما فذلك  
 اثبت عند المصاع واصدق فى القتال وارهب للعدو لانه  
 كالحايط المهند والقصر المشيد لا يطمع فى ازالته وفى التنزيل  
 ان الله يحبّ الذين يقاتلون فى سبيله صفا كانهم بنيان  
 مرصوص اى يشد بعضهم بعضا بالثبات وفى الحديث المؤمن  
 للمؤمن كالبنيان يشد بعضه بعضا ومن هناك يظهر لك  
 حكمة ايجاب الثبات وتحريم التولى فى الزحف فان

المقصود بالصق في القتال حفظ النظام كما قلناه فمن ولى العدو ظهره فقد اخل بالهصاف وباء باثم الهزيمة كانه جرّها على المسلمين وامكن منهم عدوهم فعظم الذنب لعدم المفسدة وتعديها الى الدين بخرق سياجه فعّد من الكبائر ويظهر من هذه الادلة ان قتال الزحف اثر عند الشارع واما قتال الكرّ والفرّ فليس فيه من الشدّة والامن من الهزيمة ما في قتال الزحف الا انهم قد يتخذون وراءهم في القتال مصافا ثابتا يلجؤون اليه في الكرّ والفرّ ويقوم لهم مقام قتال الزحف كما نذكره بعد (ثم) ان الدول القديمة الكثيرة الجنود المتسعة الممالك كانوا يقسمون الجيوش والعساكر اقساما لانه لها كثرت جنودهم الكثرة البالغة وحشروا من قاصية النواحي استدعى ذلك ان يجهل بعضهم بعضا اذا اختلطوا في مجال الحرب واعتوروا مع عدوهم الطعن والضرب فيخشى من تواقعهم فيما بينهم لاجل النكراء والجهل بعضهم ببعض فلذلك كانوا يقسمون العساكر جموعا ويضمّون المتعارفين بعضهم الى بعض ويرتبونها قريبا من الترتيب الطبيعي في الجهات الاربع ورئيس العساكر كلها من سلطان او قائد في القلب ويسمّون هذا الترتيب التعبية وهو مذكور في اخبار فارس والروم والدولتين صدر الاسلام فيجعلون بين يدي الملك عسكريا منفردا بصفوفه متميّزا بقائده ورايته

يسوّنه المقدّمة ثمّ عسكر آخر من ناحية اليمين عن موقف الملك يسوّنه الميمنة ثمّ عسكر آخر من ناحية الشمال يسوّنه الميسرة ثمّ آخر من وراء العسكر يسوّنه الساقة ويقف الملك وإصحابه في الوسط بين هذه الأربعة ويسوّن موقفه القلب فاذا تمّ لهم هذا الترتيب المحكم اما في مدّا واحد للبصر او على مسافة بعيدة اكثرها اليوم واليومان بين كل عسكرين منها او كيف ما اعطاه حال العساكر في القلّة والكثرة فحينئذ يكون الزحف من بعد هذه التعبئة وانظر ذلك في اخبار الفتوحات واخبار الدولتين وكيف كانت العساكر لعهد عبد الملك يتخلّف عن رحيله لبعد المدى في التعبئة فاحتج الى من يسوقها من خلفه وعين لذلك الحجاج بن يوسف كما اشرنا اليه وكما هو معروف في اخباره وكان في الدولة الاموية بالاندلس ايضا كثير منه وهو مجهول فيها لدينا لأننا انما ادرکنا دولا قليلة العساكر لا تنتهى في مجال الحرب الى التناكر بل اكثر الجيوش من الطائفتين معا تجمعهم لدينا حلّة او مدينة ويعرف كل منهم قرنه وينادي في حومة الحرب باسمه ولقبه فاستغنى عن تلك التعبئة (فصل) ومن مذاهب اهل الكرّ والفرّ في الحروب ضرب الدصاف وراء عساكرهم من الجهادات والحيوانات العجم فيتحذونها ما جاء للاخيالة في كرّهم وفرّهم يطلبون به ثبات

المقاتلة ليكون ادوم للحرب واقرب الى الغلب وقد يفعله  
 اهل الزحف ايضا ليزيدهم ثباتا وشدة فقد كان الفرس وهم  
 اهل الزحف يتخذون القبلة في الحروب ويحملون عليها  
 ابراجا من الخشب امثال الصروح مشحونة بالمقاتلة والسلاح  
 والرايات ويصفونها وراءهم في حومة الحرب كانها الحصون  
 فتقوى بذلك نفوسهم ويزداد وثوقهم وانظر ما وقع من  
 ذلك في القادسية وان فارس في اليوم الثالث اشتدوا بهم  
 على المسلمين حتى اشتدت رجالات من العرب فخالطوها  
 ونفحوها بالسيوف على خراطيمها فنفرت ونكصت على  
 اعقابها الى مرابطها بالمداين فحق معسكر فارس لذلك  
 وانهزموا في اليوم الرابع (واما) الروم وملوك القوط بالاندلس  
 بل واكثر العجم فكانوا يتخذون لذلك الاسرة وينصبون  
 للملك سريرة في حومة الحرب ويحق به من خدمه وحاشيته  
 وجنوده من هو زعيم بالاستماتة دونه وترفع الرايات في  
 اركان السرير ويحدق به سياج اخر من الرماة والرجالة فيعظم  
 هيكل السرير ويصير فية للمقاتلة وماجاء للكر والفر وفعل  
 ذلك الفرس ايام القادسية وكان رستم جالسا فيها على سرير  
 نصبه لجلوسه حتى اختلت صفوف فارس وخالطه العرب  
 في سريرة ذلك فتحول عنه الى الفراء وقتل (واما) اهل  
 الكر والفر من العرب واكثر الامم البدوية الرحالة فيصفون

لذلك ابلهم والظهر الذى يحمل طعائهم فيكون فئمة لهم  
ويستهنه المجبودة (1) وليس أمة من الأمم الا وهى تفعل ذلك  
فى حروبها وتراه اوثق من الجولة واسن من الغرة والهزيمة وهو  
امر مشاهد وقد اغفلته الدول لعهدنا بالجملة واعتاضوا عنه  
بالظهر الحامل للاثقال والفساطيط يجعلونها ساقية من خلفهم  
ولا تغنى غناء الفيلة ولا بل فصارت العساكر بذلك عرضة  
للهمزائم مستشعرة للفرار فى المواقف وكان الحرب اول  
الاسلام كله زحفا وان كان العرب انما يعرفون الكر والفر  
لكن حملهم على ذلك اول الاسلام امران احدهما ان  
عدوهم كانوا يقاتلون زحفا فيضطرون الى مقاتلتهم بهتل قتالهم  
الثانى انهم كانوا مستميتين فى جهادهم لما رغبوا فيه من  
الصبر ولما رسخ فيهم من الايمان والزحف الى الاستماتة  
اقرب (واول) من ابطال الصف فى الحرب وصار الى  
التعبية كراديس مروان بن الحكم فى قتال الضحاك  
الخارجى والخيبى بعده قال الطبرى لما ذكر قتل  
الخيبى فولى الخوارج عليهم شيبيان بن عبد العزيز  
اليشكرى ويلقب ابا الدلفا وقاتلهم مروان بعد ذلك  
بالكراديس وابطل الصف من يومئذ انتهى فتنوسى قتال  
الزحف بابطال الصف ثم تنوسى الصف وراء المقاتلة بما

(1) Man. C. مجبودة, D. مجبودة.

داخل الدولة من الشرف وذلك انها حين ما كانت بدوية  
وسكناهم الخيام كانوا يستكثرون من الابل وسكنى النساء  
والولدان معهم فى الاحياء فلما حصلوا على ترف الملك  
والقوا سكنى القصور والحوضر وتركوا شأن البادية والفقير نسوا  
لذلك عهد الابل والظعائن وصعب عليهم اتخاذها فخلفوا  
النساء فى الاسفار وحملهم الملك والتسرف على اتخاذ  
الفساطيط والاختبية فاقترضوا على الظهر الحامل للثقال  
والآنية وكان ذلك صفهم فى الحرب ولا يغنى كل الغناء  
لانه لا يدعو الى الاستماتة كما يدعو اليها اهل المال  
فيخف الصبر من اجل ذلك وتفرقهم الهيئات وتخمر  
صفوفهم (فصل) ولما ذكرناه من ضرب المصافى وراء العسكر  
وتأكدته فى قتال الكر والفر صار ملوك المغرب يستخدمون  
طوائف من الفرنج فى جندهم واختصوا بذلك لان قتال  
اهل وطنهم كله بالكر والفر والسلطان يتأكد فى حقه ضرب  
المصافى ليكون رداً للمقاتلة امامه فلا بد وان يكون اهل  
ذلك الصف من قوم متعودين للشبات فى الزحف  
والا اجفلوا على طريقة اهل الكر والفر فانهزم السلطان والعسكر  
بانجفالههم فاحتاج الملوك بالمغرب ان يتخذوا جندا من  
هذه الامة المعوده الشبات فى الزحف وهم الا فرنج ويرتبون  
مصافهم المحدث بهم منها هذا على ما فيه من الاستعانة

باهل الكفر وانما استخفوا ذلك للضرورة التي اربناكمها من تخوف الانجفال على مصاف السلطان والفرنج لا يعرفون غير الثبات في ذلك لان عادتهم في القتال الزحف فكانوا اقوم بذلك من غيرهم مع ان الملوک في المغرب انما يفعلون ذلك عند الحرب مع امم العرب والبربر وقتالهم قبائلهم على الطاعة واما في الجهاد فلا يستعينون بهم حذرا من مما لانهم على المسلمين هذا هو الواقع بالمغرب لهذا العهد وقد ابدينا سببه والله بكل شئ عليم (فصل) ويبلغنا عن امم الترك لهذا العهد قتالهم مناضلة بالسهم وان تعبئة الحرب عندهم بالهصاف وانهم يقسمون عسكرهم ثلاثة صفوف يضربون صفًا وراء صف ويترجلون عن خيولهم يفرغون سهامهم (١) بين ايديهم ثم يتناضلون جلوسا وكل صف رء للذى امامه ان يكبسهم العدو الى ان يتهيأ النصر لاحدى الطائفتين على الاخرى وهى تعبئة محكمة غريبة (فصل) وكان من مذاهب الاول في حروبهم حفر الخنادق على معسكرهم عند ما يتقاربون للزحف حذرا من معرة البيات والهجوم على المعسكر بالليل لما في ظلمته ووحشته من مضاعفة الخوف فتلوذ الجيوش بالفرار وتجدد النفوس في الظلمة ستر من عارة فاذا تساوا في ذلك ازحف المعسكر

(١) ينشون كنائهم B. ينشلون كنائهم A. Man. (١)

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

ووقعت الهزيمة فكانوا لذلك يحتفرون الخنادق على معسكرهم اذا نزلوا وضربوا ابنيتهم ويديرون الحفائر نطاقا عليهم من جميع جهاتهم حصنا ان يخالطهم العدو بالبيات فيتخاذلوا وكانت للدول في امثال هذا قوة وعليه اقتدار باحتشاد الرجل وجمع الايدي عليه في كل منزل من منازلهم بما كانوا عليه من وفور العمران وضخامة الملك فلما خرب العمران وتبعه ضعف الدول وقلة الجنود وعدم الفعلة نسي الشأن جملة كانه لم يكن والله خير القادرين (وانظر) في وصية على رضى الله عنه وتحريضه لاصحابه يوم صفين تجد كثيرا من علم الحرب ولم يكن احد ابصر بها منه قال في كلام له فسوّوا صفوفكم كالبنيان المرصوص وقدموا الذراع وانحسروا المحاسر (1) وعضوا على الاضراس فانه انبا للسيوف عن الهام والتوا في اطراف الرماح فانه اصون (2) للاستة وعضوا الابصار فانه اربط للجاش واسكن للقلوب واميتوا الاصوات فانه اطرء للفشل واولى بالوقار وراياتكم فلا تميلوها ولا تزيلوها ولا تجعلوها الا بايدي شجعانكم واستعينوا بالصدق والصبر فانه بعد الصبر ينزل النصر (وقال) الا شتر يومئذ يحترض الازد عضوا على النواجد من الاضراس واستقبلوا القوم بهائمكم وشدوا شدة قوم موتورين يثارون بابائهم واخوانهم حنقا على

(1) Man. A. et B. المحاسر.

(2) Man. A. et B. اصول.

عدوهم قد وطنوا على الموت انفسهم كيلا يسبقوا بوتر  
ولا يلحقهم في الدنيا عار وقد اشار الى كثير من ذلك ابو  
بكر الصيرفي شاعر لمتونة واهل الاندلس في كلمة  
يمدح فيها تاشفين بن علي بن يوسف ويصف ثباته في  
حرب شهدها ويذكره بامور الحرب في وصايا وتحذيرات  
تنبهك على معرفة الكثير من سياسة الحرب يقول فيها

يا ايها الملاء الذي يتشتمع	من منكم الملك الهمام الاروع
ومن الذي غدر العدو به دجى	فانفض كل وهو لا يتضعضع
تمضى الفوارس والطعان يصدها	عنه ويدمرها الوفا فترجع
والليل من وضح الترائك انه	صبح على هام الجيوش ملجم
اني فزعتهم بابنى صنهاجة	واليكم في الروع كان المفزع
وصددتم عن تاشفين وانه	لعقابه لو شاء فيكم موضع
انسان عين لم يصنه (١) منكم	جفن وقلب اسلمته الاضلع
ما انتم الا اسود خفية	كل بكل كريمة مستطلع (٢)
يا تاشفين اقم لجيشك عذرة	بالليل والقدر الذي لا يدفع (٣)

### (ومنها في سياسة الحروب)

اهدئك من ادب السياسة ما به	كانت ملوك الفرس قبلك تولع
لا اننى ادرى بها لكتبها	ذكرى تخص المومنين وتنفع
البس من الخلق المضاعفة التي	وصى بها صنع الصنائع تبع
والهندوانى الرقيق فانه	امضى على حد الدلاص واقطع
واركب من الخيل السوابق عذرة	حصنا حصينا ليس فيه مدفع
خندق عليك اذا ضربت محلة	سيان تتبع طافرا او تشبع
والواد لا تعبرة وانزل عنده	بين العدو وبين جيشه يقطع

(١) Man. A. B. يصنه. (٢) Man. A. B. مستطلع. (٣) Man. A. et B. ينفع.

واجعل منازلة العدو (1) عشية ووراءك الصدق الذى هو امنع  
واذا تضايقت الجيوش بهعرك ضنك فاطراف الرماح توسع  
واصدمه اول وهلة لا تكترث شيا فاطهار النكول تضعضع  
واجعل من الطلاع اهل شهامة الصدق فيهم شيمة لا مخدع  
لا تسمع الكذاب جاءك مرجفا لا راى للمكذوب فيهما يصنع

وقوله واصدمه من اول وهلة البيت مخالف لها عليه الناس  
من امر الحرب فقد قال عمر لابى عبيد بن مسعود الثقفى لما  
ولاه حرب فارس والعراق فقال له اسمع من اصحاب  
النبي صلى الله عليه وسلم واشركهم فى الامر ولا تجيبين  
مسرعا حتى يتبين فانها الحرب ولا يصالح لها الا الرجل  
المكيث الذى يعرف الفرصة والكف وقال له فى اخرى انه لم  
تمنعنى ان امر سليطا الا سرعته فى الحرب وفى التسرع  
فى الحرب الا عن بيان ضياع والله لولا ذلك لا مّرتك لكن  
الحرب لا يصالحها الا المكيث هذا كلام عمر وهو شاهد بان  
التثاقل فى الحرب اولى من الخفوف حتى يتبين حال  
تلك الحروب وذلك عكس ما قاله الصيرفى الا ان  
يريد ان الصدم بعد البيان فله وجه والله اعلم (فصل) ولا وثوق  
فى الحرب بالظفر وان حصلت اسبابه من العدة والعديد وانما  
الظفر فيها والغلب من قبيل البخت والاتفاق وبيان ذلك ان  
اسباب الغلب فى الاكثر مجتمعة من امور ظاهرة وهى

(1) Man. C. D. مناجرة الجيوش.

فى حياته بالعدد القليل وغلب المسلمين اياهم بعده كذلك  
فى الفتوحات فان الله سبحانه وتعالى تكفل لنبيه بالقضاء  
الرب فى قلوب الكافرين حتى يستولى على قلوبهم  
فينهزموا معجزة لرسول الله صلى الله عليه وسلم فكان الرب  
فى القلوب سببا للهزائم فى الفتوحات الاسلاميّة كلها الا انه  
خفى عن العيون (وقد) ذكر الطرطوشى ان من اسباب الغلب  
فى الحرب ان تفضل عدّة الفرسان المشاهير من الشجعان  
فى احد الجانبين على عدّتهم فى الجانب الاخر مثل ان  
يكون احد الجانبين فيه عشرة او عشرين من الشجعان  
المشاهير وفى الجانب الاخر ثمانية او ستة عشر فالجانب  
الزائد ولو بواحد يكون له الغلب واعاد فى ذلك وابدا  
وهو راجع الى الاسباب الظاهرة التى قدّمنا وليس بصحيح وانما  
الصحيح المعتبر فى الغلب حال العصبية ان تكون فى  
احدى الجانبين عصبية واحدة جامعة لكلهم وفى الجانب  
الاخر عصاب متعددة والجانبان معا متقاربان فى العدّة فان  
الجانب الذى عصبية واحدة اقوى واغلب من الجانب  
الذى هو عصاب متعددة لان العصاب اذا كانت متعددة يقع  
بينها من التخاذل مع يقع فى الوجدان المفرقين الفاقدين  
للعصبية اذ تنزل كل عصابة منهم منزلة الواحد ويكون  
الجانب الذى عصابه متعددة لا يقاوم الجانب الذى

الجيش ووفورها وكمال الاسلحة واستجاداتها وكثرة الشجعان وترتيب المصاف وصدق القتال وما جرى مجرى ذلك ومن امور خفية وهى اما من حيل البشر وخدعهم فى الارجاف والتشاييع التى يقع بها التخذيل وفى التقدم الى الاماكن المرتفعة ليكون الحرب من على فيتوهم المنخفض لذلك ويتخاذل وفى الكمون فى الغياض ومطمئن الارض والتوارى بالكدا عن العدو حتى تبدو لهم العساكر دفعة وقد تورطوا فيتلفتون الى النجاة وامثال ذلك واما ان تكون الاسباب الخفية امور سماوية لا قدرة للبشر على اكتسابها تلقى فى القلوب فيستولى الرهب عليهم من اجلها فتختل مراكزهم وتقع الهزيمة واكثر ما تقع الهزائم عن هذه الاسباب الخفية لكثرة ما يعتمد كل واحد من الفريقين فيها حرصا على الغلب فلا بد من وقوع التأثير فى ذلك لاحدهما ضرورة ولذلك قال صلى الله عليه وسلم الحرب خدعة ومن امثال العرب رب حيلة انفع من قبيلة فقد تبين ان وقوع الغلب فى الحروب غالبا عن اسباب خفية غير ظاهرة ووقوع الاشياء عن الاسباب الخفية هو معنى البخت كما تقرّر فى موضعه فاعتبره فتفهم من وقوع الغلب عن الامور السماوية كما شرحناه معنى قوله صلى الله عليه وسلم نصرت بالرعب مسيرة شهر وما وقع من غلبه للمشركين

عصبية واحدة لاجل ذلك فتفهمه واعلم انه اصح في الاعتبار مما ذهب اليه الطرطوشي ولم يحمله على ذلك الا نسيان شأن العصبية في جيله وبلده وانهم انما يريدون الدفاع والحماية والمطالبة الى الوجدان والجماعة الناشئة عنهم ولا يعتبرون في ذلك عصبية ولا نسبا وقد بينا ذلك في اول الكتاب مع ان هذا وامثاله على تقدير صحته انما هو من الاسباب الظاهرة مثل اتفاق الجيوش في العدة وصدق القتال وكثرة الاسلحة وما اشبهها فكيف يجعل ذلك سببا كفيلا بالغلب ونحن قد قدرنا الآن ان شئ منها لا يعارض الاسباب الخفية مثل الحيل والخدع ولا الامور السماوية من الرعب والخذلان الالهى فاعلمه وتفهم احوال الكون فالله مقدر الليل والنهار (فصل) ويالحق بمعنى الغلب في الحروب وان اسبابه خفية وغير طبيعية حال الشهرة والصيت فقل ان تصادف موضعها في احد من طبقات الناس من الملوك او العلماء او الصالحين او المنتحلين للفضائل على العموم فكثير ممن اشتهر وبعد صيته وليس هناك وكثير ممن اشتهر بالشر وهو بخلافه وكثير ممن تجاوزت عند الشهرة وهو احق بها واهلها وقد تصادف موضعها وتكون طبقا على صاحبها والسبب في ذلك ان الشهرة والصيت انما هي بالاخبار والاخبار يدخلها الذهول

عن المقاصد عند التناقل ويدخلها التعصب والتشيع ويدخلها الاوهام ويدخلها الجهل بمطابقة الحكايات للاحوال لخفائها بالتلبيس والتصنع اول جهل الناقل ويدخلها التقرب لاصحاب التجارة والمراتب الدنيوية بالثناء والهدح وتحسين الاحوال واشاعة الذكر بذلك والنفوس مولعة بحب الشناء والناس متطاولون الى الدنيا واسبابها من جاء او ثروة وليسوا في الاكثر براغبين في الفضائل ولا منافسين اهلها واين مطابقة الحق من هذه كلها فتحصل الشهرة عن اسباب خفية من هذه وتكون غير مطابقة وكل ما حصل بسبب خفى فهو الذى يعبر عنه بالبحث كما تقرر

### فصل فى الجباية وسبب نقصها ووفورها

اعلم ان الجباية اول الدولة تكون قليلة الزائع كثيرة الجملة وآخر الدولة تكون كثيرة الزائع قليلة الجملة والسبب فى ذلك ان الدولة ان كانت على سنن الدين فليس الا المغارم الشرعية من الصدقات والخراج والجزية وهى قليلة الزائع لان مقدار الزكاة من المال قليل كما علمت وكذا زكاة الحبوب والماشية وكذا الجزى والخراج وجميع المغارم الشرعية وهى حدود لا تتعدى وان كانت على سنن العصبية والتغلب فلا بد من البداوة فى اولها كما تقدم

والبداوة تقتضى المسامحة والمكارمة وخفض الجناح والتجافى  
عن أمور الناس والغفلة عن تحصيل ذلك الآ فى النادر  
فيقلّ لذلك مقدار الوظيفة الواحدة والوزيعة التى تجتمع  
الاموال من مجموعها واذا قلت الوزائع والوظائف على  
الرعايا نشطوا للعمل ورغبوا فيه فيكثر الاعتمار ويتزايد حصول  
الاغتياب بقلّة المغرم واذا كثر الاعتمار كثرت اعداد تلك  
الوظائف والوزائع فكثرت الجباية التى هى جملتها فاذا  
استمرّت الدولة واتّصلت وتعاقب ملوكها واحدا بعد  
واحد واتّصفوا بالكيس وذهب سرّ البداوة والسذاجة وخلقها  
من الاغضاء والتجافى وجاء الملك الغصوص (1) والحضارة  
الداعية الى الكيس وتخلّق اهل الدولة بخلق التحذلق  
وتكثّرت عوائدهم وحاجاتهم بسبب ما انغمسوا فيه من  
النعيم والترف فيكثرون الوظائف والوزائع حينئذ على الرعايا  
والاكرة والفلاحين وسائر اهل المغارم ويزيدون فى كل  
وظيفة ووزيعة مقدارا عظيما لتكثر لهم الجباية ويضعون  
المكوس على البياعات وفى ابواب المدينة كما نذكر بعد  
ثم تتدرّج الزيادات فيها مقدارا بعد مقدار لتدرّج عوائد  
الدولة فى الترف وكثرة الحاجات والانفاق بسببه حتى تثقل  
المغارم على الرعايا وتبهضهم وتصير عادة مفروضة لان تلك

(1) Man. C. et D. الغصوص.

الزيادة تدرجت قليلا قليلا ولم يشعر احد بمن زادها على  
التعيين ولا من هو واضعها انما تثبت على الرعايا كأنها  
عادة مفروضة ثم تزيد الى الخروج عن حد الاعتدال فتذهب  
غبطة الرعايا في الاعتبار لذهاب الامل من نفوسهم بقلّة  
النفع اذا قابل بين نفقته ومغارمه وبين ثمرته وفائدته  
فينقبض كثير من الايدي عن الاعتبار جملة فتنقص جملة  
الجباية حينئذ بنقصان تلك الوزائع منها وربما يزدون في  
مقدار الوظائف اذا راوا ذلك النقص في الجباية ويحسبون  
جبرا لما نقص حتى ينتهي كل وظيفة ووزيعة الى غاية ليس  
وراءها نفع ولا فائدة لكثرة الانفاق حينئذ في الاعتبار وكثرة  
المغارم وعدم وفاء الفائدة المرجوة به فلا تزال الجهلة في  
نقص ومقدار الوزائع والوظائف في زيادة لما يعتقدونه من  
جبر الجهلة بها الى ان ينتقص (1) العمران بذهاب الآمال من  
الاعتبار ويعود وبال ذلك على الدولة لان فائدة الاعتبار عائدة  
اليها واذا فهمت ذلك علمت ان اقوى الاسباب في  
الاعتبار تقليل مقدار الوظائف على المعتمدين ما امكن  
فبذلك تنشط النفوس ليقينها بادراك المنفعة فيه والله  
مالك الامور

(1) Man. A. ينتقص. B. ينقص.

## فصل فى ضرب الهكوس آخر الدول

اعلم ان الدول تكون فى اولها بدويّة كما قلنا فتكون  
لذلك قليلة الحاجات لعدم الترف وعوائده فيكون  
خرجها وانفاقها قليلا فيكون فى الجباية حينئذ وفاء بازيد منها  
بل يفضل منها كثير عن حاجاتها ثم لا يلبث ان تاخذ  
بدين الحاضرة والترف وعوائدها وتجري على نهج الدول  
السالفة قبلها فيكثر لذلك خرج الدولة ويكثر خرج السلطان  
خصوصا كثرة بالغة بنفقته على خاصته وكثرة عطائه  
ولا تفى بذلك الجباية فتحتاج الدولة الى الزيادة فى  
الجباية لما تحتاج اليه الحامية من العطاء والسلطان من  
النفقة فتزيد فى مقدار الوظائف والوزائع اولا كما قلناه ثم  
يزيد الخرج والحاجات بالتدريج فى عوائد الترف وفى  
العطاء للحامية ويدرك الدولة الهرم وتضعف عصابتها عن  
جباية الاموال من الاعمال والقاصية فتقل الجباية وتكثر  
العوائد وتكثر بكثرتها ارزاق الجند وعطاؤهم فيستحدث  
صاحب الدولة انواعا من الجباية يضربها على البياعات  
 ويفرض لها قدرا معلوما على الاثمان فى الاسواق وعلى اعيان  
السلع فى ابواب المدينة وهو مع هذا مضطر لذلك بما  
دعاه اليه ترف الناس من كثرة العطاء مع زيادة الجيوش  
والحامية وربما يزيد ذلك فى آخر الدول زيادة بالغة فتكسد

الاسواق بفساد الآمال ويؤذن ذلك باختلال العمران ويعود على الدولة ولا يزال ذلك يتزايد الى ان يضمحل وقد كان وقع منه بامصار المشرق في اخريات الدولة العباسية والعبيدية كثير وفرضت المغارم حتى على الحاج في الموسم واسقط صلاح الدين بن ايوب رحمه الله تلك الرسوم جملة واعاضها بآثار الخير وكذلك وقع بالاندلس لعهد الطوائف حتى محى رسمه يوسف بن تاشفين امير المرابطين وكذلك وقع بامصار الجريد بافريقية لهذا العهد حتى استبد بها رؤساؤها والله سبحانه لطيف بعباده

### فصل في ان التجارة من السلطان مضرّة بالرعايا مفسدة للجباية

اعلم ان الدولة اذا ضاقت جبايتها بما قدّمناه من الترف وكثرة العوائد والنفقات وقصر الحاصل من جبايتها عن الوفاء بحاجاتها ونفقاتها واحتاجت الى مزيد المال والجباية فتارة بوضع المكوس على بيعات الرعايا واسواقهم كما قدّمنا ذلك في الفصل قبله وتارة بالزيادة في القاب المكوس ان كانت قد استحدثت قبل وتارة بمقاسحة العمال والجباة وامتكاك عظامهم لما يرون انهم قد حصلوا على طائل من اموال الجباية لا يظهره الحساب وتارة

باستحداث التجارة والفلاح للسلطان حرصا على تنمية  
 الجباية لما يرون التجار والفلاحين يحصلون على الفوائد  
 والغلات مع يسارة اموالهم وان الارباح تكون على نسبة رؤس  
 الاموال فيأخذون في اكتساب الحيوان والنبات لاستغلاله  
 وفي شراء البضائع والتعرض بها لحوالة الاسواق يحسبون ذلك  
 من اضرار الجباية وتكثير الفوائد وهو غلط عظيم وادخال للضرر  
 على الرعايا من وجوه متعددة فاولا مضايقة الفلاحين والتجار  
 في شراء الحيوان والبضائع وتيسير اسباب ذلك فان  
 الرعايا متكافئون في اليسار او متقاربون ومزاحمة بعضهم  
 بعضا ينتهي الى غاية موجودهم او تقرب واذا رافقهم السلطان  
 في ذلك وماله اعظم كثيرا منهم فلا يكاد احد منهم يحصل  
 على غرضه في شئ من حاجاته ويدخل على النفوس من  
 ذلك غم او نكد ثم ان السلطان قد ينتزع الكثير من ذلك  
 اذا تعرض له غصبا وبايسر ثمن اذ لا يجد من ينافسه فيبئس  
 ثمنه على بائعه ثم اذا حصلت فوائد الفلاحة ومغلبها كله من  
 زرع او حرير او عسل او سكر او غير ذلك من انواع  
 الغلات وحصلت بضائع التجار من سائر الانواع فلا ينتظرون  
 به حوالة الاسواق ولا نفاق البياعات لما تدعوهم اليه تكاليف  
 الدولة فيكلفون اهل تلك الاصناف من تاجر او فلاح بشراء  
 تلك البضائع ولا يرضون في ائمانها الا القيم وازيد فيستوعبون

فى ذلك ناض اموالهم وتبقى تلك البضائع بايديهم عروضا جامدة ويمكثون عطلا من الادارة التى فيها كسبهم ومعاشهم وربما تدعوهم الضرورة الى شئ من المال فيبيعون تلك السلع على كساد من الاسواق بابخس ثمن وربما يتكرر ذلك على التاجر او الفلاح منهم بما يذهب برأس ماله فيقعده عن سوقه ويتعدّد ذلك ويتكرر ويدخل به على الرعايا من الغنت والمضايقة وفساد الارباح ما يقبض اموالهم عن السعى فى ذلك جملة ويؤدى الى فساد الجباية فان معظم الجباية انما هى من الفلاحين والتجار لا سيما بعد وضع المكوس ونمو الجباية بها فاذا انقبض الفلاحون عن الفلاحة وقعد التجار عن التجارة ذهبت الجباية جملة او دخلها النقص المتفاحش واذا قايس السلطان بين ما يحصل له من الجباية وبين هذه الارباح القليلة وجدها بالنسبة اقل من القليل ثم انه ولو كان مفيدا فيذهب له بحظ عظيم من الجباية فيها يعانيه من شراء وبيع فانه من البعيد ان يؤخذ منه فيه مكس ولو كان غيره فى تلك الصفقات لكان مكسها كلها حاصلا من جملة الجباية ثم فيه التعرّض لفساد عمرانه واختلال الدولة بفساده ونقصه فان الرعايا اذا قعدوا عن تشيير اموالهم بالفلاحة والتجارة نقصت وتلاشت بالنفقات وكان فيها تلاف احوالهم فافهم ذلك

(ولقد) كان الفرس لا يملكون عليهم الا من اهل بيت  
المملكة ثم يختارونه من اهل الدين والفضل والادب والسخاء  
والشجاعة والكرم ثم يشترطون عليه مع ذلك العدل وان  
لا يتخذ ضيعة فيضرب بجيرانه ولا يتاجر فيحبّ غلاء الاسعار  
فى البضائع ولا يستخدم العبيد فانهم لا يشيرون بخير  
ولا مصلحة واعلم ان السلطان لا يثمر ماله ويدّر موجوده  
الا الجباية وادارها انما يكون بالعدل فى اهل الاموال والنظر  
لهم فبذلك تنبسط آمالهم وتنشرح صدورهم للاخذ فى تثير  
الاموال وتنميّتها فتعظم منها جباية السلطان واما غير ذلك  
للسلطان من تجارة او فلاح فانما هو مضرة عاجلة للرعايا  
وفساد للجباية ونقص للعمارة ولقد ينتهى الحال بهؤلاء المنتحلين  
للتجارة والفلاحة من الامراء والمتغلبين فى البلدان انهم  
يتعرضون لشراء الغلات والسلع من اربابها الواردين الى  
بلدهم ويفرضون لذلك من الثمن ما يشاؤون ويبيعونها فى  
وقتها لمن تحت ايديهم من الرعايا بما يفرضونه من الثمن  
وهذه اشد من الاولى واقرب الى فساد الرعية واختلال احوالهم  
وربما يحمل السلطان على ذلك من يداخله فى هذه  
الاصناف اعنى التجار والفلاحين بما هى صناعته التى نشاء  
عليها فيحمل السلطان على ذلك ويضرب معه بسهم  
لنفسه فيحصل على غرضه من جمع المال سريعا سيما مع

ما يحصل له من التجارة بلا مغرم ولا مكس فانها اجدر  
بنمو الاموال واسرع في تشيورها ولا يفهم مع ذلك ما  
يدخل على السلطان من الضرر بنقص جبايته فينبغي  
للسلطان ان يحذر من هؤلاء ويعرض عن سعايتهم المضرة  
بجبايته وسلطانه والله سبحانه وتعالى يلهمنا رشد انفسنا  
وينفعنا بصلاح اعيالنا لا رب غيره

فصل في ان ثروة السلطان وحاشيته انما تكون  
في وسط الدولة

والسبب في ذلك ان الجباية في اول الدولة تتوزع على  
القبيل واهل العصبية بهقدار غنائمهم وعصبيتهم ولان الحاجة  
اليهم في تمهيد الدولة كها قلناه من قبل فرئيسهم في ذلك  
متجاني لهم عما يسمون اليه من الجباية معتاض عن ذلك  
بها هو يروم من الاستبداد عليهم فلهم عليه عزة وله اليهم  
حاجة فلا يطير في سهمانه من الجباية الا الاقل من حاجته  
فتجد حاشيته لذلك واذياله من الوزراء والكتاب والموالي  
مملقين في الغالب وجاههم متقلص لانه من حاه مخدومهم  
ونطاقه قد ضاق بهن يزاحمه فيه من اهل عصبية فاذا  
استفحلت طبيعة الهلك وحصل لصاحب الدولة الاستبداد  
على قومه قبض ايديهم عن الجبايات الا ما يطير لهم بين

الناس فى سبهمانهم وتقل حظوظهم اذ ذاك لقلّة غنائهم فى الدولة بما انكبح من اعتنتهم وصار الموالى والصنائع مساهمين لهم فى القيام بالدولة وتمهيد الامر فينفرد صاحب الدولة حينئذ بالجباية او معظيها ويحتوى على الاموال ويحتجها للنفقة فى مهمات الاحوال فتكثر ثروته وتمتلى خزائنه ويتسع نطاق جاهه ويعتز على سائر قومه فيعظم حال حاشيته وذويه من وزير وكاتب وحاجب ومولى وشرطى ويتسع جاههم ويقتنون الاموال ويتاثلون بها ثم اذا اخذت الدولة فى الهمر بتلاشى العصبية وفناء القبيل الماهدين للدولة احتاج صاحب الامر حينئذ الى الاعوان والانصار لكثرة الخواارج والمنازعين والشوار ويوهم الانتفاص فصار خواجه لظهرائه واعوانه وهم ارباب السيوف واهل العصبية وانفق خزائنه وحاصله فى مهمات جبر الدولة وقتت مع ذلك الجباية لما قدمناه من كثرة العطاء والانفاق فيقل الخراج وتشتد حاجة الدولة الى المال فيتقلص ظل النعمة والشرف عن الخواص والحجاب والكتاب بتقلص الجاه عنهم وضيق نطاقه على صاحب الدولة ثم تشتد حاجة صاحب الدولة الى المال وينفق ابناء البطانة والحاشية ما تائل اباؤهم من الاموال فى غير سبيلها من اعانة صاحب الدولة ويقبلون على غير ما كان عليه اباؤهم وسلفهم من

المناصحة ويرى صاحب الدولة انه احق بتلك الاموال  
التي اكتسبت في دولة سلفه وبجاههم فيصطلمها ويستزعمها  
منهم لنفسه شئاً فشيئاً وواحداً بعد واحد على نسبة رتبهم  
وتتنكر (١) الدولة لهم ويعود وبال ذلك على الدولة بفناء  
حاشيتها ورجالاتها واهل الثروة والنعمة من بطانتها ويتفوّض  
بذلك كثير من مباني المجد بعد ان يدعمه اهل  
ويرفعوه وانظر ما وقع من ذلك لوزراء الدولة العباسية في  
بنى قحطبة وبنى برمك وبنى سهل وبنى طاهر وامثالهم  
ثم في الدولة الاموية بالاندلس عند انحلالهم ايام الطوائف  
في بنى شهيد وبنى ابي عبدة وبنى حدير وبنى برد  
وامثالهم وكذا في الدولة التي ادركناها لعهدنا سنة الله  
ولن تجد لسنة الله تبديلاً (فصل) ولما يتوقعه اهل الدولة  
من امثال هذه المعاطب صار الكثير منهم ينزعون الى الفرار  
عن الرتب والتخلص عن ربة السلطان بها حصل بايديهم  
من مال الدولة الى قطر اخر ويرون انه اهنأ لهم واسلم في  
انفاقه وحصول ثمرته وهو من الاغلاط الفاحشة والاهام المفسدة  
لاحوالهم ودنياهم واعلم ان الخلاص من ذلك بعد الحصول  
فيه عسير ممتنع فان صاحب هذا الغرض ان كان هو الملك  
نفسه فلا تمكنه الرعية من ذلك طرفة عين ولا اهل العصبية

(١) Man. A. et B. تنكى.

TOME I. — II<sup>e</sup> partie.

المزاحمون له بل في ظهور ذلك منه هدم ملكه وتلاف نفسه لمجاري العادة بذلك لان ربة الملك يعسر الخلاص منها سيما عند استفحال الدولة وضيق نطاقها وما يعرض فيها من البعد عن المجد والخلال والتخلق بالشر واما ان كان صاحب هذا الغرض من بطانة السلطان وحاشيته واهل الرتب في دولته فقل ان يخلي بينه وبين ذلك اما اولا فلما يراه الملوک ان ذويهم وحاشيتهم بل وسائر رعاياهم مهاليك لهم مطلعون على ذات صدورهم فلا يسمحون بحل ربقته من الخدمة ضمانة باسرارهم واحوالهم ان يطلع عليها احد وغيره من خدمته لسواهم ولقد كان بنو امية بالاندلس يمنعون اهل دولتهم من السفر لفريضة الحج لها يتوهمونه من وقوعهم بايدي بنى العباس فلم يحج سائر ايامهم من اهل دولتهم وما ابيح الحج لاهل الدول من الاندلس الا بعد فراغ شأن الاموية ورجوعها الى الطوائف واما ثانيا فانهم وان سمحوا بحل ربقته فلا يسمحون بالتجافي عن ذلك المال لها يرون انه جزء من مالهم كما كان ربه جزءا من دولتهم اذ لم يكتسب الا بها وفي ظل جاهها فتحوم نفوسهم على انتزاع ذلك المال او ابقائه كما هو جزءا من الدولة ينتفعون به ثم اذا توهمنا انه خلص بذلك المال الى قطر اخر وهو في النادر الاقل

فتمتدّ اليه اعيان الملوك بذلك القطر وينتزعونه بالارهاب  
والشخوف تعريضا او بالقهر ظاهرا لما يرون انه مال الجباية  
والدول وانه مستحقّ للانفاق فى المصالح فاذا كانت عيونهم  
تمتدّ الى اهل الثروة واليسار المكتسبين من وجوه المعاش كما  
ذكرنا فاحرى بها ان تمتدّ الى مال الجباية والدول التى  
تجد السبيل اليه بالشرع والعادة وانظر ما وقع لقاضى جبلة  
الشاير بها على ابن عمار صاحب طرابلس لما غلبه الفرنج  
عليها ونجا الى دمشق ثم الى بغداد وفيها السلطان بركياروق  
بن ملكشاه وذلك آخر المائة الخامسة فجاءه وزير  
السلطان واستقرض منه غالب ماله ثم استصفوه جميعا وكان  
لا يعبر عنه كثرة ولقد حاول السلطان ابو يحيى زكريا بن  
احمد اللحيانى تاسع او عاشر ملوك الحفصيين بافريقية  
الخروج عن عهدة الهلك والحق بمصر فرارا من طلب  
صاحب الثغور الغربية لما استجمع لغزو تونس فاستعمل  
اللحيانى الرحلة الى ثغر طرابلس يورى بتهيئته وركب  
السفن من هناك وخلص الى الاسكندرية بعد ان حمل  
جميع ما وجد ببيت المال من الصامت والذخيرة وباع  
كلها كان بخزائنها من المتاع والعقار والجوهر حتى الكتب  
واحتمل ذلك كله الى مصر ونزل على الهلك الناصر محمد  
بن قلاوون سنة تسع عشرة من الهية الثامنة فاكرم نزله ورفع

مجلسه ولم يزل يستخلص ذخيرته شئاً فشيئاً بالنعريض الى ان حصل عليها ولم يبق معاش ابن اللحياني الا في جرائته التي فرض له الى ان هلك ستة ثمان وعشرين حسبما نذكره في اخباره فهذا وامثاله من جهلة الوسواس الذي يعتري اهل الدول لما يتوقعونه من ملوكهم من الهعاطب واتما يخلصون ان اتفق لهم الخلاص بانفسهم وما يتوهمونه من الحاجة فغاط ووهم والذي حصل لهم من الشهرة بخدمة الدول كاف في وجدان المعاش لهم بالجرایات السلطانية او بالجاه في انتحال طرق الكسب من التجارة والفلاحة والدول انساب لكن النفس راغبة اذا رغبتهها واذا ترد الى قليل تقنع والله الرزاق ذو القوة المتين

### فصل في ان نقص العطاء من السلطان نقص في الجباية

والسبب في ذلك ان الدولة والسلطان هي السوق الاعظم للعالم ومنه مادة العمران فاذا احتجن السلطان الاموال والجبايات او فقدت فلم يصرفها قل حينئذ ما بايدي الحاشية وانقطع ايضا ما كان يصل منهم لحاشيتهم وذويهم وقلت نفقاتهم جملة وهم معظم السواد ونفقاتهم اكثر مادة للاسواق من سواهم فيقع الكساد حينئذ في الاسواق وتضعف الارباح في المتاجر لقلة الاموال فيقل الخراج لذلك لان

الخارج والجباية انها يكون من الاعتمار والمعاملات ونفاق الاسواق وطلب الناس للفوائد والارباح ووبال ذلك عائد على الدولة بالنقص لقلة اموال السلطان حينئذ بقلة الخارج فان الدولة كما قلناه هي السوق الاعظم ام الاسواق كلها واصلها ومادتها في الدخل والخرج فاذا كسدت وقل مصارفها فاجدر بما بعدها من الاسواق ان يلحقها مثل ذلك واشد منه وايضا فالمال انما هو متردد بين الرعيّة والسلطان منهم اليه ومنه اليهم فاذا حبسه السلطان عنده فقدته الرعيّة سنّة الله في عباده

### فصل في ان الظلم مؤذن بخراب العمران

اعلم ان العدوان على الناس في اموالهم ذاهب بآمالهم في تحصيلها واكتسابها لما يروونه حينئذ من ان غايتها ومصيرها انتهابها من ايديهم واذا ذهبت آمالهم في اكتسابها وتحصيلها انقبضت ايديهم عن السعى في ذلك وعلى قدر الاعتداء ونسبته يكون انقباض الرعايا عن السعى في الاكتساب فان كان الاعتداء كثيرا وعامّا في جميع ابواب المعاش كان القعود عن الكسب كذلك لذهابه بالآمال جملة بدخوله من جميع ابوابها وان كان الاعتداء يسيرا كان الانقباض عن الكسب على نسبه والعمران ووفرة ونفاق اسواقه انما

هو بالاعمال وسعى الناس فى المصالح والمكاسب ذاهبين  
وجائين فاذا قعد الناس عن المعاش وانقبضت ايديهم عن  
المكاسب كسدت اسواق العمران وانتقضت الاحوال واندعر  
الناس فى الآفاق من غير تلك الايالة وفى طلب الرزق  
فيما خرج عن نطاقها فحق ساكن القطر وخلت دياره  
وخربت امصاره واختل باختلاله حال الدولة والسلطان  
لما اتىها صورة للعمران تفسد بفساد مادتها ضرورة وانظر فى  
ذلك ما حكاه المسعودى فى اخبار الفرس عن الهوبذان  
صاحب الدين عندهم ايام بهرام بن بهرام وما عرض به  
للملك فى انكار ما كان عليه من الظلم والغفلة عن عائدته  
فى الدولة بضرب المثال فى ذلك على لسان اليوم حين  
سمع الملك اصواتها وسأله عن فهم كلامها فقال ان يوما  
ذكرنا يروم نكاح يوم انشى وانها شرطت عليه عشرين قرية  
من الخراب فى ايام بهرام لشنوح فيها فقبل شرطها وقال  
لها ان دامت ايام الملك اقطعتك الف قرية وهذا اسهل  
مرام فتنبه الملك من غفلته وخلا بالموبذان وسأله عن  
مراده فقال ايها الملك ان الملك لا يتم عزة الا بالشرعية  
والقيام لله بطاعته والتصرف تحت امره ونهييه ولا قوام  
للشرعية الا بالملك ولا عز للملك الا بالرجال ولا قوام للرجال  
الا بالمال ولا سبيل الى المال الا بالعمارة ولا سبيل للعمارة

الّا بالعدل والعدل الّهيزان المنصوب بين الخليفة نصبه الربّ  
وجعل له قيمًا وهو الملك وأنك أيّها الملك عمدت  
الى الضياع فانتزعتها من اربابها وعمّارها وهم ارباب الخراج  
ومن تؤخذ منهم الاموال واقطعتها الحاشية والخدم وارباب  
البطالة فتركوا العمارة والنظر فى العواقب وما يصلح الضياع  
وسومحو فى الخراج لقربهم من الملك ووقع الحيف  
على من بقى من ارباب الخراج وعمّار الضياع فانجلوا عن  
ضياعهم وخلوا ديارهم واووا الى ما بعد او تعذر من الضياع  
فسكنوها فقلت العمارة وخربت الضياع وقلت الاموال  
وهلكت الجنود والرعية وطمع فى ملك فارس من  
جاورهم من الملوك لعلمهم بانقطاع المواد التى لا تستقيم  
دعائم الملك الّا بها فلما سمع الملك ذلك اقبل على النظر  
فى ملكه وانتزعت الضياع من ايدي الخاصة وردّت الى  
اربابها وحملوا على رسومهم السالفة واخذوا بالعمارة وقوى  
من ضعف منهم فعمرت الارض واخصبت البلاد وكثرت  
الاموال عند جباية الخراج وقويت الجنود وقطعت موادّ  
الاعداء وشحنت الثغور واقبل الملك على مباشرة اموره  
بنفسه فحسنّت ايامه وانتظم ملكه فتفهم من هذه  
الحكاية ان الظلم مخرب للعمران وان عائدة الخراب فى  
العمران على الدولة بالفساد والانتقاض ولا تنظر فى ذلك

ألا (١) ان الاعتداء قد يوجد بالامصار العظيمة من الدول التي بها ولم يقع فيها خراب واعلم ان ذلك انما جاء من قبل المناسبة بين الاعتداء واحوال اهل المصر فلما كان المصر كبيرا وعمرانه كثيرا واحواله متسعة بها لا ينحصر كان وقوع النقص فيه بالاعتداء والظلم يسيرا اذ النقص انما يقع بالتدريج فاذا خفي بكثرة الاحوال واتسع الاعمال في المصر لم يظهر اثره الا بعد حين وقد تذهب تلك الدولة المعتدية من اصلها قبل خراب المصر وتجي الدولة الاخرى فترقع (٢) بجديتها وينجبر النقص الذي كان خفيا فيه فلا يكاد يشعر به الا ان ذلك في الاقل والمراد من هذا ان حصول النقص في العمران عن الظلم والعدوان امر واقع لا بد منه لها قدمناه ووباله عائد على الدول ولا تحسبن الظلم انما هو اخذ المال او الملك من يد مالكة من غير عوض ولا سبب كما هو المشهور بل الظلم اعتم من ذلك وكل من اخذ ملك احد او غصبه في عمله او طالبه بغير حق او فرض عليه حقا لم يفرضه الشرع فقد ظلمه فجباة الاموال بغير حقها ظلمة واليهتدون عليها ظلمة والمنتبهون لها ظلمة والمانعون لحقوق الناس ظلمة وغصاب الاملاك على العموم ظلمة ووبال ذلك كله عائد على الدولة بخراب العمران الذي هو مادتها لذهاب

(١) Man. A. et B. الى.

(٢) فترقع. Man. A. et B..

الاموال من اهلها واعلم ان هذه هى الحكمة المقصودة للشارع فى تحريم الظلم وما ينشأ عنه من فساد العمران وخرابه وذلك مؤذن بانقطاع النوع البشرى وهى الحكمة العامة المراعاة للشرع فى جميع مقاصده الضرورية الخمسة (1) من حفظ الدين والعقل والنفس والنسل والمال فلما كان الظلم كما رايت مؤذنا بانقطاع النوع لها ادى اليه من تخريب العمران كانت حكمة الحظر فيه موجودة فكان تحريمه مهما وادلتته من القران والسنة كثيرة اكثر من ان ياخذها قانون الضبط والحصر ولو كان كل احد قادرا عليه لوضع بازائه من العقوبات الزاجرة ما وضع بازاء غيره من المفسدات للنوع التى يقدر كل احد على اقترابها من الزنا والقتل والسكر الا ان الظلم لا يقدر عليه الا من لا يقدر عليه لانه انما يقع من اهل القدرة والسلطان فبولغ فى ذمه وتكثير الوعيد فيه عسى ان يكون الوازع فيه للقادر عليه من نفسه وما ربك بظالم للعبيد ولا تقولن ان العقوبة قد وضعت بازاء الحرابة فى الشرع وهى من ظلم السقادر لان المحارب زمن حرابته قادر فان الجواب عن ذلك من طريقين احدهما ان تقول العقوبة التى وضعت فى ذلك انما هى بازاء ما يقتترفه من الجنايات فى نفس او مال على ما ذهب اليه كثير وذلك انما يكون بعد القدرة عليه والمطالبة

(1) Man. A. et B. الحسنة.

بجانيته وأما نفس الحاربة فهي خلو من العقوبة الطريق  
 الثاني ان نقول المحارب لا يوصف بالقدرة لأننا إنما نعنى  
 بقدرة الظالم اليد المبسوطة التي لا تعارضها قدرة فهي  
 المؤذنة بالخراب وإنما قدرة المحارب فأنما هي إضافة  
 يجعلها ذريعة لآخذ الأموال والمدافعة عنها بيد الكل موجودة  
 شرعا وسياسة فليست من القدرة المؤذنة بالخراب والله  
 قادر على ما يشاء (فصل) ومن أشدّ الظلمات وأعظمها  
 أفسادا للعميران تكليف الأعمال وتسخير الرعايا بغير حق  
 وذلك ان الأعمال من قبيل التمولّات لما سنبيّن في  
 باب الرزق ان الكسب والرزق إنما هو قيم أعمال أهل  
 العمران فإذا مساعيتهم وأعمالهم كلّها متمولّات ومكاسب لهم  
 بل لا مكاسب لهم سواها فان الرعيّة المعتملين في العمارة  
 إنما معاشهم ومكاسبهم من اعتمادهم ذلك فإذا كلفوا العمل  
 في غير شأنهم وأُتخذوا سُخْرِيًّا في غير معاشهم بطل كسبهم  
 واغتصبوا قيمة عملهم ذلك وهو متمولّهم فدخل عليه الضرر  
 وذهب لهم حظ كبير من معاشهم بل هو معاشهم بالجملة  
 وان تكرر ذلك عليهم أفسد آمالهم في العمارة وقعدوا عن  
 السعي فيها جملة فادى ذلك الى انتقاض العمران وتخريبه  
 والله يرزق من يشاء بغير حساب (فصل) وأعظم من ذلك  
 في الظلم وأفسد للعميران والدولة التسلّط على الناس في

شراء ما بأيديهم بأبخس الاثمان ثم فرض البضائع عليهم  
بارفع الاثمان على وجه الغصب والاكراه فى الشراء والبيع  
وربما يفرض عليهم تلك الاثمان على التراخى والتأجيل  
فيتعللون فى الخسارة التى تلاحقهم بما تحدثهم به المطامع  
من جبر ذلك بحوالة الاسواق فى تلك البضائع التى  
فرضت عليهم بالغلاء ثم يطالبون بتلك الاثما معجلة  
فيضطرون الى بيعها بأبخس الثمن وتعود خسارة ما بين  
الصفقتين على رؤس اموالهم وقد يعم ذلك اصناف  
التجار المقيمين بالمدينة والواردين من الآفاق فى البضائع وسائر  
السوق واهل الدكاكين فى المأكول والفواكه واهل  
الصنائع فيما يتخذ من الآلات والمواعين فتشمل الخسارة  
سائر الاصناف والطبقات وتتوالى على البياعات وتحجف  
برؤس الاموال ولا يجدون عنها وليجة الا القعود عن الاسواق  
لذهاب رؤس الاموال فى جبرها بالارباح ويتناقل الواردون  
من الآفاق لشراء البضائع وبيعها من اجل ذلك فتكسد  
الاسواق ويبطل معاش الرعايا لان عامته من البيع والشراء  
واذا كانت الاسواق عطلا منها بطل معاشهم وتنقص جباية  
السلطان او تفسد لان معظمها من اواسط الدولة وما بعدها  
انما هو من المكوس على البياعات كما قدمناه ويؤل ذلك  
الى تلاشى الدولة وفساد عمران المدينة ويتطرق هذا الخلل

على التدرّيج ولا يشعر به هذا فيما كان بامثال هذه الذرائع  
والاسباب الى اخذ الاموال واما اخذها مجانا والعدوان على  
الناس فى اموالهم وحرمتهم ودمائهم وابشارهم واعراضهم فهو  
يفضى الى الخلل والفساد دفعة وتنتقض الدولة سريعا لما  
ينشأ عنه من الهرج المفضى الى الانتقاض ومن اجل هذه  
المفاسد حظر الشرع ذلك كله وشرع المكايسة فى البيع  
والشراء وحظر اكل اموال الناس بالباطل سدا لابواب المفاسد  
المفضية الى انتقاض العمران بالهرج او بطلان المعاش واعلم  
ان الداعى لذلك كله انما هو حاجة الدولة والسلطان الى  
الاكثار من الاموال بها يعرض لهم من الترف فى الاحوال  
فتكثر نفقاتهم ويعظم الخرج ولا يفى به الدخل على  
القوانين المعتادة فيستحدثون القابا ووجوها يوسعون بها  
الجباية لىفى لهم الدخل بالخرج ثم لا يزال الترف يزيد  
والخرج بسببه يكثر والحاجة الى اموال الناس تشتد ونطاق  
الدولة يضيق الى ان تمحى دائرتها ويذهب رسمها وبغلبها  
طالبها والله مقدّر الامور لا ربّ غيره

فصل فى الحجاب كيف يقع فى الدولة وانه يعظم  
عند الهرم

اعلم ان الدولة فى اول امرها تكون بعيدة عن منازع

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

الملك كما قدّمناه لأنها لا بدّ لها من العصبية التي بها يتمّ امرها ويحصل استيلاؤها والبدّاية هي شعار العصبية فالدولة ان كان قيامها بالدين فانه بعيد عن منازع الملك وان كان قيامها بعزّ الغلب فقط فالبدّاية التي بها يحصل الغلب بعيدة ايضا عن منازع الملك ومذاهبه فاذا كانت الدولة في امرها بدويّة كان صاحبها على حال الغضاضة والبدّاية والقرب من الناس وسهولة الاذن فاذا رسخ عزّه وصار الى الانفراد بالمسجد واحتاج الى الانفراد بنفسه عن الناس للحديث مع اوليائه في خواصّ شؤنه لما يكثر حينئذ من غاشيته فيطلب الانفراد من العامّة ما استطاع ويتخذ الاذن ببابه على من لا بدّ منه من اوليائه واهل دولته فيكون حاجبا له عن الناس ويقبضه ببابه لهذه الوظيفة ثم اذا استفحل الملك وجاءت مذاهبه ومنازعه استحالت خلق صاحب الدولة الى خلق الملك وهي خلق غريبة مخصوصة يحتاج مباشرها الى مداراتها ومعاملتها بها يجب لها ورثما جهل تلك الخلق منهم بعض من يباشرهم فوقع فيها لا يرضيهم فسخطوه وصاروا الى حالة الانتقام منه فانفرد بمعرفة هذه الآداب معهم الخواصّ من اوليائهم وحجبوا غير اولئك الخاصّة عن لقائهم في كل وقت حفظا على انفسهم من معاينة ما يسخطهم وعلى الناس من التعرّض لعقابهم فصار

لهم حجاب آخر اخص من الحجاب الاول يفضى اليهم منه خواصهم من الاولياء ويحجب دونه من سواهم والحجاب الثانى يفضى الى مجالس الاولياء ويحجب دونه من سواهم من العامة فالحجاب الاول يكون فى اول الدولة كما ذكرنا كما حدث ايام معاوية وعبد الملك وخلفاء بنى امية وكان القائم على ذلك الحجاب يسمى عندهم الحاجب جريا على مذهب الاشتقاق الصحيح ثم لما جاءت دولة بنى العباس وحدث للدولة من الترف والعز ما هو معروف وكمليت خلق الملك على ما يجب فيها فدعى ذلك الى الحجاب الثانى وصار اسم الحاجب اخص به وصار بباب الخلفاء داران للغاشية دار للخاصة ودار للعامة كما هو مسطور فى اخبارهم ثم حدث فى الدول حجاب ثالث اخص من الاولين وهو عند محاولة الحجر على صاحب الدولة وذلك ان اهل الدولة وخواص الملك اذا نصبوا الابناء من الاعقاب وحاولوا الاستبداد عليهم فاول ما يبداء به ذلك المستبد ان يحجب عنه بطانة ابيه وخواص اوليائه توهه (1) ان فى مباشرتهم اياه خرق حجاب الهيبة وفساد قانون الادب ليقطع بذلك عنه لقاء الغير ويعوده ملابسة اخلاقه هو حتى لا يتبدل به سواه الى ان يستحكم الاستيلاء عليه

(1) Man. A. B. et D. يوهه.

فيكون هذا الحجاب من دواعيه وهذا الحجاب لا يقع في الغالب الا اواخر الدول كما قدّمناه في الحجر ويكون دليلا على هرم الدولة ونفاد قوتها وهو مما يخشاه اهل الدول على انفسهم لأنّ القائمين بالدولة يحاولون على ذلك بطباعهم عند هرم الدولة وذهاب الاستبداد من اعقاب ملوكها لما ركب في النفوس من محبة الاستبداد بالملك وخصوصا مع الترشح لذلك وحصول دواعيه ومباده والله غالب على امره

### فصل في انقسام الدولة الواحدة الى دولتين

اعلم ان اول ما يقع من آثار الهرم في الدولة انقسامها وذلك ان الملك عند ما يستفحل ويبلغ احوال الترف والنعيم الى غايتها ويستبدّ صاحب الدولة بالمجد وينفرد به يأنف حينئذ عن المشاركة ويصير الى قطع اسبابها ما استطاع باهلاك من استراب به من ذوى قرابته المشرّحين لمنصبه فربما ارتاب المساهمون له في ذلك بانفسهم ونزعوا الى القاصية واجتمع اليهم من يلحق بهم في مثل حالهم من الاسترابة والاعتزاز ويكون نطاق الدولة قد اُخذ في التضائق ورجع عن القاصية فيستبدّ ذلك النازع من القرابة فيها ولا يزال امره يعظم بتراجع نطاق الدولة حتى

يقاسم الدولة او يكاد وانظر ذلك فى الدولة الاسلامية العربية حين كان امرها عزيزا مجتمعا ونطاقها مهتدا فى الاتساع وعصبية بنى عبد مناف واحدة غالبية على سائر مضر فلم ينبض عرق من الخلاف سائر ايامهم الا ما كان من نزعة الخوارج المستهتئين فى شأن بدعتهم لم يكن ذلك لنزعة ملك ولا رياسة ولم يتم امرهم لمزاحمتهم العصبية القوية ثم لما خرج الامر من بنى امية واستقل بنو العباس بالامر وكانت الدولة العربية قد بلغت الغاية من الغلب والترف واذنت بالتقلص عن القاصية نزع عبد الرحمن الداخل الى الاندلس قاصية دولة الاسلام فاستحدث بها ملكا واقتطعها عن دعوتهم وصير الدولة دولتين ثم نزع ادريس الى المغرب وخرج به وقام بامرته وامر ابنه من بعده البرابرة من اوربة ومغيلة وزناتة واستولى على ناحية المغربيين ثم ازدادت الدولة تقلصا فاضطربت الاغالبية على الامتناع عليهم ثم خرج الشيعة وقام بامرهم كتامة وصنهاجة واستولوا على افريقية والمغرب ثم مصر والشام والحجاز وغلبوا على الادارسة وقسموا الدولة دولتين اخريين وصارت الدولة العربية ثلاث دول دولة بنى العباس بمركز العرب واصلهم ومادة الاسلام ودولة بنى امية المجددين بالاندلس ملكهم القديم وخلافتهم بالمشرق ودولة العبيديين بافريقية ومصر والشام والحجاز ولم

تنزل هذه الدول الى ان كان انقراضها متقاربا او جميعا وكذلك انقسمت دولة بنى العباس بدول اخرى فكان بالجزيرة والموصل بنو حمدان وبنو عقيل بعدهم وبمصر والشام بنو طولون وبنو طغج بعدهم وكان بالقاصية بنو سامان في ما وراء النهر وخراسان والعلوية في الديلم وطبرستان وآل ذلك الى استيلاء الديلم على فارس والعراقين وعلى بغداد والخلفاء ثم جاء الساجوقية فملكوا جميع ذلك ثم انقسمت دولتهم ايضا بعد الاستفحال كما هو معروف في اخبارهم وكذلك اعتبره في دولة صنهاجة بالمغرب وافريقية لما بلغت الى غايتها ايام باديس بن المنصور وخرج عليه عمه حماد واقتطع ممالك المغرب لنفسه ما بين جبل اوراس الى تلمسان وملوية واختط القلعة بجبل كتامة (1) حبال الهسيلة ونزلها واستولى على مركزهم اشير بجبل تيطري واستحدث ملكا اخر قسيما (2) لملك آل باديس وبقي آل باديس بالقيروان وما اليها ولم ينزل ذلك الى انقراض امرهما جميعا وكذلك دولة الموحدين لما تقلص ظلها ثار بافريقية بنو ابي حفص فاستقلوا بها واستحدثوا ملكا لاعقابهم بنواحيها ثم لما استفحل امرهم واستولى على الغاية خرج بالممالك الغربية من اعقابهم الامير ابو زكريا يحيى بن

(1) Man. A. et B. كيانته.

(2) Man. A. قسيما. C. et D. قسيما.

السلطان ابنى اسحق ابراهيم رابع خلفائهم واستحدث ملكا بجاية وقسنطينة وما اليها اورثه بنيه وقسموا به الدولة قسمين ثم استولوا على كرسى الحضرة بتونس ثم انقسم الملك ما بين اعقابهم ثم عاد الاستيلاء فيهم وقد ينتهى الانقسام الى اكثر من دولتين وثلاثة فى غير اعياص الملك من قومه كما وقع فى ملك الطوائف بالاندلس وملوك العجم بالمشرق وفى ملك صنهاجة بافريقية فقد كان لآخر دولتهم فى كل حصن من حصون افريقية ثأر مستقل بامرهم كما نذكره وكذا حال الجريد والزاب من افريقية قبيل هذا العهد كما نذكره ايضا وهكذا شأن كل دولة لا بد وان تعرض فيها عوارض الهرم بالشرف والدعة وتقلص ظل الغلب فيقتسم اعياصها او من يغلب من رجال دولتها الامر وتتعدد فيها الدول والله وارث الارض ومن عليها

### فصل فى ان الهرم اذا نزل بالدولة لا يرتفع

قد قدّمنا ذكر العوارض المؤذنة بالهرم واسبابه واحدا بعد واحد وبينا انها تحدث للدولة بالطبع وانها كلها امور طبيعية لها واذا كان الهرم طبيعيا فى الدولة كان حدوثه بمثابة حدوث الامور الطبيعية كما يحدث الهرم فى المزاج الحيوانى والهرم من الامراض المزمنة التى لا يمكن دواؤها

ولا ارتفاعها لما انه طبيعيّ والامور الطبيعيّة لا تبدّل وقد يتنبّه كثير من اهل الدول ممّن له يقظة في السياسة فيرى ما نزل بدولتهم من عوارض الهرم واسبابه ويحسبه ممكن الارتفاع فيأخذ نفسه بتلافى الدولة واصلاح مزاجها عن ذلك الهرم ويظنّ انه لحقها لتقصير من قبله من اهل الدولة او غفلتهم ليس كذلك فانها امور طبيعيّة للدولة والعوائد هي المانعة من تلافيتها والعوائد تتنزل منزلة طبيعة اخرى فانّ من ادرك مثلا اباه وكبراء اهل بيته يلبسون الحرير والديباج ويتحلّون بالذهب في السلاح والهراكب ويحتجبون عن الناس في المجالس والصلوات فلا يمكنه مخالفة سلفه في ذلك الى الخشونة في اللباس والزّي والاختلاط بالناس اذ العوائد حينئذ تمنعه وتقبح عليه مرتكبه ولو فعله لرُمى بالجنون والوسواس في الخروج عن العوائد دفعة وخشى عليه عائدة ذلك وعاقبته في سلطانه وانظر شأن الانبياء في انكار العوائد ومخالفتها لولا التأييد الالهي والنصر السماوي (وربّما) تكون العصبيّة قد ذهبت فتكون الالبهة تعوض عن موقعها من النفوس فاذا ازيلت تلك الالبهة مع ضعف العصبيّة تجاسرت الرعايا على الدولة بدوام اوهام الالبهة فتتدرّع الدولة بتلك الالبهة ما امكنها حتى ينقضى الامر وربّما تحدث عند آخر الدولة قوة توهم ان الهرم قد ارتفع

عنها ويومض ذبالها ايماضة الخمود كما يقع في الذبال  
المشتعل فانه عند مقاربة انطفائه يومض ايماضة توهم انها  
اشتعال وهي انطفاء فاعتبر ذلك ولا تغفل سر الله وحكمته  
في اطراد وجوده على ما قدر فيه فلكل اجل كتاب

### فصل فى كيفية طروق الخلل للدول

اعلم ان مبنى الملك على اساسين لا بدّ منهما فالاول  
الشوكة والعصبية وهو الهبّ عنه بالجند والثانى المال الذى  
هو قوام اولئك الجند واقامة ما يحتاج اليه الهلك من  
الاحوال والخلل اذا طروق الدولة طرقها من هذين الاساسين  
فلنذكر اول طروق الخلل فى الشوكة والعصبية ثم نرجع  
الى طروقه فى الهال والجباية واعلم ان تهديد الدولة وتأسيسها  
كما قلناه انما يكون فى العصبية وانه لا بدّ من عصبية كبرى  
جامعة للعصايب مستتبعة لها وهى عصبية صاحب الدولة  
الخاصة به من عشيره وقبيله فاذا جاءت للدولة طبيعة  
الملك والشرف وجدع انوف اهل العصبية كان اول ما يجدع  
انوف عشيره وذوى قرباه المقاسمين له فى اسم الملك  
فيشتدّ فى جدع انوفهم بابلغ من سواهم وياخذهم الشرف  
ايضا اكثر من سواهم لكانهم من الهلك والعز والغلب  
فيحيط بهم هادمان وهما الشرف والقهر ثم يصير القهر آخر

الى القتل لما يحصل من مرض قلوبهم عند رسوخ الملك لصاحب الامر فتتقلب غيرته منهم الى الخوف على ملكه فيأخذهم بالقتل والاهانة وسلب النعمة والتعريف الذى تعودوا الكثير منه فيهلكون ويقتلون وتفسد عصبية صاحب الدولة منهم وهى العصبية الكبرى التى كان يجمع بها العصائب ويستتبعها فتتحل عروتها وتضعف شكيتها ويستبدل منها بالبطانة من موالى النعمة وصنائع الاحسان ويتخذ منهم عصبية الا انها ليست مثل تلك فى شدة الشكيمة لفقدان الرحم والقرباة منها وقد كنا قدّمنا ان شأن العصبية وقوتها انما هى بالقرباة والرحم لما جعل الله فى ذلك فينفرد صاحب الدولة عن العشير والانصار اهل النعمة الطبيعية ويحسّ بذلك اهل العصائب الاخرى فيتجاسرون عليه وعلى بطانته تجاسرا طبيعيا فيهلكهم صاحب الدولة ويتتبعهم بالقتل واحدا بعد واحد ويقلّد الاخر من اهل الدولة فى ذلك الاول مع ما يكون قد نزل بهم من مهلكة الترف الذى قدّمناه فيستولى عليهم الهلاك بالترف والقتل حتى يخرجوا عن صبغة تلك العصبية وينسوا نعرتها وسورتها ويصيروا اجراء على الحماية ويقتلون لذلك فتقل الحامية التى تنزل بالاطراف والشعور فتتجاسر الرعايا على نقض الدعوة فى الاطراف وتبادر الخوارج على الدولة من الاعياص وغيرهم الى

تلك الأطراف لما يرجون حينئذ من حصول غرضهم بمتابعة  
 اهل القاصية لهم وامنهم من وصول الحامية اليهم ولا يزال  
 ذلك يتدرج ونطاق الدولة يتصايق حتى تصير الخوارج في  
 اقرب الاماكن الى مركز الدولة وربما انقسمت  
 الدولة عند ذلك بدولتين او ثلاث على قدر قوتها  
 في الاصل كما قلناه ويقوم بامرها غير اهل عصبيتها لكن  
 اذعانا لاهل عصبيتها ولغلبهم المعهود (واعتبر) هذا في دولة  
 العرب في الاسلام انتهت اولا الى الاندلس والهند والصين  
 وكان امر بنى امية نافذا في جميع العرب بعصبية عبد  
 مناف حتى لقد امر سليمان بن عبد الملك من دمشق  
 بقتل عبد العزيز بن موسى بن نصير بقرطبة فقتل ولم يرد  
 امره ثم تلاشت عصبية بنى امية بما اصابهم من الترف  
 فانقرضوا وجاء بنو العباس ففصوا من اعنة بنى هاشم وقتلوا  
 الطالبين وشردوهم فانحلت عصبية عبد مناف وتلاشت  
 وتجاسر العرب عليهم فاستبد عليهم اهل القاصية مثل بنى  
 الاغلب بافريقية واهل الاندلس وغيرهم وانقسمت الدولة ثم  
 خرج بنو ادريس بالمغرب وقام البربر بامرهم اذعانا للعصبية  
 التي لهم وامنا ان يصلهم مقاتلة او حامية للدولة فاذا خرج  
 الدعاة اخرا فيتغلبون على الأطراف والقاصية ويحصل لهم  
 هنالك دعوة وملك تنقسم به الدولة وربما يزيد ذلك متى

زادت الدولة تقلصا الى ان تنتهى الى المركز وتضعف البطانة بعد ذلك بما اخذ منها الشرف فتهلك وتضمحل وتضعف الدولة المنقسمة كلها وربما طال امدها بعد ذلك فتستغنى عن العصبية بما حصل لها من الصبغة فى نفوس اهل اياتها وهى صبغة الانقياد والتسليم منذ السنين الطويلة التى لا يعقل احد من الاجيال مبدأها ولا اوليتها فلا يعقلون الا التسليم لصاحب الدولة فتستغنى بذلك عن قوة العصائب ويكفى صاحبها فى تمهيد امرها الاجراء على الحماية من جندى ومرتزق ويعضد ذلك ما وقر فى النفوس عامة من عقيدة التسليم فلا يكاد احد ان يتصور عصيانا او خروجا الا والجمهور منكرون عليه مخالفون له فلا يقدر على التصدى لذلك ولو جهد جهده وربما كانت الدولة فى هذا الحال اسلم من الخوارج والمنازعة لاستحكام صبغة التسليم والانقياد لهم فلا تكاد النفوس تحدث سرها بمخالفة ولا يحتاج فى ضميرها انحراف عن الطاعة فتكون اسلم من الهرج والانتفاض الذى يحدث بالعصائب والعشائر ثم لا يزال امر الدولة كذلك وهى تتلاشى فى ذاتها شأن الحرارة الغريزية فى البدن العادم للغذا الى ان تنتهى الى وقتها المقدور فلكل اجل كتاب ولكل دولة امد والله مقدر الليل والنهار واما الخلل الذى يتطرق من جهة المال

فاعلم ان الدولة فى اولها تكون بدوئية كما مرّ فيكون لها خلق الرفق بالرعايا والقصد فى النفقات والتعفف عن الاموال فتتجافى عن الامعان فى الجباية والتخذاق والكيس فى جمع المال وحسبان العمال ولا داعية حينئذ الى الاسراف فى النفقة فلا تحتاج الدولة الى كثير المال ثم يحصل الاستيلاء ويعظم ويستفحل الملك فيدعو الى الترف ويكثر الانفاق بسببه فتعظم نفقات السلطان واهل الدولة على العموم بل يتعدى ذلك الى اهل المصر ويدعو ذلك الى الزيادة فى اعطيات الجند وارزاق اهل الدولة فيكثر الاسراف فى النفقات وينتشر (1) ذلك فى الرعية لان الناس على دين الدولة وعوائدها ويحتاج السلطان الى ضرب المكوس على ائمان البياعات فى الاسواق لادرار الجباية لما يراه من ترف المدينة الشاهد عليهم بالرفه ولما يحتاج هو اليه من نفقات سلطانه وارزاق جنده ثم تزيد عوائد الترف فلا تفى بها المكوس وتكون الدولة قد استفحلت فى الاستطالة والقهر لمن تحت يدها من الرعايا فتمتد ايديهم الى جمع المال من اموال الرعايا من مكس او تجارة او تعدّ فى بعض الاحوال بشبهة او بغير شبهة ويكون الجند فى ذلك الطور قد تجاسروا على الدولة بما لحقها من الفشل

ينشئ D. ينشر Man. C. (x)

والهرم من العصبية فيتوقع ذلك منهم ويدأوى تسكينه  
بافاضة العطاء وكثرة الانفاق فيهم ولا يجد عن ذلك وليجة  
ويكون جباة الاموال في الدولة قد عظمت ثروتهم في هذا  
الطور بكثرة الجباية وكونها بايديهم وربما اتسع لذلك من  
جاههم فتتوجه التهم اليهم باحتجان الاموال من الجباية  
وتفشو السعاية فيهم بعضهم من بعض للمنافسة والحسد  
فتعتمهم النكبات والمصادرات واحدا بعد واحد الى ان  
تذهب ثروتهم وتتلاشى احوالهم ويفقد ما كان للدولة من  
الابته والجمال بهم واذا أُصْطْلِمَتْ نعمهم تجاوزتهم الدولة  
الى اهل الثروة من الرعايا سواهم ويكون الوهن في هذا  
الطور قد لحق الشوكة وضعفت عن الاستطالة والقهر  
فتتصرف سياسة صاحب الدولة حينئذ الى مدارة الامور  
ببذل المال ويره انفع من السيف لقلّة عنايه فتعظم حاجته  
الى الاموال زيادة على النفقات وارزاق الجند ولا تغنى فيما  
يريد ويعظم الهرم بالدولة ويتجاسر عليها اهل النواحي والدول  
تنحل عراها في كل طور من هذه الى ان تفضى الى الهلاك  
ويتعرض الاستيلاء الطلاب فان قصدها طالب انتزعها من  
ايدى القائمين بها والا بقيت وهى تتلاشى الى ان  
تضمحل كالذبال في السراج اذا فنى زيتته وطفى والله تعالى  
مالك الامور ومدبر الاكوان لا اله الا هو

فصل فى اتّساع نطاق الدولة اولا الى نهايته ثم تصايقه  
طورا بعد طور الى فناء الدولة واضمحلالها

قد كان تقدّم لنا فى فصل الخلافة والملك وهو الثالث  
من هذه المقدمة ان كل دولة لها حصّة من المال  
والعمالات لا تزيد عليها واعتبر ذلك بتوزيع عصابة الدولة  
على حماية اقطارها وجهاتها فحيث نفذ عددهم فالطرف  
الذى انتهى عنده هو الشغل ويحيط بالدولة من سائر جهاتها  
كالنطاق وقد تكون النهاية هى نطاق الدولة الاول وقد يكون  
اوسع منه اذا كان عدد العصابة اوفر من الدولة قبلها وهذا  
كله عند ما تكون الدولة فى شعار البداوة وخشونة البأس فاذا  
استفحل العزّ والغلب وتوفرت النعم والارزاق بدرور السجايات  
وزخر بحر الترف والحضارة ونشأت الاجيال على اعتياد  
ذلك لطفت اخلاق الحامية ورقّت حواشيهم وعاد من  
ذلك الى نفوسهم هيات الجبن والكسل بما يعانونه من  
حشّ الحضارة المؤدى الى الانسلاخ من شعار البأس  
والرجوليّة بمفارقة البداوة وخشونتها وباخذهم العزّ بالتطاؤل الى  
الرياسة والتنازع فيها فيفضى الى قتل بعضهم بعضهم ويكبحهم  
السلطان عن ذلك بما يؤدى الى قتل اكابرهم واهلاك  
رؤسائهم فتفقد الامراء والكبراء ويكثر التابع والمروّس فيقلّ

ذلك من حدّ الدولة ويكسر من شوكتها ويقع الخلل  
 الاول فى الدولة وهو الذى من جهة الجند والحامية كما  
 تقدّم ويساق ذلك السرف فى النفقات بما يعثر بهم  
 من ابهة العزّ وتجاوز الحدود فى البذخ بالمناعات فى  
 المطاعم والملابس وتشبيد القصور واستجادة السلاح وارتباط  
 الخيول فيقصر دخل الدولة حينئذ من خرجها ويترك الخلل  
 الثانى فى الدولة وهو الذى من جهة المال والجباية  
 ويحصل العجز والانتقاص بوجود الخللين وربما تنافس  
 رؤسائهم فتنازعوا وعجزوا عن مغالبة المجاورين والمنازعين  
 ومدافعتهم وربما اعتزّ اهل الثغور والاطراف بما يحسّون من  
 ضعف الدولة وراءهم فيصيرون الى الاستقلال والاستبداد بها  
 فى ايديهم من العملات ويعجز صاحب الدولة عن حملهم  
 على الجادة فيضيق نطاق الدولة عمّا كانت انتهت اليه  
 فى اولها وترجع العناية فى تدبيرهما بنطاق دونه الى ان  
 يحدث فى النطاق الثانى ما حدث فى الاول بعينه من  
 العجز والكسل فى العصابة وقلة الاموال والجباية فيذهب القائم  
 بالدولة الى تغيير القوانين التى كانت عليها سياسة الدولة  
 فى قبل الجند والمال والولايات ليجرى حالها على استقامة  
 بتكافؤ الدخل والخرج والحامية والعمالات وتوزيع الجباية  
 على الارزاق ومقايضة ذلك باول الدولة فى سائر الاحوال

والمفاسد مع ذلك متوقعة من كل جهة فيحدث في هذا  
الطور من بعد ما حدث في الاول من قبل ويعتبر صاحب  
الدولة ما اعتبره الاول ويقايس بالوزان الاول احوالها الثانية  
يروم دفع مفاسد الخلل الذى يتجدد في كل طور ويأخذ  
من كل طرف حتى يضيق نطاقها الآخر الى نطاق دونه  
كذلك ويقع فيه ما وقع في الاول وكل واحد من هؤلاء المغيّرين  
للقوانين قبلهم كانتهم منشؤون دولة اخرى ومجددون ملكا  
حتى تنقرض الدولة وتتطاول الامم حولها الى التغلب  
عليها وانشاء دولة اخرى لهم فيقع من ذلك ما قدّر الله  
وقوعه (واعترض) ذلك في الدولة الاسلاميّة كيف اتسع نطاقها  
بالتفوحات والتغلب على الامم ثم تزايد الحامية وتكاثر  
عددهم بما تحوّلوه من النعم والارزاق الى ان انقرض امر بنى  
امية وغلّب بنو العباس ثم تزايد الترف وانشاء الحضارة  
وطرق الخلل فضاق النطاق من الاندلس والمغرب بحدوث  
الدولة الامويّة المروانيّة والعلويّة واقتطعوا ذينك الشغرين عن  
نطاقها الى ان وقع الخلاف بين بنى الرشيد وظهر دعاة  
العلويّة في كل جانب وتهدّت لهم دول ثم قتل المتوكل  
واستبدّ الامراء على الخلفاء وحجروهم واستقلّ الولاة بالعمالات  
فى الاطراف وانقطع الخراج منها وتزايد الترف وجاء  
المعتصد فغيّر قوانين الدولة الى قانون اخر من السياسة

اقطع فيه ولاية الاطراف ما غلبوا عليه مثل بنى سامان وراء  
النهر وبنى طاهر العراق وخراسان وبنى الصفار السند وفارس  
وبنى طولون مصر وبنى الاغلب افريقية الى ان افترق امر  
العرب وغلب العجم واستبدّ بنو بويه والديلم بدولة الاسلام  
وجبروا الخلافة وبقي بنو سامان في استبدادهم وراء النهر  
وتطاول الفاطميون من المغرب الى مصر والشام فملكو  
ثم قامت الدولة السلجوقية من الترك فاستولوا على  
ممالك الاسلام وابقوا الخلفاء في حجرهم الى ان تلاشست  
دولهم واستبدّ الخلفاء منذ عهد الناصر في نطاق اضيق من  
هالة القمر وهو عراق العرب الى اصبهان وفارس والبحرين  
واقامت الدولة كذلك بعض الشيء الى ان انقرض امر  
الخلفاء على يد هولاء بن طولون بن دوشي خان ملك  
الطغر والمغل حين غلبوا السلجوقية وملكوا ما كان في  
ايديهم من ممالك الاسلام وهكذا يتضايق نطاق كل دولة على  
نسبة نطاقها الاول ولا يزال طورا بعد طور الى ان تنقرض الدولة  
واعتبر ذلك في كل دولة عظمت او صغرت فهكذا سنة الله  
في الدول الى ان يأتي ما قدر الله من الفناء على خلقه  
وكل شيء هالك الا وجهه

## فصل فى حدوث الدول وتجددها كيف يقع

اعلم ان نشأة الدول وبدايتها اذا اخذت الدولة المستقرة فى الهرم والانتقاص تكون على نوعين اما ان تستبد ولاية الاعمال فى الدولة بالقاصية عند ما يتقلص ظلها عنهم فيكون لكل واحد منهم دولة يستجدها لقومه وملك يستقر فى نصابه وبرئه عنه ابناؤه ومواليه ويستفحل لهم الملك بالتدريج وربما يزدحمون على ذلك الملك ويتقارعون عليه ويتنازعون فى الاستيثار به ويغلب منهم من يكون له فضل قوة على صاحبه وينزع ما فى يده كما وقع فى دولة بنى العباس حين اخذت دولتهم فى الهرم وتقلص ظلها عن القاصية فاستبد بنو سامان بما وراء النهر وبنو حمدان بالهوصل والشام وبنو طولون بهصر وكما وقع فى الدولة الاموية بالاندلس وافترق ملكها فى الطوائف الذين كانوا ولائها فى الاعمال وانقسمت دولا وملوكا اورثوها من بعدهم من قرابتهم او مواليهم وهذا النوع لا يكون بينهم وبين الدولة المستقرة حرب لانهم مستقرون فى رياستهم ولا يطعمون فى الاستيلاء على الدولة المستقرة وانما الدولة ادركها الهرم فتقلص ظلها عن القاصية وعجزت عن الوصول اليها والنوع الثانى بان يخرج على الدولة خارج ممن يجاورها من الامم والقبائل اما بدعوة يحمل الناس عليها

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

كما اشرنا اليه او بان يكون صاحب شوكة وعصبية كثيرا  
في قومه قد استفحل امره فيهم فيسمو بهم الى الملك وقد  
حدثوا به انفسهم بما حصل لهم من الاعتزاز على الدولة  
المستقرة وما نزل بها من الهرم فيتعين له ولقومه الاستيلاء  
عليها ويمارسونها بالمطالبة الى ان يظفروا بها ويرثون امرها  
كما وقع للساجوقية مع بنى سبكتكين ولبنى مرين  
بالمغرب مع الموحدين والله غالب على امره

فصل في ان الدولة المستجدة انما تستولى على الدولة  
المستقرة بالمطاوله لا بالمناجزة

قد ذكرنا ان الدول الحادثة المتجددة نوعان نوع من ولاية  
الاطراف اذا تقلص ظل الدولة عنهم وانحسر تيارها وهؤلاء  
لا تقع منهم مطالبة للدولة في الاكثر كما قدمناه لان قصاراهم  
القتوع بما في ايديهم وهو نهاية قوتهم والنوع الثاني نوع  
الدعاة والخوارج على الدولة وهؤلاء لا بد لهم من المطالبة  
لان قوتهم وافية بها فان ذلك انما يكون في نصاب يكون  
له من العصبية والاعتزاز ما هو كفاء ذلك وواف به  
فيقع بينهم وبين الدولة المستقرة حروب سجال تتكرر  
وتتصل الى ان يقع لهم الاستيلاء والظفر بالمطاوله ولا يحصل  
لهم في الغالب ظفر بالمناجزة والسبب في ذلك ان

الظفر فى الحروب انما يقع غالبا كها قدمناه بامور نفسانية وهمية وان كان العدد والسلاح وصدق القتال كفيلا به لكنه قاصر مع تلك الامور الوهمية كها مرّ ولذلك كان الخداع من انفع ما يستعمل فى الحرب واكثر ما يقع الظفر به وفى الحديث الحرب خدعة والدولة المستقرة قد صيرت العوائد المألوفة طاعتها ضرورية واجبة كما تقدم فى غير موضع فتكثر بذلك العوائق لصاحب الدولة المستجدة ويكسر من همم اتباعه واهل شوكته وان كان الاقربون من بطانته على بصيرة فى طاعته وموازته الا ان الآخرين اكثر وقد داخلهم الفشل والكسل بتلك العقائد فى التسليم للدولة المستقرة فيحصل الفتور منهم ولا يكاد صاحب الدولة المستجدة لذلك يقاوم صاحب الدولة المستقرة فيرجع الى الصبر والمطاوله حتى يتضح هرم الدولة المستقرة فتضمحل عقائد التسليم لها من قومه وتنبعث منهم الهمم لصدق المطالبة معه فيقع الظفر والاستيلاء وايضا فالدولة المستقرة كثيرة الترف بما استحکم لهم من الملك وتسوغة من النعم واللذات واختصوا به دون غيرهم من اموال الجباية فيكثر عندهم ارتباط الخيول واستجادة الاسلحة وتعظم فيهم الالبهة الملكية ويفيض العطاء بينهم من ملوكهم اختيارا واضطارا فيرهبون بذلك كله عدوهم واهل الدولة

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoon.

المستجدة بمعزل عن ذلك لما هم فيه من البداوة واحوال  
الفقر والخصاصة التي يفقد معها الاستعداد من ذلك  
فيسبق الى قلوبهم اوهام الرعب لما يبلغهم عن احوال الدولة  
المستقرة وكثرة استعدادها ويحجمون عن قتالهم من اجل  
ذلك فيضطروا ميرهم الى المطاولة حتى تأخذ الدولة  
المستقرة مأخذها من الهمم ويستحكم الخلل فيها في العصبية  
والجباية فينتهر حينئذ صاحب الدولة المستجدة فرصته في  
الاستيلاء عليها بعد حين منذ المطالبة سنة الله في عباده  
وايضا فاهل الدولة المستجدة كلهم مباينون لاهل الدولة  
المستقرة بانسابهم وعوائدهم وفي سائر مناحيهم ثم منافرون  
لهم ومنابذون بما وقع من هذه المطالبة ويطمعهم في  
الاستيلاء عليهم فتتمكن المبادعة بين اهل الدولتين سرا  
وجهرا ولا يصل الى اهل الدولة المستجدة خبر عن اهل  
الدولة المستقرة يصيبون به غرة فيهم باطنا ولا ظاهرا لانقطاع  
المداخلة بين الدولتين فيقيون على المطالبة وهم معها في  
احجام ونكول عن الهناجرة حتى اذا تاذن الله بزوال الدولة  
المستقرة ونفاد عمرها ووفور الخلل في جميع جهاتها واتضح  
لاهل الدولة المستجدة مع الايام ما كان يخفى عنهم من  
هرمها وتلاشيها وقد عظمت قوتهم بما اقتطعوه من اعمالها  
ونقصوه من اطرافها فتنبعث همهم يدا واحدة للهناجرة

ويذهب ما كان يفت في عزائمهم من التوهّمات وتنتهي المطاولة الى حدّها ويقع الاستيلاء آخرها بالمناجزة واعتبر ذلك في دولة بنى العباس عند ظهورها وبدايتها كيف اقام الشيعة بخراسان بعد انعقاد الدعوة واجتماعهم على المطالبة عشر سنين او تزيد وحينئذ تمّ لهم الظفر واستولوا على الدولة الاموية وكذا العلوية بطبرستان عند ظهور دعوتهم في الديلم كيف كانت مطاولتهم حتى استولوا على تلك الناحية ثم لما انقضى امر العلوية وسما الديلم الى ملك فارس والعراقيين فمكثوا سنين كثيرة يطاولون حتى اقتطعوا اصبهان وفارس ثم استولوا على الخليفة ببغداد (وكذا) العبيديّون اقام داعيتهم بالمغرب ابو عبد الله الشيعي بين كتامة من قبائل البربر عشر سنين وتزيد يطاول بنى الاغلب بافريقية حتى ظفر بهم واستولوا على المغرب كله ثم سمو الى ملك مصر فمكثوا ثلاثين سنة او نحوها في طلبها يجهزون اليها العساكر والاساطيل في كل وقت ويجي المدد لهدافتهم برا وبحرا من بغداد والشام وملكوا الاسكندرية والفيوم والصعيد وتخطت دعوتهم من هنالك الى الحجاز واقيمت بالحرمين ثم نازل قائددهم جوهر الكاتب بعسكرة مدينة مصر واستولى عليها واقتلع دولة بنى طغج من اصولها واختط القاهرة فجاء خليفته معد المعز لدين الله فنزلها لستين سنة

او نحوها منذ استيلائهم على الاسكندرية (وكذا) الساجوقية  
ملوك الترك لما استولوا على بنى سامان واجازوا من وراء  
النهر مكثوا نحو من ثلاثين سنة يطاولون ابن سبكتكين  
بخراسان حتى استولوا على دولته ثم زحفوا الى بغداد وعلى  
الخليفة بعد ايام من الدهر وكذا الططر من بعدهم خرجوا من  
المفازة اعوام سبعة عشر وستماية فلم يتم لهم الاستيلاء الا بعد  
اربعين سنة (وكذا) اهل المغرب خرج بهم المرابطون من  
لمتونة على ملوكه من مغراوة فطاولوهم سنين حتى  
استولوا عليهم (ثم) خرج الموحدون بدعوتهم على لمتونة  
فمكثوا نحو من ثلاثين سنة يحاربونهم حتى استولوا على  
كرسيهم بمراكش وكذا بنو مرين من زناتة خرجوا على  
الموحدين فمكثوا يطاولونهم نحو من ثلاثين سنة واستولوا على  
فاس واقتطعوها واعمالها من ملكهم ثم اقاموا في محاربتهم  
ثلاثين اخرى حتى استولوا على كرسيهم بمراكش حسبما  
ذلك كله مذكور في تواريخ هذه الدول (فهكذا) حال  
الدول المستجدة مع المستقرة في المطالبة والهطالة سنة الله  
في عباده ولن تجد لسنة الله تبديلا (ولا يعترض) ذلك بما  
وقع في الفتوحات الاسلامية وكيف كان الاستيلاء على فارس  
والروم ثلاث او اربع من وفاة النبي صلى الله عليه وسلم  
واعلم ان ذلك انها كان معجزة من معجزات نبينا صلى الله

عليه وسلم سرّها استهانة المسلمين في جهاد عدوّهم استبصاراً (1)  
بالايمان من غير مطاولة وما اوقع الله في قلوب عدوّهم  
كفى ذلك من الرعب والتخاذل فكان ذلك كله خارقاً للعادة  
المعلومة في مطاولة الدولة المستجدة المستقرّة وإذا كان  
ذلك خارقاً فهو من معجزات نبينا صلوات الله وسلامه  
عليه المتعارف ظهورها في الملة الاسلاميّة والمعجزات  
لا يقاس عليها الامور العاديّة ولا يعترض بها

فصل في وفور العمران اواخر الدول وما يقع فيها من كثرة  
الموتان والمجاعات

انه قد تقرّر لك فيما سلف ان الدول في اول امرها لا بدّ  
من الرفق في ملكيتها والاعتدال في اياالتها امّا من الدين  
ان كانت الدعوة دينيّة او من المكارمة والمحاسنة التي  
تقتضيها البداوة الطبيعيّة للدول وإذا كانت الهلكة رفيقة  
محسنة انبسطت آمال الرعايا وانتشطوا للعمران واسبابه  
فتوفر وكثر التناسل وإذا كان ذلك كله بالتدريج فانها يظهر  
اثره بعد جيل او جيلين في الاقل وفي انقضاء الجيلين  
تشرف الدولة على نهاية امرها الطبيعيّ فيكون حينئذ  
العمران في غاية الوفور والنماء ولا تقولن انه قد مرّ لك

(1) Man. D. استبصاراً.

ان اواخر الدول يكون فيها الاجفاف بالرعايا وسوء الهلكة  
فذلك صحيح ولا يعارض ما قلناه لان الاجفاف وان  
حدث حينئذ وقلّت الجبايات فانما يظهر اثره في تناقص  
ال عمران بعد حين من اجل التدرّج في الامور الطبيعية (ثم)  
ان المجاعات والموتان تكثر عند ذلك في اواخر الدول  
والسبب فيه اما المجاعات فلقبض الناس ايديهم عن الفلاح  
في الاكثر بسبب ما يقع في اواخر الدول من العدوان  
في الاموال والجبايات والبياعات بالمكوس او من الفتن  
الواقعة في انتقاص الرعايا وكثرة الخواارج لهرم الدولة  
فيقلّ احتكار الزرع غالبا وليس صلاح الزرع وثمرته بمستمّر  
الوجود ولا على وتيرة واحدة فطبيعة العالم في كثرة الامطار  
وقلّتها مختلفة والمطر يقوى ويضعف ويقلّ ويكثر الزرع  
والثمار والضرع على نسبه الا ان الناس واثقون في اقواتهم  
بالاحتكار فاذا فقد الاحتكار عظم توقع الناس للمجاعات فعلى  
الزرع وعجز عنه اولو الخصاصة فهلكوا او كان بعض  
السنوات والاحتكار مفقود فشمل الناس الجوع (واما) كثرة  
الموتان فلها اسباب من كثرة المجاعات كما ذكرناه او  
كثرة الفتن لاختلال الدول فيكثر الهرج والقتل او وقوع الوباء  
وسببه في الغالب نساد الهواء بكثرة العمران لكثرة ما يخالطه  
من العفن والرطوبات الفاسدة واذا فسد الهواء وهو غذاء

الروح الحيوانى وملابسه دائما فيسرى الفساد الى مزاجه فان كان الفساد قويا وقع المرض فى الربة وهذه هى الطواعين وامراضها مخصوصة بالربة وان كان الفساد دون القوى والكثير فيكسر العفن به ويتضاعف فتكثر الحميات فى الامزجة وتمرض الابدان وتهلك وسبب كثرة العفن والرطوبات الفاسدة فى هذا كله كثرة العمران ووفورة آخر الدولة بما كان فى اوائلها من حسن الملكة ورفقها وعظم الحماية وقلة المغرم وهو ظاهر ولهذا تبين فى موضعه فى الحكمة ان تخلل الخلاء والفقر بين العمران ضرورى ليكون تموج الهواء يذهب بما يحصل فى الهواء من الفساد والعفن بمخالطة الحيوانات ويباتى بالهواء الصحيح ولهذا ايضا فان الموتان يكون فى المدن الوفورة العمران اكثر من غيرها بكثير كمصر بالمشرق وفاس بالمغرب والله يقدر ما يشاء

فصل فى ان العمران البشرى لا بد له من سياسة  
ينتظم بها امره

انه قد تقدم لنا فى غير موضع ان الاجتماع البشرى ضرورى وهو معنى العمران الذى نتكلم فيه وانه لا بد لهم فى الاجتماع من وازع وحاكم يرجعون اليه وحكمه فيهم تارة يكون مستندا الى شرع منزل من عند الله يوجب انقيادهم اليه وايمانهم

بالشواب والعقاب الذى جاء به مبلغه وتارة الى سياسة عقلية يوجب انقيادهم اليها ما يتوقعونه من ثواب ذلك الحاكم بعد معرفته بمصالحهم فالاولى يحصل نفعها فى الدنيا والآخرة لعلم الشارع بالمصالح فى العاقبة ولمراعاته نجاة العباد فى الآخرة والثانية انما يحصل نفعها فى الدنيا فقط وما تسمعه من السياسة المدنية فليس من هذا الباب وانما معناه عند الحكماء ما يجب ان يكون عليه كل واحد من اهل ذلك المجتمع فى نفسه وخلقه حتى يستغنوا عن الحكم رأسا ويسمون المجتمع الذى يحصل فيه ما ينبغي من ذلك بالمدينة الفاضلة والقوانين المراعاة فى ذلك بالسياسة المدنية وليس مرادهم السياسة التى يحمل عليها اهل الاجتماع بالاحكام للمصالح العامة فان هذه غير تلك وهذه المدينة الفاضلة عندهم نادرة او بعيدة الوقوع وانما يتكلمون عليها على جهة الفرض والتقدير (ثم) ان السياسة العقلية التى قدّمناها تكون على وجهين احدهما تراعى فيه المصالح على العموم ومصالح السلطان فى استقامة ملكه على الخصوص وهذه كانت سياسة الفرس وهى على وجه الحكمة وقد اغنانا الله عنها فى الهلّة ولعهد الخلافة لان احكام الشريعة مغنية عنها فى المصالح العامة والخاصة والآداب واحكام الملك مندرجة فيها الوجه الثانى ان تراعى فيها

مصاحبة السلطان وكيف يستقيم فيه الملك مع القهر والاستطالة وتكون المصالح العامة في هذه تبعاً وهذه السياسة هي التي لسائر الملوك في العالم من مسلم وكافر إلا أن ملوك المسلمين يجرون منها على ما تقتضيه الشريعة الإسلامية بحسب جهدهم فقوانينها اذن مجتمعة من احكام شرعية وآداب خلقية وقوانين في الاجتماع طبيعية واشياء من مراعاة الشوكة والعصبية ضرورية والاقتداء فيها بالشرع اولاً ثم بالحكماء في آدابهم والملوك في سيرهم ومن احسن ما كتب في ذلك واوعبه كتاب طاهر بن الحسين قائد المأمون لابنه عبد الله بن طاهر لما ولاه المأمون الرقة ومصر وما بينهما (فكتب) اليه ابوه طاهر كتابه المشهور عهد اليه فيه ووصاه بجميع ما يحتاج اليه في دولته وسلطانه من الآداب الدينية والخلقية والسياسات الشرعية والملوكية وحثه على مكارم الاخلاق ومحاسن الشيم بما لا يستغنى عنه ملك ولا سوقة ونص الكتاب منقولا من كتاب الطبري وهو هذا بسم الله الرحمن الرحيم اما بعد فعليك بتقوى الله وحده لا شريك له وخشيته ومراقبته عز وجل ومزايلة سخطه وحفظ رعيته في الليل والنهار والزم ما البسك الله من العافية بالذكر لمعادك وما انت سائر اليه وموقوف عليه ومسؤل عنه والعمل في ذلك كله بها يعصمك الله

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khalidoun.

عزّ وجلّ وينجيّك يوم القيامة عن عقابه واليمّ عذابه فان الله سبحانه قد احسن اليك واوجب عليك الرأفة بمن استرعاك امرهم من عبادة والزمك العدل فيهم والقيام بحقه وحدوده عليهم والذب عنهم والدفع عن حريمهم وبيضتهم والحقن لدمائهم والامن لسبلهم وادخال الراحة عليهم ومواخذك بما فرض عليك وموقفك عليه ومسائلك عنه ومشيئك عليه بما قدّمت واخرت وفرّغ لذلك فهمك وعقلك وبصرك ولا يشغلك عنه شاغل فانه رأس امرك وملاك شأنك واول ما يوفّقك الله عزّ وجلّ به لرشدك وليكن اول ما تلزم به نفسك وتنسب اليه فعلك المواظبة على ما افترض الله عزّ وجلّ عليك من الصلوات الخمس والجماعة عليها بالناس قبلك وتوقعها على سننها في اسبغ الوضوء لها وافتتاح ذكر الله عزّ وجلّ فيها وترتل في قرأتك وتمكن في ركوعك وسجودك وتشهدك ولتصدق فيها لربك نيتك واحضض عليها جماعة من معك وتحس يدك وادب عليها فانها كما قال الله عزّ وجلّ تنهى عن الفحشاء والمنكر ثم اتبع ذلك بالانخذ بسنن رسول الله صلعم والمثابرة على خلائقه واقتفاء آثار السلف الصالح من بعده واذا ورد عليك امر فاستعن عليه باستخارة الله عزّ وجلّ وتقواه وبلزوم ما انزل الله عزّ وجلّ في كتابه من

أمره ونهيه وحلاله وحرامه واتهام ما جاءت به الآثار عن رسول الله صلعم ثم قم فيه بما يحق الله عز وجل عليك ولا تميلن عن العدل فيما احسبت او كرهت لقريب من الناس او بعيد وأثر الفقه وأهله والدين وحملته وكتاب الله عز وجل والعالمين به فان افضل ما تزين به المرء الفقه في الدين والطلب له والبحث عليه والمعرفة بما يتقرب به منه الى الله عز وجل فانه الدليل على الخير كله والقائد اليه وأمر به والنهي عن المعاصي والهوى وكلها وبها مع توفيق الله عز وجل يزداد العبد معرفة له واجلالا له ودرا للدرجات العلى في المعاد مع ما في ظهوره للناس من التوفيق لامرك والهيبة لسلطانك والانسة بك والشقة بعدلك وعليك بالاعتقاد في الامور كلها فليس شيء ابين نفعا ولا احضرامنا ولا اجمع فضلا منه والقصد داعية الى الرشده والرشد دليل على التوفيق والتوفيق قائد الى السعادة وقوام الدين والسنن الهادية بالاعتقاد فآثره في دنياك كلها ولا تقصر في طلب الآخرة والاعمال الصالحة والسنن المعروفة ومعالج الرشده ولا غاية للاستكثار في البر والسعي له اذا كان يطلب به وجه الله تعالى ومرضاته ومرافقة اولياء الله تعالى في دار كرامته واعلم ان القصد في شأن الدنيا يورث العز ويحصن من الذنوب وانك لن تحوط نفسك ومزيتك

ولا تستصالح امورك بافضل منه فأتد به تستم امورك  
وتزيد مقدرتك وتصالح خاصتك وعامتك واحسن ظنك  
بالله عز وجل تستقم لك رعيتك والتمس الوسيلة اليه في  
الامور كلها تستدم به النعمة عليك ولا تتهم من احدا من  
الناس فيما توليه من عملك قبل ان تكشف امره فان  
ايقاع التهم بالبراء والظنون السنة بهم مائم فاجعل من  
شأنك حسن الظن باصحابك واطرد عنك سوء الظن  
بهم وارفضه فيهم يغنيك ذلك عن اصطناعهم ورياضتهم  
ولا يجدن عدو الله الشيطان في امرك مغمزا فانه انما  
يكتفى بالقليل من وهنك فيدخل عليك من الغم في  
سوء الظن ما ينغص لذاذة عيشك واعلم انك تجد بحسن  
الظن قوة وراحة وتكتفى به ما احببت كفايته من امورك  
وتدعو به الناس الى محبتك والاستقامة في الامور كلها  
ولا يمنعك حسن الظن باصحابك والرافة برعيتك ان  
تستعمل المسئلة والبحث عن امورك والمباشرة لامور الاولياء  
والحيطة للرعية والنظر فيما يقيمها ويصالحها بل تكن المباشرة  
لامور الاولياء والحيطة للرعية في النظر في حوائجهم وحمل  
مؤناتهم آثر عندك مما سوى ذلك فانه اقوم للدين واحيا  
للسنة واخلص نيتك في جميع هذا وتفرد بتقويم نفسك  
تفرد من يعلم انه مسئول عما صنع ومجزى بما احسن

وماخوذ بما اساء فانّ الله عزّ وجل جعل الدين عزّا وحزرا  
ورفع من اتبعه وعزّزه فاسلك بمن تسوسه وترعاه تسهيج  
الدين وطريق الهدى واقم حدود الله تعالى في اصحاب  
الجرائم على قدر منازلهم وما استحقّوه ولا تعطل ذلك  
ولا تتهاون فيه ولا تؤخر عقوبة اهل العقوبات فان في  
تفريطك في ذلك ما يفسد عليك حسن ظنك واعزم  
على امرك في ذلك بالسنن المعروفة وجانب البدع  
والشبهات يسلم لك دينك وتقم مروءتك واذا عاهدت  
عهدا فف به واذا وعدت الخير فانجزه واقبل الحسنة  
وادفع بها واغصص عن كل عيب ذي عيب من رعيّتك  
واسدد لسانك عن قول الكذب والزور وابغض اهل النميمه  
فان فساد امورك في عاجلها وآجلها تقريب الكذب  
والجراة على الكذب لان الكذب رأس المائمه والزور والنيمة  
خاتمتهما لان النميّة لا يسلم صاحبها وقابلها لا يسلم له صاحب  
ولا يستقيم لطبعها امر وأجب امر الصلاح والصدق واعن  
الاشراف بالحق وواصل الضعفاء وصل الرحم وابتغ بذلك  
وجه الله تعالى واعزاز امره والتمس فيه ثوابه والدار الآخرة  
واجتنب سوء الاهواء والجور واصرف عنهما رايتك واطهر  
براءتك لرعيّتك وانعم بالعدل سياستهم وقم بالحق فيهم  
وبالمعرفة التي تنتهي بك الى سبيل الهدى واملك

نفسك عن الغضب وآثر الوقار والحلم وإياك والحدة والطيش والغرور فيما انت بسبيله وإياك ان تقول انا مسلط افعل ما اشاء فان ذلك سريع فيك الى نقص الرأى وقلة اليقين بالله وحده لا شريك له واخلص لله النية فيه واليقين به واعلم ان الملك لله يؤتيه من يشاء وينزعه ممن يشاء ولن تجد تغيير النعمة وحلول النعمة الى احد اسرع منه الى جهلة النعمة من اصحاب السلطان والمبسوط لهم في الدولة اذا كفروا نعم الله عز وجل واحسانه واستطالوا بها اتاهم الله عز وجل من فضله ودع عنك شره نفسك ولتكن ذخائر كوكوزك التي تذخر وتكثر البر والتقوى والعدل واستصلاح الرعية وعمارة بلادهم والتفقد لامورهم والحفظ لدمائهم والاغاثة لملهموفهم واعلم ان الاموال اذا كثرت وذخرت في الخزائن لا تثمر واذا كانت في صلاح الرعية واعطاء حقوقهم وكف المؤنة عنهم نمت وزكت وصاحت العامة وتزيتت به الولاة وطاب الزمان واعتقد فيه العز والمنعة فليكن كنز خزائنك تفريق الاموال في عمارة الاسلام واهله وفرق منه على اولياء امير المؤمنين قبلك حقوقهم واوف رعيته من ذلك حصصهم وتعهد ما يصلح امورهم ومعاشهم فانك اذا فعلت ذلك قرت النعمة عليك واستوجبت المزيد من الله تعالى وكنت بذلك في جباية

خراجك وجمع اموال رعيّتك وعملك اقدر وكان الجميع  
لما شملهم من عدلك واحسانك اسكن لطاعتك واطيب  
نفسا بكل ما اردت فاجهد نفسك بما حددت لك في  
هذا الباب وليعظم خشيتك فيه فانما يبقى من الهال ما  
انفق في سبيل الله حقه واعرف للشاكرين شكرهم  
واثبهم عليه واياك ان تنسيك الدنيا وغورها هول الآخرة  
فتتهاون بما يحقّ عليك فانّ التهاون يورث التفریط  
والتفریط يورث البوار وليكن عملك لله عزّ وجلّ وارج الثواب  
فان الله سبحانه قد اسبغ عليك نعمته في الدنيا واظهر  
لديك فضله واعتصم بالشكر وعليه فاعتمد يزدك الله خيرا  
واحسانا فان الله عزّ وجلّ يثيب بقدر شكر الشاكرين  
وسيرة المحسنين وقضى الحقّ فيما حمل من النعم والبس  
من الكرامة ولا تحقرن ذنبا ولا تمالين حاسدا ولا ترحمن  
فاجرا ولا تصلن كفورا ولا تداهنن عدوا ولا تصدقن نماما  
ولا تأمنن غدارا ولا توالين فاسقا ولا تتبعن غاويا ولا تحمدن  
مرائيا ولا تحقرن انسانا ولا تردن سائلا فقيرا ولا تحسنن  
باطلا ولا تلاحظن مضحكا ولا تخلفن موعدا ولا ترهبن فخرا  
ولا تظهرن غضبا ولا تأتين بذخا ولا تمشين مرحا ولا تركين  
سفيها ولا تفرطن في طلب الآخرة ولا تدفع الايام عتابا  
ولا تغصن عن ظالم رهبة منه او محاباة ولا تطلبن ثواب

الآخرة في الدنيا وأكثر مشاورة الفقهاء واستعمل نفسك  
بالحلم وخذ عن أهل التجارب وذوى العقل والرأى  
والحكمة ولا تدخلن في مشورتك أهل الرفه والبخل  
ولا تسمعن لهم قولا فان ضررهم أكثر من نفعهم وليس شئ  
أسرع فسادا لما استقبلت فيه امر رعيتك من الشخ واعلم  
انك اذا كنت حريصا كنت كثير الاخذ قليل العطية  
واذا كنت كذلك لم يستقم لك امرك الا قليلا فان  
رعيتك أنها تعتقد على محبتك بالكف عن اموالهم  
وترك الجور عليهم ووال من صفا لك (1) من اوليائك  
بالافضل عليهم وحسن العطية لهم فاجتنب الشخ واعلم  
انه اول ما عصى به الانسان ربه وان العاصي بمنزلة خزي  
وهو قول الله عز وجل ومن يوق شخ نفسه فاولئك هم  
المفلحون وسهل طريق الجور بالحق واجعل للمسلمين  
كلهم من فيئك حظا وايقن ان الجود من افضل اعمال  
العباد فاعده لنفسك خلقا وسهل طريق الجور بالحق  
وارض به عيلا ومذهبا وتفقد الجند في دوائهم ومكاتبهم  
وأدر (2) عليهم ارزاقهم ووسع عليهم في معاشهم ليذهب الله  
عز وجل بذلك فاقتهم فيقوى لك امرهم وتزيد قلوبهم  
في طاعتك وامرك خلوصا وانشراحا وحسب ذى السلطان

(1) M. C. et D. يدوم صفاء اوليائك لك.

(2) M. A. B. et C. ادر.

من السعادة ان يكون على جنده ورعيته رحمة فى عدله  
وحيطته وانصافه وعنايته وشفقته وبره وتوسعته فزائل مكروه  
احد البابيين باستشعار فضيلة الباب الاخر ولزوم العمل به  
تلق ان شاء الله نجاحا وصلاحا وفلاحا واعلم ان القضاء  
من الله تعالى بالمكان الذى ليس به شئ من الامور لانه  
ميزان الله الذى تعتدل عليه احوال الناس فى الارض  
وباقامة الفضل والعدل فى القضاء تصالح احوال الرعية وتامن  
السبل وينتصف المظلوم ممن ظلم وتأخذ الناس حقوقهم  
وتحصن المعيشة وتودى حق الطاعة ويرزق الله العافية  
والسلامة ويقوم الدين وتجرى السنن والشرائع على مجاريها  
بتنجز الحق فى القضاء واشتد فى امر الله عز وجل وتورع  
من التطفيف وامض لاقامة الحدود واقلل العجلة وابعد  
عن الضجر والقلق واقنع بالقسم وليسكن ريحك ويقرر  
حدك وانتفع بتجربتك وانتبه فى صمتك واشدد فى  
منطقك وانصف الخصم وقف عند الشبهة وابلغ فى الحجّة  
ولا تاخذك فى احد من رعيّتك محاباة ولا مجاملة  
ولا لومة لائم وثبت وثان وراقب وانظر وتفكر وتدبر واعتبر  
وتواضع لربك وارفق بجميع الرعية وسلط الحق على  
نفسك ولا تسرع الى سفك دم فانّ الدماء من الله عز  
وجل بمكان عظيم انتهاكها بغير حقها وانظر هذا الخراج الذى

استقامت عليه الرعية وجعله الله للاسلام عزاً ورفعة ولاهله  
توسعة ومنعة ولعدوه وعدوهم كبتاً وغيظاً ولاهل الكفر من  
معاهدتهم ذلاً وصغاراً فوزعه بين اصحابه بالحق والعدل  
والتسوية والعدوم فيه ولا ترفعن منه شئاً عن شريف لشرفه  
وعن غنى لغناه ولا عن كاتب لك ولا عن احد من  
خاصتك ولا حاشيتك ولا تاحذن منه فوق الاحتمال ولا  
تكلفن امراً فيه شططا واحمل الناس كلهم على مّر الحق فان  
ذلك اجبع لالفتهم والزم لرضاء العامة واعلم انك جعلت  
بولايته خازناً وحافظاً وراعياً وانما سمي اهل عملك  
رعيتك لانك راعيهم وقيّمهم فخذ منهم ما اعطوك من عفوهم  
وتنفذه في قوام امرهم وصلاتهم وتقويم اودهم واستعمل عليهم  
ذوى الراى والتدبير والتجربة والخبرة والعلم بالسياسة  
والعفاف ووسع عليهم في الرزق فان ذلك من الحقوق  
للأزمة لك فيما تقلدت واسند اليك ولا يشغلنك عنه  
شاغل ولا يصرفنك عنه صرف فانك متى اثرته وقمت  
فيه بالواجب استدعيت به زيادة النعمة من ربك وحسن  
الاحدوثة في عملك واجتررت (I) به المحبة من رعيتك  
واعنت على الصلاح فدرت الخيرات ببلدك وفشت  
العسرة بناحيته وظهر الخصب في كورك وكثر خراجك

(I) Man. D. احرزت.

وتوفرت أموالك وقويت بذلك على ارتضاء جندك  
وارضاء العامة بإفاضة العطاء فيهم من نفسك وكنت مجود  
السياسة مرضى العدل في ذلك عند عدوك وكنت في  
أمورك كلها ذا عدل وآلة وقوة وعدة فنافس في هذا ولا  
تقدم عليه شئاً تحمد مغبة امرئ ان شاء الله واجعل في  
كل كورة من عملك اميناً يخبرك اخبار عمالك  
ويكتب لك بسيرهم واعمالهم حتى كأنك مع كل عامل  
في عمله معين لأموره كلها وان اردت ان تامرهم بامر  
فانظر في عواقب ما اردت من ذلك فان رايت السلامة  
فيه والعافية ورجوت فيه حسن الدفاع والنصح والصنع فأمره  
والأفتوقف عنه وراجع اهل البصر والعلم به ثم خذ فيه  
عدته فإنه ربما نظر الرجل في امر من امره وقد اتاه على ما  
يهوى فاغواه ذلك واعجبه فان لم ينظر في عواقبه اهلكه  
ونقص عليه امره فاستعمل الحزم في كل ما اردت وباشره  
بعد عون الله بالقوة واكثر من استخارة ربك في جميع  
أمورك وافرج من عمل يومك ولا تؤخره واكثر مباشرته  
بنفسك فان لغد امورا وحوادث تلهيك عن عمل يومك  
الذي اُخّرت واعلم ان اليوم اذا مضى ذهب ما فيه فاذا  
أُخّرت عمله اجتمع عليك عمل يومين فيثقلك ذلك  
حتى تمرض منه واذا امضيت لكل يوم عمله ارحت بدنك

ونفسك واحكمت امور سلطانك وانظر احرار الناس وذوى  
السن منهم فمن تستيقن صفاء طويتهم وشهدت موذتهم لك  
ومظاهرتهم بالنصح والمخالصة على امرك فاستخلصهم  
واحسن اليهم وتعاهد اهل البيوتات ممن قد دخلت عليهم  
الحاجة فاحتمل مؤنتهم واصالح حالهم حتى لا يجدوا  
لخلتهم مساً وافرد نفسك للنظر فى امور الفقراء والمساكين  
ومن لا يقدر على رفع مظلمته اليك والمحتقر الذى لا علم  
له بطلب حقه فسئل له عنه اخفى مسئلة ووكل بامثاله  
اهل الصلاح من رعيتك ومُرهم برفع حوائجهم وحالاتهم  
اليك لتنظر فيها بما يصلح الله به امرهم وتعاهد ذوى  
البأساء ويتاماهم واراملهم واجعل لهم ارزاقاً من بيت المال  
اقتداء بامير المؤمنين اعزه الله تعالى فى العطف عليهم  
والصلة لهم ليصلح الله تعالى بذلك عيشهم ويرزقك  
الله به بركة وزيادة وأجر للاضراء من بيت المال وقدم  
حملة القران منهم والحافظين لأكثره فى الجراية على  
غيرهم وانصب لمرضى المسلمين دوراً تؤويهم وقواماً يرفقون  
بهم واطباء يعالجون اسقامهم واسعفهم بشهواتهم ما لم يؤد  
ذلك الى سرف فى بيت المال واعلم ان الناس اذا  
اعطوا حقوقهم وافضل امانيتهم لم يرضهم ذلك ولم تطب  
انفسهم دون رفع حوائجهم الى ولايتهم طمعا فى نيل الزيادة

وفضل الرفق منهم وربها يبرم المتصفح لأمور الناس لكثرة ما يرد عليه ويشغل ذهنه وفكره فيها مما يناله به مؤنة ومشقة وليس من يرغب في العدل ويعرف محاسن أموره في العاجل وفضل ثواب الآجل كالذى يستقبل ما يقربه الى الله ويلتمس رحمته فكثر الاذن للناس عليك وأرهم وابرز لهم وجهك سكن لهم حراسك وانخفض لهم جناحك واطهر لهم بشرك ولن لهم في المسئلة والنطق واعطف عليهم بجودك وفضلك واذا اعطيت فاعط بسماحة وطيب نفس والتماس للصنيعة والاجر من غير تكدير ولا امتنان فان العطية على ذلك تجارة مربحة ان شاء الله تعالى واعتبر بها ترى من امور الدنيا ومن مضى من قبلك من اهل السلطان والرياسة في القرون الخالية والامم البائدة ثم اعتصم في احوالك كلها بامر الله سبحانه وتعالى والوقوف عند محبته والعمل بشريعته وسنته واقامة دينه وكتابته واجتنب ما فارق ذلك وخالفه ودعا الى سخط الله واعرف ما يجمع عمالك من الاموال وينفقون منها ولا تجمع حراما ولا تنفق اسرافا واكثر مجالسة العلماء ومشاورتهم ومخالطتهم وليكن هواك اتباع السنن واقامتها وايتبار مكارم الاخلاق ومعاليها وليكن اكرم دخلائك عليك وخاصتك عليك من اذا راي عيبا فيك فلا تمنعه هيبتك

من انتهاء ذلك اليك في سرّ واعلامك ما فيه من النقص  
فان اولئك انصح اوليائك ومظاهريك لك وانظر  
عمالك الذين بحضرتك وكتابك فوقت لكل رجل  
منهم في كل يوم وقتا يدخل عليك فيه بكتبه وموامراته وما  
عنده من حوائج اعمالك وامور كورك ورعيّتك ثم فرغ لما  
يورده عليك من ذلك سمعك وبصرك وفهمك وعقلك  
وكرر النظر فيه والتدبير له فما كان موافقا للحق والحزم  
فامضه واستخر الله عزّ وجلّ فيه وما كان مخالفا لذلك  
فاصرفه الى التثبت فيه والمسئلة عنه ولا تمنن على رعيّتك  
ولا على غيرهم به معروف تؤتيه اليهم ولا تقبل من احد الا  
الوفاء والاستقامة والعون في امور المسلمين ولا تضعن المعروف  
الا على ذلك وتفهم كتابي اليك واكثر النظر فيه  
والعمل به واستعن بالله على جميع امورك واستخره فان  
الله عزّ وجلّ مع الصلاح واهله وليكن اعظم سيرتك  
وافضل رغبتك ما كان لله عزّ وجلّ رضى ولدينه نظاما  
ولا هله عزا وتمكينا وللهمة والذمة عدلا وصلاحا وانا اسأل  
الله عزّ وجلّ ان يحسن عونك وتوفيقك ورشدك  
وكلاتك والسلام (وحدّث) الاخباريون ان هذا الكتاب لما  
ظهر وشاع امره اعجب به الناس واتصل بالأمّون ولما قرئ  
عليه قال ما ابقى ابو الطيب يعني طاهرا شيئا من امر الدنيا

والدين والتدبير والرأى والسياسة واصلاح الملك والرعيّة  
وحفظ السلطان وطاعة الخلفاء وتقويم الخلافة الا وقد احكمه  
واوصى به ثم امر المامون فكتب به الى جميع العمال في  
النواحي ليقتدوا به ويعملوا بما فيه هذا احسن ما وقفت  
عليه في هذه السياسة والله يلهم من يشاء من عباده

فصل في امر الفاطمى وما يذهب اليه الناس في شأنه  
وكشف الغطاء عن ذلك

ان من المشهور بين الكافة من اهل الاسلام على مرّ الاعصار  
انه لا بدّ في آخر الزمان من ظهور رجل من اهل البيت يؤيّد  
الدين ويظهر العدل ويتبعه المسلمون ويستولى على الهالك  
الاسلامية ويسمى بالمهدى ويكون خروج الدجال وما بعده  
من اشراط الساعة الثابتة في الصحيح على اثره وان عيسى  
ينزل من بعده فيقتل الدجال او ينزل معه فيساعده على قتله  
ويأتّم بالمهدى في صلاته ويحتجّون في الباب باحاديث  
خرّجها الايّمة وتكلّم فيها المنكرون لذلك وربّما عارضوها  
ببعض الاخبار وللمتصوّفة المتأخّرين في امر هذا الفاطمى  
طريقة اخرى ونوع من الاستدلال وربّما يعتمدون في ذلك  
على الكشف الذى هو اصل طريقتهم ونحن الآن نذكر هنا  
الاحاديث الواردة في هذا الباب وما للمنكرين فيها من

المطاعن وما لهم في انكارهم من الهستند. ثم نتبعه بذكر  
كلام المتصوفة واراؤهم ليتبين لك الصحيح من ذلك  
ان شاء الله تعالى فنقول ان جماعة من الايمة خرجوا  
احاديث المهدى منهم الترمذى وابو داود والبزار وابن  
ماجة والحاكم والطبرانى وابو يعلى الهوصلى واسندوها  
الى جماعة من الصحابة مثل على وابن عباس وابن عمر  
وطاححة وابن مسعود وابى هريرة وانس وابى سعيد الخدرى  
وام حبيبة وام سلمة وثوبان وقرة بن اياس وعلى الهلالى  
وعبد الله بن الحارث ابن جزء باسانيد ربها تعرض لها  
الهنكرون كما نذكره الآن لان المعروف عند اهل  
الحديث ان الجرح مقدّم على التعديل فاذا وجدنا طعنا  
في بعض رجال الاسناد بغفلة او سوء حفظ او قلة ضبط او  
ضعف او سوء رأى تطرق ذلك الى صحة الحديث  
واوهن منه ولا نقول ان مثل ذلك ربما يتطرق الى  
رجال الصحيحين فان الاجماع من المحدّثين على صحة ما  
فيهما كما ذكره البخارى ومسلم والاجماع ايضا قد اتصل  
في الامّة على تلقيهما بالقبول والعمل بما فيها وفي الاجماع  
اعظم حماية واحسن دفع وليس غير الصحيحين بمشابتهما في  
ذلك فقد نجد مجالا للكلام في اسانيدهما لها نقل عن  
ايمة الحديث في ذلك ولقد توغل ابو بكر بن ابى

خيثة على ما نقل السهيلي عنه في جمعه للاحاديث الواردة في المهدي فقال ومن اغربها اسنادا ما ذكره ابو بكر الاسكاف في فوائد الاخبار مسندا الى مالك بن انس عن محمد بن المنكدر (1) عن جابر قال قال رسول الله صلعم من كذب بالمهدي فقد كفر ومن كذب بالدجال (2) فقد كذب وقال في طلوع الشمس من مغربها مثل ذلك فيما احسب وحسبك بهذا غلوا والله اعلم بصحة طريقه الى مالك بن انس على ان ابا بكر الاسكاف عندهم متهم وضاع واما الترمذي فخرج هو وابو داود بسندهما الى ابن مسعود من طريق عاصم بن ابي النجود احد القراء السبعة عن زر بن ابي حبيش عن عبد الله بن مسعود عن النبي صلعم لو لم يبق من الدنيا الا يوم قال زائدة لطلّ الله ذلك اليوم حتى يبعث فيه رجل متي او من اهل بيتي يواطئ اسمه اسمي واسم ابيه اسم ابي هذا لفظ ابي داود وسكت عليه وقال في رسالته المشهورة ان ما سكت عليه في كتابه فهو صالح ولفظ الترمذي لا تذهب الدنيا حتى يملك العرب رجل من اهل بيتي يواطئ اسمه اسمي وفي لفظ اخر حتى يلي رجل من اهل بيتي وقال في كليهما حديث حسن صحيح ورواه ايضا من طريق

(1) Man. A. et B. المنكدر.

(2) Man. A. B. C. الدخان.

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

عاصم موقوفا على ابي هريرة وقال الحاكم رواه الثوري وشعبة وزائدة وغيرهم من ائمة المسلمين عن عاصم قال وطرق عاصم عن زر عن عبد الله كلفها صحيحة على ما اصلته من الاحتجاج باخبار عاصم اذ هو امام من ائمة المسلمين انتهى الا ان عاصما قال فيه احمد بن حنبل كان رجلا صالحا قارئا للقران خيرا ثقة والاعمش احفظ منه وكان شعبة يختار الاعمش عليه في تثبيت الحديث وقال العجلي كان يختلف عليه في زروابي وأئل يشير بذلك الى ضعف روايته عنهما وقال محمد بن سعد كان ثقة الا انه كثير الخطاء في حديثه وقال يعقوب بن سفيان في حديثه اضطراب وقال عبد الرحمن بن ابي حاتم قلت لابي ان ابا زرعة يقول عاصم ثقة فقال ليس محله هذا وقد تكلم فيه ابن علية فقال كل من اسمه عاصم سيئ الحفظ وقال ابو حاتم محله عندي محل الصدق صالح الحديث ولم يكن بذلك الحافظ واختلف فيه قول النسائي وقال ابن خراش في حديثه نكرة وقال ابو جعفر العقيلي لم يكن فيه الا سوء الحفظ وقال الدارقطني في حفظه شيء وقال يحيى القطان ما وجدت رجلا اسمه عاصم الا وجدته ردي الحفظ وقال ايضا سمعت شعبة يقول حدثنا عاصم ابن ابي النجود وفي النفس ما فيها وقال الذهبي ثبت في القراءة

وهو في الحديث دون الثبت صدوق يهيم وهو حسن الحديث وإن احتجّ أحد بان الشيخين أخرجاه له فإنما أخرجاه له مقرونا بغيره لا أصلا والله أعلم (وخرّج) أبو داود في الباب عن علي رضي الله عنه من رواية فطر ابن خليفة بالفاء عن القاسم بن أبي بزة عن أبي الطفيل عن علي عن النبي صلعم قال لو لم يبق من الدهر إلا يوم لبعث الله رجلا من أهل بيتي يملأها عدلا كما ملئت جورا وفطر ابن خليفة وإن وثقه أحمد ويحيى ابن القطان وابن معين والنسائي وغيرهم إلا أن العجلي قال حسن الحديث وفيه تشيع قليل وقال ابن معين مرّة ثقة شيعي وقال أحمد بن عبد الله بن يونس كُتِبَ نَمْرٌ عَلَى فِطْرٍ وَهُوَ مَطْرُوحٌ لَا نَكْتُبُ عَنْهُ وَقَالَ مَرَّةً كُنْتُ أَمْرًا بِهِ وَادَعَهُ مِثْلَ الْكَلْبِ وَقَالَ الدارقطني لَا يَحْتَجُّ بِهِ وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ مَا تَرَكْتُ الرَّوَايَةَ عَنْهُ إِلَّا لِسُوءِ مَذْهَبِهِ وَقَالَ الْجَوْزْجَانِيُّ زَايِغٌ غَيْرُ ثِقَةٍ انْتَهَى (وخرّج) أبو داود أيضا بسنده إلى علي رضي الله عنه عن هرون بن المغيرة عن عمرو بن أبي قيس عن شعيب بن خالد عن أبي إسحق السبيعي قال قال علي ونظر إلى ابنه الحسن فقال إنّ ابني هذا سيّد كما سمّاه رسول الله صلعم سيّخرج من صلبه رجل يسمى باسم نبيكم يشبهه في الخلق ولا يشبهه في الخلق ثم ذكر قصّة يملأ

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

لأرض عدلا وقال هرون حدّثنا عمرو بن أبى قيس عن  
مطرف بن طريف عن أبى الحسن عن هلال بن عمرو  
سمعت عليّا يقول قال النّبي صلعم يخرج رجل من وراء  
النهر يقال له الحارث على مقدمته رجل يقال له منصور  
يوطئى أو يمكن لآل محمد كما مكنت قريش لرسول الله  
وجب على كل مؤمن نصره أو قال أجابته سكت عليه أبو  
داود وقال فى موضع آخر فى هرون هو من الشيعة وقال  
السليمانى فيه نظر وقال أبو داود فى عمرو بن أبى قيس  
لا بأس به فى حديثه خطأ وقال الذهبى صدوقا له أوهام  
وأما أبو اسحق السبيعى وإن خرج عنه فى الصحيحين فقد  
ثبت أنه اختلط آخر عمره وروايته عن على منقطعة وكذا  
رواية أبى داود عن هرون بن المغيرة أما السند الثانى فابو  
الحسن فيه وهلال بن عمرو مجهولان ولم يعرف أبو الحسن  
آلا من رواية مطرف بن طريف عنه انتهى (وخرج) أبو  
داود أيضا عن أم سلمة وكذا ابن ماجة والحاكم فى  
المستدرک من طريق على بن نفيل عن سعيد بن المسيّب  
عن أم سلمة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول المهدى  
من غترتى من ولد فاطمة لفظ أبى داود وسكت عليه ولفظ  
ابن ماجة المهدى من ولد فاطمة ولفظ الحاكم سمعت  
رسول الله صلعم يذكر المهدى فقال نعم هو حق

وهو من بنى فاطمة ولم يتكلم عليه بتصحيح ولا غيره وقد  
ضعفه ابو جعفر العقيلي وقال لا يتابع على بن نفيل عليه  
ولا يعرف الا به (وخرج) ابو داود ايضا عن ام سلمة من  
رواية صالح ابى الخليل عن صاحب له عن ام سلمة عن  
النبي صلعم قال يكون اختلاف عند موت خليفة فيخرج  
رجل من اهل المدينة هاربا الى مكة فيأتيه ناس من اهل  
مكة فيخرجونه وهو كاره فيبايعونه بين الركن والمقام  
ويبعث اليه بعث من الشام فيخسف بهم بالبيداء بين  
مكة والمدينة فاذا رأى الناس ذلك اتاه ابدال الشام  
وعصائب اهل العراق فيبايعونه ثم ينشأ رجل من قريش  
احواله كلب فيبعث عليهم بعثا فيظهرون عليهم وذلك  
بعث كلب والخيبة لمن لم يشهد غنيمة كلب فيقسم المال  
ويعمل فى الناس بسنة نبيهم ويلقى الاسلام بجرائه الى  
الارض فيلبث سبع سنين ثم يتوفى ويصلى عليه المسلمون  
قال ابو داود قال بعضهم عن هشام تسع سنين وقال بعضهم  
سبع سنين ثم رواه ابو داود من رواية ابى الخليل عن عبد  
الله بن الحارث عن ام سلمة فتبين بذلك المبهم فى  
الاسناد الاول ورجاله رجال الصحيحين لا مطعن فيهم ولا مغزى  
وقد يقال انه من روايه قتادة عن ابى الخليل وقتادة مدلس  
وقد عنعه والمدلس لا يقبل من حديثه الا ما صرح فيه ابو

داود في ابوابه (وخرّج) ابو داود ايضا وتابعه الحاكم عن  
 ابى سعيد الخدري من طريق عمران القطان عن قتادة  
 عن ابى نضرة عن ابى سعيد الخدري قال قال رسول  
 الله صلعم المهدي متى اجلا الجبهة اقنى الانف يملا  
 الارض قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يملك سبع  
 سنين هذا لفظ ابى داود وسكت عليه ولفظ الحاكم  
 المهدي متا اهل البيت اشم الانف اقنا اجلا يملا الارض  
 قسطا وعدلا كما ملئت جورا وظلما يعيش هكذا وبسط  
 يساره واصبعين من يمينه السبابة والابهام وعقد ثلاثة قال  
 الحاكم هذا حديث صحيح على شرط مسلم ولم يخرجاه  
 انتهى وعمران القطان مختلف في الاحتجاج به وانما  
 اخرج له البخاري استشهادا لا اصلا وقال يحيى القطان  
 لا يحدث عنه وقال يحيى بن معين ليس بالقوى وقال  
 مرة ليس بشئ وقال احمد بن حنبل ارجو ان يكون صالح  
 الحديث وقال يزيد بن زريع كان حروريا وكان يرى  
 السيف على اهل القبلة وقال النسائي ضعيف وقال ابو  
 عبيد الاجرى سألت ابا داود عنه فقال من اصحاب  
 الحسن وما سهعت الا خيرا وسمعت ذكره مرة اخرى فقال  
 ضعيف افتى في ايام ابراهيم بن عبد الله بن حسن بفتوى  
 شديدة فيها سفك الدماء وخرّج الترمذى وابن ماجه

والحاكم عن ابي سعيد الخدري قال خشينا ان يكون  
 بعد نبينا حدث فسالنا نبي الله فقال ان في امّتي المهدي  
 يخرج يعيش خمسا او سبعا او تسعا زيد الشاكّ قال قلنا  
 وما ذاك قال سنين قال فيجئ اليه الرجل فيقول يا مهدي  
 اعطني قال فيحشي له في ثوبه ما استطاع ان يحمله لفظ  
 الترمذّي وهذا حديث حسن وقد روى من غير وجه عن  
 ابي سعيد الخدري عن النبي صلعم ولفظ ابن ماجه  
 والحاكم يكون في امّتي المهدي ان قصر فسمع والآ  
 فتسع فتنعّم فيه امّتي نعمة لم يسمعوا مثلها قط توتى  
 الارض اكلها ولا تذخر منهم شئ والمار يومئذ كدوس فيقوم  
 الرجل فيقول يا مهدي اعطني فيقول انتهى وزيد العمري  
 وان قال فيه الدارقطني واحمد بن حنبل ويحيى بن  
 معين انه صالح وزاد احمد انه فوق يزيد الرقاشي وفصل  
 بن عيسى الا انه قال فيه ابو حاتم ضعيف يكتب حديثه  
 ولا يحتج به وقال يحيى بن معين في رواية اخرى  
 لا شئ وقال مرة يكتب حديثه وهو ضعيف وقال  
 الجوزجاني منها سك وقال ابو زرعة ليس بقوة واهى  
 الحديث ضعيف وقال ابو داود ليس بذاك وقد حدّث  
 عنه شعبة وقال النسائي ضعيف وقال ابن عدى عامّة ما  
 يرويه ومن يروى عنهم ضعفاء على ان شعبة قد روى عنه

ولعلّ شعبة لم يرو عن اضعف منه وقد يقال ان حديث  
الترمذى وقع تفسيراً لما رواه مسلم فى صحيحه من حديث  
جابر قال قال رسول الله صلعم يكون فى آخر امتى خليفة  
يحشى المال حثيا لا يعدّه عدّا ومن حديث ابى سعيد قال  
من خلفائكم خليفة يحشو المال حثيا ومن طريق اخر  
عنهما قال يكون فى آخر الزمان خليفة يقسم المال ولا يعدّه  
انتهى واحاديث مسلم لم يقع فيها ذكر المهدي ولا دليل  
يقوم على انه المراد بها ورواه الحاكم ايضا من طريق  
عوف الاعرابى عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد  
الخدرى قال قال رسول الله صلعم لا تقوم الساعة حتى  
تملأ الارض ظلما وجورا وعدوانا ثم يخرج من اهل بيتى  
من يملأها قسطا وعدلا كما ملئت ظلما وعدوانا وقال فيه  
الحاكم هذا حديث صحيح على شرط الشيخين ولم  
يخرجاه ورواه الحاكم ايضا من طريق سليمان بن عبيد  
عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد الخدرى ان  
رسول الله صلعم قال يخرج آخر امتى المهدي يسقيه الله  
الغيث وتخرج الارض ثباتها ويعطى المال صحاحا وتكثر الماشية  
وتعظم الامّة يعيش سبعا او ثمانيا يعنى حجبا وقال فيه  
حديثا صحيح الاسناد ولم يخرجاه مع ان سليمان بن  
عبيد لم يخرج له احد من الستة لكن ذكره ابن جيان فى

الثقات ولم ار احدا تكلم فيه (ثم) رواه الحاكم ايضا من طريق اسد بن موسى عن حماد بن سلمة عن مطر الوراق وابى هرون العبدى عن ابى الصديق الناجى عن ابى سعيد ان رسول الله صلعم قال تملأ الارض جورا وظلما فيخرج رجل من عترتى فيهلك سبعا او تسعا فيملأ الارض عدلا وقسطا كما ملئت جورا وظلما وقال فيه الحاكم هذا حديث صحيح على شرط مسلم لانه اخرج عن حماد بن سلمة وعن شيخه مطر الوراق واما شيخه الاخر وهو ابو هرون العبدى فلم يخرج له وهو ضعيف جدا متهم بالكذب ولا حاجة الى بسط اقوال الائمة فى تضعيفه واما الراوى له عن حماد بن سلمة وهو اسد بن موسى يلقب اسد الستة وان قال البخارى مشهور الحديث واستشهد به فى صحيحه واحتج به ابو داود النسائى لانه قال مرة اخرى ثقة لو لم يصفى كان خيرا له وقال فيه ابو محمد بن حزم منكر الحديث ورواه الطبرانى فى معجمه الاوسط من رواية ابى الواصل عن عبد الحميد بن واصل عن ابى الصديق الناجى عن الحسن بن يزيد السعدى احد بنى بهدلة عن سعيد الخذرى قال رسول الله صلعم يقول يخرج رجل من امتى بستى ينزل الله عز وجل له القطر من السماء وتخرج له الارض من بركتها تملأ الارض منه قسطا وعدلا كما ملئت

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

جورا وظلما يعمل على هذه الأمة سبع سنين وينزل بيت المقدس وقال فيه الطبراني رواه جماعة عن ابي الصديق ولم يدخل احد بينه وبين ابي سعيد احدا الا ابا الواصل فانه رواه عن الحسن بن يزيد عن ابي سعيد انتهى وهذا الحسن بن يزيد ذكره ابن ابي حاتم ولم يعرفه باكثر مما في هذا الاسناد من روايته عن ابي سعيد ورواية ابي الصديق عنه وقال الذهبي في الميزان انه مجهول لكن ذكره ابن حبان في الثقات واما ابو الواصل الذي رواه عن ابي الصديق فلم يخرج له احد من السنة وذكره ابن حبان في الثقات في الطبقة الثانية وقال فيه يروى عن انس وروى عنه شعبة وعتاب بن بشير (وخرج) ابن ماجة في كتاب السنن له عن عبد الله بن مسعود من طريق يزيد بن ابي زياد عن ابراهيم بن علقمة عن عبد الله قال بينما نحن عند رسول الله صلعم اذ اقبل فتية من بنى هاشم فلما راهم النبي صلعم اغرورقت عيناه وتغير لونه قال فقلت ما نزال نرى في وجهك شأنا نكرهه قال انا اهل بيت اختار الله لنا الآخرة على الدنيا وان اهل بيتي سيلقون بعدى بلاء وتشريدا وتطريدا حتى ياتي قوم من قبل المشرق معهم رايات سود فيسألون الخير فلا يعطونه فيقاتلون فينصرون فيعطون ما سألوا فلا يقبلونه حتى يدفعوها الى رجل من

اهل بيتى فيملأها قسطا كما ملأوها جورا فمن ادرك ذلك  
منكم فليأتهم ولو حبوا على الثلج انتهى وهذا الحديث  
يعرف عند المحدثين بحديث الرايات ويزيد بن ابي زياد  
راويه قال فيه شعبة كان رقاعا يعنى يرفع الاحاديث التى  
لا تعرف مرفوعة وقال محمد بن فضيل كان من كبار ائمة  
الشيعة وقال احمد بن حنبل لم يكن بالحافظ وقال مرة  
حديثه ليس بذاك وقال يحيى بن معين ضعيف وقال  
العجلي جازع الحديث وكان بآخرة يلحق وقال ابو زرعة  
لن يكتب حديثه ولا يحتج به وقال ابو حاتم ليس  
بالقوى وقال الجوزجاني سمعهم يضعفون حديثه وقال ابو  
داود لا اعلم احدا حديثه وغيره احب الى منه وقال  
ابن عدى هو من شيعة اهل الكوفة ومع ضعفه يكتب حديثه  
وروى له مسلم لكن مقرونا بغيره وبالجمله فالاكثرون على  
ضعفه وقد صرح الايمة بتضعيف هذا الحديث الذى رواه  
عن ابراهيم عن علقمة عن عبد الله وهو حديث الرايات  
فقال وكيع بن الجراح فيه ليس بشئ وكذلك قال احمد  
بن حنبل وقال ابو قدامة سمعت ابا اسامة يقول فى  
حديث يزيد عن ابراهيم فى الرايات لو حلف عندى  
خمسين يمينا قسامة ما صدقته اهذا مذهب ابراهيم اهذا  
مذهب علقمة اهذا مذهب عبد الله واورد العقيلي هذا الحديث

فى الضعفاء وقال الذهبى ليس بصحيح (وخرج) ابن ماجة  
 عن على رضى الله عنه من رواية ياسين العجلي عن ابراهيم  
 بن محمد بن الحنفية عن ابيه عن جدّه قال رسول الله  
 صلعم المهدى منّا اهل البيت يصلحه الله فى ليلة وياسين  
 العجلي وان قال فيه ابن معين ليس به بأس فقد قال  
 البخارى فيه نظر وهذه اللفظة فى اصطلاحه قوية فى  
 التضعيف جدّا واورد له ابن عدى فى الكامل والذهبى فى  
 الميزان هذا الحديث على وجه الاستنكار له وقال هو معروف  
 به (وخرج) الطبرانى فى معجمه الاوسط عن على رضى الله  
 عنه انه قال للنبي صلعم امّا المهدى ام من غيرنا يا رسول  
 الله قال بل منّا بنا يختم الله كما بنا فتح وبنا يستنقذون  
 من الشرك وبنا يؤلف الله بين قلوبهم بعد عداوة بينة  
 كما بنا الف بين قلوبهم بعد عداوة الشرك قال على  
 رضى الله عنه امؤمنون ام كافرون قال مفتون وكافر انتهى  
 وفيه عبد الله بن لهيعة وهو ضعيف معروف الحال وفيه  
 عمرو بن جابر الحضرمى وهو اضعف منه قال احمد بن  
 حنبل روى عن جابر مناكير وبلغنى انه كان يكذب  
 وقال النسائى ليس بثقة وقال ابن لهيعة كان شيخا احمق  
 ضعيف العقل وكان يقول على فى السحاب ويجلس معنا فيبصر  
 سحابة فيقول هذا على قد مرّ فى السحاب (وخرج)

الطبراني أيضا عن علي رضي الله عنه ان رسول الله صلعم قال تكون في آخر الزمان فتنة يحصل الناس فيها كما يحصل الذهب في المعدن فلا تسبوا اهل الشام ولكن سبوا اشرارهم فان فيهم الابدال يوشك ان يرسل على اهل الشام سبب من السماء فيفرق جماعتهم حتى لو قاتلتهم الثعالب غلبتهم فعند ذلك يخرج خارج من اهل بيتي في ثلاث رايات المكشور يقول هم خمسة عشر الفا والمقلل يقول هم اثنا عشر الفا امارتهم امت امت امت يلقون سبع رايات تحت كل راية منها رجل منهم يطلب الهلك فيقتلهم الله جميعا ويرد الله الى المسلمين الفتنهم ونعمتهم وقاصيهم ورايتهم انتهى وفيه عبد الله بن لهيعة وهو ضعيف معروف الحال ورواه الحاكم في مستدركه فقال صحيح الاسناد ولم يخرجاه وفي روايته ثم يظهر الهاشمي فيرد الله الناس الى الفتنهم الى آخرة وليس في طريق ابن لهيعة وهو اسناد صحيح كما ذكر (وخرج) الحاكم في المستدركت عن علي رضي الله عنه من رواية ابي الطفيل عن محمد بن الحنفية قال كنا عند علي رضي الله عنه فسأله رجل عن المهدي فقال على هيهات ثم عقد بيده سبعا فقال ذاك يخرج في آخر الزمان اذا قال الرجل الله الله قتل فيجمع الله له قوما قزع كقزع السحاب يؤلف الله

بين قلوبهم لا يستوحشون الى احد ولا يفرحون باحد دخل  
فيهم على عدّة اصحاب بدر لم يسبقهم الاولون ولا يدركهم  
الاخرون وعلى عدّة اصحاب طالوت الذين جازوا معه النهر  
قال ابو الطفيل قال ابن الحنفية اتريده قلت نعم قال فانه  
يخرج من بين هذه الاخشبين قلت لا جرم والله لا اريهما  
حتى اموت فمات بها يعنى مكّة قال الحاكم هذا  
حديث صحيح على شرط الشيخين انتهى وانما هو على  
شرط مسلم فقط فان فيه عمار الذهبي ويونس ابن ابي  
اسحق ولم يخرج لهما البخاري وفيه عمرو ابن محمّد  
الغفزي ولم يخرج له البخاري احتجاجا بل استشهادا مع ما  
ينضم الى ذلك من تشيع عمار الذهبي وهو وان وثقه  
احمد وابن معين وابو حاتم والنسائي وغيرهم فقد قال على  
بن المديني عن سفيان ان بشير بن مروان قطع عرقوبيه  
قلت في اى شى قال فى التشيع (وخرج) ابن ماجة عن  
انس بن مالك رضى الله عنه من رواية سعد بن عبد  
الحميد عن جعفر عن على بن زياد اليمامى عن عكرمة  
بن عمار عن اسحق بن عبد الله عن انس قال سمعت  
رسول الله صلعم يقول نحن ولد عبد المطلب سادة اهل الجنة  
انا وحمزة وعلى وجعفر والحسن والحسين والمهدى انتهى  
وعكرمة بن عمار وان اخرج له مسلم فانما اخرج له متابعة

وقد ضَعَفَهُ بعض وُثْقِهِ اُخَرُونَ وقال ابو حاتم الرازي هو مدلس فلا يقبل الا ان يصرح بالسماع وعلى بن زياد قال الذهبي في الميزان لا يدري من هو ثم قال الصواب فيه عبد الله بن زياد وسعد بن عبد الحميد وان وثقه يعقوب بن شيبه وقال فيه يحيى بن معين ليس به بأس فقد تكلم فيه الثوري قالوا لانه رآه يفتى في مسائل ويخطئ فيها وقال ابن حبان كان ممن فحش خطاؤه فلا يحتج به وقال احمد بن حنبل سعد بن عبد الحميد يدعى انه سماع عرض كتب مالك والناس ينكرون عليه ذلك وهو هاهنا ببغداد لم يحتج فكيف سمعها وجعله الذهبي ممن لم يقدر فيه كلام من تكلم فيه (وخرج) الحاكم في مستدركه من رواية مجاهد عن ابن عباس موقوفا عليه قال مجاهد قال لي عبد الله بن عباس لو لم اسمع منك مثل اهل البيت ما حدثتك بهذا الحديث قال فقال مجاهد فانه في ستر لا اذكره لهن تكره قال فقال ابن عباس متا اهل البيت اربعة متا السفاح ومتا الهذرومتا المنصور ومتا الهدي قال فقال مجاهد بين لي هؤلاء الاربعة فقال اما السفاح فربما قتل انصاره وعفى عن عدوه واما المنذر اراه قال فانه يعطي المال الكثير ولا يتعاطم في نفسه ويمسك القليل من حقه واما المنصور فانه يعطي النصر على عدوه الشطر مما كان يعطي رسول الله صلعم يرعب منه

عدوة على مسيرة شهرين والهنصور يرب منه عدوة على  
مسيرة شهر واما المهدي الذي يملأ الارض عدلا كما ملئت  
جورا وتأمين البهائم والسباع وتلقى الارض افلاذ كبدها قال  
قلت وما افلاذ كبدها قال امثال الاسطوانة من الذهب  
والفضة انتهى وقال الحاكم هذا الحديث صحيح الاسناد  
ولم يخرجاه وهو من رواية اسمعيل بن ابراهيم بن مهاجر عن  
ابيه واسمعيل ضعيف وابوه ابراهيم وان خرج له مسلم  
فالاكثرون على تضعيفه (وخرج) ابن ماجة عن ثوبان قال قال  
رسول الله صلعم يقتتل عند كنزكم ثلاثة كلهم ابن خليفة ثم  
لا تصير الى واحد منهم ثم تطلع الرايات السود من قبل  
المشرق فيقتلونكم قتلا لم يقتله قوم ثم ذكر شيئا لا احفظه  
فقال فاذا رايتموه فبايعوه ولو حبوا على الشالج فانه خليفة  
الله المهدي انتهى ورجاله رجال الصحيح الا ان فيه  
ابا قلابة الجرمي وذكر الذهبي وغيره انه مدلس وفيه سفيان  
الثوري وهو مشهور بالتدليس وكل واحد منهما عنعن ولم  
يصرح بالسماع فلا يقبل وفيه عبد الرزاق ابن همام وكان  
مشهورا بالتشيع وعمى في آخر عمره وخط قال ابن عدى  
حدثت باحاديث في الفضائل لم يوافقه عليها احد ونسبوه  
الى التشيع انتهى (وخرج) ابن ماجة عن عبد الله بن  
الحارث ابن جزء الزبيدي من طريق ابن لهيعة عن ابي

زرعة عمرو بن جابر الحضرمي عن عبد الله بن الحارث بن جزء قال قال رسول الله صلعم يخرج ناس من المشرق فيوطّئون للمهدي يعني سلطانه قال الطبراني تفرد به ابن لهيعة وقد تقدّم لنا في حديث على الذي أخرجه الطبراني في معجمه الأوسط ان ابن لهيعة ضعيف وان شيخه عمرو بن جابر اضعف منه (وخرج) البزار في مسنده والطبراني في معجمه الأوسط واللفظ للطبراني عن ابي هريرة عن النبي صلعم قال يكون في امتي المهدي ان قصر فسبع ولا فثمان ولا فتسع ينعم امتي فيها نعمة لم ينعموا بمثلها ترسل السماء عليهم مدرارا ولا تذر الارض شئا من النبات والمال كدوس يقوم الرجل يقول يا مهدي اعطني فيقول خذ قال الطبراني والبزار تفرد به محمد بن مروان العجلي زاد البزار ولا يعلم تابعه عليه احد وهو وان وثقه ابو داود وابن حبان بما ذكره في الثقات وقال فيه يحيى بن معين صالح وقال مرة ليس به بأس فقد اختلفوا فيه وقال ابو زرعة ليس عندي بذاك وقال عبد الله بن احمد بن حنبل رايت محمد بن مروان العجلي وحديث باحاديث وانا شاهد لم اكتبها تركتها على عمد وكتب بعض اصحابنا عنه كانه ضعفه (وخرج) ابو يعلى الموصلي في مسنده عن ابي هريرة قال حدثني خليلي ابو القاسم صلعم قال

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

لا تقوم الساعة حتى يخرج عليهم رجل من اهل بيتى  
فيضربهم حتى يرجعوا الى الحق قال قلت وكم يملك  
قال خمس واثنين قال قلت ما خمس واثنين قال لا ادرى  
انتهى وهذا السند وان كان فيه بشير بن نهيك وقال فيه  
ابو حاتم لا يحتج به فقد احتج به الشيخان ووثقه الناس  
ولم يلتفتوا الى قول ابى حاتم لا يحتج به الا ان فيه مرجا  
بن رجا اليشكرى وهو مختلف فيه قال ابو زرعة ثقة  
وقال يحيى بن معين ضعيف وقال مرة صالح وعلق له  
البخارى فى صحيحه حديثا (1) واحدا (وخرج) ابو بكر البزار  
فى مسنده والطبرانى فى معجمه الكبير والوسط عن مرة  
بن اياس قال قال رسول الله صلعم لتملأن الارض جورا  
وظلما فاذا ملئت جورا وظلما بعث الله رجلا منى اسمه  
اسمى واسم ابيه اسم ابى يملأها عدلا وقسطا كما ملئت  
جورا وظلما فلا تمنع السماء شئا من قطرها ولا الارض شئا  
من نباتها يلبث فيكم سبعا او ثمانيا او تسعا يعنى سنين  
انتهى وفيه داود بن المحبّر بن قحذم عن ابيه وهما  
ضعيفان جدا (وخرج) الطبرانى فى معجمه الاوسط عن امّ  
حبيرة قالت سمعت رسول الله صلعم يقول يخرج ناس من  
قبل المشرق يريدون رجلا عند البيت حتى اذا كانوا بببدا

(1) Man. A. et B. C. جذا، حذما.

من الارض خسف بهم فياحق بهم من تخلف فيصيبهم ما  
 اصابهم قلت يا رسول الله كيف بهن كان اخرج مستكرها  
 قال يصيبهم ما اصاب الناس ثم يبعث الله كل امرء على  
 نيته انتهى وفيه سلمة بن الأبرش وهو ضعيف وفيه محمد بن  
 اسحق وهو مدلس وقد عنعن ولا يقبل الا ان يصرح  
 بالسماع (وخرج) الطبراني في معجمه الاوسط عن ابي عمر  
 قال كان رسول الله صلعم في نفر من المهاجرين والانصار  
 على بن ابي طالب عن يساره والعباس عن يمينه اذ تلاهى  
 العباس ورجل من الانصار فاغلظ الانصارى للعباس فاخذ  
 النبى صلعم بيد العباس ويد على فقال سيخرج من صلب  
 هذا حتى تملأ الارض جوراً وظلماً وسيخرج من صلب هذا  
 حتى تملأ الارض قسطاً وعدلاً فاذا رأيتم ذلك فعليكم بالفتى  
 التميمى فانه يقبل من قبل المشرق وهو صاحب راية  
 المهدي انتهى وفيه عبد الله بن عمر العمري وعبد الله بن  
 لهيعة وهما ضعيفان انتهى (وخرج) الطبراني في معجمه  
 الاوسط عن طلحة بن عبيد الله عن النبى صلعم قال  
 ستكون فتنة لا يهدأ منها جانب الا جاش منها جانب  
 حتى ينادى مناد من السماء ان اميركم فلان انتهى  
 وفيه الهنى ابن السباح وهو ضعيف جداً وليس فى الحديث  
 تصريح بذكر المهدي وإنما ذكره فى ابوابه وترجمته

استثناسا هذه جملة الاحاديث التي خرّجها الايمة في شأن المهدي وخروجه آخر الزمان وهي كما رايت ولم يخلص منها على النقد الا القليل او الاقل منه (ورثما) تمسك المنكرون لشأنه بما رواه محمد بن خالد الجندی عن ابان بن صالح عن ابي عياش عن الحسن البصري عن انس بن مالك عن النبي صلعم انه قال لا مهدي الا عيسى بن مريم وقال يحيى بن معين في محمد بن خالد الجندی انه ثقة وقال البيهقي تفرد به محمد بن خالد وقال الحاكم فيه انه رجل مجهول واختلف عليه في اسناده فمرة يروونه كما تقدّم ونسب ذلك الى محمد بن ادريس الشافعي ومرة يروى عن محمد بن خالد عن ابان عن الحسن عن النبي صلعم مرسلًا قال البيهقي فرجع الى رواية محمد بن خالد وهو مجهول عن ابان عن ابي عياش وهو متروك عن الحسن عن النبي صلعم وهو منقطع وبالجملّة فالحديث ضعيف مضطرب وقد قيل ان معنى لا مهدي الا عيسى اي لا يتكلم في المهدي الا عيسى يحاولون بهذا التأويل ردّ الاحتجاج به او الجمع بينه وبين الاحاديث وهو مدفوع بحديث جريح ومثله من الخوارق (واما المتصوّفة) فلم يكن المتقدمون منهم يخوضون في شيء من هذا وانما كان كلامهم في المجاهدة بالاعمال وما يحصل عنها من

نتائج المواجه والاحوال وكان كلام الامامية والرافضة من الشيعة في تفضيل على رضى الله عنه والقول بامامته وادعاء الوصية له بذلك من النبى صلعم والتبرئ من الشيخين كما ذكرناه في مذاهبهم ثم حدث فيهم من بعد ذلك القول بالامام المعصوم وكثرت التواليف في مذاهبهم (وجاء) الاسماعيلية منهم يدعون الوهية الامام بنوع الحلول واخرون يدعون رجعة من مات من الايمة بنوع التناسخ او الحقيقة واخرون ينتظرون مجي من يقطع بموته منهم واخرون ينتظرون عود الامر في اهل البيت مستدلين على ذلك بما قدّمناه من احاديث المهدي وغيرها (ثم) حدث ايضا عند المتأخرين من المتصوفة الكلام في الكشف وفيما وراء حجاب الحس وظهر من كثير منهم القول على الاطلاق بالحلول والوحدة فشاركوا فيها الامامية والرافضة لقولهم بالوهية الايمة او حلول الاله فيهم وظهر منهم القول بالقطب والابدال وكأنه يحاكي مذهب الرافضة في الامام والنقباء واشربوا اقوال الشيعة وتوغلوا في الديانة بمذاهبهم حتى لقد جعلوا مستند طريقتهم في لباس الخرقة ان عليا رضى الله عنه البسها الحسن البصري واخذ عليه العهد بالتزام الطريقة واتصل ذلك عندهم بالجنيد من شيوخهم ولا يعلم هذا عن علي من وجه صحيح ولم تكن هذه الطريقة خاصة بعلي كرم الله

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

وجهه بل الصحابة كلهم اسوة في طريق الدين وفي تخصيص هذا بعلى دونهم رايحة من التشيع قوّة تفهم منها ومن غيرها ممّا تقدّم دخولهم في التشيع وانخراطهم في سلكه فامتلات كتب الاسماعيلية من الرافضة وكتب المتأخرين من المتصوّفة بمثل ذلك في الفاطمي المنتظر وكان بعضهم يمليه على بعض ويلقنه بعض عن بعض وكله مبني على اصول واهية من الفريقين وربما يستند بعضهم في ذلك الى كلام المنجمين في القرانات وهو من نوع الكلام في الملاحم ويأتى الكلام عليها في الباب الذي يلي هذا واكثر من تكلم من هؤلاء المتصوّفة المتأخرين في شأن الفاطمي ابن العربي الحاتمي في كتاب عنقاء مغرب وابن قسي في كتاب خلع النعلين وعبد الحق ابن سبعين وابن ابي واطيل من تلاميذه في شرحه لكتاب خلع النعلين واكثر كلماتهم في شأنه الغاز وامثال وربما يصرّحون في الاقل او يصرّح مفسرو كلامهم وحاصل مذهبهم فيه على ما ذكر ابن ابي واطيل ان النبوة بها ظهر الحق والهدى بعد الضلال والعمى وانها تعقبها الخلافة ثم يعقب الخلافة الهلك ثم يعود تجبراً وتكبراً وباطلاً قالوا ولها كان في اليهود من سنة الله رجوع الامور الى ما كانت وجب ان يحيى امر النبوة والحق بالولاية ثم بخلافتها ثم يعقبها الدجل مكان الهلك

والتسلط ثم يعود الكفر بحاله كما كان قبل النبوة يشيرون بهذا الى ما وقع بعد النبوة من الخلافة ثم من بعدها الملك وهى ثلاث مراتب فكذلك ايضا الولاية التى لهذا الفاطمى الذى يحيى امر النبوة والحق ثم خلافة امره بعده ثم الدجل بعدها وهو الباطل الذى كنى عنه بخروج الدجال فهى ثلاث مراتب على نسبة الثلاث مراتب الاولى ثم يعود الكفر كما كان قبل النبوة (قالوا) ولها كان امر الخلافة لقريش حكما شرعيا بالاجماع الذى لا يوهنه انكار من لم يزاول علمه وجب ان تكون الامامة فيمن هو اخص من قريش بالنسبى صلعم اما ظاهرا فكبنى عبد المطلب واما باطنا فممن كان من حقيقة الآل والآل هم من اذا حضر لم يغيب من هو آله وابن العربى الخاتمى سباه فى كتاب عنقاء مغرب من تأليفه خاتم الاولياء ويكنى عنه بلبنة الفضة اشارة الى حديث البخارى فى باب خاتم النبيين قال صلعم مثلى فيمن قبلى من الانبياء كمثلى رجل ابتنى بيتا واكمله حتى اذا لم يبق منه الا موضع لبنة فانا تلك اللبنه فيفسرون خاتم النبيين باللبنه التى اكملت البنيان ومعناه النبى الذى حصلت له النبوة الكاملة ويمثلون الولاية فى تفاوت مراتبها بالنبوة ويجعلون صاحب الكمال فيها خاتما للاولياء أى جائزا للمرتبة التى هى خاتمة الولاية كما كان خاتم الانبياء

جائزاً للمرتبة التي هي خاتمة النبوة ولها كنى الشارح عن تلك المرتبة الخاتمة بلبنة البيت في الحديث المذكور وهي على نسبة واحدة فيهما فهي لبنة واحدة في التمثيل ففي النبوة لبنة ذهب وفي الولاية لبنة فضة للتفاوت بين المرتبتين كما بين الذهب والفضة فيجعلون لبنة الذهب كناية عن النبي صلعم ولبنة الفضة كناية عن هذا الولي الفاطمي المنتظر ذاك خاتم الانبياء وهذا خاتم الاولياء (وقال ابن العربي فيها نقل ابن ابي واطيل عنه وهذا الامام المنتظر من اهل البيت من ولد فاطمة وظهورة يكون بعد مضى خ ف ج من الهجرة ورسم حروفا ثلاثة يريد عددها بحساب الجمل وهي الخاء المعجمة بواحدة من فوق بستماية والفاء تحت القاف بثمانين والحيم المعجمة بواحدة من اسفل بثلاثة وذلك ستماية وثلاثة وثمانون سنة وهو آخر القرن السابع ولما انصرم هذا العصر ولم يظهر حمل ذلك بعض المقلدين لهم على ان الهراء بتلك الهدية مولده وعبر بظهوره عن مولده وان خروجه يكون عند العشر والسبعماية وانه الامام الناجم من ناحية المغرب قال واذا كان مولده كما زعم ابن العربي سنة ثلاث وثمانين وستماية فيكون عمره عند خروجه ستاً وعشرين سنة قال وزعموا ان خروج الدجال يكون سنة ثلاث واربعين وسبعماية من اليوم المحدثي وابتداء اليوم

المحمدي عندهم من يوم وفاة النبي صلعم الى تهايم الف سنة (وقال) ابن ابي واطيل في شرحه كتاب خلع النعلين الولي المنتظر القائم بامر الله المشار اليه بمحمد المهدي وخاتم الاولياء وليس هو بنبي وانما هو ولي ابتعثه روحه وحبيبه قال صلعم العالم في قومه كالنبي في امته وقال علماء امتي كانبيا بنى اسرائيل (ولم) تزل البشرية تتتابع به من اول اليوم المحمدي الى قبيل الخمسماية نصف اليوم وتاكدت وتضاعفت بتباشير الشائح بتقريب وقته وازدلاف زمانه منذ انقضت الى هلم جرا (قال) وذكر الكندي ان هذا الولي هو الذي يصلي بالناس صلوۃ الظهر ويجدد الاسلام ويظهر العدل ويفتح جزيرة الاندلس ويصل الى رومة فيفتحها ويسير الى المشرق فيفتحه ويفتح قسطنطينية ويصير له ملك الارض فيتقوى المسلمون ويعلو الاسلام ويظهر دين الحنيفية فان من صلوۃ الظهر الى صلوۃ العصر وقت صلوۃ قال عليه السلام ما بين هذين وقت وقال الكندي ايضا الحروف العربية غير المعجمة يعنى المفتوح بها سور القرآن جملة عددها بحساب الجمل سبعمائة وثلاثة واربعون وسبعة دجالية ثم ينزل عيسى في وقت صلوۃ العصر فيصالح الدنيا وتمشى الشاة مع الذئب ثم مبلغ ملك العجم بعد اسلامهم مع عيسى مائة وستون عاما عدد الحروف المعجمة وهى

ق ي ن دولة العدل منها اربعون عاما (قال) ابن ابي  
واطيل وما ورد من قوله لا مهدي الا عيسى فمعناه لا مهدي  
يساوي هدايته وقيل لا يتكلم في المهدي الا عيسى وهذا  
مدفوع بحديث جريح وغيره وقد جاء في الصحيح انه قال  
لا يزال هذا الامر قائما حتى تقوم الساعة او يكون عليهم  
اثنى عشر خليفة يعنى قرشيا وقد اعطى الوجود ان منهم  
من كان في اول الاسلام ومنهم من سيكون في آخره وقال  
الخليفة بعدى ثلاثون او احدى وثلاثون او ستة وثلاثون  
وانقضاؤها في خلافة الحسن واول امر معاوية فيكون اول  
امر معاوية خلافة اخذا باوائل الاسماء فهو سادس الخلفاء  
واما سابع الخلفاء فعمرو بن عبد العزيز ثم الباقر خمسة من  
اهل البيت من ذرية على يؤيده قوله انك لذو قرينها  
يريد الامة اي انك خليفة في اولها وذريتك في آخرها  
وربما استدلل بهذا الحديث القائلون بالرجعة فالاول هو  
المشار اليه عندهم بطلوع الشمس من مغربها وقد قال صلعم  
اذا هلك كسرى فلا كسرى بعده واذا هلك قيصر  
فلا قيصر بعده والذي نفسى بيده لتنفقن كنوزهما في  
سبيل الله وقد انفق عمر بن الخطاب كنوز كسرى في  
سبيل الله والذي يهلك قيصر وينفق كنوزه في سبيل  
الله هذا هو المنتظر حين تفتح القسطنطينية فنعم الامير اميرها

ونعم الجيش ذلك الجيش كذا قال صلعم ومدة حكمه  
 بضع والبضع من ثلاث الى تسع وقيل الى عشر وجاء ذكر  
 اربعين وفي بعض الروايات سبعين واما الاربعون فانها  
 مدته ومدة الخلفاء الاربعة الباقيين من اهل القائمين بامره  
 من بعده عليهم جميعهم السلام (قال) وذكر اصحاب النجوم  
 والقراءات ان مدة بقاء امرة واهل بيته من بعده مائة  
 وتسعة وخمسون عاما فيكون الامر على هذا جاريا  
 على الخلافة والعدل اربعين او سبعين ثم تختلف الاحوال  
 فيكون ملك انتهى كلام ابي واطيل (وقال) في موضع  
 اخر نزول عيسى يكون في وقت صلاة العصر في اليوم  
 المسمى حين يمضي ثلاثة ارباعه (قال) وذكر الكندي  
 يعقوب بن اسحق في كتاب الجفر الذي ذكر فيه القراءات  
 انه اذا وصل القرآن الى الثور على راس ضح بحرفي  
 الضاد المعجمة والحاء المهملة يريد ثمانية وتسعين وستماية  
 من الهجرة ينزل المسيح فيحكم في الارض ما شاء الله قال  
 وقد ورد في الحديث ان عيسى ينزل عند الهنارة البيضاء  
 شرقي دمشق ينزل بين مهرودتين يعني حلتين مزعفتين  
 صفراوتين ممصرتين واضعا كفيه على اجنحة الملكين له لمة كانما  
 اخرج من ديماس اذا طأطأ راسه قطر واذا رفعه تحدر منه  
 جمان كاللؤلؤ كثير خيلان الوجه وفي حديث اخر مربع

الخلق والى البياض والحمرة وفى اخر انه يتزوج بالغرب  
والغرب دلو البادية يريد انه يتزوج منها وتلد زوجته وذكر  
وفاته بعد اربعين عاما وجاء ان عيسى يموت بالمدينة  
ويدفن الى جانب عمر بن الخطاب وجاء ان ابا بكر وعمر  
يحشران من بين نبين (قال) ابن ابي واطيل والشيعة  
تقول انه هو المسيح مسيح المسايح من آل محمد وعليه حمل  
بعضهم حديث لا مهدى الا عيسى اى لا يكون مهدى  
الا المهدى الذى نسبته الى الشريعة المحمدية نسبة عيسى  
الى الشريعة الموسوية فى الاتباع وعدم النسخ الى كلام من  
امثال هذا كثير يعنون (١) فيه الوقت والرجل والمكان فينقضى  
الزمان ولا اثر لشيء من ذلك فيرجعون الى تجديد راي  
اخر مستحل كما تراه من مفهومات لغوية واشياء تخيلية  
واحكام نجومية فى هذا انقصت اعمار الاول منهم والآخر  
(واما المتصوفة) الذين عاصروا فكثرهم يشيرون الى  
ظهور رجل مجدد لاحكام الملة ومراسم الحق ويتحيون  
ظهوره لما قرب من عصرنا فبعضهم يقول من ولد فاطمة  
وبعضهم يطلق القول فيه سمعناه عن جماعة اكبرهم ابو  
يعقوب البادسي كبير الاولياء بالمغرب كان فى اول هذه  
الهاية الثامنة واخبرنى بذلك حافده ابو زكريا يحيى عن

(١) M. A. B. D. يعنون.

أبيه أبى محمد عبد الله الوليّ عن أبيه أبى يعقوب المذكور  
(هذا) آخر ما أطلعنا عليه أو بلغنا من كلام هؤلاء المتصوّفة وما  
أورده أهل الحديث من أخبار المهدى قد استوفينا جميعه  
بمبلغ طاقتنا (والحق) الذى ينبغى أن يتقرر لديك أنه  
لا تتم دعوة من الدين أو الملك إلا بوجود شوكة وعصبية  
تظهره تدافع عنه من يدفعه حتى يتم أمر الله فيه وقد قررنا  
ذلك من قبل بالبراهين الطبيعية التى أريناكها هناك  
وعصبية الفاطميين والطالبيين بل وقريش اجمع قد تلاشت  
من جميع الآفاق ووجد اسم اخرون استعلت عصبيتهم على  
عصبية قريش إلا ما بقى بالحجاز فى مكة والينبع والمدينة  
من الطالبيين بنى حسن وبنى حسين وبنى جعفر منتشرون  
فى تلك البلاد وغالبون عليها وهم عصائب بدوية مفترقون  
فى مواطنهم وأمارتهم وأرائهم يبلغون الآلاف من الكثرة فان  
صحّ ظهور هذا المهدى فلا وجه لظهور دعوته إلا بان يكون  
منهم ويؤلف الله بين قلوبهم فى اتباعه حتى تتم له شوكة  
وعصبية وافية باظهار كلمته وحمل الناس عليها وأما غير هذا  
الوجه مثل أن يدعوا الناس فاطمى منهم الى مثل ذلك  
الامر فى افق من آفاق الارض من غير عصبية ولا شوكة  
لا مجرد نسبه فى أهل البيت فلا يتم ذلك ولا يتمكّن  
لما اسلفناه من البراهين الصحيحة (فأما) ما تدّعيه العامة

والاغمار من الدهماء ممن لا يرجع في ذلك الى عقل يهديه ولا علم يفيدة (1) فيتحيّنون ذلك على غير نسبة وفي غير مكان تقليدا لما اشتهر من ظهور رجل فاطمي ولا يعلمون حقيقة الامر فيه كما بيّناه واكثر ما يتحيّنون في القاصية من المهالك واطراف العمران مثل الزاب بافريقية والسوس من المغرب وتجد الكثير من ضعفاء البصائر يقصدون رباطا بهاسة من ارض السوس يتحيّنون هنالك لقاء زعما منهم انه يظهر بذلك الرباط وانه يبائع هنالك ولما كان ذلك الرباط بالقرب من الملتين من كدالة واعتقادهم انه منهم او قائمون بدعوته مزعما لا مستند له الا غرابة تلك الامم وبعدهم عن يقين المعرفة باحوالها من كثرة او قلة او ضعف او قوة ولبعد القاصية عن منال الدول وخروجها عن نطاقها فتقوى عندهم الاوهام في ظهوره هنالك لخروجه عن رتبة الدول ومنال الاحكام والقهر ولا محصول لديهم في ذلك الا هذا ولقد يقصد ذلك الموضع كثير من ضعفاء العقول للتلبيس بدعوة تمنيه النفس تمامها وسواسا وحمقا وقتل كثير منهم اخبرني شيخنا محمد بن ابراهيم الابلبي قال خرج برباط ماسة لاول الماية الثامنة وعصر السلطان يوسف بن يعقوب رجل من منتحلي التصوف يعرف بالتويزري نسبة

(1) Man. C. D. يقيده.

الى توزر مصغرا وادّعى انه الفاطمى المنتظر واتبعه الكثير من  
اهل السوس من صناكة وكذولة وعظم امره وكاد يستفحل  
وخافه رؤساء المصامدة على امرهم فدس عليه  
السكيسوى (١) من قتله بيّاتا وانحل امره وكذلك ظهر  
في غمارة في آخر المائة السابعة ولعشر التسعين منها رجل  
يعرف بالعباس وادّعى انه الفاطمى واتبعه الدهماء من غمارة  
ودخل مدينة بادس عنوة وحرق اسواقها وارتحل الى بلد  
المزومة فقتل بها غيلة ولم يتم امره وكثير من هذا النمط  
(واخبرنى) شيخنا المذكور بغريبة في مثل هذا وهو انه  
صحب في حجه من رباط العباد وهو مدفن الشيخ ابنى  
مدين في جبل تلمسان المطل عليها رجلا من اهل البيت  
من سكان كربلا كان متبوعا معظما كثير التلميذ والخدام قال  
وكان الرجال من موطنه يتلقونه بالشفقات في اكثر البلدان  
قال وتأكدت الصحبة بيننا في تلك الطريق فأنكشف  
لى امرهم وانهم انما جاؤا من موطنهم بكربلا لطلب هذا  
الامر وانتحال دعوة الفاطمى بالمغرب فلما عاين دولة بنى  
مربى ويوسف بن يعقوب يومئذ منازل تلمسان قال الاصحابه  
ارجعوا فقد ازرى بنا الغلط وليس هذا الوقت وقتنا ويدل  
هذا القول من هذا الرجل على انه مستبصر فى ان الامر

(١) Man. C. السكيسوى. D. السكيسوى.

لا يتمّ الا بالعصبية الكافية لاهل الوقت فلما علم انه غريب  
 فى ذلك الوطن ولا شوكة له وان عصبية بنى مرين  
 لذلك العهد لا يقاومها احد من اهل المغرب استكان  
 ورجع الى الحق واقصر عن مطامعه وبقي عليه ان يستيقن  
 ان عصبية الفواطم وقريش اجمع قد ذهبت لا سيما فى  
 المغرب الا ان التعصب لشأنه لم يتركه لهذه القول والله  
 يعلم وانتم لا تعلمون (وقد) كانت بالمغرب لهذا العصور  
 القريبة وفى العرب من سكانه نزعة من الدعاء الى الحق  
 والقيام بالسنة لا ينتحلون فيها دعوة فاطمي ولا غيره وانما  
 ينزع منهم فى بعض الاحيان الواحد فالواحد الى اقامة السنة  
 وتغيير المنكر ويعتنى بذلك ويكثر تابعه واكثر ما يعنون  
 باصلاح السابلة لها ان كثر من فساد الاعراب فيها لها قدّمناه  
 من طبيعة معاشهم فيأخذون انفسهم فى تغيير المنكر  
 باصلاح السابلة ما استطاعوا الا ان الصبغة الدينية فيهم  
 لا تستحكم لها ان توبة العرب ورجوعهم الى الدين انما  
 يقصدون بها الاقصار عن الغارة والنهب لا يعقلون فى توبتهم  
 واقبالهم على مناحى الديانة غير ذلك لانها المعصية التى  
 كانوا عليها قبل التوبة ومنها توبتهم فتجد تابع ذلك  
 المنتحل للدعوة والقائم بزعمه بالسنة غير متعقّين فى فروع  
 الاقتداء والاتباع انما دينهم الاعراض عن النهب والبغى

وافساد السابلة ثم الاقبال على طلب الدنيا والمعاش باقصى  
 جهدهم وشتان بين طلب هذا الامر من صلاح الخلق  
 وبين طلب الدنيا فاتفاقهما مهتنع فلا تستحكم لهم صبغة  
 في الدين ولا يكمل لهم نزوع عن الباطل على الجملة  
 ولا يكثرون ويختلف حال صاحب الدعوة منهم في استحكام  
 دينه وولايته في نفسه دون تابعه فاذا هلك انحل امرهم  
 وتلاشت عصبيتهم وقد وقع ذلك بافريقية لرجل من بني  
 كعب من سليم يسمى قاسم بن مرا بن احمد في المائة  
 السابعة ثم من بعده لرجل اخر من بادية رباح من بطن  
 منهم يعرفون بمسلم وكان يسمى سعادة وكان اشد ديناً من  
 الاول واقوم طريقة في نفسه ومع ذلك فلم يستتب امر  
 تابعه لما ذكرناه حسبما يأتي ذكر ذلك في موضعه عند ذكر  
 قبائل سليم ورباح ومن بعد ذلك ظهر ناس بهذه الدعوة  
 يتشبهون بهتل ذلك ويلبسون فيه ويستحلون اسم  
 السنة وليسوا عليها الا الاقل فلا يتم لهم ولا لمن بعدهم  
 شئ من امرهم سنة الله في عباده

فصل في حدثان الدول والامم وفيه الكلام على الملاحم  
 والكشف عن مسمى الجفر

اعلم ان من خواص النفوس البشرية التشوف الى عواقب

امورهم وعلم ما سيحدث لهم من حياة او موت او خير او شر سببها الحوادث العامة كمعرفة ما بقى من الدنيا او معرفة مدد الدول وبقائها فالتطلع الى هذا طبيعة للبشر مجبولون عليها ولذلك نجد الكثير من الناس يتشوفون الى الوقوف على ذلك فى المنام والاخبار عن الكهان فى قصدهم بمثل ذلك من الملوك والسوقة معروفة ولقد نجد فى المدن صنفا من الناس ينتحلون المعاش من ذلك لعلمهم بحرص الناس عليه فينتصبون لهم فى الطرقات والدكاكين يتعرضون لمن يسأل عنه فيغدو عليهم ويروح نسوان المدينة وصبيانها بل وكثير من ضعفاء العقول يستكشفون عواقب امورهم فى الكسب والجاه والعشرة والعداوة وامثال ذلك ما بين خط فى الرمل ويسمونه المنجم وطرق بالحصا والحبوب ويسمونه الحاسب ونظر فى المرايا والمياه ويسمونه ضارب المندل وهو من الهنكرات الفاشية فى الامصار لما تقرّر فى الشريعة من ذم ذلك وان البشر محجوبون عن الغيب الا من اطلعه الله عليه من عنده فى نوم او بولاية واكثر ما يعتنى بذلك ويتطلع اليه الملوك والامراء فى اماد دولهم ولذلك انصرفت العناية من اهل العلم اليه وكل امة من الامم فيوجد لهم الكلام من كاهن او منجم او ولي فى مثل ذلك من ملك يرتقبونه او دولة يحدثون

انفسهم بها وما سيحدث لهم مع الاسم من الحروب  
والهلاكم ومدة بقاء الدولة وعدد الملوك فيها والتعرض  
لاسمائهم ويسمى مثل هذا الحدثان (وكان) في العرب  
الكهّان والعرفاء يرجعون اليهم في ذلك وقد اخبروا بما  
سيكون للعرب من الملك والدولة كما وقع لشقّ وسطيح  
في تأويل روياء ربيعة بن نصر من ملوك اليمن اخبرهم  
بملك الحبشة بلادهم ثم رجوعها اليهم ثم ظهور الملة  
والدولة للعرب من بعد ذلك وكذا تأويل سطيح لروياء  
الهوبذان بعث اليه بها كسرى مع عبد المسيح واخبره  
بظهور الدولة للعرب وكذا كان في جيل البربر كهّان وكان  
من اشهرهم موسى بن صالح من بنى يفرن ويقال من  
غمرت وله كلمات حدثانية على طريقة الشعر برطانتهم  
وفيها حدثان كثير ومعظمه فيما يكون لزناتة من الملك  
والدولة بالمغرب وهي متداولة بين اهل الجيل وهم يزعمون  
تارة انه ولي وتارة انه كاهن وقد يزعمون في  
بعض مزاعمهم انه كان نبيا تاريخه عندهم قبل الهجرة بكثير  
والله اعلم (وقد) يستند الجيل في ذلك الى خبر الانبياء  
ان كانوا لعهدهم كما وقع لبنى اسرائيل فان انبياءهم المتعاقبين  
فيهم كانوا يخبرونهم بهئله عندما يتعنتون في السؤال عنه  
واما في الدولة الاسلاميّة فوقع منهم كثير

فيما يرجع الى بقاء الدنيا ومدتها على العموم وفيها يرجع الى الدول واعمارها على الخصوص وكان المعتمد في ذلك صدر الاسلام آثار منقولة عن الصحابة وخصوصا مسلمة بنى اسرائيل مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وامثالهما وربما اقتبسوا بعض ذلك من ظواهر مأثورة وتأويلات محتملة ووقع لجعفر الصادق وامثاله من اهل البيت كثير من ذلك مستندهم فيه والله اعلم الكشف بما كانوا عليه من الولاية واذا كان مثله لا ينكر من غيرهم من الاولياء في ذويهم واعقابهم وقد قال صلعم ان فيكم محدثين فهم اولى الناس بمثل هذه الرتب الشريفة والكرامات الموهوبة واما بعد صدر الملة وحين عكف الناس على العلوم والاصطلاحات وترجمت كتب الحكماء الى اللسان العربى فاكثر معتمدهم في ذلك كلام المنجمين ففي الملك والدول وسائر الامور العامة من القرانات وفي المواليذ والهسائل وسائر الامور الخاصة من الطوالع لها وهى شكل الفلك عند حدوثها (فلنذكر) الآن ما وقع لاهل الاثر في ذلك ثم نرجع الى كلام المنجمين (اما اهل الاثر) فلهم في مدة الهلة وبقاء الدنيا ما وقع في كتاب السهيلي فانه نقل عن الطبرى ما يقتضى ان مدة بقاء الدنيا منذ الملة خمسماية سنة ونقص ذلك بظهور كذبه ومستند الطبرى في ذلك

انه نقل عن ابن عباس رضى الله عنهما ان الدنيا جمعة من جمع الآخرة ولم يذكر لذلك دليلا وسره والله اعلم تقدير الدنيا بايام خلق السموات والارض وهى سبعة ثم اليوم بالف سنة لقوله تعالى وان يوما عند ربك كالف سنة مما تعدون قال وقد ثبت فى الصحيح انه صلعم قال اجلكم فى اجل من كان قبلكم من صلاة العصر الى غروب الشمس وقال بعثت انا والساعة كهاتين وأشار بالسبابة والوسطى وقدر ما بين صلاة العصر وغروب الشمس عند صيرورة ظل كل شئ مثليه يكون على التقريب نصف سبع وذلك فضل الوسطى على السبابة فتكون هذه المدة نصف سبع الجمعة كلها وهى خمسمائة سنة ويؤيده قوله صلعم لن يعجز الله ان يؤخر هذه الأمة نصف يوم فدل ذلك على ان مدة الدنيا قبل الملة خمسة آلاف سنة وخمسمائة سنة وعن وهب بن منبه انها خمسة آلاف وستماية اعنى الماضى وعن كعب ووهب ان مدة الدنيا ستة آلاف سنة ثم قال السهيلي وليس فى الحديثين ما يشهد بشئ منها ذكره مع وقوع الوجود بخلافه فاما قوله لن يعجز الله ان يؤخر هذه الأمة نصف يوم فلا يقتضى نفى الزيادة على النصف واما قوله بعثت انا والساعة كهاتين فانما فيه الاشارة الى القرب وانه ليس بينه وبين الساعة نبى غيره ولا شرع

PROLÉGOMÈNES  
d'Elon-Khaloum.

غير شرعه ثم رجع السهيلي الى تعيين امد الهدة من  
مدرک اخر لو ساعده التحقيق وهو ان جمع الحروف المقطعة  
في اوائل السور بعد حذف المتكرر قال وهي اربعة  
عشر حرفا يجمعها قولك الم يسطع نص حق كره فاخذ  
عددها بحساب الجمل فكان سبعمائة (1) وثلاثة تضاف الى  
المقتضى من الالف الاخيرة قبل بعثته فهذه هي مدة الملة  
ولا يبعد ان يكون ذلك من مقتضيات هذه الحروف  
وفوائدها (قلت) وكونه لا يبعد لا يقتضى ظهوره ولا التعويل  
عليه والذي حمل السهيلي على ذلك انما هو ما وقع في  
كتاب السير لابن اسحق في حديث ابني اخطب من  
احبار اليهود وهو ابو ياسر واخوه حبي حين سمعا الم من  
هذه الحروف المقطعة وتاولاها على بيان المدة بهذا الحساب  
فبلغت احدى وسبعين فاستقربا المدة وجاء حبي الى النبي  
صلعم يسأله هل مع هذا غيره فقال المص ثم استزاد فقال  
الرثم استزاد المرف كانت احدى وسبعين ومايتين فاستطال  
الهدة وقال لقد لبس علينا امرك يا محمد حتى ما ندري  
اقليل اعطيت ام كثيرا ثم ذهبوا عنه وقال لهم ابو ياسر ما  
يدريكم لعله اعطى عددها كلها بسبع مائة واربع سنين قال  
ابن اسحق فنزل قوله تعالى منه آيات محكمات هن ام

(1) Man. A. B. C. تسعمائة.

الكتاب الايات انتهى ولا يقوم من القصة دليل على تقدير  
 الملة بهذا العدد لان دلالة هذه الحروف على تلك الاعداد  
 ليست طبيعية ولا عقلية وانها هي بالتواضع والاصطلاح الذى  
 يستونه حساب الجمل نعم انه قديم مشهور وقدم الاصطلاح  
 لا يصيره حجة وليس ابو ياسر واخوه حيسى مهين يؤخذ رايه  
 فى ذلك دليلا ولا بين علماء اليهود لانهم كانوا بادية بالحجاز  
 غفلا من الصنائع والعلوم حتى من علم شريعتهم وفقه  
 كتابهم وملتهم وانما يتلقفون امثال هذا الحساب كما يتلقفه  
 العوام فى كل ملة فلا ينهض للسبيل دليل على ما ادعاه  
 من ذلك (ووقع) فى الملة فى حدثان دولها على  
 الخصوص مستند فى الاثر اجهالى فى حديث خرجه ابو  
 داود عن حذيفة بن اليمان من طريق شيخه محمد بن يحيى  
 الذهلى عن سعيد بن ابى مريم عن عبد الله بن فروخ عن  
 اسامة بن زيد الليثى عن ابن قبيصة بن ذؤيب عن ابيه  
 قال قال حذيفة بن اليمان والله ما ادرى انسى اصحابى  
 ام تناسوا والله ما تركت رسول الله صلعم من قائد فتنة  
 الى ان تنقضى الدنيا يبلغ من معه ثلثمائة فصاعدا الا قد  
 سماه لنا باسمه واسم ابيه واسم قبيلته وسكت عليه ابو  
 داود وقد تقدم انه قال فى رسالته ما سكتت عليه فى  
 كتابى فهو صالح وهذا الحديث اذا كان صحيحا فهو مجمل

ويفتقر في بيان اجهاله وتعيين مبهماتہ الى آثار اخرى تجوّد  
اسانيدھا وقد وقع هذا الحديث في غير كتاب السنن على  
غير هذا الوجه فوقع في الصحيحين من حديث حذيفة  
ايضا قال قام فينا رسول الله صلعم خطيبا فما ترك شئاً  
يكون في مقامه ذلك الى قيام الساعة الا حدثه حفظه  
من حفظه ونسيه من نسيه قد علمه اصحابه هولاء ولفظ  
البخارى ما ترك شئاً الى قيام الساعة الا ذكره وفي كتاب  
الترمذى من حديث ابى سعيد الخدرى قال صلى بنا  
رسول الله صلعم يوماً صلاة العصر بنهار ثم قام خطيباً فلم يدع  
شئاً يكون الى قيام الساعة الا اخبرنا به حفظه من حفظه ونسيه  
من نسيه انتهى وهذه الاحاديث كلها محولة على ما ثبت في  
الصحيح من احاديث الفتن والاشراط لا غير لانه المعهود  
من الشارع صلعم في امثال هذه العمومات وهذه الزيادة  
التي انفرد بها ابو داود في هذا الطريق شاذة منكورة  
مع ان الآية اختلفوا في رجاله فقال ابن ابى مريم في  
ابن فروخ احاديثه مناكير وقال البخارى تعرف منه وتنكر  
وقال ابن عدى احاديثه غير محفوظة واسامة بن زيد وان  
خرج له في الصحيحين ووثقه ابن معين فانها خرج له  
البخارى استشهاداً وضعفه يحيى بن سعيد واحمد بن  
حنبل وقال ابو حاتم يكتب حديثه ولا يحتج به وابن

قبيصة بن ذؤيب مجهول فتضعف هذه الزيادة التي وقعت  
لابى داود فى هذا الحديث من هذه الجهات مع شذوذها  
كما مرّ (وقد) يستندون فى حدثان الدول على الخصوص الى  
كتاب الجفر ويزعمون ان فيه علم ذلك كله من طريق  
الآثار او النجوم لا يزيدون على ذلك ولا يعرفون اصل  
ذلك ولا مستنده واعلم ان كتاب الجفر كان اصله ان  
هرون بن سعيد العجلي وهو راس الزيدية كان له كتاب  
يرويه عن جعفر الصادق وفيه علم ما سيقع لاهل البيت  
على العموم ولعص الاشخاص منهم على الخصوص وقع  
ذلك لجعفر ونظرائه من رجالاتهم على طريق الكرامة  
والكشف الذى يقع لمثلهم من الاولياء وكان مكتوبا عند جعفر  
فى جلد ثور صغير فرواه عنه هرون العجلي وكتبه وسمّاه  
الجفر باسم الجلد الذى كتب منه لان الجفر فى اللغة  
هو الصغير وصار هذا الاسم عليها على هذا الكتاب عندهم  
وكان فيه فى تفسير القران وما فى باطنه من المعانى غرائب  
سروية عن جعفر الصادق وهذا الكتاب لم تتصل روايته  
ولا عرف عينه وانما تطير عنه شواذ (1) من الكلمات لا يصحها  
دليل ولو صحّ السند الى جعفر الصادق لكان فيه نعم المستند  
من نفسه او من رجال قومه فهم اهل الكرامات وقد

(1) Man. D. شوارد.

صح عنه انه كان يحذر بعض قرابته بوقائع تكون لهم  
فتصحح كما يقول وقد حذر يحيى بن عته زيد من مصرعه  
وعصاه فخرج وقتل بالجوزجان كما هو معروف واذا كانت  
الكرامات تقع لغيرهم فما ظنك بهم علما ودينا واثارة من  
النبوة وعناية من الله تعالى بالاصل الكريم تشهد لفروعه  
الطيبة وقد ينقل بين اهل البيت كثير من هذا الكلام غير  
منسوب الى الجفروني اخبار دولة العبيديين كثير منه وانظر  
ما حكاه ابن الرقيق في لقاء ابي عبد الله الشيعي لعبيد  
الله المهدي مع ابيه مجد الحبيب وما حدثاه به وكيف  
بعثاه الى ابن حوشب داعيتهم باليمن فامره بالخروج الى  
المغرب وبث الدعوة فيه عن علم لقنه ان دولتهم تتم  
هنالك وان عبيد الله لما بنى المهديّة بعد استفحال  
دولتهم بافريقية قال بنيتها ليعصم بها الفواطم ساعة من نهار  
واراهم موقف صاحب الحمار بساحتها وبلغ هذا الخبر  
حافده اسمعيل المنصور فلما حاصره صاحب الحمار ابو  
يزيد بالمهديّة كان يسائل عن منتهى موقفه حتى جاءه  
الخبر ببلوغه الى المكان الذي عيّن جدّه عبيد الله فايقن  
بالظفر وبرز من البلد فهزمه واتبعه الى ناحيه الزاب فظفر  
به وقتله ومثل هذه الاخبار عنهم كثيرة (واما المنجمون)  
فيستندون في حدثان الدول الى الاحكام النجومية اما في

الأمور العامة مثل الملك والدول فهن القرانات وخصوصا بين العلويين وذلك ان العلويين زحل والمشتري يقتربان في كل عشرين سنة مرة ثم يعود القران الى برج اخر في تلك المثلثة من التثليث الايمن ثم بعده الى اخر كذلك الى ان يتكرر في المثلثة الواحدة ثنتي عشرة مرة يستوفى بروجها الثلاثة في ستين سنة ثم يعود فيستوفىها في ستين اخرى ثم يعود ثالثة ثم رابعة فيستوفى المثلثة بثنتي عشرة مرة واربع عودات في مائتين واربعين سنة ويكون انتقاله من كل برج على التثليث الايمن وينتقل من المثلثة الى المثلثة التي تليها اعني الى البرج الذي يلي البرج الاخير من القران الذي قبله في المثلثة وهذا القران الذي هو قران العلويين ينقسم الى كبير وصغير ووسط فالكبير هو اجتماع العلويين في درجة واحدة من الفلك الى ان يعود اليها بعد تسعمائة وستين سنة مرة واحدة والوسط هو اقتران العلويين في كل مثلثة ثنتي عشرة مرة وبعد مائتين واربعين سنة ينتقل الى مثلثة اخرى والصغير هو اقتران العلويين في برج واحد وبعد عشرين سنة يقتربان في برج اخر على تثلثه الايمن وفي مثل درجة او دقائقه (مثال) ذلك وقع القران اول دقيقة من الحمل وبعد عشرين سنة يكون اول دقيقة من القوس وبعد عشرين في

الأسد وهذه كلها نارية وهذا كله قران صغير ثم يعود الى اول الحمل بعد ستين سنة ويسمى دور القران وبعد عود القران مائتين واربعين ينتقل من النارية الى الشرايية لانها بعدها وهذا قران وسط ثم ينتقل الى الهوائية ثم المايية ثم يرجع الى اول الحمل في تسعمائة وستين سنة وهو الكبير والقران الكبير يدل على عظام الامور مثل تغيير الملل والدول وانتقال الملة من قوم الى قوم والوسط على ظهور المتغلبين والطالبين للملك والصغير على ظهور الخوارج والدعاة وخراب المدن او عمرانها ويقع اثناء هذه القرانات قران النحسين في برج السرطان في كل ثلاثين سنة مرة ويسمى الرابع وبرج السرطان هو طالع العالم وفيه وبال زحل وهبوط المريخ فتعظم دلالة هذا القران في الفتن والحروب وسفك الدماء وظهور الخوارج وحركة العساكر وعصيان الجند والوباء والقحط ويدوم ذلك او ينتهى على قدر السعادة والنحوسة في وقت قرانهما وعلى قدر تسيير الدليل فيه قال جراش بن احمد الحاسب في الكتاب الذي الفه لنظام الملك ورجوع المريخ في العقرب له اثر عظيم في الهة الاسلامية لانه كان دليلها فان المولد النبوي كان عند قران العلويين في برج العقرب فكلما رجع هنالك حدث تشويش على الخلفاء وكثر الهرض في اهل العلم والدين ونقصت احوالهم

وربما انهدم بعض بيوت العبادة ولقد يقال انه كان عند قتل  
على رضى الله عنه ومروان من بنى امية والمتوكل من بنى  
العباس فاذا روعيت هذه الاحكام مع احكام القرانات كانت  
في غاية الاحكام (وذكر) شاذان الباخي ان الملة تنتهي  
الى ثلاثماية وعشر سنين وقد ظهر كذب هذا القول (وقال)  
ابو معشر يظهر بعد الماية والخمسين منها اختلاف كثير ولم  
يصح ذلك (وقال) جراش رايت في كتب القدماء ان  
المنجمين اخبروا كسرى عن ملك العرب وظهور النبوة  
فيهم وان دليلهم الزهرة وكانت في شرفها فيبقى الملك  
فيهم اربعين سنة (وقال) ابو معشر في كتاب القرانات ان  
القسمه اذا انتهت الى السابعة والعشرين من الحوت وفيها  
شرف الزهرة ووقع القران مع ذلك ببرج العقرب وهو  
دليل العرب ظهرت حينئذ دولة العرب وكان منهم نبي  
وتكون قوة ملكه ودولته ومدته على قدر ما بقي من درجات  
شرف الزهرة وهي احد عشر درجا بتقريب من برج الحوت  
ومدة ذلك ستمائة وعشر سنين وكان ظهور ابي مسلم  
عند انتقال الزهرة ووقع القسمه اول الحمل وصاحب  
الحدد المشتري (وقال) يعقوب بن اسحق الكندي ان مدة  
الملة تنتهي الى ستمائة وثلاث وتسعين سنة قال لان  
الزهرة كانت عند قران الملة في ثمان وعشرين درجة

PROLÉGOMÈNES  
d El-m-Khaldoun.

وثنتين واربعين دقيقة من الحوت فالباقي احدى عشر  
درجة وثمان عشر دقيقة ودقائقها ستون فتكون ستمائة  
وثلاثا وتسعين سنة قال وهذا مدة الملة باتفاق الحكماء  
وتعصده الحروف الواقعة في اوائل السور بحذف المكرر  
واعتباره بحساب الجمل (قلت) وهذا هو الذى ذكره  
السهيلي والغالب ان الاول هو مستند السهيلي فيما نقلناه  
عنه قال جراش (وسئل) هرمزدافريد الحكيم عن مدة اردشير  
وولده ملوك الساسانية فقال دليل ملكه المشتري وكان  
فى شرفه فيعطى اطول السنين واجودها اربعماية وسبعما  
وعشرين سنة ثم تدبر الزهرة وتكون فى شرفها وهى دليل  
ان العرب يملكون لان طالع القران الميزان وصاحبه الزهرة  
وكانت عند القران فى شرفها فدل انهم يملكون الف سنة  
وستين سنة (وسأل) كسرى انوشيروان وزيره بزرجمهر الحكيم  
عن خروج الملك من فارس الى العرب فاخبره ان القائم  
منهم يولد لخمس واربعين من دولته ويهلك المشرق  
والمغرب والمشتري يفوز التدبير الى الزهرة وينتقل القران  
من الهوائية الى العقرب وهو مائى وهو دليل العرب فهذه  
الادلة تقضى للملة بمدة دور الزهرة وهى الف وستون سنة  
(وسأل) كسرى ابرويز اليوس الحكيم عن ذلك فقال مثل  
قول بزرجمهر (وقال) توفيل الرومى المنجم ايام بنى امية

ان دولة الاسلام تبقى مدّة القرن الكبير تسعماية وستين سنة  
 فاذا عاد القرن الى برج العقرب كما كان فى ابتداء  
 الهمّة وتغيّر وضع الكواكب عن همتها فى قران الهمّة فحينئذ  
 اما يفتقر العمل به واما يتجدد من الاحكام ما يوجب خلاف  
 الظنّ (قال) جراش واتفقوا ان خراب العالم يكون باستيلاء  
 الماء والنار حتى تهلك سائر المكونات وذلك عند ما  
 يقطع قلب الاسد اربعا وعشرين درجة الذى هو حدّ المريح  
 وذلك بعد مضي تسعماية وستين سنة (وذكر) جراش ان  
 ملك زابلستان وهى غزنة بعث الى المأمون بحكيه  
 ذوبان اتحفه به فى هدية وانه تصرف للمأمون فى  
 الاختيارات لحروب اخيه ولعقد اللواء لطاهر وان المأمون  
 اعظم حكمته فسأله عن مدّة ملكهم فاجبره بانقطاع الملك  
 من عقبه واتصاله فى ولد اخيه وبأن العجم يتغلبون على  
 الخلافة الديلم اولا فى دولة حسنة خمسين سنة ثم تسوء  
 حالهم حتى يظهر الترك من شمال الشرق فيملكون الى  
 الشام والفرات ويفتحون بلاد الروم ثم يكون ما يريد الله  
 تعالى فقال له المأمون من اين لك ذلك قال من  
 كتب الحكماء ومن احكام صفة بن داهر الهندي الذى  
 وضع الشطرنج (قلت) والترك الذين اشار الى ظهورهم  
 بعد الديلم هم الساجوقية وقد انقضت دولتهم اول القرن

السابع (قال) جراش وانتقال القران الى المثلثة الهائية فى  
 برج الحوت يكون سنة ثلاث وثلاثين وثمانماية ليزدجرد  
 وبعدها الى برج العقرب حيث كان قران الملة سنة ثلاث  
 وخمسين قال والذى فى الحوت هو اول الانتقال والذى  
 فى العقرب يستخرج منه دلائل الملة قال وتحويل السنة  
 الاولى من القران الاول فى المثلثات المائتة فى ثانى رجب  
 سنة ثمان وستين وثمانماية ولم يستوف الكلام على ذلك  
 (واما) مستند المنجمين فى دولة دولة على الخصوص فمن  
 القران الاوسط وهئة الفلك عند وقوعه لان له دلالة عندهم  
 على حدوث الدول وجهاتها من العمران والقائمين بها من  
 الامم وعدد ملوكهم واسمائهم واعمارهم ونحلهم واديانهم  
 وعوائدهم وحروبهم كما ذكر ابو معشر فى كتابه القرانات  
 وقد تؤخذ هذه الادلة من القران الاصغر اذا كان الاوسط دالا  
 عليه فمن هذا يؤخذ الكلام فى الدول وقد كان يعقوب بن  
 اسحق الكندي منجم الرشيد والمامون وضع فى القرانات  
 الكائنة فى الهة كتابا سماه الشيعة بالجفر باسم كتابهم  
 المنسوب الى جعفر الصادق وذكر فيه فيما يقال حدثان  
 دولة بنى العباس وانها نهايته وأشار الى انقراضها والحادثة  
 الى بغداد انه يقع فى منتصف الهية السابعة وان انقراضها يكون  
 بانقراض الملة ولم نقف على شئ من خبر هذا الكتاب

ولا رأينا من وقف عليه ولعله غرق في كتبهم التي طرحها  
هولاكو ملك الططر في دجلة عند استيلائهم على بغداد  
وقتل المعتصم آخر الخلفاء (وقد) وقع بالمغرب جزء منسوب  
الى هذا الكتاب يسمونه الجفر الصغير والظاهر انه وضع لبنى  
عبد المؤمن لذكر الاولين من ملوك الموحدين فيه على  
التفصيل ومطابقة ما تقدم من ذلك من حدثائه وكذب  
ما بعده وكان في دولة بنى العباس من بعد الكندي منجمون  
وكتب في الحدثان وانظر ما نقله الطبرى في اخبار  
المهدى عن ابي بديل من صنائع الدولة قال بعث الى  
الربيع والحسن في غزاتهما مع الرشيد ايام ابيه فجئتهما  
جوف الليل فاذا عندهما كتاب من كتب الدولة يعنى  
الحدثان واذا مدة المهدى فيه عشر سنين فقلت هذا الكتاب  
لا يخفى عن المهدى وقد مضى من دولته ما مضى فاذا  
وقف عليه كنتم قد نعيتم اليه نفسه قالا فما الحيلة  
فاستدعيت غنيسة الوراق مولى آل بديل وقلت له انسح  
هذه الورقة واكتب مكان عشرة اربعين ففعل فوالله لولا  
اتى رايت العشرة في تلك الورقة والاربعين في هذه ما  
شككت انها هي ثم كتب الناس من بعد ذلك في  
حدثان الدول منظوما ومنثورا ورجزا ما شاء الله ان يكتبوه  
وبأيدى الناس مفترق كثير منها وتسمى الهلاحم وبعضها في

حدثان الملة على العموم وبعضها في دولة على الخصوص وكلها منسوب الى مشاهير من اهل الخليفة وليس منها اصل يعتد على روايته عن واضعه المنسوب اليه فمن هذه الملاحم بالمغرب قصيدة ابن مرانة من بحر الطويل على روى الرء وهى متداولة بين الناس ويحسب العامة انها من الحدثنان العاّم فيطبقون كثيرا منها على الحاضر والمستقبل والذي سمعناه من شيوخنا انها مخصوصة بدولة لمتونة لان الرجل كان قبيل دولتهم وذكر فيها استيلاءهم على سبتة من ايدى موالى بنى حمود وملكهم لعدوة الاندلس ومن الملاحم بايدى اهل المغرب ايضا قصيدة تسمى التبعية اولها

طربت وما ذاك متى طرب وقد يطرب الطائر المغتصب  
وما ذاك متى للسواراه ولكن لتذكر بعض السبب

قريبا من خهساية بيت او الف بيت فيها يقال ذكر فيها كثيرا من دولة الهوحدين وشار الى الفاطمى وغيره والظاهر انها مصنوعة ومن الملاحم بالمغرب ايضا ملحبة من الشعر الزجلّى منسوبة لبعض اليهود ذكر فيها احكام القرانات لعصره العلويين والنحسين وغيرها وذكر ميتته قتيلا بفاس وكان كذلك فيما زعموه واوله

في صبغ ذا الازرق لشرفه خيارا فافهموا يا قوم هذه الاشارا  
نجم زحل اخبر بها ذى العلاما وبدل الشكلا وهى سلاما

شاشية زرقاء بدل العماما وطاشرا ازرق بدل الغفارا

وفي آخره يقول

قد تمّ ذا النجيس (1) لانسان يهودى يصلب على واد فاس في يوم عيد  
حتى يجيه الناس من البوادي وقتل ياقوم على الغزارا

وابياته نحو الخمسةماية وهى فى احكام القرانات التى  
دلت على دولة الموحدين ومن ملاحم المغرب ايضا قصيدة  
من عروض المتقارب على روى الباء فى حدثان دولة بنى  
ابى حفص بتونس من الموحدين منسوبة لابن الابار  
وقال لى قاضى قسطنطينة الخطيب الكبير ابو على بن  
باديس وكان بصيرا بما يقول وله قدم فى علم النجوم فقال  
لى ان هذا ابن الابار ليس هو الحافظ الكاتب مقتول  
المستنصر وانما هذا رجل خياط من اهل تونس تواطأت  
شهرة مع شهرة الحافظ وكان والدى رحمه الله ينشدنى  
الابيات من هذه الملحمة وبقي بعضها فى حفظى مطلعها

عذيرى (2) من زمن قلب يغرب ببارقه الاشنب

ومنها فى ذكر اللحيانى تاسع ملوك الدولة

فيبعث من جيشه قائدا ويبقى هناك على مرقب  
وتأتى الى الشيوخ اخباره فيقبل كالجمل الاجرب  
ويظهر من عدله سيرة وتلك سياسة مستجلب

ومنها فى ذكر احوال تونس على العموم

(1) Man. C. نجيس. D. نجيس.

(2) Man. A. et B. عذيرى. D. عذيرى.

فأما رأيت الرسوم انمحت ولم يُرَ حق لى منى منى  
فمجد بالترقى من تونس وودع معاليها وذهب  
فسوف تكون بها فتنة تصيف البرى الى المنى

ووقفت بالمغرب على ملحة اخرى فى دولة بنى ابى  
حفص هلاء بتونس فيها بعد السلطان ابى يحيى الشهير  
عاشر ملوكهم ذكر اخيه محمد يقول فيه

وبعد ابو عبد الله شقيقه ويعرف بالوثاب فى نسخة الاصل

الا ان هذا الرجل لم يملك بعد اخيه وكان يمتى بذلك  
نفسه الى ان هلك ومن ملحم المغرب ايضا الملعبه  
النسوبة الى الهوشنى على لغة العامة فى عروض البلد اولها

دعنى يا دعنى (1) الهتان	فترت الامطار ولم تفتتر
واشتفت كلها الويدان	وانتى تملأ وتغتر
البلدان كلها تروى	فاوقاتا مثل ما تدرى
وانتى الصيف والشتوى	والفاكا (2) والربيع تجرى
قال حين صحت الدموى	دعنى نبكى ومن (3) عذرى
ايسادبرى فى الارمان	ذا القرن اشتمد وثمرمر

وهى طويلة ومحفوظة بين عامة المغرب الاقصا والغالب  
عليها الوضع لانه لم يصح منها قول الا على تأويل تحرفه  
العامة او يجازف فيه من ينتحلها من الخاصة ووقفت  
بالشرق على ملحة منسوبة لابن العربى الحاتمى فى

(1) Man. D. دعنى يا دعنى.

(2) Man. D. الفاكى.

(3) Ibid. زمن.

كلام طويل شبه الألفاظ لا يعلم تأويله إلا الله يتخلله أوفاق عديدة (١) ورموز ملغوزة وأشكال حيوانات تامة ورؤس مقتطعة وتهاويل من حيوانين غريبة وفي آخرها قصيدة على روى اللام والغالب أنها كلها غير صحيحة لأنها لم تبين على أصل علمي من نجامة ولا غيرها ومن غريب ما سمعت بعض الخواص يتناقلونه بمصر عن ملحمة ابن العربي ولعلها غير هذه أنه تكلم على طالع بناء القاهرة وأنه جعل مدة عمراتها اربعماية وستين سنة من دلالات الطوالع النجومية وينتهي ذلك الى حدود الثلاثين بعد الثمانماية لأننا اذا حملنا على الاربعماية والستين حساب القمري لأنها شمسية فتزيد عليها بحساب ثلاثة لكل مائة اربع عشرة سنة فيكون اربعماية وسبعين سنة تحملها على ثلاثماية وثمان وخمسين من الهجرة تاريخ بنائها يكون ثمانية سنة وائنين وثلاثين سنة هذا ان صح كلام ابن العربي وصدقت الدلائل النجومية وسمعت ايضا ان هناك ملاحم اخرى منسوبة لابن سينا ولابن عقب وليس في شيء منها دليل على الصحة لان ذلك إنما يؤخذ من القرانات على ان ملاحم ابن ابي العقب مدخولة وقد نقل ابن خلكان في ترجمة ابن القربة عن كتاب الاغانى ان ابن ابي العقب

(١) عدوية. B. عددية. Man. C. D.

وهو يحيى بن عبد الله ابن ابي العقب من الامور التي  
استوهت ولا وجود لها في الخارج مثل مجنون ليلى وابن  
القربة والله اعلم ووقفت بالهشرق ايضا على ملحمة في  
حدثان دولة الترك منسوبة الى رجل من الصوفيّة  
يسمى الباجريقي وكلها الغاز بالحروف اولها

ان شئت تكشف سر الجفرياسكني من علم خيروصي والسد الحسن  
فافهم وكن واعيا حرفا وجملة والوصف فافعل كفعل الحاذق الفطن  
اما الذي قبل عصرى لست اذكره لكتنى اذكر الآتى من الزمن  
بيهرس يسقى بجاء بعد خمستها وحاء ميم بطيش نسام في الكفن (1)  
ومنها

شيين له اثر من تحت سرتنه له القصصا قصصا اى ذى المنن  
فصر والشام مع ارض العراق له واذربيجان من ملك الى اليمن  
ومنها  
وال نوار لما نال ظاهرههم الفائك البائك المعنى بالشجن (2)  
ومنها

اخلع سعيدا ضعيف السن شين اتى لالا وقصاف ونسون لسز في قرن  
قرم شجاع له عقيل ومشورة يسقى بجاء وابن بعد ذو شجن  
ومنها

من بعد بقاء (3) من الاعوام قتلتته بلى المشوة ميم الملك ذو اللسن  
هذا هو الاعرج الكلبى فاعن به في عصره فتن ناهيك من فتن  
يأتى من الشرق جيش الترك يقدمهم غاز من القاف قاف جرّ بالفتن  
فقبل ذاك فويل الشام اجمعها فاندب بشجو على الاهلين والوطن  
اذا زلزلت ياويح مصر من الزلزال ما زال عامما غير مقتطن  
طاء وطاء وغين كلهم حبسوا هلكى وينفق اموالا بلا يمن

(1) Man. C. et D. الكفن.

(2) Man. B. et C. الشجن.

(3) Man. D. بقاء.

يسير القاف قافاً نسوا أحدهم هون (1) به ان ذاك الحصن في مكن

ومنها

وينصبون اخاهم وهو صالحهم لام الف شين لذاك ثنى

ومنها

تمت ولايتهم بالحساء لا احد من البين (2) يداني الملك في الزمن  
ويقال انه اشارة الى الملك الظاهر وقدم ابيه عليه بمصر  
ياتى اليه ابوه بعد هجرته وطول غيبته والشطف والدرن  
وابياتها كثيرة والغالب انها مصنوعة ومثل صنعتها كان فى  
القديم كثيراً ومعروف الانتحال حكى الهورخون لخبار بغداد  
انه كان بها ايام المقتدر وراق ذكى يعرف بالدانيالى يبلى  
الاوراق ويكتب فيها بخط عتيق يرمز فيه بحروف من اسماء  
اهل الدولة ويشير بها الى ما يعرف ميلهم اليه من احوال  
الرفعة والجاه كانت ملاحم ويحصل بذلك على ما يريده  
منهم من الدنيا وانه وضع فى بعض دفاتره ميم مكررة  
ثلاث مرات وجاء به الى مفلح مولى الهقتدر وكان عظيم  
فى الدولة فقال له هذا كناية عنك وهو مفلح مولى  
مقتدر ميم من كل واحدة وذكر عندها ما يعلم فيه رضاه  
مما يناله من الملك والسلطان ونصب له علامات لذلك  
من احواله المتعارفة موه بها عليه فبذل له ما اغناه به ثم  
وضعه الوزير الحسن بن القاسم بن وهب على مفلح هذا وكان

(1) Man. D. هول.

(2) Man. A. et B. الشين. D. النبيين.

معزولا فجاءه باوراق مثلها وذكر اسم الوزير بمثل هذه الحروف وبعلامات ذكرها وانه يلى الوزارة للثامن عشر من الخلفاء وتستقيم الامور على يديه ويقهر الاعداء وتعمر الدنيا فى ايامه ووقف مفلحا على الاوراق وذكر فيها كوائن اخرى وملاحم من هذا النوع بما وقع وما لم يقع وسب جميعه الى دانيال فاعجب به مفلح ووقف المقتدر عليه واهتدى من تلك الرموز والعلامات الى ابن وهب لظهورها وكان ذلك سببا لوزارته بمثل هذه الحيل العريضة فى الكذب والجهل بمثل هذه الالغاز والظاهر ان هذه الهلجمة التى ينسبونها الى الباجريقى من هذا النوع ولقد سألت الشيخ كمال الدين شيخ الحنفية من العجم بالديار المصرية عن هذه الهلجمة وعن هذا الرجل الذى تنسب له من الصوفية وهو الباجريقى وكان عارفا بطرائقهم فقال كان من المعروفين بالقرندلية المبتدعين فى خلق اللحية وكان يتحدث عن يكون من الهلوك لعصره بطريق الكشف ويومى الى رجال معينين عنده وبلغز عنهم بحروف يعينها فى ضميره لمن يراه منهم وربها نظم ذلك فى ابيات قليلة كان يتعاهدها فتنقلت عنه وولع الناس بها وجعلوها ملحمة مرموزة وزاد فيها الخراصون من ذلك الجنس فى كل عصر وشغل العامة بفك رموزها وهو امر مهتنع اذ الرمز انما يهدى الى

كشفه قانون يعرف قبله او يوضع له وأما مثل هذه الحروف  
فدلالتها على المراد منها مخصوصة بهذا الناظم فرايت  
من كلام هذا الرجل الفاضل شفاءً لما كان في النفس من  
امر هذه المأحمة وما كتنا لنهتدى لولا هدايا الله (ثم) وقفت  
بعد ذلك وأنا بدمشق عند حلولي مع الركاب السلطاني  
بها سنة اثنين وثمانماية وأنا على قضاء المالكية بمصر  
فوقفت على تاريخ ابن كثير في سنة اربع وعشرين  
وسبعماية في ترجمة التعريف بهذا الرجل فقال شمس  
الدين محمد الباجريقي ينسب اليه الفرقة الضالة الباجريقية  
والمشهور عنهم انكار الصانع وكان والده جمال الدين عبد  
الرحيم بن عمر الموصلي رجلاً صالحاً من علماء الشافعية  
ودرس في مدارس بدمشق ونشأ ابنه هذا بين الفقهاء  
فاشتغل قليلاً ثم اقبل على السلوك ولازمه جماعة يعتقدون  
فيه ممن هو على طريقته ثم حكم القاضي براءة دمه وهرب  
الى المشرق ثم اقام البيته بالعداوة بينه وبين من شهد  
عليه وحكم الحنبلي بحقق دمه واقام بالقابون مدة سنين  
وتوفي ليلة الاربعاء سادس عشر ربيع الآخر سنة اربع وعشرين  
وقال ابن كثير ومن شعر الباجريقي في نظمه الجفر

فاسمع وكن واعياً حرفاً وجملاً والوصف فافهم بفهم الحاذق الفطن  
في قصد مصروماً بالشمام يحدثه رب السبوات من خير ومن محن

بیسبرس یسقى بکأس بعد خمسها وحاً میم بطیش نام فی اللبن  
یا ویح جلق ماذا حل ساحتها واخربوا جامعا لله کیف بنی  
یا ویلها کم عدوا فی الدین کم قتلوا وکم دم سفکوا من عالم ودنی  
وکم سماع وکم سبى وکم نهبوا وحرقوا ثم من شاب ومن یفس  
والکون معهم والارجاء مظلمة حتى حمائها ناحت علی الفئس  
یا للبرایا اما للبدین منتصر قوموا الی الشام من سهل ومن حزن  
عرب العراق ومصر والصعید اتوا وموت الکفر فیها عزم مرتکن

تم الفصل الثالث من الكتاب والحمد لله وحده

الفصل الرابع من الكتاب الاول فی البلدان والامصار  
والمدن وسائر العمران الحضری وما یعرض فی ذلك  
من الاحوال وفيه سوابق ولواحق

فصل فی ان الدول اقدم من المدن والامصار وانها  
انما توجد ثانية عن الملك

وبیانہ ان البناء واختطاط المدن انما هو من منازع الحضارة  
التي يدعو اليها الترف والدعة كما قدّمناه وذلك متأخر  
عن البداوة ومنازعها وايضا فالمدن والامصار ذات هياكل  
واجرام عظيمة وبناء كبير اذ هي موضوعة للعموم لا للخصوص  
فتحتاج الى اجتماع الايدي وكثرة التعاون وليست من الامور

الضرورية للناس التي تعمّ بها البلوى حتى يكون نزوعهم اليها شوقيا واضطراريا بل لا بدّ من اكراههم على ذلك وسوقهم اليه مضطهدين بعضا الهلك او مرغبين في الشواب والاجر الذي لا يفي به لكثرتة الا الهلك والدولة فلا بدّ في تهجير الامصار واختطاط المدن من الدولة والهلك ثم اذا بنيت المدينة وكمل تشييدها بحسب نظر من شيدها وبما اقتضته الاحوال السماوية والارضية فيها فعمر الدولة حينئذ عمر لها فان كان امد الدولة قصيرا وقف الحال فيها عند انتهاء الدولة وتراجع عمرانها وخربت وان كان امد الدولة طويلا ومدتها منفسحة فلا تزال المصانع فيها تشاد والهنازل الرحبة تكثر وتتعدّد ونطاق الاسوار يتباعد وينفسح الى ان تتسع الخطّة وتبعد المسافة ويعبى ذرع المساحة كما وقع ببغداد وامثالها (ذكر) الخطيب في تاريخه ان الحمامات بلغ عددها ببغداد لعهد المامون خمسة وستين الف حمام وكانت مشتملة على مدن وامصار متلاصقة ومتقاربة تجاوز الاربعين ولم تكن مدينة واحدة يجمعها سور واحد لافراط العمران وكذا حال القيروان وقرطبة والمهدية في الهلة الاسلامية وحال مصر والقاهرة بعدها فيما يبلغنا لهذا العهد (واما) بعد انقراض الدولة المشيدة للمدينة فاما ان يكون لصواحي تلك المدينة وما قاربها من الجبال والبساتى بادية يهدّها

العمران دائها فيكون ذلك حافظا لوجودها ويستمر عمرها بعد الدولة كما تراه بفاس وبجاية من المغرب وبعراق العجم من المشرق الوجود لها عمران الجبال لان اهل البدو اذا انتهت احوالهم الى غايتها من الرفه والكسب نزعوا الى الدعة والسكون الذى فى طبيعة البشر فينزلون المدن والامصار ويتأهلون فيها واما ان تكون لشك المدينة الهوسنة مادة تفيدها العمران بترادف الساكن من بدوها فيكون انقراض الدولة خرقا لسياجها فيزول حفظها ويتناقص عمرانها شئ فشيئ الى ان يندعر ساكنها وتخرب كما وقع فى مصر وبغداد والكوفة بالمشرق والقيروان والمهدية وقلعة ابن حهاد بالمغرب وامثالها فتفهمه قربها ينزل الهدينة بعد انقراض مخطيها الاولين ملك اخر ودولة ثانية تتخذها قرارا وكرسيا وتستغنى بها عن اختطاط المدينة لنزلها فتحفظ تلك الدولة سياجها وتزيد مبانيها ومصانعها بتزايد احوال الدولة الثانية وترفها وتستجد بعمرها عمرا اخر كما وقع بفاس والقاهرة لهذا العهد فاعتبر ذلك وافهم سر الله فى خلقة

فصل فى ان الهلك يدعو الى نزول الامصار

وذلك ان القبائل والعصائب اذا حصل لهم الهلك اضطروا

للاستيلاء على الامصار لامرين احدهما ما يدعو اليه الملك  
من الدعة والراحة وحثّ الاثقال واستكمال ما كان ناقصا  
من امور العمران في البدو والثاني دفع ما يتوقع على  
الملك من امر الهنازعين والهشاغبين لان الهصر الذي  
يكون في نواحيهم رتبا يكون ملجأ لمن يروم منازعتهم  
والخروج عليهم وانتزاع ذلك الملك الذي سهوا اليه  
من ايديهم فيعتصم بذلك المصر ويغال بهم ومغالبة الهصر  
على نهاية من الصعوبة والهشقة والهصر يقوم مقام العساكر  
المتعددة بها فيه من الامتناع ومكانة (1) الحرب من وراء الجدران  
من غير حاجة الى كبير عدد ولا عظيم شوكة والعصاة انما  
احتيج اليها في الحرب للثبات بما يقع من نعة القوم  
بعضهم على بعض عند الجولة وثبات هاولاء بالجدران فلا  
يضطرون الى كبير عصاة ولا عدد فيكون حال هذا المصر  
ومن يعتصم به من المنازعين مها يفت في عضد الامة التي  
تروم الاستيلاء ويخضد شوكة استيلائها فاذا كانت بين  
احيائهم امصار انتظموها في استيلائهم للامن من مثل هذا  
الانحرام وان لم يكون هنالك مصر استحدثوه ضرورة  
لتكميل عمرانهم اولا وحثّ ائقاليهم وليكون ثانيا شجا في  
خلق من يروم العزة والامتناع عليهم من طوائفهم وعصائبهم

(1) Man. A. B. نكايه.

فقد تبين لك ان الملك يدعو الى نزول الامصار  
والاستيلاء عليها والله غالب على امره

### فصل فى المدن العظيمة والهيكل المرتفعة انما يشييدها الملك الكبير

انما قدّمنا ذلك فى آثار الدول من المباني وغيرها وانها  
تكون على نسبتها وذلك ان تشييد المدن انما يحصل  
باجتماع الفعلة وكثرتهم وتعاونهم فاذا كانت الدولة عظيمة  
متسعة الممالك حشر الفعلة من اقطارها وجمعت ايديهم  
على عملها وربما استعين فى ذلك اكثر الامر بالهندام  
الذى يضاعف القوى والقدر فى حمل اثقال البناء لعجز  
القدر البشرية عن ذلك كالمنجال وغيره وربما يتوهم كثير  
من الناس اذا نظر الى آثار الاقدمين ومصانعهم العظيمة مثل  
ايوان كسرى واهرام مصر وحنايا المعلقة وشرشال بالمغرب  
انها كانت بقدرهم متفرقين او مجتمعين فيتخيل لهم اجساما  
تناسب ذلك اعظم من هذه بكثير فى اطوالها وعروضها  
واقطارها ليناسب بينها وبين القدر الذى صدرت تلك  
المباني عنها ويغفل عن شأن الهندام والمنجال (1) وما اقتضته  
فى ذلك الصناعة الهندسية وكثير من المتقلبين

(1) Man. A. المنجال. D. المنجال.

فى البلاد يعاين من شأن البناء واستعمال الحيل فى نقل  
الاجرام عند اهل الدول والمعتنين بذلك من العجم  
بما يشهد له بها قلناه عيانا واكثر آثار الاقدمين لهذا العهد  
تسببها العامة عادية نسبة الى قوم عاد لتوهم ان مباني عاد  
ومصانعهم انما عظمت لعظم اجسامهم وتضاعف قدرهم  
وليس كذلك فقد نجد آثارا كثيرة من آثار الذين نعرف  
مقادير اجسامهم من الامم وهى مثل ذلك العظم واعظم  
كايوان كسرى ومباني العبيديين من الشيعة بافريقية  
والصنهاجيين وائرهم باد الى اليوم فى صومعة قلعة ابن  
حماد وكذلك بناء الاغلبة فى جامع القيروان وبناء الموحديين  
فى رباط الفتح وبناء السلطان ابي الحسن لعهد اربعين  
سنة فى المنصورة بازاء تلمسان وكذلك الحنايا التى  
جلب اهل قرطاجنة اليها الماء فى القناة الراكبة عليها  
مائلة ايضا لهذا العهد وغير ذلك من المباني والهيكل  
التى نقلت اليها اخبار اهلها قريبا وبعيدا وتيقنا انهم لم  
يكونوا بافراط فى مقادير اجسامهم وانما هذا راي اولع به  
القصاص عن قوم عاد وشمود والعمالقة ونحن نجد بيوت  
يهود فى الحجر منحوتة الى هذا العهد وقد ثبت فى  
الحديث الصحيح انها بيوتهم يمر بها الركب الحجازي  
اكثر السنين ويشاهدونها لا تزيد فى جوها وساحتها وسمكها

على المتعاهد وأنهم ليبالغون فيما يعتقدون من ذلك حتى أنهم ليزعمون أن عوج بن عناق من جيل العمالة (1) كان يتناول السهك من البحر طرياً فيشويه في الشمس يزعمون بذلك أن الشمس حارة فيها قرب منها ولا يعلمون أن الحر فيما لدينا هو الضوء لانعكاس الشعاع بمقابلة سطح الأرض والهواء وأما الشمس في نفسها فغير حارة ولا باردة وإنما هي كوكب مضئ لا مزاج له وقد تقدم شيء من هذا في الفصل الثاني حيث ذكرنا أن الدول على نسبة قوتها في أصلها والله يخلق ما يشاء

### فصل في أن الهياكل العظيمة جداً لا تستقل ببنائها الدولة الواحدة

والسبب في ذلك ما ذكرناه من حاجة البناء إلى التعاون ومضاعفة القدر البشرية وقد تكون الهياكل في عظمها أكبر (2) من القدر مفردة أو مضاعفة بالهندام كما قلناه فتحتاج إلى معاونة قدر أخرى مثلها في أزمنة متعاقبة إلى أن تتم فيبتدى الأول منهم بالبناء ويعقبه الثاني والثالث وكل واحد منهم قد استكمل شأنه في حشر الفعلة وجمع الأيدي حتى يتم القصد من ذلك ويقوم مائلاً للعيان يظنه من يراه من

(1) Man. A. et B. كنعان.

(2) Man. C. et D. أكثر.

الآخرين انه بناء دولة واحدة وانظر في ذلك ما نقله  
المؤرخون في بناء سدّ مارب وان الذي بناه سبأ بن  
يشجب وساق اليه سبعين واديا وعاقه الموت عن اتمامه  
فاتتته ملوك حمير من بعده ومثل هذا نقل في بناء  
قرطاجنة وقناتها الراكبة على الحنايا العادية واكثر المباني  
العظيمة في الغالب شأنها هذا ويشهد لذلك ان  
المباني العظيمة لعهدنا نجد الملك الواحد يشرع في تأسيسها  
واختطاطها فاذا لم يتبع اثره من بعده من الملوك في  
اتمامها بقيت بحالها ولم يكمل القصد فيها ويشهد لذلك  
ايضا انا نجد آثارا كثيرة من المباني العظيمة تعجز الدولة  
عن هدمها وتخريبها مع ان الهدم اسهل من البناء بكثير  
لان الهدم رجوع الى الاصل الذي هو العدم والبناء على  
خلاف الاصل فاذا وجدنا بناء تضعف قدرنا البشرية عن  
هدمها مع سهولة الهدم عليها ان القدر التي استسته مفرطة  
القوة وانها ليست اثرا لدولة واحدة وهذا مثل ما وقع للعرب  
في ايوان كسرى لها اعتزم الرشيد على هدمه وبعث الى  
يحيى بن خالد وهو في محبسه يستشير في ذلك فقال  
يا امير المؤمنين لا تفعل واتركه مائلا يستدل به على عظم  
ملك ابائك الذين سلبوا الملك لاهل ذلك الهيكل  
فاتهمه في النصيحة وقال اخذته النعرة للعجم والله لاصرعنه

وشرع فى هدمه وجمع الايدى عليه واتخذ له الفوس وحماه  
 بالنار وصب عليه الخل حتى اذا ادركه العجز بعد ذلك  
 كله وخاف الفضيحة بعث الى يحيى يستشير ثانيا فى  
 التجافى عن الهدم فقال يا امير المؤمنين لا تفعل استمر  
 على شأنك ليلا يقال عجز امير المؤمنين وملك العرب  
 عن هدم مصنع من مصانع العجم فعرفها الرشيد واقصر عن  
 هدمه وكذلك اتفق للمامون فى هدم الاهرام التى بمصر  
 وجمع الفعلة لهدمها فلم يحصل بطايل وشرعوا فى نقبه  
 فانتهموا الى جو بين الحائط الظاهر وما بعده من الحيطان  
 وهناك كان منتهى هدمهم وهو الى اليوم فيما يقال منفذ  
 ظاهر ويزعم زاعمون انه وجد هناك ركازا بين تلك  
 الحيطان والله اعلم وكذلك حنايا المعلقة بقرطاجنة الى  
 هذا العهد يحتاج اهل مدينة تونس الى انتخاب الحجارة  
 لبنائهم ويستجيد الصنائع حجارة تلك الحنايا فيحاولون على  
 هدمها الايام العديدة ولا يسقط الصغير من جدرانها الا بعد  
 عصب الريق وتجتمع له المحافل المشهورة شهدت منها  
 فى ايام صباى كثيرا والله على كل شىء قدير

فصل فيما تجب مراعاته فى اوضاع المدن وما يحدث  
إذا اغفل عن المراجعة

المدن قرار تتخذها الامم عند حصول الغاية المطلوبة من الترف ودواعيه فتؤثر الدعة والسكون وتتوجه الى اتخاذ المنازل للقرار ولما كان ذلك للقرار والمأوى وجب ان يراعى فيه دفع المضار بالحماية من طوارقها وجلب المنافع وتسهيل المرافق لها فاما الحماية من المضار فيراعى لها ان يدار على منازلها معا سياج الاسوار وان يكون وضع ذلك فى مهتنع من الامكنة اما على هضبة متوعدة من الجبل واما باستدارة بحر او نهر بها حتى لا يوصل اليها الا بعد العبور على جسر او قنطرة فيصعب منالها على العدو ويتضاعف امتناعها وحصنها (ومما) يراعى فى ذلك للحماية من الآفات السماوية طيب الهواء للسلامة من الامراض فان الهواء اذا كان راكدا خبيثا او مجاورا لمياه فاسدة ومناقع متعفنة او مروج خبيثة اسرع اليه العفن من مجاورتها فاسرع المرض للحيوان الكائن فيه لا محالة وهذا مشاهد والمدن التى لم يراع فيها طيب الهواء كثيرة الامراض فى الغاية وقد اشتهر بذلك فى قطر المغرب بلد قابس من بلاد الجريد بافريقية فلا يكاد ساكنها او طارقها يخلص من

حتى العفن بوجه ولقد يقال ان ذلك حادث فيها ولم  
يكن كذلك من قبل ونقل البكرى في سبب حدوثه  
انه وقع فيها حفر ظهر فيه على اناء من نحاس مختوم  
بالرصاص فلما فض ختامه صعد منه دخان الى الجو وانقطع  
وكان ذلك بدو امراض الحميات فيه واراد بذلك ان  
الاناء كان مشتملا على بعض اعمال الطلسمات لوبائه وانه  
ذهب سره بذهابه فرجع الى العفن والوباء وهذه الحكاية من  
مذاهب العامة ومناحيهم الركيكة والبكرى لم يكن من متانة  
العلم واستنارة البصيرة بحيث يدفع مثل هذا او يتبين خرفه  
فنقله كما سمعه والذي يكشف الحق في ذلك ان هذه  
الاهوية العفنة اكثر ما يهيئها لتعفن الاجسام وامراض الحميات  
ركودها فاذا تخللها الريح ونفشت وذهب بها يمينا وشمالا  
خف شأن العفن والمرض المتأدى منها للحيوانات والبلد  
اذا كان كثير الساكن وكثرت حركات اهله فيتموج الهواء  
ضرورة ويحدث الريح المتخلل للهواء الراكد ويكون ذلك  
معينا له على الحركة والتموج واذا خف الساكن لم يجد  
الهواء معينا على حركته وتموجه فيبقى راكدا وعظم عفنه  
وكثر ضرره وبلد قابس هذه كانت عند ما كانت افريقية  
مستبحرة (1) العمران كثيرة الساكن تموج باهلها موجا فكان ذلك

(1) مستبحرة. C. مستجدة. Man. A. et B.

معينا على تدمّج الهواء واضطرابه وتخفيف الاذى منه فلم يكن فيها كبير عفن ولا مرض وعند ما خف ساكنها ركد هواؤها المتعفن بفساد مياهها فكثر العفن والمرض هذا وجهه لا غير ذلك وقد رأينا عكس ذلك في بلاد وضعت ولم يراع فيها طيب الهواء وكانت اولا قليلة الساكن فكانت امراضها كثيرة فلما كثر ساكنها انتقل حالها عن ذلك وهذا مثل دار الملك بفاس لهذا العهد المسمى بالبلد الجديد وكثير من ذلك في العالم فتفهمه تجد ما قلته لك وقد ذهب لهذا العهد القريب فساد الهواء من قابس وزال عفتها لما حاصرها سلطان تونس وقطع الغابة من النخيل التي كانت محيطة بها فانفرج جانب منها وتدمّج الهواء المحيط بها وتخللته الرياح فذهب منه العفن والله مصرف الامور (واما) جلب المنافع والمرافق للبلد فيراعى فيها امور (منها) الماء وان يكون البلد على نهر او بازائها عيون عذبة ثرة فان وجود الماء قريبا من البلد مسهل على الساكن حاجة الماء وهي ضرورية فيكون لهم في وجوده مرفقة عامّة (ومها) يراعى من المرافق في المدن طيب المراعى لسائماتهم اذ صاحب كل قرار لا بد له من دواجن الحيوان للنتاج والضرع والركوب ولا بد لها من الهرى فاذا كان قريبا طيبا كان ذلك ارفق لهم ممّا يعانون من المشقه في بعده (ومها)

يراعى ايضا المزارع فان الزرع هو القوت فاذا كانت مزارع البلد بالقرب منها كان ذلك اسهل فى اتخاذه واقرب فى تحصيله (ومن) ذلك الشعراء للحطب والبناء فان الحطب ممّا تعمّ البلوى فى اتخاذه لوقود النيران للاصطلاء والخشب ايضا ضرورى لسقفهم وكثير ممّا يستعمل فيه الخشب من ضروراتهم (وقد) يراعى ايضا قربها من البحر لتسهيل الحاجات القصية من البلاد النائية الا ان ذلك ليس بمثابة الاول وهذه كلّها متفاوتة بتفاوت الحاجة وما تدعو اليه ضرورة الساكن (وقد) يكون الواضع غافلا عن حسن الاختيار الطبيعى وانما يراعى ما هو اهمّ على نفسه او قومه ولا يذكر حاجة غيرهم كما فعله العرب لاول الاسلام فى المدن التى اختطّوها بالعراق والحجاز وافريقية فانهم لم يراعوا فيها الا المهمّ عندهم من مراعى الابل وما يصلح لها من الشجر والهاء الملح ولم يراعوا الماء ولا المزارع ولا الحطب ولا مراعى السائمة من ذوات الظلف ولا غير ذلك كالقيروان والكوفة والبصرة وسجلماسة وامثالها ولهذا كانت اقرب الى الخراب لهما لم يراع فيها الامور الطبيعىّة (فصل) وممّا يراعى فى البلاد الساحليّة التى على البحر ان تكون فى جبل او تكون بين امّة من الامم موفورة العدد يكون صريحا للمدينة متى طرقها طارق من العدو والسبب فى ذلك ان المدينة اذا

كانت حاضرة البحر ولم يكن بساحتها عمران للقبائل اهل  
العصبيات ولا موضعها في متوعر من الجبال كانت في  
غرة للبيات وسهل طروقها في الاساطيل البحرية على عدوها  
وتحيفه (1) لها لها يأمن وجود الصريح لها وان الحضر المعودين  
للدعة قد صاروا عيالا وخرجوا عن حكم المقاتلة وهذا  
كالاسكندرية من المشرق وطرابلس من المغرب وبونة  
وسلا ومتى كانت القبائل والعصبيات موطنين بقربها  
بحيث يبلغهم الصريح والنفير وكانت متويرة المسالك  
على من يرومها باختطاطها في هضاب الجبال وعلى  
اسمنتها كان لها بذلك منعة من العدو ويؤسسون من  
طروقها لما يكودهم من وعرها وما يتوقعونه من اجابة صريحها  
كما في سبتة وبجاية وبلد القل على صغرها فافهم ذلك  
واعتبره في اختصاص الاسكندرية باسم الثغر من لدن الدولة  
العباسية مع ان الدعوة كانت من ورائها ببرقة وافريقية  
وانما اعتبر في ذلك المخافة المتوقعة من البحر لسهولة  
وضعها ولذلك والله اعلم كان طروق العدو للاسكندرية  
وطرابلس في الملة مرات متعددة

(1) Man. D. يخيفه.

## فصل فى المساجد والبيوت المعظمة فى العالم

اعلم ان الله سبحانه وتعالى فضل من الارض بقاعا اختصها بتشريفه وجعلها مواطن لعبادته يضاعف فيها الثواب وتنمو بها الاجور واخبرنا بذلك على السنة رسله وانبيائه لطفا بعباده وتسهيلا لطرق السعادة بهم وكانت المساجد الثلاثة هى افضل بقاع الارض فيما علمناه حسبما ثبت فى الصحيحين وهى مكة والمدينة وبيت المقدس فمكة بيت ابراهيم صلوات الله عليه امره الله ببنائه وان يؤذن فى الناس بالحج اليه فبناه هو وابنه اسماعيل كما قصه القران العظيم وقام بما امره الله فيه وسكن اسماعيل به مع هاجر ومن نزل معهم من جرهم الى ان قبضهما الله ودفنا بالحجر منها وبيت المقدس هو بيت داود وسليمان عليهما السلام امرهما الله ببناء مسجده ونصب هياكله ودفن كثير من الانبياء من ولد اسحق عليه السلام حواليه والمدينة مهاجر نبينا صلعم امره الله بالهجرة اليها واقامة دين الاسلام بها ومنها فبنى مسجده الحرام بها وكان ملحده الشريف فى تربتها فهذه المساجد الشريفة الثلاثة قرّة عين المسلمين ومهوى افئدتهم وعصمة دينهم وفى الآثار من فضلها ومضاعفة الثواب فى مجاورتها والصلاة فيها كثير معروف فلنشر الى شئ من الخبر عن اولية هذه المساجد

الثلاثة وكيف تدرّجت احوالها الى ان كمل ظهورها في العالم (فأمّا مكّة) فاولّيتها فيها يقال ان ادم صلعم بناها قبالة البيت المعمور ثم هدمها الطوفان بعد ذلك وليس فيه خبر صحيح يقول عليه وأنما اقتبسوه من محتمل الآية في قوله تعالى واذ يرفع ابراهيم القواعد من البيت ثم بعث الله ابراهيم وكان من شأنه وشأن زوجته سارة وغيرتها من هاجر ما هو معروف وادّعى الله اليه ان يفارق هاجر ويغربها مع ابنها اسماعيل الى فاران وهي جبال مكّة (1) ممّا وراء الشام وبلد ايلة فاخرجها الى هناك ولحققت بمكان البيت وادركها العطش وكيف الله لهما من اللطف في نبع ماء من زمزم ومرور الرفقة من جرهم بهما حتى احتملوها وسكنوا اليهما ونزلوا معهما حوالى زمزم كما عرف في موضعه فاتخذ اسماعيل بموضع الكعبة بيتا يأوى اليه وادار عليه سياجا من الدوم وجعله زربا لغنمه وجاء ابراهيم صلعم مرارا لزيارته من الشام امر في آخرها ببناء الكعبة مكان ذلك الزرب فبناه واستعان فيه بابنه اسماعيل ودعا الناس الى حجّه وبقي اسماعيل ساكنا به ولما قبضت أمّه هاجر دفنها فيه ولم يزل قائما بخدمته الى ان قبضه الله تعالى ودفن مع أمّه هاجر واقام بنوه بامر البيت مع احوالهم من جرهم ثم العمالة من بعدهم واستمرّ

(1) Les manuscrits C. et D. portent : هاجر بالفلاة : ابنه اسماعيل وأمّه ان ينزل (يشرك) هاجر بالفلاة : فوضعهما في مكان البيت وسار عنهما وكيف الله لهما من اللطف في نبع ماء بئر زمزم

الحال على ذلك والناس يهوون اليها من كل افق من جميع اهل الارض من الخليقة لا من بنى اسماعيل ولا من غيرهم ممن دنا او نأى فقد نقل ان التبابعة كانت تحج البيت وتعظمه وان تبع الذى يسمي قباراسعد ابا كوكب كساها الهلاء والوصائل وامر بتطهيرها وجعل لها مفتاحا ونقل ايضا ان الفرس كانت تحج وتقرب اليه وان غزالي الذهب الذين وجدوها عبد المطلب حين احتفر زمزم كانا من قرابينهم ولم تنزل لجرهم الولاية عليه بعد بنى اسماعيل ومن قبل خولتهم حتى اخرجتهم خزاعة واقاموا بها بعدهم ما شاء الله ثم كثر ولد اسماعيل وانتشروا وتشعبوا الى كنانة ثم كنانة الى قريش وغيرهم وساءت ولاية خزاعة فغلبتهم قريش على امره واخرجوهم من البيت وملكوها وعليهم يومئذ قصي بن كلاب فبنى البيت وسقفها بخشب الدوم وجريد النخل قال الاعشى

حلفت بشوبى راهب والى بناها قصى وحده وابن جرهم

(ثم) اصاب البيت سيل فى ولايتهم ويقال حريق وتهدم فاعادوا بناءه وجمعوا النفقة لذلك من اموالهم وانكسرت سفينة بساحل جدة فاشتروا خشبها للسقف وكانت جدرانها فوق القامة فجعلوها ثمانية عشر ذراعا وكان الباب لاصقا بالارض فجعلوه فوق القامة ليلا تدخله السيول وقصرت بهم النفقة عن اتمامه فقصروا عن قواعده وتركوا منه ستة

اذرع وشبرا اداروها بجدار قصير يطاف من ورائه وهو الحجر  
وبقى البيت على هذا البناء الى ان تحصّن ابن الزبير  
بمكة حين دعا لنفسه وزحفت اليه جيوش يزيد بن معاوية  
مع الحصين بن نمير السكوني سنة اربع وستين فاصابه حريق  
يقال من النفط الذي رموا به على ابن الزبير فتصدّعت  
حيطاناه فهدمه ابن الزبير واعاد بناءه احسن ما كان بعد ان  
اختلف عليه الصحابة في بنائه واحتجّ عليهم بقول رسول  
الله صلعم لعائشة لولا قومك حديثو عهد بكفر لرددت البيت  
على قواعد ابراهيم ولجعلت له بابين شرقيًا وغربيًا  
فهدمه وكشف عن اساس ابراهيم عليه السلام وجمع الوجوه  
والاكابر حتى عاينوه واثار عليه ابن عباس بالتحري  
في حفظ القبلة على الناس فادار على الاساس الخشب ونصب  
من فوقها الستور حفظا للقبلة وبعث الى صنعاء في القصّة  
والكلس فجلبها وسأل عن مقطع الحجارة الاول فجمع منها ما  
احتاج اليه ثم شرع في البناء على اساس ابراهيم ورفع  
جدرانها سبعا وعشرين ذراعا وجعل لها بابين لاصقين  
بالارض كما روى في حديثه وجعل فرشها وازرها بالرخام  
وصاغ لها المفاتيح وصفائح الابواب من الذهب ثم جاء  
الحجاج لحصاره ايام عبد الملك ورمى على المسجد  
بالمجنّقات الى ان تصدّعت حيطاناه ثم لما ظفر بابن

الزبير شاور عبد الملك فيما بناه وزاده فى البيت فامر  
 بهدمه ورد البيت على قواعد قريش كما هى اليوم ويقال  
 انه ندم على ذلك حين علم صحة رواية ابن الزبير  
 لحديث عائشة وقال وددت انى كنت حملت ابا حبيب  
 من امر البيت وبنائه ما تحمل فهدم الحجاج منها ستة  
 اذرع وشبرا مكان الحجر وبنائها على اساس قريش وسد  
 الباب الغربى وما تحت عتبة بابها اليوم من الباب  
 الشرقى وترك سائرهما لم يغير منه شئاً فكل بناء فيها اليوم  
 بناء ابن الزبير وبين بنائه وبناء الحجاج فى الحائط صلة  
 ظاهرة للعيان لجهة بين البنائين والبناء متبر عن البناء بمقدار  
 اصبع شبه الصدع وقد لحم ويعرض هناك اشكال قوى  
 لمنافاته لها يقوله الفقهاء فى امر الطواف وتحرز الطائف ان  
 يبيل على الشاذروان الدائر باساس الجدر من اسفلها فيقع طوافه  
 داخل البيت بناءً على ان الجدران انما قام على  
 بعض الاساس وترك بعضه وهو مكان الشاذروان  
 وكذا قالوا فى تقبيل الحجر الاسود لا بد  
 من رجوع الطائف من التقبيل الى ان يستوى قائماً  
 لئلا يقع بعض طوافه داخل البيت واذا كان الجدران كلها  
 من بناء ابن الزبير وهو انما بنى على اساس ابراهيم فكيف  
 يقع هذا الذى قالوه ولا مخلص من ذلك الا باحد امرين

أما أن يكون الحجاج هدمه جميعه واعاده وقد نقل ذلك جماعة إلا أن العيان في شواهد البناء بالتحام ما بين البنائين وتمييز احد الشقيين من اعلاه عن الآخر في الصناعة يرد ذلك وأما أن يكون ابن الزبير لم يرد البيت على اساس ابراهيم من جميع جهاته وأنها فعل ذلك في الحجر فقط ليدخله فهي الآن مع كونها من بناء ابن الزبير ليست على قواعد ابراهيم وهذا بعيد ولا محيص عن هذين والله اعلم ثم أن ساحة البيت وهو المسجد كان فضاء للطائفتين ولم يكن عليه جدار أيام النبی صلعم وأبى بكر من بعده ثم كثر الناس فاشترى عمر دورا هدمها وزادها في المسجد وأدار عليه جدارا دون القامة وفعل مثل ذلك عثمان ثم ابن الزبير ثم الوليد بن عبد الملك وبناء بعدد الرخام ثم زاد فيه الهنصور وابنه المهدي من بعده ووقفت الزيادة واستقر على ذلك لعهدنا وتشريف الله لهذا البيت وعنايته اعظم من أن يحاط به وكفى من ذلك أن جعله مهبطا للوحى والهلائكة ومكانا للعبادة وفرض فيه شعائر الحج ومناسكه وأوجب لحرمه من سائر نواحيه من حقوق التعظيم والحق ما لم يوجب لغيره فمنع من خالف دين الاسلام من دخول ذلك الحرم وأوجب على داخله أن يتجرد من المخيط لا أزارا يستتره وحمى العائد به والرائع فى مساره من مواقع

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

الآفات فلا يراع فيه خائف ولا يصاد له وحش ولا يحتطب له شجر وحد الحرم الذى يختص بهذه الحرمه من طريق المدينة ثلاثة اميال الى التنعيم (1) ومن طريق العراق سبعة اميال الى ثنية جبل المنقطع (2) ومن طريق الجعرانة تسعة اميال الى الشعب ومن طريق الطائف سبعة اميال الى بطن نمره ومن طريق جدّة عشرة اميال الى منقطع العشائر هذا شأن مكة وخبرها وتسمى ام القرى وتسمى الكعبة لعلوها من اسم الكعب ويقال لها ايضا بكّة قال الاصمعى لانّ الناس يبك بعضهم بعضا اليها اى يدفع وقال مجاهد انما هى باء بكّة ابدلوها ميما كما قالوا لازم ولازب لقرب المخرجين وقال النخعى بل بالباء للبيت وبالميم للبلد وقال الزهرى بالباء للمسجد كله وبالميم للحرم وقد كانت الاسم منذ عهد الجاهليّة تعظمه والملوك تبعث اليه بالاموال والذخائر كسرى وغيره وقصة الاسياف وغزالي الذهب التى وجدها عبد المطلب حين احتفر زمزم معروفة وقد وجد رسول الله صلعم حين افتتح مكة فى الجبّ الذى كان فيها سبعين الف اوقية من الذهب ممّا كان الملوك تهدي الى البيت قيمتها الف الف دينار اثنان مكررة مرتين بمائتى قنطار وزنا وقال له على بن ابي طالب يا رسول الله لو استعنت

(1) Man. C. السعيم.

(2) Man. A. المنقطع. D. المنقطع.

بهذا المال على حربك فلم يفعل ثم ذكر لابی بكر فلم  
يحركه هكذا قال الازرقى وفى البخارى بسنده الى  
ابى وايل جلست الى شيبة بن عثمان وقال جلس  
الى عمر بن الخطاب فقال همت ان لا ادع  
فيها صفراء ولا بيضاء الا قسمتها بين المسلمين قلت  
ما انت بفاعل قال فلم قلت لم يفعل صاحبك  
قال هما المرءان يقتدى بهما وخرجه ابو داود وابن ماجه  
واقام ذلك المال الى ان كانت فتنة الافطس وهو الحسين  
بن الحسين بن على بن على زين العابدين سنة تسع  
وتسعين ومائة حين غلب على مكة عمد الى الكعبة فاخذ  
ما فى خزائنها وقال ما تصنع الكعبة بهذا المال موضوعا  
فيها لا يستفيع به نحن احق به نستعين به على حربنا  
واخرجه وتصرف فيه وبطلت الذخيرة من الكعبة من يومئذ  
(واما بيت المقدس) وهو المسجد الاقصى فكان اول امره ايام  
الصابية موضعا لهيكل الزهرة وكانوا يقربون اليه الزيت فيما  
يقربونه ويصبونه على الصخرة التى هناك ثم دثر ذلك الهيكل  
واتخذوها بنو اسرائيل حين ملكوها قبلة لصلواتهم وذلك  
ان موسى صلوات الله عليه لما خرج ببني اسرائيل من  
مصر ليملكهم بيت المقدس كما وعد الله اباهم اسرائيل  
واباه اسحق ويعقوب من قبله واقاموا بارض التيه امره الله

بأخذ قبة من خشب السنت عيّن بالوحى مقدارها وصفتها  
وهياكلها ونهايلها وإن يكون فيها تابوت ومائدة بصحافها  
ومنارة بقناديلها وإن يصنع مذبحا للقربان ووصف ذلك  
كله فى التوراة اكمل وصف فصنع القبة ووضع فيها تابوت  
العهد وهو التابوت الذى فيه الألواح المصنوعة عوضا من  
الألواح المنزلة بالكلمات العشر لها تكسرت ووضع المذبح  
عندها وعهد الله الى موسى بأن يكون هرون صاحب القربان  
ونصبوا تلك القبة بين خيامهم فى التيه يصلون اليها  
ويقربون فى المذبح امامها ويتوجهون للوحى عندها ولما  
ملكوا ارض الشام انزلوها بكلكال من بلاد الارض المقدسة  
ما بين قسم بنى يامين وبنى افرايم وبقيت هنالك  
اربعة عشرة سنة سبعة مدّة الحرب وسبعة بعد الفتح ايام  
قسمة البلاد ولما توفى يوشع عليه السلام نقلوها الى بلد  
شيلو قريبا من كلكال واداروا عليها الحيطان واقامت على  
ذلك ثلثمائة سنة حتى ملكها بنو فلسطين من ايديهم  
كما مرّ وتغلبوا عليهم ثم ردّوا عليهم القبة ونقلوها بعد وفاة  
على الكوهن الى نوف ثم نقلت ايام طالوت الى كنعون  
فى بلاد بنى يامين ولما ملك داود عليه السلام نقل  
القبة والتابوت الى بيت المقدس وجعل عليها خباء خاصا  
ووضعها على الصخرة وبقيت تلك القبة قبلتهم واراد داود

عليه السلام بناء مسجد على الصخرة مكانها فلم يتم له ذلك وعهد به الى ابنه سليمان فبناه لاربع سنين من ملكه ولخمسماية سنة من وفاة موسى عليه السلام واتخذ عمدة من الصفر وجعل فيه صرح الزجاج وغشى ابوابه وحيطانه بالذهب وصاغ هياكله وتمائيله واوعيته ومناوره ومفاتيحه من الذهب وجعل ظهرة مقبولة يودع فيه تابوت العهد وجاء به من صهيون بلد ابيه داود نقله اليها ايام عمارة المسجد فجئ به تحمله الاسباط والكهنونية حتى وضع في القبر ووضع القبة والاوعية والهدب كل حيث اعد له من المسجد واقام كذلك ما شاء الله ثم خربه بخت نصر بعد ثمانماية سنة من بنائه واحرق التوراة والعصا وسبك الهياكل ونشر الاحجار ثم لما اعادهم ملوك الفرس بناء عزيز من بنى اسرائيل لعهد باعانة بهمن ملك الفرس الذي كانت الولادة (1) لبنى اسرائيل عليه من سبي (2) بخت نصر وحد لهم في بنائه حدودا دون بناء سليمان عليه السلام فلم يتجاوزها (واما) الاواوين التي تحت المسجد يركب بعضها بعضا عمود الاعلى منها على قوس الاسفل في طبقتين ويتوهم كثير من الناس انها اصطبلات سليمان عليه السلام وليس كذلك وانما بناها تنزيها للبيت المقدس عما يتوهم

(1) Man. B. الولاية.

(2) Man. A. et D. سبي.

من النجاسة لان النجاسات فى شريعتهم وان كانت فى باطن الارض وكان ما بينها وبين ظاهر الارض محشوا بالتراب بحيث يصل ما بينها وبين الظاهر خط مستقيم ينجس ذلك الظاهر بالتوهم والتهوهم عندهم كالمحقق فبنوا هذه الاواوين على هذه الصورة بعمود الاواوين السفليّة تنتهى الى اقواسها وينقطع خطّه فلا تتصل النجاسة بالاعلى على خط مستقيم وتنزه البيت عن هذه النجاسة المتهوّمه ليكون ذلك ابلغ فى الطهارة والتقديس ثم تداولتهم ملوك يونان والفرس والروم واستفحل الملك لبنى اسرائيل فى هذه المدد لبنى حشمناى من كهونيتهم ثم لصهرهم هيرودس ولبنسيه من بعدهم وبنى هيرودس بيت المقدس على حدود سليمان عليه السلام وثأنق فيه حتى اكمله فى ست سنين فلما جاء طيطش من ملوك الروم وغلبهم وملك امرهم خرب بيت المقدس ومسجدها وامر ان يزرع مكانه ثم اخذ الروم بدين المسيح عليه السلام ودانوا بتعظيمه ثم اختلف حال ملوك الروم فى الاخذ بدين النصرانيّة تارة وتركه اخرى الى ان جاء قسطنطين وتنصرت امّه هلاية وارتحلت الى القدس فى طلب الخشبة التى صلب عليها المسيح بزعمهم فاخبروها القهامسة بانه رمى بخشبته على الارض والقى عليه القمامات والقاذورات فاستخرجت الخشبة وبنّت مكان تلك

القمامات كنيسة القمامة كانت على قبره بزعمهم وخربت ما وجدت من عمارة البيت وامرت بطرح الزبل والقمامات على الصخرة حتى غطاها وخفى مكانها جزاء بزعمها عيا فعلوه من قبر المسيح ثم بنوا ازاء القمامة بيت لحم وهو البيت الذى ولد فيه عيسى عليه السلام وبقي الامر كذلك الى ان جاء الاسلام والفتح وحضر عمر لفتح بيت المقدس وسأل عن الصخرة فارى مكانها وقد علاها الزبل والتراب فكشف عنها وبنى عليها مسجدا على طريق البداوة وعظم من شأنه ما اذن الله فى تعظيمه وما سبق فى أم الكتاب من فضله حسبما ثبت (ثم) احتفل الوليد بن عبد الملك فى تشييد مسجده على سنن مساجد الاسلام بما شاء الله من الاحتفال كما فعل فى المسجد الحرام وفى مسجد النبى صلعم بالهدينة وفى مسجد دمشق وكانت العرب تسميه بلاط الوليد والزم ملك الروم ان يبعث الفعلة والمال لبناء هذه المساجد وان ينمقوها بالفسيفساء فاطاع لذلك وتم بناؤها على ما اقترحه (ثم) لها ضعف امر الخلافة اعوام الخمسمائة من الهجرة وفى آخرها وكانت فى ملكة العبيديين خلفاء القاهرة من الشيعة واحتل امرهم زحف الفرنجة الى بيت المقدس فهلكوه وملكوا معه عامة ثغور الشام وبنوا على الصخرة الهقدسة منه كنيسة كانوا يعظمونها

ويفتخرون ببنائها حتى اذا استقل صلاح الدين بن ايوب الكردي بملك مصر والشام ومضى اثر العبيديين وبدعهم زحف الى الشام وجاهد من كان به من الفرنجة حتى غلبهم على البيت المقدس وعلى ما كانوا ملكوه من ثغور الشام وذلك نحو ثمانين وخمسمائة من الهجرة وهدم تلك الكنيسة واظهر الصخرة وبنى المسجد على النحو الذى هو عليه لهذا العهد (ولا) يعرض لك الاشكال المعروف فى الحديث الصحيح ان النبى صلعم سئل عن اول بيت وضع فقال مكة ف قيل ثم اى قال بيت المقدس قيل فكم بينهما قال اربعون سنة فان المدة بين بناء مكة وبناء بيت المقدس بمقدار ما بين ابراهيم وسليمان لان سليمان بانيها وهو ينيف على الالف بكثير واعلم ان المراد بالوضع فى الحديث ليس البناء والمراد انما اول بيت عيّن للعبادة ولا يبعد ان يكون بيت المقدس عيّن للعبادة قبل سليمان بمثل هذه المدة وقد نقل ان الصابية بنوا على الصخرة هيكل الزهرة فلعل ذلك لانها كانت مكانا للعبادة كما كانت الجاهليّة تضع الاصنام والتماثيل حول (1) الكعبة وفى جوفها والصابية الذين بنوا هيكل الزهرة كانوا على عهد ابراهيم عليه السلام فلا تبعد مدة الاربعين سنة بين وضع مكة للعبادة ووضع

(1) Man. C. حوالى.

بيّت المقدس وان لم يكن هناك بناء كما هو المعروف وان  
 اول من بنى بيت المقدس سليمان عليه السلام فتفهّمه وفيه حلّ  
 هذا الاشكال (وامّا المدينة المنورة) وهى المسمّاة يثرب فهى من  
 بناء يثرب بن المهلايل من العمالقة وبه سمّيت وملكها بنو  
 اسرائيل من ايديهم فيما ملكوه من ارض الحجاز ثم جاورهم  
 ابناء قبيلة من غسان وغلّبهم عليها وعلى حصونها ثم امر  
 النبى صلعم بالهجرة اليها لما سبق من عناية الله لها  
 فهاجر اليها ومعه ابو بكر وتبعه اصحابه ونزل بها وببنى  
 مسجده وبيوته فى الموضع الذى قد كان الله اعدّه لذلك  
 وشرفه فى سابق ازلّه واواه ابناء قبيلة ونصروه وبذلك  
 سمّوا الانصار وتّمت كلمة الاسلام من المدينة حتى علت على  
 الكلّيات وغلّب على قومه وفتح مكّة وملكها وظنّ  
 الانصار انه يتحوّل عنهم الى بلده فاهتمّهم ذلك فخطبهم  
 صلعم واخبرهم انه غير متحوّل حتى اذا قبض صلعم كان  
 ماحده الشريف بها وجاء فى فضلها من الاحاديث  
 الصحيحة ما لا يخفاء به ووقع الخلاف بين العلماء فى  
 تفضيلها على مكّة وقال به مالك رحمه الله لما ثبت عنده  
 فى ذلك من النصّ الصريح عن رافع بن خديج ان  
 النبى صلعم قال المدينة خير من مكّة نقل ذلك عبد  
 الوهاب فى المعونة الى احاديث اخرى تدلّ بظاهرها على

ذلك وخالف ابو حنيفة والشافعي واصبحت على كل حال  
ثانية المسجد الحرام وجنح اليها الامم بافئدتهم من كل  
اوب فابظر كيف تدرجت الفضيلة في هذه المساجد  
المعظمة لما سبق من عناية الله لها وتفهم سر الله في الكون  
وتدريجه على ترتيب محكم في امور الدين والدنيا (واما) غير  
هذه المساجد الثلاثة فلا نعلمه في الارض الا ما يقال من شأن  
مسجد ادم عليه السلام بسرنديب من جزائر الهند لكنه لم  
يثبت فيه شئ يعول عليه وقد كانت للامم في القديم مساجد  
يعظمونها على جهة الديانة بزعمهم منها بيوت النار للفرس  
وهياكل يونان وبيوت العرب بالحجاز التي امر النبي  
صلعم بهدمها في غزوانه وقد ذكر المسعودي منها بيوتا  
لسنا من ذكرها في شئ اذ هي غير مشروعة ولا هي على  
طريق ديني فلا يلتفت اليها ولا الى الخبر عنها ويكفي  
في ذلك ما وقع في التواريخ فمن اراد معرفة الاجبار فعليه  
بها والله يهدي من يشاء

### فصل في ان الامصار والمدن بافريقية والخراب قليلة

والسبب في ذلك ان هذه الاقطار كانت للبربر منذ آلاف  
من السنين قبل الاسلام وان كان عمراتها كله بدوياً ولم  
تستمر فيهم الحضارة حتى يستكمل احوالها والدول التي

ملكتهم من الافرنجة والعرب لم يطل امد ملكهم فيهم حتى  
ترسخ الحضارة منها فلم تزل عوائد البداوة وشؤونها فكانوا لها  
اقرب فلم تكثر مبانيهم وايضا فالصنائع بعيدة عن البربر  
لانهم اعرق (1) في البدو والصنائع من توابع الحضارة وانما تتم  
المباني بها فلا بد من الحذق في تعلمها ولما لم يكن للبربر  
انتحال لها لم يكن لهم تشوف الى المباني فضلا عن  
الهدن وايضا فهم اهل عصبية وانساب (2) لا يخلو عن  
ذلك جمع منهم والانساب والعصبية اجنح الى البدو وانما  
يدعو الى المدن الدعة والسكون وبصير ساكنها عيالا على  
حاميتها فتجد اهل البدو كذلك يستنكفون من سكنى  
المدينة او المقامة (3) بها ولا يدعوهم الى ذلك الا الترف  
والغنى وقليل ما هو فى الناس فلذلك كان عمران افريقية  
والمغرب كله او اكثره بدوياً اهل خيام وظواعن وقياطن  
وكن فى الجبال وكان عمران بلاد العجم كله او اكثره قرى  
وامصار ورساتيق فى بلاد الاندلس والشام ومصر وعراق  
العجم وامثالها لان العجم فى الغالب ليسوا باهل انساب  
يحافظون عليها ويتناغون فى صراحتها والتحامها لا فى  
الاقل واكثر ما يكون سكنى البدو لاهل الانساب لان لحمه  
النسب اقرب واشد فتكون عصبية كذلك وتنزع بصاحبها

(1) Man. D. اغرق.

(2) Man: D. الانتساب.

(3) Ibid. المعاملة.

الى سكنى البدو والتجافى عن الهصر الذى يذهب  
بالبسالة ويصيره عيالا على غيره فافهمه وقس عليه

فصل فى ان الهبانى والمصانع فى الملة الاسلاميّة قليلة  
بالنسبة الى قدرتها (1) ومن كان قبلها من الدول

والسبب فى ذلك ما ذكرنا مثله (2) فى البربر بعينه اذ  
العرب ايضا اعرق (3) فى البدو وابتعد عن الصنائع وايضا فكانوا  
اجانب من المهالك التى استولوا عليها قبل الاسلام ولما  
تهلكوها لم ينفسح الامر حتى تستوفى رسوم الحضارة مع انهم  
استغنوا بها وجدوا من مبانى غيرهم وايضا فكان الدين اول  
الامر مانعا من المغالاة فى البناء والاسراف فيه من غير  
القصد كما عهد لهم عمر حين استأذنوه فى بناء الكوفة  
بالحجارة وقد وقع الحريق فى القصب الذى كانوا بنوا به  
من قبل فقال افعلوا ولا يزيدن احد على ثلاثة ابيات  
ولا تطاولوا فى البناء والزموا السنة تلزمكم الدولة وعهد الى  
الوفد وتقدم الى الناس ان لا يرفعوا بناينا فوق القدر قالوا  
وما القدر قال ما لا يقربكم من السرف ولا يخرجكم عن  
القصد فلما بعد العهد بالدين والتحرّج فى امثال هذه المقاصد  
وغلبت طبيعة الهلك والترف واستخدم العرب امة الفرس

(1) Man. C. قدرها.

(2) Man. D. شأنه.

(3) *Ibid.* اغرق.

واخذوا عنهم الصنائع والمباني ودعتهم اليها احوال الدعة  
والترف وحينئذ شيّدوا الهباني والمصانع وكان عهد ذلك  
قريبا بانقراض الدولة ولم يفسح الامر لكثرة البناء واختطاط  
المدن والامصار الا قليلا وليس كذلك غيرهم من الامم  
فالفرس طالت مدّتهم آلافا من السنين وكذلك القبط والنبط  
والروم وكذلك العرب الاول من عاد وئمود والعمالقة  
والتابعة طالت آمادهم ورسخت الصنائع فيهم فكانت  
مبانيهم وهياكلهم اكثر عددا وابقى على الايام اثرا واستبصر  
في هذا تجده كما قلت لك والله وارث الارض ومن  
عليها

### فصل في ان المباني التي تختطها العرب يسرع اليها الخراب الا في الاقل

والسبب في ذلك شأن البداوة والبعد عن الصنائع كما  
قدّمناه فلا تكون المباني وثيقة في تشييدها وله والله اعلم  
وجه اخر وهو امس به وذلك قلة مراعاتهم لحسن الاختيار  
في اختطاط المدن كما قلناه من المكان وطيب الهواء  
والمياه والمزارع والمراعى فان بالتفاوت في هذه تتفاوت  
جودة المصر او رداؤه من حيث العمران الطبيعي والعرب  
بمعزل عن هذا وانها يراعون مراعى ابلهم خاصة لا يبالون

بالماء طاب ام خبث ولا قل ام كثر ولا يسألون عن زكى  
الهزارع والهنايت والاهوية لانتقالهم فى الارض ونقلهم  
الحبوب من البلد البعيد واما الرياح فالقفر مختلف  
للمهابت كلها والظعن كليل لهم بطيبتها لان الرياح انما  
تخبث مع القوار والسكنى وكثرة الفضلات وانظر لما  
اختطوا الكوفة والبصرة والقيروان كيف لم يراعوا فى اختطاطها  
الا مراعى ابلهم وما يقرب من القفر ومسالك الظعن  
فكانت بعيدة عن الوضع الطبيعى للمدن ولم تكن لها  
مادة تمد عمرانها من بعدهم كما قدّمنا بانه يحتاج اليه  
فى حفظ العمران فقد كانت مواطنهم غير طبيعية للقرار  
ولم تكن فى وسط الامم فيعمرها الناس فلاول وهلة من  
انحلال امرهم وذهاب عصبيتهم التى كانت سياجا لها اتى  
عليها الخراب والانحلال كان لم تكن والله يحكم لا معقب  
لحكمه

### فصل فى مبادئ الخراب فى الامصار

اعلم ان الامصار اذا اختطت اولا تكون قليلة المساكن  
وقليلة آلات البناء من الحجر والكلس وغيرها مما يعالى على  
الحيطان عند التائق كالزليج والرخام والفسيفساء والسبج  
والصدف والزجاج فيكون بناؤها يومئذ بدوياً وآلاتها فاسدة

فاذا عظم عمران المدينة وكثر ساكنها كثرت آلاتها بكثرة  
الاعمال حينئذ وكثرة الصنائع الى ان تبلغ غايتها من ذلك  
كما سبق في شأنها فاذا تراجع عمرانها وقل ساكنها  
قلت الصنائع لاجل ذلك ففقدت الاجادة في البناء  
والاحكام والمعالة عليه بالتنميق ثم تقل الاعمال لعدم  
الساكن فيقل جلب الآلات من الحجر والرخام وغيرهما  
فتفقد ويصير بناؤهم وتشبيدهم من الآلات التي في مبانيهم  
ينقلونها من مصنع الى مصنع لاجل خلاء اكثر المصانع  
والقصور والمنازل لقلّة العمران وقصوره عما كان اولا ثم لا تزال  
تنقل من قصر الى قصر ومن دار الى دار الى ان يفقد  
الكثير منها جهلة فيعودون الى البداوة في البناء واتخاذ الطوب  
عوضا عن الحجارة والقصور عن التنميق بالكليّة فيعود بناء  
الهدينة مثل بناء القرى والمداشير ويظهر عليها ميسم (I) البداوة  
ثم تمر في التناقص الى غايتها في الخراب ان قدر لها به  
سنة الله تعالى في خلقه

فصل في ان تفاضل الامصار والمدن في كثرة  
الرفه ونفاق الاسواق وانما هو بتفاضل عمرانها في  
الكثرة والقلّة

والسبب في ذلك انه قد عرف وثبت ان الواحد من

سيهه (1) Man. C. et D.

البشر غير مستقل بتحصيل حاجاته في معاشه وانهم متعاونون جميعا في عمرانهم على ذلك والحاجة التي تحصل بتعاون طائفة منهم تسدّ ضرورة الأكثر من عددهم اضعافا بالقوت من الحنطة مثلا لا يستقل الواحد بتحصيل حصّته منه وإذا انتدب لتحصيله الستة او العشرة من حدّاد وتجار الآلات وقائم على البقر واثارة الارض وحصاد السنبيل وسائر مؤن الفلاح وتوزّعوا على تلك الاعمال او اجتمعوا وحصل بعملهم ذلك مقدار من القوت فانه حينئذ قوت لضعافهم مرّات فالاعمال بعد الاجتماع زائدة على حاجات العاملين وضروراتهم واهل مدينة او مصر اذا وزعت اعمالهم كلها على مقدار ضروراتهم وحاجاتهم اكتفى فيها بالاقل من تلك الاعمال وبقيت الاعمال كلها زائدة على الضرورات فتصرف في حالات الترف وعوائده وما يحتاج اليه غيرهم من اهل الامصار ويستجلبونه منهم باعواضه وقيّته فيكون لهم بذلك حظّ من الغنى وقد يتبيّن لك في الفصل الخامس في باب الكسب والرزق ان المكاسب انما هي قيمّ الاعمال فاذا كثرت الاعمال كثرت قيمتها بينهم فكثرت مكاسبهم ضرورة ودعتهم احوال الرّفه والغنى الى الترف وحاجاته من التأنق في المساكن والملابس واستجادة الآنية والهايون واتخاذ الخدم والمراكب وهذه

كلها اعمال تستدعى بقيمتها ويختار المهرة فى صناعتها والقيام عليها فتتفق اسواق الاعمال والصنائع ويكثر دخل المصر وخرجه ويحصل اليسار لمنتحلى ذلك من قبل اعمالهم ومتى زاد العمران زادت الاعمال ثانية ثم زاد الشرف تابعا للكسب وزادت عوائده وحاجاته واستنبطت الصنائع لتحصيلها فزادت قيمتها وتضاعف الكسب فى المدينة لذلك ثانية ونفق سوق الاعمال بها اكثر من الاول وكذا فى الزيادة الثانية والثالثة لان الاعمال الزائدة كلها تختص بالتشرف والغنى بخلاف الاعمال الاصلية التى تختص بالمعاش فالمصر اذا فضل المصر بعمران واحد فضله بزيادة كسب ورفه وبعوائد من الشرف لا توجد فى الآخر فها كان عمرانه من الامصار اكثر واوفر كان حال اهله فى التشرف ابلغ من حال المصر الذى دونه على وتيرة واحدة فى الاصناف القاضى مع القاضى والتاجر مع التاجر والصانع مع الصانع والسوقى مع السوقى والامير مع الامير والشرطى مع الشرطى واعتبر ذلك فى المغرب مثلا بحال فاس مع غيرها من امصاره الاخرى مثل بجاية وتلمسان وسبتة تجد بينهما بونا كثيرا على الجملة ثم على الخصوصيات فحال القاضى بفاس اوسع من حال القاضى بتلمسان وكذا كل صنف مع اهل صنفه وكذا ايضا حال تلمسان مع وهران والحزائر وحال

وهران والجزائر مع ما دونها الى ان ينتهى الى المداشر  
الذين اعتمالهم فى ضرورات معاشهم فقط او يقصرون عنها  
وما ذاك الا لتفاوت الاعمال فيها فكانها كلها اسواق  
للعمال والخرج فى كل سوق على نسبته فالقاضى بفاس  
دخله كفاء خرجه وكذا القاضى بتلمسان وحيث الدخل  
والخرج اكثر تكون الاموال اعظم واوسع وهما بفاس اكثر  
لتفاق سوق (1) الاعمال بما يدعو اليه الترف فالاحوال اضخم  
ثم هكذا حال وهران وقسطنطينة والجزائر وبسكرة حتى  
تنتهى كما قلنا الى الامصار التى لا تفى اعمالها بضرورتها  
ولا تعدّ فى الامصار اذ هى من قبيل القرى والمداشر  
فلذلك ما نجد اهل هذه الامصار الصغيرة ضعفاء الحال  
متقاربين فى الفقر والخصاصة لما ان اعمالهم لا تفى  
بضرورتهم ولا يفضل لهم ما يتأثّلونه كسبا فلا تنمو  
مكاسبهم فهم لذلك محاويج مساكين الا فى الاقل  
النادر واعتبر ذلك حتى فى احوال الفقراء والسؤال فان  
السائل بفاس احسن حالا من السائل بتلمسان او وهران ولقد  
شاهدت بفاس السؤال يسألون ايام الاضاحى ائمان ضحاياهم  
ورايتهم يسألون كثيرا من احوال الترف واقتراح الماكل  
مثل سؤال اللحم والسمن وعلاج الطبخ والملابس والماعون

(1) Man. A. et B. سائر.

كالغربال والآنية ولو سأل السائل مثل هذا بتلمسان أو وهران  
لاستنكر وعنف وزجر ويبلغنا لهذا العهد عن احوال اهل  
القاهرة ومصر من الترف والغنى فى عوائدهم ما نقضى منه  
العجب حتى ان كثيرا من الفقراء بالمغرب ينزعون الى  
النقطة الى مصر لذلك ولما يبلغهم ان شأن الرفه بمصر  
اعظم من غيرها وتعتقد العامة من الناس ان ذلك لطمو  
الاموال فى تلك الآفاق وان الاموال مختزنة لديهم وانهم  
اكثر صدقة وايثارا من جميع اهل الامصار وليس كذلك  
وانما هو لما تعرفه من ان عمران مصر والقاهرة اكثر من  
عمران هذه الامصار التى لديك فعظمت لذلك احوالهم  
واما حال الدخل والخرج فمتكافئ فى جميع الامصار ومتى  
عظم الدخل عظم الخرج وبالعكس ومتى عظم الدخل  
والخرج اتسعت احوال الساكن ووسع المصر وكل شئ  
يبلغك من هذا فلا تنكره واعتبره بكثرة العمران وما يكون  
عنه من كثرة المكاسب التى يسهل بسببها البذل والايتار  
على مبتغيه ومثله بشأن الحيوانات العجم مع بيوت المدينة  
الواحدة وكيف تختلف احوالها فى هجرانها او غشيانها فان  
بيوت اهل النعم والثروة والهوائد الخصيبة منها تكثر  
بساحاتها وافنيتها تشير الحبوب وسواقط الفتات فيزدحم عليها  
غواشى النمل والخشاش ويكثر فى سربها الجردان وتاوى

اليه السنابير وتحلق فوقها عصائب الطيور حتى تروح بطانا  
وتمتلئ شعبا وريا وبيوت اهل الخصاصة والفقير الكاسدة  
ارزاقهم لا يسرى بساحتها دبيب ولا يحلق نحوها طائر  
ولا يأوى الى اسراب بيوتها فارة ولا هرّ كها قال  
يسقط الطير حيث يلتقط الحبّ ويغشى منازل الكرماء

فتأمل سرّ الله واعتبر غاشية الاناسى بغاشية العجم من  
الحيوانات وفتات الموائد بفضلات الرزق والترف وسهولتها  
على من يبذلها لاستغنائهم عنها فى الاكثر بوجود امثالها  
لديهم واعلم ان اتّساع الاحوال وكثرة النعم فى العمران تابع  
لكثرته والله غنىّ عن العالمين

### فصل فى اسعار المدن

اعلم ان الاسواق كلها تشتهل على حاجات الناس فنهى  
الضرورىّ وهو الاقوات من الحنطة والشعير وما فى  
معناها كالباقلّا والحمص والجلبان وسائر حبوب الاقوات  
ومصاحاتها كالبصل والثوم واشباهه ومنها الحاجىّ والكمالىّ  
من الادم والفواكه والملابس والماعون والمراكب وسائر  
الصنائع والمبانى فاذا استبحر المصر وكثر ساكنه رخصت  
اسعار الضرورىّ من القوت وما فى معناه وغلّت اسعار  
الكمالىّ من الادم والفواكه وما يتبعها واذا قلّ ساكن المصر

وضعف عهرانه كان الامر بالعكس من ذلك والسبب في ذلك ان الحبوب من ضرورات القوت فتوفر الدواي على اتّخاذها اذ كل احد لا يهمل قوت نفسه ولا قوت منزله لشهرة او سنته فيعم اتّخاذها اهل المصر اجمع او الاكثر منهم في ذلك المصر او فيما قرب منه لا بد من ذلك وكل مستخذ لقوته فيفضل عنه وعن اهل بيته فضلة كثيرة تسدّ خلّة كثيرين من اهل ذلك المصر فتفضل الاقوات عن اهل المصر من غير شك فتخص اسعارها في الغالب الا ما يصيبها في بعض السنين من الآفات السهاوية ولولا احتكار الناس لها لما يتوقع من تلك الآفات لبذلت دون ثمن ولا عوض لكثرتها بكثرة العمران (واما) سائر المرافق من الادم والفواكه وما اليها فانها لا تعم فيها البلوى ولا يستغرق اتّخاذها اعمال اهل المصر اجمعين ولا الكثير منهم ثم ان المصر اذا كان مستبحرا موفور العمران كثير حاجات الترف توفرت حينئذ الدواي على طلب تلك المرافق والاستكثار منها كل بحسب حاله فيقصر الموجود منها عن الحاجات قصورا بالغا ويكثر الهستامون لها وهي قليلة في نفسها فتزدحم الاغراض ويبذل اهل الترف والرفه اثمانها باسراف في الغلاء لحاجتهم اليها اكثر من غيرهم فيقع فيها الغلاء كما تراه (واما) الصنائع والاعمال ايضا في الامصار الموفورة

العمران فبسبب الغلاء فيها امور ثلاثة الاول كثرة الحاجة لمكان الترف في مصر بكثرة عهرانه والثاني اعتزاز اهل الاعمال بخدمتهم وامتنهان انفسهم لسهولة المعاش في الهدينة بكثرة اقواتها والثالث كثرة المترفين وكثرة حاجاتهم الى امتنهان غيرهم والى استعمال الصنّاع في مهنتهم فيبذلون في ذلك لاهل الاعمال اكثر من قيمة اعمالهم مزاحمة ومنافسة في الاستئثار بها فيعتزّ الفعلة والصنّاع واهل الحرف وتغلا اعمالهم وتكثر نفقات اهل مصر في ذلك واما الامصار الصغيرة القليلة الساكن فاقواتهم قليلة لقلّة العمل فيها وما يتوقعونه لصغر مصرهم من عدم القوت فيتمسكون بها يحصل منه في ايديهم ويحتكرونه فيعزّ وجوده لديهم ويغلا ثمنه على مستامه (واما) مرافقهم فلا تدعو اليها ايضا حاجة لقلّة الساكن وضعف الاحوال فلا ينفق لديهم سوقيه فيختصّ بالرخص في سعره وقد يدخل في قيمة الاقوات ما يفرض عليها من المكوس والهغرم للسلطان في الاسواق وابواب المصر وللجباة في منافع يفرضونها على البياعات لانفسهم ولذلك كانت الاسعار في الامصار اغلا من اسعار البادية اذ المكوس والهغرم والفرائض قليلة لديهم او معدومة والامصار بالعكس سبها في اواخر الدول وقد يدخل ايضا في قيمة الاقوات قيمة علاجها في الفلح ويحافظ على ذلك

فى اسعارها كها وقع بالاندلس لهذا العهد وذلك انهم لها الجاهم النصارى الى سيف البحر وبلاد المتوعدة الخبيثة الزراعة النكرة النبات وملكوا عليهم الارض الزراعية والبلد الطيب فاحتاجوا الى علاج المزارع والفدن لاصلاح نباتها وفاحها وكان ذلك العلاج باعمال ذات قيم ومواد من الزيل وغيره لها مؤنة وصارت فى فاحهم نفقات لها خطر فاعتبروها فى سعرهم واختص قطر الاندلس بالغلاء منذ اضطرهم النصارى الى هذا المعمور بالاسلام مع سواحلها لاجل ذلك ويحسب الناس اذا سمعوا بغلاء الاسعار فى قطرهم انها لقلّة الاقوات والحبوب بارضهم وليس كذلك فهم اكثر اهل المعمور فاحا فيما علمناه واقومهم عليه وقل ان يخلو منهم سلطان او سوقة عن فدان او مزرعة او فلاح الا قليل من اهل الصناعات والمهن او الطراء على الوطن من الغزاة والمجاهدين ولهذا يختصهم السلطان فى عطائهم بالعولة وهى اقواتهم وعلوقتهم من المزارع (1) وانما السبب فى غلاء السعر عندهم فى الحبوب ما ذكرناه ولما كانت بلاد البربر بالعكس من ذلك فى زكاء منابتهم وطيب ارضهم ارتفعت عنهم المؤن جملة فى الفلاح مع كثرته وعمومه فصار ذلك سببا لرخص الاقوات ببلدهم والله سبحانه وتعالى مقدّر الليل والنهار

(1) Man. C. et D. الزرع.

### فصل فى قصور اهل البادية عن سكنى المصار الكثير العمران

والسبب فى ذلك ان المصر الكثير العمران يكثر ثرفه كما قدّمناه وتكثر حاجات ساكنه من اجل الترف وتعداد (1) تلك الحاجات لما تدعو اليها فتتقلب ضرورات وتصير الاعمال فيه كلها مع ذلك عزيزة والمرافق غالية بازدياد الحاجات عليها من اجل الترف وبالمغرم السلطانية التى توضع على الاسواق والبياعات وتعتبر فى قيم المبيعات ويعظم فيها الغلاء فى المرافق والاقوات والاعمال فتكثر لذلك نفقات ساكنيه كثرة بالغة على نسبة عمرانه ويعظم خرجه فيحتاج حينئذ الى المال الكثير للنفقة على نفسه وعياله فى ضرورات عيشهم وسائر مؤنهم والبدوى لم يكن دخله كثيرا اذ كان ساكنا بمكان كاسد الاسواق فى الاعمال التى هى سبب الكسب فلم يتأثّل كسبا ولا مالا فيعتذر عليه من اجل ذلك سكنى المصر الكبير لاجل مرافقه وعزة حاجاته وهو فى بدوه يستدّ خلته باقل الاعمال لانه قليل عوائد الترف فى معاشه وسائر مؤنه فلا يضطر الى المال وكل من يتشوّف الى المصر وسكنائه من اهل البادية فسرّيعا ما يظهر عجزه ويفتضح الا من تقدّم

(1) Man. C. et D. يعتاد.

منهم تأئيل المال ويحصل له منه فوق الحاجة ويجرى الى  
الغاية الطبيعية لاهل العمران من الدعة والترف فحينئذ ينتقل  
الى المصر وينتظم حاله مع احوال اهله في عوائدهم وترفهم  
وهكذا شأن بداية عمران الامصار والله بكل شئ محيط

فصل في ان الاقطار في اختلاف احوالها بالرفه والفقير  
مثل الامصار

اعلم ان ما توفر عمراناه في الاقطار وتعددت الامم في جهاته  
وكثر ساكنه اتسعت احوال اهله وكثرت اموالهم وامصارهم  
وعظمت دولهم وممالكهم والسبب في ذلك كله ما ذكرناه  
من كثرة الاعمال وما سيأتى ذكره من انها سبب للثروة بها  
يفضل عنها بعد الوفاء بالضروريات في حاجات الساكن  
من الفضلة البالغة على مقدار العمران وكثرته فيعود على  
الناس كسبا يتأثّلونه حسبما نذكر ذلك في فصل المعاش  
وبيان الرزق والكسب فيزيد الرفه لذلك وتتسع الاحوال  
ويجىء الشرف والغنى وتكثر الجباية للدولة بنفاق الاسواق  
فيكثر مالها ويشمخ سلطانها ويتفتن في اتخاذ المعازل  
والحصون واختطاط المدن وتشيد الامصار واعتبر ذلك  
باقطار المشرق مثل مصر والشام وعراق العجم والهند والصين  
وناحية الشمال كلها واقطارها وراء البحر الرومى لما كثر

عمرانها كيف كثر المال فيهم وعظمت دولهم وتعددت مدنهم وحواسرهم وعظمت متاجرهم واحوالهم فالذى نشاهده لهذا العهد من احوال تجار الامم النصرانية الواردين على المسلمين بالمغرب في رفهم واتساع احوالهم اكثر من ان يحيط به الوصف وكذا تجار اهل المشرق وما يبلغنا من احوالهم اكثر من ان يحيط وابلغ منها احوال اهل المشرق الاقصى من عراق العجم والهند والصين (١) فانه يبلغنا عنهم في باب الغني والرفه احوال غرائب يسير الركاب بحديثها وربما تتلقى بالانكار في غالب الامر ويحسب من يسمعها من العامة ان ذلك لزيادة في اموالهم او لان المعادن الذهبية والفضية اكثر بارضهم او لان ذهب الاقدمين من الامم استأثروا بها دون غيرهم وليس كذلك فمعدن الذهب الذي نعرفه في هذه الاقطار انما هو ببلاد السودان وهي الى المغرب اقرب وجميع ما في ارضهم من البضاعة فانما يجلبونه الى غير بلادهم للتجارة فلو كان المال عتيذا موفورا لديهم لما جلبوا بضائعهم الى سواهم يبتغون بها الاموال ولا يستغنوا (2) عن اموال الناس بالجملة ولقد ذهب المنجهون لما رأوا مثل ذلك واستغربوا ما في المشرق من كثرة الاحوال واتساعها ووفور اموالها فقالوا ان عطايا الكواكب والسهم في مواليد

(١) Man. A. et B. اليمن.

(2) Man. C. استغنوا.

اهل المشرق اكثر منها حصصا في مواليد اهل المغرب وذلك صحيح من جهة المطابقة بين الاحكام النجومية والاحوال الارضية كما قلناه وهم انما اعطوا في ذلك السبب النجومى وبقي عليهم ان يعطوا السبب الارضى وهو ما ذكرناه من كثرة العمران واختصاصه بارض المشرق واقطاره وكثرة العمران تفيد كثرة الكسب بكثرة الاعمال التى هى سببه فلذلك اختص المشرق بالرفه من بين الآفاق لا ان ذلك بمجرد الاثر النجومى فقد فهمت مما اشرنا لك اول انه لا يستقل بذلك فان المطابقة بين حكمه وعمران الارض وطبيعتها امر لا بد منه واعتبر حال هذا الرفه من العمران في قطر افريقية وبرقة لما حق ساكنها وتناقص عمرانها كيف تلاشت احوال اهلها وانتهوا الى الفقر والخصاصة وضعفت جباياتها فقلت اموال دولها بعد ان كانت دول الشيعة وصنهاجة بها على ما بلغك من الرفه وكثرة الجبايات واتساع الاحوال في نفقاتهم واعطياتهم حتى لقد كانت الاموال ترفع من القيروان الى صاحب مصر لحاجاته ومهماته فى غالب الاوقات وكانت اموال الدولة بحيث حمل جوهر الكاتب فى سفره الى فتح مصر الف حمل من الهال يستعدها لازاق الجنود واعطياتهم ونفقات الغزاة وقطر المغرب وان كان فى القديم دون

افريقية فلم يكن بالقليل فى ذلك وكانت احواله فى دولة الموحددين متسعة وجباياته موفورة وهول هذا العهد قد اقصر عن ذلك لقصور العمران فيه وتناقصه فقد ذهب من عمران البربر فيه اكثره ونقص من معهوده نقضا ظاهرا محسوسا وكاد ان يلحق فى احواله بمثل احوال افريقية بعد ان كان عمرانهم متصلا من البحر الرومى الى بلاد السودان فى طول ما بين السوس الاقصى وبرقة وهى اليوم كلها او اكثرها قفار وخلاء وصحارى الا ما هو منها بسيف البحر او ما يقاربه من التلول والله وارث الارض ومن عليها وهو خير الوارثين

فصل فى تأثّل العقار والضياع فى الامصار وحال فوائدها  
ومستغلاتها

اعلم ان تأثّل العقار والضياع الكثيرة لاهل المدن والامصار لا يكون دفعة ولا فى عصر واحد اذ ليس يكون لاحد منهم من الثروة ما يملك به الاملاك التى يخرج فيها عن الحد ولو بلغت احوالهم فى الرفه ما عسى ان تبلغ وانما يكون ملكهم لها وتأثّلهم تدريجا اما بالوراثة من ابائه وذوى رحمه حتى تنادى املاك الكثيرين منهم الى الواحد واكثر كذلك او يكون (1) بحوالة الاسواق فان العقار فى اواخر الدولة واول

(1) Man. D. واكثر ذلك ان يكون

الآخري عند فناء الحامية وخرق السياج وتداعى المصر الى  
 الخراب تنقل الغبطة به لقلّة المنفعة فيها بتلاشى الاحوال  
 فترخص قيمها وتتملك بالاثمان اليسيرة وتتخطى بالميراث  
 الى ملك الآخر وقد استجدّ المصر شباباً باستفحال الدولة  
 الثانية وانتظمت معه احوال حسنة تحصل معها الغبطة في  
 العقار والضيايع لكثرة منافعها حينئذ فتعظم قيمها ويكون لها  
 خطر لم يكن في الاول وهذا معنى الحوالة فيها وبصبح  
 مالکها من اغنى اهل المصر وليس ذلك بسعيه  
 واكتسابه اذ قدرته تعجز عن مثل ذلك (واما) فوائد (I) العقار  
 والضيايع فهي غير كافية لمالكها في حاجات معاشه اذ هي  
 لا تفي بعوائد الترف واسبابه وانما هي في الغالب لسدّ  
 الخلّة وضرورة المعاش والذي سمعناه من مشيخة البلدان  
 ان القصد باقتناء الملك من العقار والضيايع انما هو الخشية  
 على من يترك خلفه من الذريّة الضعاف ليكون مرباهم  
 ورزقهم فيه ونشوهم بفائدته ما داموا عاجزين عن الاكتساب  
 فاذا اقتدروا على تحصيل المكاسب سعوا فيها بانفسهم  
 وربما يكون من الولد من يعجز عن التكبّب لضعف  
 في بدنه او آفة في عقله المعاشي فيكون ذلك العقار  
 قواماً لحاله هذا قصد المترفين في اقتنائه (واما) التمول

(1) Mau. A. et D. تزايد.

منه واجراء احوال المترفين فلا وقد يحصل ذلك منه للقليل  
او النادر بحوالة الاسواق وحصول الكثرة البالغة منه والتغالى (1)  
فى جنسه وقيمته فى المصر الا ان ذلك اذا حصل  
فربما امتدت اليه اعيان الامراء والولاة واغتصبوه فى الغالب  
او ارادوه على بيعه منهم ونالت اصحابه منه مضار ومعاطب  
والله غالب على امره

فصل فى حاجة المتمولين من اهل الامصار الى الجاه (2)  
والمدافعة

وذلك ان الحضرى اذا عظم تموله وكثر للعقار والضياع  
تأثله واصبح اغنى اهل المصر ورمقته العيون وانفسحت  
احواله فى الترف والعوائد زاحم عليها الامراء والملوك  
وغصوا به ولما فى طباع البشر من العدوان تمتد اعينهم الى  
تملك ما بيده وينافسون فيه ويتحيلون على ذلك بكل  
ممكن حتى بحصوله (3) فى ربة حكم سلطاني وسبب من  
المواخذة ظاهر ينتزع به ماله واكثر الاحكام السلطانية جائرة  
فى الغالب اذ العدل المحض انما هو فى الخلافة الشرعية  
وهى قليلة اللبث قال صلعم الخلافة بعدى ثلاثون سنة ثم  
تعود ملكا عضوا فلا بد حينئذ لصاحب المال والثروة الشهيرة

(1) Man. A. العالى. B. et C. العالى.

(2) Man. D. الحياة.

(3) Man. A. يحصلونه D. يحصلونه.

فى العمران من حامية تذود عنه وجاه ينسحب عليه من  
ذى قرابة للهلك او خالصة له او عصبية يتحاماها السلطان  
فيستظل هو بظلمها ويرتفع (1) فى امنها من طوارق التعدى  
وان لم يكن له ذلك اصبح نهبا بوجه التحيلات واسباب  
الحكم والله يحكم لا معقب لحكمه

فصل فى ان الحضارة فى الامصار من قبل الدول وانها  
ترسخ باتصال الدولة ورسوخها

والسبب فى ذلك ان الحضارة هى احوال عادية زائدة  
على الضرورى من احوال العمران زيادة تتفاوت بتفاوت  
الرفه وتفاوت الامم (2) فى القلة والكثرة تفاوتها غير منحصر  
ويقع فيها عند كثرة التفنن فى انواعها واصنافها فيكون  
بمنزلة الصنائع ويحتاج كل صنف منها الى القومة عليه الههرة  
فيه ويقدر ما يتميز من اصنافها بتزيد اهل صناعتها ويتلون  
ذلك الجيل بها ومتى اتصلت الايام وتعاقبت تلك  
الصبغات حذق اولئك الصناع فى صناعاتهم ومهروا  
فى معرفتها والاعصار بطولها وانفساح امدها وتكرر امثالها  
تزيدها استحكما ورسوخا واكثر ما يكون ذلك فى  
الامصار لاستبحار العمران وكثرة الرفه فى اهلها وذلك كله

(1) Man. A. et B. يرتفع.

(2) Man. C. et D. الامر.

أنما يجي من قبل الدولة لان الدولة تجمع اموال الرعيّة وتنفقها في بطانتها ورجالها وتتسع احوالهم بالجاه اكثر من اتساعها بالمال فيكون دخل تلك الاموال من الرعايا وخرجها في اهل الدولة ثم فيمن تعلق بهم من اهل المصر وهم الاكثر فتعظم لذلك ثروتهم ويكثر غناهم وتزيد عوائد الترف ومذاهبه وتستحكم لديهم الصنائع في سائر فنونه وهذه هي الحضارة ولهذا نجد الامصار التي في القاصية ولو كانت موفورة العمران فتغلب عليها احوال البداوة وتبعد عن الحضارة في جميع مذاهبها بخلاف المدن المتوسطة في الاقطار التي هي مركز الدولة ومقرها وما ذلك الا لمجاورة السلطان لهم وفيض امواله فيهم كالماء يخضر ما قرب منه مما (1) قرب من الارض الى ان ينتهي الى الجفوف على البعد (2) وقد قدّمنا ان السلطان والدولة سوق للعالم فالبضائع كلها موجودة في السوق وما قرب منه واذا بعدت عن السوق افتقدت البضائع جملة ثم انه اذا اتصلت تلك الدولة وتعاقب ملوكها في ذلك المصر واحدا بعد واحد استحكمت الحضارة فيهم وزادت رسوخا واعتبر ذلك في اليهود لما طال ملكهم في الشام نحو من الف واربعماية سنة رسخت حضارتهم وخذقوا في احوال المعاش وعوائد

(1) Man. A. بما. C. فيها.

(2) Man. A. et B. البعيد.

والثفنن فى صناعاته من المطاعم والملابس وسائر احوال  
الهنزل حتى انها لتؤخذ عنهم فى الغالب الى اليوم ورسخت  
الحضارة ايضا وعوائدها فى الشام منهم ومن دول الروم  
بعدهم ستمائة سنة فكانوا فى غاية الحضارة وكذلك ايضا  
القبط دام ملكهم فى الخليفة ثلاثة آلاف من السنين  
فرسخت عوائد الحضارة فى بلدهم مصر واعقبهم بها ملك  
اليونانيين والروم ثم ملك الاسلام الناسخ للكل فلم تزل  
عوائد الحضارة بها متصلة وكذلك ايضا رسخت عوائد  
الحضارة باليمن لاتصال دولة العرب بها منذ عهد العمالقة  
والتابعة آلاف من السنين واعقبهم ملك مضر وكذلك  
الحضارة بالعراق لاتصال دولة النبط والفرس بها من لدن  
الكلدانيين والكنينية والكسروية والعرب بعدهم آلاف من  
السنين فلم يكن على وجه الارض لهذا العهد احضر من اهل  
الشام والعراق ومصر وكذلك ايضا رسخت عوائد الحضارة  
بالاندلس لاتصال الدولة العظيمة فيها للقوط ثم ما اعقبها من  
ملك بنى امية آلاف من السنين وكلا الدولتين عظيم  
فاتصلت فيها عوائد الحضارة واستحكمت واما افريقية  
والمغرب فلم يكن فيها قبل الاسلام ملك ضخم انما قطع  
الروم ولافرنجة الى افريقية البحر وملكوا الساحل وكانت  
طاعة البربر اهل الضاحية لهم طاعة غير مستحكمة فكانوا على

قلعة واوفاز (I) واهل المغرب لم تجاورهم دولة وإنما كانوا يبعثون بطاعتهم الى القوط من وراء البحر ولها جاء الله بالاسلام وملك العرب افريقية والمغرب لم يلبث فيهم ملك العرب الا قليلا اول الاسلام وكانوا لذلك العهد في طور البداوة ومن استقر منهم بافريقية والمغرب لم يجد بها من الحضارة ما يقلد فيه من سلفه اذ كانوا برابر منغهمسين في البداوة ثم انتفض برابرة المغرب الاقصى لا قرب العهود على يد ميسرة المظفرى ايام هشام بن عبد الملك ولم يراجعوا امر العرب بعد واستقلوا بامر انفسهم وان بايعوا لادريس فلا تعد دولتهم فيهم عربية لان البرابرة هم الذين تولوها ولم يكن من العرب فيها كبير عدد وبقيت افريقية للاغلبة ومن اليهم من العرب فكان لهم من الحضارة بعض الشيء بما حصل لهم من ترف الملك ونعيمه وكثرة عمران القيروان وورث ذلك عنهم كتامة ثم صنهاجة من بعدهم وذلك كله قليل لم يبلغ اربعماية سنة وانصرفت دولتهم واستحالت صبغة الحضارة بما كانت غير مستحكمة وتغلب بدو العرب الهلاليين عليها وخربوها وبقي اثر خفي من حضارة العمران فيها والى هذا العهد يونس فيمن سلف له بالقلعة او القيروان او المهديّة سلف فتجد له من احوال

(I) Man. C. قلعة واوفاز. D. قلعة وافان.

الحضارة في شؤن منزله وعوائد احواله آثارا ملتبسة بغيرها  
يميزها الحضري البصير بها وكذا في اكثر امصار افريقية  
وليس ذلك في المغرب وامصار لرسوخ الدولة في افريقية  
اكثر امدا منذ عهد الاغالبة والشيعة وصنهاجة واما المغرب  
فانتقل اليه منذ دولة الموحدين من الاندلس حظ كبير من  
الحضارة واستحكمت به عوائدها بما كان لدولتهم من  
الاستيلاء على بلاد الاندلس وانتقل الكثير من اهلها اليهم  
طوعا وكرها وكانت من اتساع النطاق ما علمت فكان فيها  
حظ صالح من الحضارة واستحكمتها ومعظمها من اهل  
الاندلس ثم انتقل اهل شرق الاندلس عند جالية النصارى  
الى افريقية فابقوا بها وبامصارها من الحضارة آثارا معظمها  
بتونس امتزجت بحضارة مصر وما ينقله المسافرون من عوائدها  
فكانت بذلك للمغرب وافريقية حظا من الحضارة صالح  
عفا عليه الخفا ورجع على اعقابه وعاد البربر بالمغرب الى  
اديانهم من البداوة والخشونة وعلى كل حال فائر الحضارة  
بافريقية اكثر منها بالمغرب وامصارها لها تداول فيها من الدول  
السالفة اكثر من المغرب ولقرب عوائدهم من عوايد اهل  
مصر بكثرة المترددين بينهم فتفطن لهذا السر فانه خفي  
عن الناس (واعلم) انها امور متناسبة وهي حال الدولة  
في القوة والضعف وكثرة الامة او الجليل وعظم المدينة

او المصر وكثرة النعمة واليسار وذلك ان الدولة والملك صورة الخليفة والعمران وكلها مادة له من الرعايا والامصار وسائر الاحوال واموال الجباية عائدة عليهم ويسارهم في الغالب من اسواقهم ومتاجرهم واذا افاض السلطان عطاء وامواله في اهلها انبثت فيهم ورجعت اليه ثم اليهم منه فهي ذاهبة عنهم في الجباية والخراج عائدة عليهم في العطاء فعلى نسبة مال الدولة يكون يسار الرعايا وعلى نسبة يسار الرعايا ايضا وكثرتهم يكون مال الدولة واصله كله العمران وكثرته فاعتبره وتامله تجده والله سبحانه وتعالى يحكم لا معقب لحكمه

فصل في ان الحضارة غاية للعمران ونهاية لعمره  
وانها مؤذنة بفساده

قد بينا لك فيما سلف ان الملك والدول غاية للعصبية وان الحضارة غاية للبداوة وان العمران كله من بداوة وحضارة وملك وسوقة له عمر محسوس كما ان للشخص الواحد من اشخاص المكونات عمرا محسوسا وتبين في الهعقول والمنقول ان الاربعين للانسان غاية في تزايد قواه ونموها وانه اذا بلغ سن الاربعين وقفت الطبيعة عن اثر النمو والنمو برهة ثم تاخذ بعد ذلك

في الانحطاط فلتعلم ان الحضارة في العمران ايضا كذلك  
لانه غاية لا مزيد وراءها وذلك ان الترف والنعمة اذا  
حصل لاهل العمران دعاهم بطبعه الى مذاهب الحضارة  
والتخلق بعوائدها والحضارة كما علمت هي التفتن في  
الترف واستجادة احواله والكلف بالصنائع التي تونق (1) من  
اصنافه وسائر فنونه كالصنائع المهيأة للطايع والهلابس  
او المبانى او الفرش او الآنية ولسائر احوال المنزل وللتأنق  
فى كل واحد من هذه صنائع كثيرة لا يحتاج اليها عند البداوة  
وعدم التأنق فيها واذا بلغ التأنق فى هذه الاحوال المنزلية  
الغاية تبعه طاعة الشهوات فتتلون النفس من تلك العوائد  
بالوان كثيرة لا يستقيم حالها معها فى دينها ولا دنياها اما  
دينها فلاستحكام صبغة العوائد التي يعسر نزعها واما دنياها  
فلكثرة الحاجات والمؤنات التي تطالب بها العوائد ويعجز  
الكسب عن الوفاء بها وبيانه ان المصر بالتفتن فى الحضارة  
يعظم نفقات اهله والحضارة تتفاوت بتفاوت العمران فمتى  
كان العمران اكثر كانت الحضارة اكمل وقد كنا قدّمنا  
ان المصر الكثير العمران يختص بالغلاء فى اسواقه واسعار  
حاجاته ثم تزيد الهكوس غلاء لان كمال الحضارة انها  
يكون عند نهاية الدولة فى استفحالها وهو زمن وضع

(1) Man. D. تونق.

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

المكوس فى الدول لكثرة خرجها حينئذ كما تسقدم والمكوس تعود على البياعات بالغلاء لان السوق والتجار كلهم يحتسبون على سلعهم وبضائعهم بجميع ما ينفقونه حتى مؤنة انفسهم فيكون المكس لذلك داخلا فى قيم المبيعات واثانها فتعظم نفقات اهل الحاضرة (1) وتخرج عن القصد الى الاسراف ولا يجدون وليجة عن ذلك لما ملكهم من اسر العوائد وطاعتها وتذهب مكاسبهم كلها فى النفقات ويتتابعون (2) فى الاملاق والخصاصة ويغلب عليهم الفقر وبقل المستامون للبضائع فتكسد الاسواق وتفسد حال المدينة وداعية ذلك كله افراط الحضارة والترف وهذه مفسدتها فى المدينة على العموم فى الاسواق وال عمران واما فساد اهلها فى (3) ذواتهم واحدا واحدا على الخصوص فمن الكد والتعب فى حاجات العوائد والتلون بالوان الشر فى تحصيلها وما يعود على النفس من الضرر بعد تحصيلها بحصول لون اخر من الوانها فلذلك يكثر منهم الفسق والشر والسفسفة والتحيل على تحصيل المعاش من وجهه ومن غير وجهه وتنصرف النفس الى الفكر فى ذلك والغوص عليه واستجماع الحيلة له فتجدهم اجرياء على الكذب والمقامرة والغش والخلاصة والسرقه والفجور فى الايمان والرباء فى

(1) Man. D. الحاضرة.

(2) Ibid. يتتابعون.

(3) Man. A. et B. من.

البياعات ثم تجدهم لكثرة الشهوات والملاذ الناشئة عن الترف ابصر بطرق الفسق ومذاهبه والمجاهرة به وبدواعيه واطراح الحشمة في الخوض فيه حتى بين الاقارب وذوى الارحام والمحارم الذين يقتضى البداوة الحياء منهم فى الاقتداع بذلك وتجدهم ايضا ابصر بالهكر والخديعة يدفعون بذلك ما عساه ينالهم من القهر وما يتوقعونه من العقاب على تلك القبائح حتى يصير ذلك عادة وخلقا لاكثرهم الا من عصمه الله ويموج بحر المدينة بالسفلة من اهل الخلق الذميمة ويجاريهم (1) فيها كثير من ناشئة (2) الدولة وولدانهم مهن اهل عن التأديب واهملته الدولة من عدادها وغلب عليه خلق الجوار والصحابة (3) وان كانوا اصحابه اهل انساب وابوت وذلك ان الناس بشر متماثلون وانما تفاضلوا وتمايزوا بالخلق واكتساب الفضائل واجتناب الرذائل فحين استحكمت فيه صبغة الرذيلة باى وجه كان وفسدت خلق الخير فيه لم ينفعه زكاء نسبه ولا طيب منبته ولهذا تجد كثيرا من اعقاب البيوت وذوى الاحساب والاصالة واهل الدول مطرحين فى الغمار منتحلين للحرف الدنيئة فى معاشهم بها فسد من اخلاقهم وما تلوتوا به من صبغة الشر والسفسفة واذا كثر ذلك فى

(1) Man. D. يجازهم.

(2) Man. C. نسبة.

(3) Man. D. الصحاب.

PROLÉGOMÈNES  
d'Ehn-Khalidoun.

المدينة أو الأمة تأذن الله بخرابها وانقراضها وهو معنى قوله تعالى وإذا أردنا أن نهلك قرية أمرنا مترفيها ففسقوا فيها فحق عليها القول فدمرناها تدميرا ووجهه أن مكاسبهم حينئذ لا تفي بحاجاتهم لكثرة العوائد ومطالبة النفس بها فلا تستقيم أحوالهم وإذا فسدت أحوال الأشخاص واحدا واحدا اختل نظام المدينة وخربت وهذا معنى ما يقوله بعض الخواص (1) أن المدينة إذا كثر فيها غرس النارج تأذنت بالخراب حتى أن كثيرا من العامة يتحاشى (2) غرس النارج بالدور تطيرا به وليس المراد ذلك ولا أنه طيرة (3) في النارج وإنما معناه أن البساتين وأجراء المياه هو من توابع الحضارة ثم أن النارج والليم والسرور وأمثال ذلك لها لا طعم فيه ولا منفعة هو من غايات الحضارة إذ لا يقصد بها في البساتين إلا أشكالها فقط ولا تغرس إلا بعد التفنن في مذاهب الترف وهذا هو الطور الذي يخشى معه هلاك مصر وخرابه كما قلناه ولقد قيل مثل ذلك في الدفلا وهو من هذا الباب إذ الدفلا لا يقصد بها إلا تلون البساتين بنورها ما بين أحمر وأبيض وهو من مذاهب الترف ومن مفاسد الحضارة أيضا لأنهم ماك في

(1) Man. A. et B. أهل الخواص. D. أهل الحواضر.

(2) Man. D. يتحاشى.

(3) Man. C. et D. خاصة.

الشهوات والاسترسال فيها لكثرة الترف فيقع التفنن في شهوات البطن من الماكل وملاذها والمشارب وطيبها ويتبع ذلك التفنن في شهوات الفرج بأنواع المناكح من الزناء واللواط فيفضي ذلك الى فساد النوع اما بواسطة اختلاط الانساب كما في الزناء فيجهل كل احد ابنه اذ هو لغير رشده ولان المياه مختلطة في الارحام فتفقد الشفقة الطبيعية على البنين والقيام عليهم فيهلكون ويؤدي ذلك الى انقطاع النوع او يكون فساد النوع بغير واسطة كما في اللواط المودى الى عدم النسل راسا وهو اشد في فساد النوع اذ هو يؤدي الى ان لا يوجد النوع والزناء يؤدي الى عدم ما يوجد منه ولذلك كان مذهب مالک رحمه الله في اللواط اظهر من مذهب غيره ودل على انه ابصر بمقاصد الشريعة واعتبارها للمصالح فافهم ذلك واعتبر به ان غاية العمران هي الحضارة والترف وانه اذا بلغ غايته انقلب الى الفساد واخذ في الهرم كالأعمار الطبيعية للحيوانات بل نقول ان الخلق الحاصلة من الحضارة والترف هي عين الفساد لان الانسان انما هو انسان باقتداره على جلب منفعه ودفع مضاره واستقامة خلقه للسعى في ذلك والحضرة لا يقدر على مباشرة حاجاته اما عجزا بها حصل له من الدعة او ترفعا لما حصل له من المرء في النعيم والترف

وكلا الأمرين ذميم وكذلك لا يقدر على دفع الهضار بما  
فقد من خلق البأس بالشرف والمربا في قهر التأديب  
والتعليم فهو لذلك عيال على الحامية التي تدافع عنه ثم  
هو فاسد أيضا في دينه غالبا بما افسدت منه العوائد وطاعاتها  
وما تلوّنت (1) به النفس من ملكاتها كما قررناه الا في  
الاقل النادر واذا فسد الانسان في قدرته ثم في اخلاقه ودينه  
فقد فسدت انسانيته وصار مسخا على الحقيقة وبهذا  
الاعتبار كان الذين يتقربون من جند السلطان الى  
البدواة والخشونة انفع من الذين يربون على الحضارة  
وخلقها وهذا موجود في كل دولة فقد تبين ان الحضارة  
سن الوقوف لعمر العالم من العمران والدول والله الواحد  
القهار

فصل في ان الامصار التي تكون كراسى للملوك  
تخرب بخراب الدولة وانتقاضها

قد استقر بنا في العمران ان الدولة اذا انتقضت واختلت  
فان المصر الذي يكون كرسيا لسلطانها ينتقض عمرانه  
وربما ينتهي في انتقاضه الى الخراب ولا يكاد ذلك  
يتخلف (2) والسبب فيه امور (الاول) الدولة لا بد في اولها  
من البدواة المقتضية للتجافى عن اموال الناس والبعد عن

(1) Man. A. et B. تلوّنت.

(2) Man. A. يختلف.

التحذلق ويدعو ذلك الى تخفيف الجباية والمغارم التى  
منها مادة الدولة فتقل النفقات ويقصر الترف فاذا صار  
المصر الذى كان كرسيا للملك فى ملكة هذه الدولة المتجددة  
ونقصت احوال الترف فيها نقص الترف فيمن تحت ايديها  
من اهل المصر لان الرعايا تبع للدولة فيرجعون الى خلق الدولة  
اما طوعا بما فى طباع البشر من تقليد متبوعهم او كرها  
بها تدعو اليه خلق الدولة من الانقباض عن الترف فى جميع  
الاحوال وقلة الفوائد التى هى مادة العوائد فتقصر لذلك  
حصارة المصر ويذهب منه كثير من عوائد الترف وهى معنى  
ما نقوله من خراب المصر (الامر الثانى) ان الدولة انما  
يحصل لها الملك والاستيلاء بالغلب وانما يكون بعد  
العداوة والحروب والعداوة تقتضى منافاة بين اهل  
الدولتين وتكثر احديهما على الاخرى فى العوائد والاحوال  
وغلب احد المنافيين يذهب بالمنافى الاخر فتكون احوال  
الدولة السابقة منكورة عند اهل الدولة الجديدة ومستشعة (1)  
وقبيحة وخصوصا احوال الترف فتفقد فى عرفهم بنكير  
الدولة لها حتى تنشأ لهم بالتدريج عوائد اخرى من الترف  
يكون عنها حصارة مستأنفة وفيها بين ذلك قصور الحصارة  
الاولى ونقصها وهو معنى اختلال العمران فى المصر (الامر

(1) Man. A. et B. مستشعة.

الثالث) ان كل امة لا بدّ لهم من وطن هو منشأؤهم ومنه  
اوليّة ملكهم واذا ملكوا وطنا اخر صار تبعاً للاول واصواره  
تابعة لامصار الاول واتسع نطاق الملك عليهم ولا بدّ من  
توسّط الكرسي بين تخوم الممالك التي للدولة لانه شبه  
المركز للنطاق فيبعد مكانه عن مكان الكرسي الاول وتهوى  
افئدة الناس اليه من اجل الدولة والسلطان فينتقل اليه  
ال عمران ويخفّ من مصر الكرسي الاول والحضارة انما هي  
بوفور العمران كما قدّمنا فتستقص حضارته وتمدّنه وهو معنى  
اختلاله وهذا كما وقع للساجوقية في عدولهم بكرسيهم عن بغداد  
الى اصبهان وللعرب قبلهم في العدول عن الهدائن الى  
الكوفة والبصرة ولبنى العباس في العدول عن دمشق الى  
بغداد ولبنى مرين بالمغرب في العدول عن مراكش  
الى فاس وبالجملّة فاتّخاذ الدولة الكرسي في مصر يخلّ  
بعمران الكرسي الاول (الامر الرابع) ان الدولة المتجدّدة  
اذا غلبت على الدولة السابقة لا بدّ فيها من تتبّع اهل  
الدولة السابقة واشياعها بتحويلهم الى قطر اخر تؤمن فيه  
غايلتهم على الدولة واكثر اهل المصر الكرسي اشياع للدولة  
اما من الحامية الذي نزلوا به اول الدولة او من اعيان  
المصر لانّ لهم في الغالب مخالطة في الدولة على طبقاتهم  
وتنوّع اصنافهم بل اكثرهم ناشئ في الدولة فهم شيعة

لها وان لم يكونوا بالشوكة والعصبية فهم بالميل والمحبة والعقيدة وطبيعة الدولة المتجددة محو آثار الدولة السابقة فتنقلهم من مصر الكرسي الى وطنهم المتكّن في ملكتها فبعضهم على نوع التغريب والحبس وبعض على نوع الكرامة والتلطّف بحيث لا يؤدى الى النفرة حتى لا يبقى في مصر الكرسي الا الباعة والهبل من اهل الفلاح والعيّارة وسواد العامة وينزل مكانهم في حاميتها واشياعها من تسدّ به مصر واذا ذهب من مصر اعيانه على طبقاتهم نقص ساكنه وهو معنى اختلال عهرانه ثم لا بدّ ان يستجدّ عمراننا اخر في ظلّ الدولة الجديدة وتحصل فيه حضارة اخرى على قدر الدولة وانما ذلك بمثابة من يملك بيتا داخله البلى والكثير من اوضاعه في بيوته ومرافقه لا توافق مقترحه وله قدرة على تغيير تلك الاوضاع واعادة بنائها على ما يختاره ويقترحه فيخرب ذلك البيت ثم يعيد بناءه ثانيا وقد وقع من ذلك كثير في الامصار التي هي كراسى للملك وشاهدناه وعلمناه والله مقدّر الليل والنهار والسبب الطبيعيّ الاول في ذلك على الجملة ان الدولة والملك لل عمران بمثابة الصورة للمادة وهو الشكل الحافظ بنوعه لوجودها وقد تقرّر في علوم الحكمة انه لا يمكن انفكاك احدها عن الآخر فالدولة دون العمران لا تتصوّر والعمران

دون الدولة والملك متعذر بها في طباع البشر من التعاون الداعي الى الوازع فتتعيّن السياسة لذلك اما الشريعة او الملكية وهي معنى الدولة واذا كانا لا ينفكان فاختلال احدهما مؤثر في اختلال الآخر كما كان عدمه مؤثرا في عدمه والخلل العظيم انما يكون من خلل الدولة الكلية مثل دولة الفرس او الروم او العرب على العموم او بنى امية او بنى العباس كذلك واما الدول الشخصية مثل دولة انوشروان او هرقل او عبد الملك بن مروان او الرشيد فاشخاصها متعاقبة على العمران حافظة لوجوده وبقائه وقريبة الشبه بعضها من بعض فلا تؤثر كثير اختلال لان الدولة بالحقيقة الفاعلة في مادة العمران انما هي للعصبية والشوكة وهي مستمرة مع اشخاص الدول فاذا ذهبت تلك العصبية ودفعتها عصبية اخرى مؤثرة في العمران فذهبت اهل الشوكة باجمعهم عظم الخلل كما قرّناه اولا والله قادر على ما يشاء ان يشاء يذهبكم ويأت بخلق جديد وما ذلك على الله بعزيز

فصل في اختصاص بعض الامصار ببعض الصنائع دون بعض

وذلك انه من البين ان اعمال اهل مصر تستدعي بعضها بعضا لما في طبيعة العمران من التعاون وما يستدعي من

الأعمال يختص ببعض اهل المصر فيقومون عليه ويستبصرون في صناعته ويختصون بوظيفته ويجعلون معاشهم فيه ورزقهم منه لعموم البلوى فيه في المصر والحاجة اليه وما لا يستدعى في المصر يكون غفلا اذ لا فائدة لمنحله في الاحتراف به وما يستدعى من ذلك لضرورة المعاش فيوجد في كل مصر كالخياط والحداد والتجار وامثالها وما يستدعى لعوائد الترف واحواله فانها يوجد في المدن المستبحرة في العمارة الآخذة في عوائد الترف والحضارة مثل الزجاج والصائغ والدهان والطباخ والصفار والسفاج والهراس والدباج وامثال هذه وهي متفاوتة (١) وبقدر ما تزيد عوائد الحضارة وتستدعى احوال الترف تحدث صنائع لذلك النوع فتوجد لذلك الهصر دون غيره ومن هذا الباب الحمامات لانها انما توجد في الامصار المستحضرة المستبحرة العمران لما يدعو اليه الترف والغنى من التنعم ولذلك لا يكون في المدن المتوسطة وان نزع بعض الملوك والروساء اليه فيختطها ويجري احوالها الا انها اذا لم تكن لها داعية من كافة الناس فسرعان ما تهجر وتخرب وتفرغ عنها القومة لقلّة فائدتهم ومعاشهم منها والله يقبض ويبسط

(١) Man. A. et B. متفاربة.

## فصل فى وجود العصبية فى الامصار وتغلب بعضهم على بعض

من البين ان الالتحام والاتصال موجود فى طباع البشر وان لم يكونوا اهل نسب واحد الا انه كما قدّمناه اضعف مما يكون بالنسب وانه تحصل به العصبية بعضا مما يحصل بالنسب واهل الامصار كثير منهم ملتحمون بالصهر يجذب بعضهم بعضا الى ان يكونوا لُحما لُحما وقرابة قرابة وتجد بينهم من الصداقة والعداوة ما يكون بين القبائل والعشائر مثله فيفترون شعبا (1) وعصائب فاذا نزل الهرم بالدولة وتقلص الملك عن القاصية احتاج اهل امصارها الى القيام على امرهم والنظر فى حماية بلدهم ورجعوا الى الشورى وتميز العلية عن السفلة والنفوس بطباعها متطاولة الى الغلب والرياسة فتطمح المشيخة لجلاء الجو من السلطان والدولة القاهرة الى الاستبداد وينازع كل صاحبه ويستوصلون بالاتباع من الموالى والشييع والاحلاف (2) ويبذلون ما فى ايديهم للاوغاد والاشاب فيعصوب كل صاحبه ويتعين الغلب لبعضهم فيعطف على اكفائه ليغص من اعتنهم ويتتبعهم بالقتل والتغريب حتى يخضد منهم الشوكات النافذة ويقلم الاظفار

(1) Man. C. et D. شيعة.

(2) Man. D. احلاف.

الخادشة ويستبد بمصره اجمع ويرى انه قد استحدث ملكا يورثه عقبه فيحدث في ذلك الملك الاصغر ما يحدث في الملك الاعظم من عوارض الجدة والهرم وربما يسمو بعض هؤلاء الى منازع الملوك الاعظم اصحاب القبائل والعشائر والعصبيات والزحوف والحروب والاقطار والممالك فينتحلون من الجلوس على السرير واتخاذ الآلة واعداد المواكب للسير في اقطار البلد والتختم والتحية والخطاب والتمويل ما يسخر منه من يشاهد احوالهم لما انتحلوه من شارات الملك التي ليسوا لها باهل انما دفعهم الى ذلك تقلص الدولة والتحام بعض القرابات حتى صارت عصبية وقد يتنزّه بعضهم عن ذلك ويجرى على مذاهب السذاجة فرارا من التعريض بنفسه للسخرى والعبت ووقع هذا بافريقية لهذا العهد في آخر الدولة الحفصية لاهل بلاد الجريد من طرابلس وقابس وتوزر ونفطة وقفصة وبسكرة والزاب وما الى ذلك سمو الى مثلها عند تقلص ظل الدولة عنهم منذ عقود من السنين فاستغلبوا على امصارهم واستبدوا بامرها على الدولة في الاحكام والجباية واعطوا طاعة معروفة وصفقة ممرضة واقطعوها جانبا من الملاينة والملاطفة والانقياد وهم بمعزل عنه واورثوا ذلك اعقابهم لهذا العهد وحدث في خلقهم من الغلظة والتجبر ما يحدث

لإعقاب الهلوك وخلفهم ونظموا أنفسهم في عداد السلاطين على قرب عهدهم بالسوق وقد كان مثل ذلك وقع في آخر الدولة الصنهاجية واستقلّ بامصار الجريد أهلها واستبدوا على الدولة حتى انتزع ذلك منهم شيخ الموحدين وملكهم عبد المؤمن ابن علي ونقلهم كلهم من أمارتهم بها إلى المغرب ومحا من تلك البلاد آثارهم كما نذكر في أخباره وكذلك وقع بسببته لآخر دولة بنى عبد المؤمن وهذا التغلب يكون غالبا في أهل السروات والبيوتات المرشحين للمشيحة والرياسة في المصر وقد يحدث التغلب لبعض السفلة من الدهماء والغوغاء إذا حصلت له العصبية والالتحام بالآوغاء لأسباب يجزها له المقدار فيغلب على المشيحة والعلية إذا كانوا فاقدين للعصاة والله غالب على أمره

### فصل في لغات أهل الأمصار

اعلم أن لغات أهل الأمصار إنما تكون بلسان الأمة والجيل الغالبين عليها والمختطين لها وكذلك كانت لغات الأمصار الإسلامية كلها بالمشرق والمغرب لهذا العهد عربية وإن كان اللسان العربي المصرق قد فسدت ملكته وتغير أعرابه والسبب في ذلك ما وقع للدولة الإسلامية من الغلب على الأمم والدين والملة صورة للوجود وللملك

وكلها مواد له والصورة مقدّمة على المادّة والدين أنّها يستفاد من الشريعة وهى بلسان العرب لها ان النبى صلعم عربى فوجب هجر ما سوى اللسان العربى من اللسان فى جميع ممالكها واعتبر ذلك فى نهى عمر رضى الله عنه عن رطانة الاعاجم وقال انها خب يعنى مكر وخديعة فلما هجر الدين اللغات الاعجميّة وكان لسان القائمين بالدولة الاسلاميّة عربيا هجرت كلها فى جميع ممالكها لان الناس تبع للسلطان وعلى دينه فصار اللسان العربى استعماله من شعائر الاسلام وطاعة العرب وهجر الامم لغاتهم والسننهم فى جميع الامصار والممالك وصار اللسان العربى لسانهم حتى رسخ ذلك لغة فى جميع امصارهم ومدنهم وصارت اللسان الاعجميّة دخيلة فيها وغريبة ثم فسد اللسان العربى بمخالطتها فى بعض احكامه وتغيّر اواخره وان كان بقى فى الدلالات على اصله وسهى لسانا حضريّا فى جميع امصار الاسلام وايضا فاكثر اهل الامصار فى الملة لهذا العهد من اعقاب العرب المالكين لها الهالكين فى ترفها بما كثروا العجم الذين كانوا بها وورثوا ارضهم وديارهم واللغات متوارثة فبقيت لغة الاعقاب على حيال لغة الآباء وان فسدت احكامها بمخالطة الاعجام شأ فشأ وسميت لغتهم حضريّة منسوبة الى اهل الحواضر والامصار بخلاف لغة البدو

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

من العرب فانها كانت اعرق (1) في العروبيّة ولما تملك  
العجم من الديلم والساجوقيّة بعدهم بالمشرق وزناتة والبربر  
بالمغرب وصار لهم الملك والاستيلاء على جميع الممالك  
الاسلاميّة فسد اللسان العربيّ لذلك وكاد يذهب لولا ما  
حفظه من عناية المسلمين بالكتاب والسنة الذين بهما  
حفظ الدين وصار ذلك مرجحا لبقاء اللغة الحضريّة (2) بالامصار  
عربيّة فلما ملك الططر والمغل بالمشرق ولم يكونوا على  
دين الاسلام ذهب ذلك المرجح وفسدت اللغة العربيّة  
على الاطلاق ولم يبق لها رسم في الممالك الاسلاميّة  
بالعراق وخراسان وبلاد فارس وارض الهند والسند وما وراء  
النهر وبلاد الشمال وبلاد الروم وذهبت اساليب اللغة  
العربيّة من الشعر والكلام الا قليلا يقع تعليمه صناعات بالقوانين  
المتدايسة من علوم العرب وحفظ كلامهم لمن يسره الله  
لذلك وربما بقيت اللغة العربيّة الحضريّة بمصر والشام  
والاندلس والمغرب لبقاء الدين طالبا لها فانحفظت بعض  
الشيء واما في ممالك العراق وما وراءه فلم يبق له اثر  
ولا عين حتى ان كتب العلوم صارت تكتب باللسان  
العجمي وكذا تدريسه في المجالس والله مقدّر الليل والنهار  
صلى الله على سيّدنا محمد وآله وصحبه وسلّم تسليما كثيرا

(1) Man. C. اغرق.

(2) Man. A. et B. الحضريّة.

دائماً ابدا الى يوم الدين والحمد لله رب العالمين  
تم الفصل الرابع من الكتاب الاول ويليه الفصل الخامس  
فى المعاش ووجوه الكسب

الفصل الخامس من الكتاب الاول فى المعاش ووجوه  
من الكسب والصنائع وما يعرض فى ذلك كله من  
الاحوال وفيه مسائل

فصل فى حقيقة الرزق والكسب وشرحهما وان الكسب  
هو قيمة الاعمال البشرية

اعلم ان الانسان مفتقر بالطبع الى ما يقوته (1) وبمونه فى  
حالائه واطواره من لدن نشوءه الى اشده الى كبره والله الغنى  
وانتم الفقراء والله سبحانه وتعالى خلق جميع ما فى العالم  
للانسان وامتن به عليه فى غير ما اية من كتابه فقال  
تعالى خلق لكم ما فى السموات وما فى الارض جميعا  
وسخر لكم الشمس والقمر وسخر لكم البحر وسخر لكم  
الفلك وسخر لكم الانعام وكثير من شواهد ويد الانسان  
مبسوطة على العالم وما فيه بما جعل الله له من الاستخلاف

(1) Man. C. يقوته. D. يقوته.

وايدى البشر منتشرة فهي مشتركة فى ذلك وما حصل عليه يد هذا امتنع عن الآخر الا بعوض فالانسان متى اقتدر على نفسه وتجاوز طور الضعف سعى فى اقتناء المكاسب لينفق ما اناه الله منها فى تحصيل حاجاته وضروراته بدفع الاعواض عنها قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق وقد يحصل له ذلك بغير سعى كالحطير المصلح للزراعة وامثاله الا انها انما تكون معينة ولا بد من سعيه معها كما ياتى فتكون له تلك المكاسب معاشا ان كانت بمقدار الضرورة والحاجة ورياشا ومتمولا ان زادت على ذلك ثم ان ذلك الحاصل او المقتنى ان عادت منفعته على العبد وحصلت له ثمرته من انفاقه فى مصالحه وحاجاته سمي رزقا قال صلعم انما لك من مالك ما اكلت فافئيت او لبست فابليت او تصدقت فامضيت وان لم ينتفع به في شيء من مصالحه ولا حاجاته فلا يسمى رزقا والتملك منه حينئذ بسعى العبد وقدرته يسمى كسبا وهذا مثل التراث فانه يسمى بالنسبة الى الهالك كسبا ولا يسمى رزقا اذ لم يحصل له به منتفع وبالنسبة الى الوارثين متى انتفعوا به يسمى رزقا هذا حقيقة مسمى الرزق عند اهل السنة وقد اشترط المعتزلة فى تسميته رزقا ان يكون بحيث يصح تملكه وما لا يملك عندهم فلا يسمى رزقا

وأخرجوا المغصوبات (I) والحرام كله عن أن يسمى شئ  
منها رزقا والله تعالى يرزق الغاصب والظالم والمؤمن والكافر  
ويختص برحمته وهدايته من يشاء ولهم في ذلك حجج  
ليس هذا موضع بسطها ثم اعلم أن الكسب إنما يكون  
بالسعي في الاقتناء والقصد إلى التحصيل فلا بد في  
الرزق من سعي وعمل ولو في تناوله وابتغائه من وجوهه  
قال تعالى فابتغوا عند الله الرزق والسعي إليه إنما يكون  
باقدار الله والهامة فالكل من عند الله فلا بد من الأعمال  
الإنسانية في كل مكسوب و متمول لأنه أن كان عملا بنفسه  
مثل الصنائع فظاهر وإن كان مقتنى من الحيوان أو النبات  
أو المعدن فلا بد فيه من العمل الإنساني كما تراه ولا لم  
يحصل ولم يقع به انتفاع ثم أن الله سبحانه خلق  
الحجرين المعدنين من الذهب والفضة قيمة لكل متمول  
وهي الذخيرة والقنية لأهل العالم في الغالب وإن اقتنى  
سواهما في بعض الأحيان فأنما هو لقصد تحصيلهما بما يقع  
في غيرها من حوالة الأسواق التي هما عنها بمعزل فهما  
أصل المكاسب والقنية والذخيرة وإذا تقرّر هذا كله (فاعلم)  
أن ما يفيد الإنسان ويقتنيه من المتمولات أن كان من  
الصنائع فالمفاد المقتنى منه هو قيمة عمله وهو القصد بالقنية

(1) Man. C. et D. الغصوبات.

اذ ليس هنالك الا العمل وليس بمقصود بنفسه للقيمة وقد يكون مع الصنائع فى بعضها غيرها مثل النجارة والحياسة معها الخشب والغزل الا ان العمل فيها اكثر فقيته اكثر وان كان من غير الصنائع فلا بد فى قيمة ذلك المفاذ والقيمة من دخول قيمة العمل الذى حصلت به اذ لولا العمل لم تحصل قنيتها وقد تكون ملاحظة العمل ظاهرة فى الكثير منها فتجعل له حصّة من القيمة عظمت او صغرت وقد تخفى ملاحظة العمل كما فى اسعار الاقوات بين الناس فان اعتبار الاعمال والنفقات فيها ملاحظة فى اسعار الحبوب كما قدّمناه لكنّه خفى فى الاقطار التى علاج الفلح فيها ومؤنته يسيرة فلا يشعر به الا القليل من اهل الفلح فقد تبين ان المفادات والمكسبات كلها او اكثرها انما هى قيم الاعمال الانسانية وتبين مسعى الرزق وانه المنتفع به فقد بان معنى الكسب والرزق وشرح مسماهما (واعلم) انه اذا فقدت الاعمال او قلت بانتقاص العمران تأذن الله برفع الكسب لا ترى الى الامصار القليلة الساكن كيف يقل الرزق والكسب فيها او يفقد لقلة الاعمال الانسانية وكذلك الامصار التى تكون اعمالها اكثر يكون اهلها اوسع احوالا واشد رفاهية كما قدّمناه قبل (ومن) هذا الباب تقول العامة فى البلدان اذا تناقص عمرانها قد ذهب رزقها

حتى ان العيون والانهار ينقطع جريها في القفر لما ان فور  
العيون انما يكون بالانباط والامتراء الذي هو عمل انساني  
كالجمال في شروع الانعام فيها لم يكن امتراء ولا انباط نصبت  
وغارت بالجملة كما يجفّ الصرع اذا ترك امتراوه وانظره  
في البلاد التي يعمد فيها العيون لايام عمرائها ثم ياتي  
عليها الخراب كيف تغور مياهها جملة كان لم تكن والله  
مقدّر الليل والنهار

#### فصل في وجوه الهعاش واصنافه ومذاهبه

اعلم ان الهعاش هو عبارة عن ابتغاء الرزق والسعي في  
تحصيله وهو مفعول من العيش كانه لما كان العيش الذي  
هو الحياة لا يحصل الا بهذا جعلت موضعا له على طريق  
المبالغة (ثم) ان تحصيل الرزق وكسبه اما ان يكون باخذ  
من يد الغير وانتزاعه بالاقتدار عليه على قانون متعارف  
ويستى مغرما وجباية واما ان يكون من الحيوان الوحشي  
بافتراسه واخذة برمته من البر او البحر ويسمى اصطيدا واما  
ان يكون من الحيوان الداجن باستخراج فضوله المتصرف  
بين الناس في منافعهم كاللبن من الانعام والحريز من دوده  
والعسل من نحله او يكون من النبات في الزرع والشجر  
بالقيام عليه واعداده لاستخراج ثمرته ويسمى هذا كله فاحا

وأما ان يكون الكسب من الاعمال الانسانية أما في مواد بعينها وتسمى الصنائع من كتابة ونجارة وخطابة وحياسة وفروسيّة وامثال ذلك او في مواد غير معيّنة وهى جميع الامتيازات والتصرفات وأما ان يكون الكسب من البضائع واعدادها للاعواز أما بالتغلب بها فى البلاد او احتكارها وارتقاب حوالة الاسواق فيها ويسمى هذا تجارة فهذه وجوه المعاش واصنافه وهى معنى ما ذكره المحققون من اهل الادب والحكمة كالحريرى وغيره قالوا المعاش امارة وتجارة وفلاحة وصناعة (فأما الامارة) فليست بمذهب طبيعى للمعاش فلا حاجة بنا الى ذكرها وقد تقدم شئ من احوال الجبايات السلطانية واهلها فى الفصل الثانى (واما) الفلاحة والصناعة والتجارة فهى وجوه طبيعىة للمعاش (اما) الفلاحة) فهى متقدمة عليها كلها بالذات اذ هى بسيطة وطبيعىة وفطرية لا تحتاج الى نظر ولا الى علم ولهذا تنسب فى الخليفة الى ادم ابى البشر وانه معلمها والقائم عليها اشارة الى انها اقدم وجوه المعاش وانسبها الى الطبيعة (واما) الصنائع فهى ثانيتها ومتأخرة عنها لانها مركبة وعلوية تصرف فيها الافكار والانظار ولهذا لا توجد غالبا الا فى اهل الحضرة الذى هو متأخر عن البدو وثنان عنه ومن هذا المعنى نسبت الى ادريس الاب الثانى للخليفة وانه مستنسطها

لمن بعده من البشر بالوحي من الله تعالى (واما) التجارة وان كانت طبيعيتي في الكسب فالاكثر من طرقها ومذاهبها انما هي تحييلات في الحصول على ما بين القيمتين في الشراء والبيع لتحصل فائدة الكسب من تلك الفضيحة ولذلك اباح الشرع فيه المكائسة لما انه من باب المقامرة الا انه ليس اخذا للمال من الغير مجانا فلهذا اختص بالمشروعية والله اعلم

### فصل في ان الخدمة ليست من المعاش الطبيعي

اما السلطان فلا بد له من اتخاذ الخدمة في سائر ابواب الامارة والملك الذي هو بسبيله من الجندى والشرطى والكاتب ويستكفي في كل باب بمن يعلم غناه فيه ويتكفل بارزاقهم من بيت ماله وهذا كله مندرج في الامارة ومعاشها اذ كلهم ينسحب عليهم حكم الامارة والملك الاعظم هو ينبوع جداولهم واما ما دون ذلك من الخدمة فسببها ان اكثر المترفين يرتفع عن مباشرة حاجاته او يكون عاجزا عنها لما ربي عليه من خلق التنعم والترف فيتحذ من يتولى ذلك له ويقطعه عليه اجرا من ماله وهذه الحالة غير محمودة بحسب الرجولة الطبيعية للانسان اذ الثقة بكل احد عجز ولانها تزيد في الوظائف والخراج وتدل على

العجز والخنث الذى ينبغى فى مذاهب الرجولة (١) التنزه  
عنهما الا ان العوائد تغلب طبائع الانسان الى مألوفها فهو  
ابن عوائده لا ابن نسبه (ومع) ذلك فالخديم الذى يستكفى  
به ويوثق بغنائه كالمفقود اذ الخديم القائم بذلك لا يعدو اربع  
حالات (اما) مضطلع بامره وموثوق فيما يحصل بيده واما  
بالعكس فيهما وهو ان يكون غير مضطلع بامره ولا موثوق فيهما  
يحصل بيده (واما) بالعكس فى احدهما فقط مثل ان يكون  
مضطلعا غير موثوق او موثوقا غير مضطلع فاما الاول فهو المضطلع  
الموثوق فلا يمكن احدا من استعماله بوجه اذ هو باضطلاع وثقته  
غنى عن اهل الرتب الدنية ومحتقر لمال الاجر من  
الخدمة لاقتداره على اكثر من ذلك فلا يستعمله الا  
الامراء اهل الجاه العريض لعموم الحاجة الى الجاه واما  
الصنف الثانى وهو من ليس بهضطلع ولا موثوق فلا ينبغى  
لعقل استعماله لانه محجف بمخدومه فى الامرين معا فيضيع  
عليه بعدم الاضطلاع تارة ويذهب ماله بالخيانة اخرى فهو  
كل على مولاه فهذان الصنفان لا يطمع احد فى استعمالهما  
ولم يبق الا استعمال الصنفين الاخرين موثوق غير مضطلع  
ومضطلع غير موثوق وللناس فى الشرح بينهما مذهبان  
ولكل من الترجيحين وجه الا ان المضطلع ولو كان غير

(١) Man. D. الرجولية.

موثوق أرجح لانه يؤمن من تضییعه ويحاول على التحرز من خيانتة جهد الاستطاعة واما الهضيغ ولو كان مأمونا فضرره بالتضييع اكثر من نفعه فاعلم ذلك واتخذة قانونا فى الاستكفاء بالخدمة والله قادر على ما يشاء

فصل فى ان ابتغاء الاموال من الدفائن والكنوز ليس بمعاش طبيعىّ

اعلم ان كثيرا من ضعفاء العقول فى الامصار يحرصون على استخراج الاموال من تحت الارض يبتغون الكسب من ذلك ويعتقدون ان اموال الامم السالفة مختزنة كلها تحت الارض مختوم عليها بطلاسم سحرية لا يفتش ختامها ذلك الا من عثر على علمه واستحضر ما يحلّه من البخور والدعاء والقربان فاهل الامصار بافريقية يرون ان الافرنجة الذين كانوا بها قبل الاسلام دفنوا اموالهم كذلك وادعوها فى الصحف بالكتاب الى ان يجدوا السبيل الى استخراجها واهل الامصار بالمشرق يرون مثل ذلك فى امم القبط والروم والفرس ويتناقلون ذلك فى احاديث تشبه حديث خرافة من انتهاء بعض الطالبين لذلك الى حفر موضع المال متّين لم يعرف طلسمه وخبره فيجدونه حلوا او معمورا بالديدان او يستألف الاموال والجواهر موضوعة والحرس

دونها منتصين سيوفهم او يمتدّ به الارض حتى يظنه خسفا  
او مثل ذلك من الهذروتجد كثيرا من طلبة البربر  
بالمغرب العاجزين عن المعاش الطبيعيّ واسبابه يتقربون  
الى اهل الدنيا بالاوراق المختومة (1) الحواشي اما بخطوط  
اعجميّة او بما ترجم (2) بزعمهم منها من خطوط اهل الدفائن  
باعطاء الامارات عليها في (3) اماكنها يبتغون بذلك الرزق منهم  
بما يبعثونهم على الحفر والطلب ويموّهون عليهم بانه انما  
حملهم على الاستعانة بهم طلب الحياه في مثل هذا من  
منال (4) الحكم والعقوبات وربما تكون عند بعضهم نادرة  
او غريبة من الاعمال السحرية يمّوه بها على تصديق ما  
بقى (5) من دعواه وهو بمعزل عن السحر وطرقه فيولع الكثير من  
ضعفاء العقول بجمع الايدي على الاحتفار والتشتر فيه بظلمات  
الليل مخافة الرقباء وعيون اهل الدول فاذا لم يعثروا على  
شئ ردّوا ذلك الى الجهل بالطمس الذي ختم به على  
ذلك المال يخادعون به انفسهم عن اخفاق مطامعهم  
والذي يحمل على ذلك في الغالب زيادة على ضعف  
العقل انما هو العجز عن طلب المعاش بالوجوه الطبيعيّة  
للكسب من التجارة والفاصح والصناعة فيطلبونه بالوجوه

(1) Man. C. et D. المختومة.

(2) Man. D. ترجع.

(3) Man. A. et B. من.

(4) Man. C. منال.

(5) Man. D. نفى.

المنحرفة وعلى غير الوجه الطبيعى من هذا وامثاله عجزا عن السعى فى المكاسب وركونا الى تناول الرزق من غير تعب ولا نصب فى تحصيله واكتسابه ولا يعلمون انهم يوقعون انفسهم بابتغاء ذلك من غير وجهه فى نصب ومتاعب وجهه شديد اشد من الاول ويعرضون انفسهم مع ذلك لهنال العقوبات وربها يحمل فى الاكثر على ذلك زيادة الشرف وعوائده وخروجها عن حد النهاية حتى تقصر عنها وجوه الكسب ومذاهبه ولا تفى بمطالبها فاذا عجز له الكسب بالمجرى الطبيعى لم يجد وليجة فى نفسه الا التمنى لوجود المال العظيم دفعة من غير كلفة ليفى ذلك بالعوائد التى حصل فى اسرها فيحرص على ابتغاء ذلك ويسعى فيه جهده ولهذا اكثر من تراهم يحرصون على ذلك هم المترفون من اهل الدول ومن سكان الامصار الكثيرة الترف المتسعة الاحوال مثل مصر وما فى معناها تجد الكثير منهم مغرمين بابتغاء ذلك وتحصيله ومساائلة الركبان عن شواذه كما يحرصون على الكيبيا هكذا يبلغنا عن اهل مصر فى مفاوضة من يلقونه من طلبية المغاربة لعلمهم يعثرون منه على دفين او كنز ويزيدون على ذلك البحث عن تغوير المياه لما يرون ان غالب هذه الاموال الدفينة كلها فى مجارى النيل وانه اعظم ما يستتر دفيننا او مخترنا فى تلك الآفاق ويموء

عليهم اصحاب تلك الدفاتر المستفعله في الاعتذار عن الوصول اليها بجريّة النيل تسترا بذلك من الكسب حتى يحصل على معاشه فيحرص سامع ذلك منهم على نضوب الماء بالاعمال السحرية ليحصل ما ابتغاه من بعده كلفا بشأن السحر متوارثا في ذلك القطر عن اوليهم فعلومها السحرية وآثارها باقية بارضهم في البرابى وغيرها وقصة سحرة فرعون شهادة باختصاصهم بذلك (وقد) يتناقل اهل الغرب قصيدة ينسبونها الى حكماء المشرق يعطى فيها كيفية العمل في التغوير بصناعة سحرية حسبما تراه فيها وهي

يا طالبها للسّر في التغوير اسمع كلام الصديق من خبير  
دع عنك ما قد صنفوا في كتبهم من قول بهتان ولفظ غرور  
واسمع لصديق مقالتي ونصيحتي ان كنت ممن لا يرى بالزور  
فاذا اردت تغوير البشر الشئ حارت لهما الافهام في التدبير  
صور كصور تلك الشئ اوقفتهما والرأس رأس الشبل في التقدير  
ويداه ماسكتان للحبل الذي في الدلو ينشل من قرار الشر  
وبصدره ماء كهما عاينتهما عدد الطلاق احذر من الشكرير  
ويطاء على الطافات غير ملامس مشى اللبيب الكيس التحرير  
ويكون حول الكل (١) خط دائر تربيعه اولى من الشكوير  
واذبح عليه الطير والطخه به واقصد عقيب الذبح بالتبخير  
بالسندروس وباللبان وميعة والقسط والبسه بثوب حرير  
من احمر او اصفر او ازرق (٢) لا اخضر فيه ولا تكدير  
وشدة خيطان صوف ابيض او احمر من خالص التكمير

(١) Man. D. لشكل.

(٢) Man. C. et D. لا ازرق.

والطالع الاسد الذى قد بينوا ويكون بدر الشهر عير منير  
والبدر متصل بسعد عطارد في يوم سبت ساعة التدبير

يعنى تكون الطآات بين قدميه كانه يمشى عليها وعندى  
ان هذه القصيدة من تمويهات المخرقين فلمهم فى ذلك  
احوال غريبة واصطلاحات عجيبة وتنتهى المخارقة  
والكذب بهم الى ان يسكنوا المنازل المشهورة والدور  
المعروفة بهل هذا ويحتفرون بها الحفر ويضعون فيها  
المطابق والشواهد التى يكتبونها فى صحائف كتبهم ثم  
يقصدون ضعفاء العقول بامثال هذه الصحائف ويبعثونه على  
اكتراء ذلك المنزل وسكناء ويوهونه ان به دفينا من المال  
لا يعبر عن كثرته ويطالبونه بالمال لاشترى العقاقير والبخورات  
لحل الطلاس ويعدونه بظهور الشواهد التى قد اعدوها هنالك  
بانفسهم ومن فعلهم فينبعث بما يراه من ذلك وهو قد خدع  
وليس عليه من حيث لا يشعر وبينهم فى ذلك اصطلاح  
فى كلامهم يلبسون به عليهم لتخفى عنهم محاورتهم فيها  
يتناولونه من حفر وبخور وذبح حيوان وامثال ذلك (واما  
الكلام) فى ذلك على الحقيقة فلا اصل له فى علم ولا خبر  
(واعلم) ان الكنوز وان كانت توجد لكتها فى حكم النادر وعلى  
وجه الاتفاق لا على وجه القصد اليها وليس ذلك بامر تعم به  
البلوى حتى يذخر الناس غالبا اموالهم تحت الارض

ويختصمون عليها بالطلاسم لا في القديم ولا في الحديث (والركاز) الذي ورد في الحديث وفرضه الفقهاء وهو دفن الجاهلية انما يوجد بالعثور والاتفاق لا بالقصد والطلب وايضا فمن اختزن ماله وختم عليه بالاعمال السحرية فقد بالغ في اخفائه فكيف ينصب عليه الامارات والادلة لمن يبتغيه ويكتب ذلك في الصحائف حتى يطلع على ذخيرته اهل الاعصار والآفاق هذا يناقض قصد الاخفاء وايضا فافعال العقلاء لا بد ان تكون لغرض مقصود في الانتفاع ومن اختزن المال فانما يختزنه لولده او قريبه او من يؤثره به واما ان يقصد اخفاء بالكلية عن كل احد وانما هو للبلى والهلاك او لمن لا يعرفه بالكلية من سيأتي من الامم فهذا ليس من مقاصد العقلاء بوجه (واما) قولهم اين اموال الامم من قبلنا وما علم فيها من الكثرة والوفور فاعلم ان الاموال من الذهب والفضة والجواهر والامتعة انها هي معادن ومكاسب مثل الحديد والنحاس والرصاص وسائر العقارات والمعادن والعمران يظهرها بالاعمال الانسانية ويزيد فيها او ينقصها وما يوجد منها بايدي الناس فهو متناقل متوارث وربما انتقل من قطر الى قطر ومن دولة الى اخرى بحسب اعواضه والعمران الذي يستدعيه فان نقص المال في المغرب وافريقية فلم ينقص في بلاد الصقالبة والافرنجة

وان نقص فى مصر والشام فلم ينقص فى الهند والصين وإنما  
هى آلات ومكاسب والعمران يوفرها او ينقصها مع ان المعادن  
يدركها البلاء كما يدرك سائر الموجودات ويسرع الى  
اللؤلؤ والجوهر اعظم مما يسرع الى غيره وكذا الذهب والفضة  
والنحاس والحديد والرصاص والقصدير ينالها من البلاء  
والفناء ما يذهب باعيانها لا قرب وقت (واما) ما وقع فى  
مصر من امر المطالب والكنوز فسببه ان مصر كانت فى  
ملكة القبط منذ الفين اثنين (1) او تزيد من السنين وكان  
موتاهم يدفنون بموجودهم من الذهب والفضة والجواهر  
واللآلى على مذهب من تقدم من اهل الدول فلما انقرضت  
دولة القبط وملك الفرس بلادهم نفروا (2) عن ذلك (3) من  
قبورهم وكشفوا عنه فاحذوا من قبورهم ما لا يوصف كالاهرام من  
قبور الملوك وغيرها وكذا فعل اليونانيون من بعدهم وصارت  
قبورهم مظنة لذلك لهذا العهد ويعثر على الدفين فيها فى  
كثير من الاوقات اما ما يدفنونه من اموالهم او ما يكرمون  
به موتاهم فى الدفن من اوعية وتوابيت من الذهب  
والفضة معدة لذلك فصارت قبور القبط منذ آلاف من  
السنين مظنة لوجود ذلك فيها فلذلك عنى (4) اهل مصر

(1) Man. C. et D. منذ الف.

(2) Man. D. نفروا.

(3) Man. C. et D. فى.

(4) Man. C. غنى.

بالبحث عن المطالب لوجود ذلك فيها واستخراجها حتى  
أنهم حين ضربت المكوس على الاصناف آخر الدول ضربت  
على اهل المطالب وصارت ضريبة على من يشتغل بذلك  
من الحمقى والمهوسين فوجد بذلك المتعاطون له من  
اهل الاطماع الذريعة الى الكشف عنه والزعم باستخراجه  
وما حصلوا الا على الخيبة في جميع مساعيهم نعوذ بالله  
من الخسران فيحتاج من دفع الى شئ من هذا الوسواس  
او ابتلى به ان يتعوذ بالله من العجز والكسل في طلب  
معاشه كما تعوذ رسول الله صلعم عن ذلك وينصرف  
عن طرق الشيطان ووسواسه ولا يشغل نفسه بالمحالات  
والكاذب من الحكايات والله يرزق من يشاء بغير حساب

### فصل في ان الجاه مفيد للمال

وذلك انا نجد صاحب الجاه والخطوة في جميع اصناف  
المعاش اكثر يسارا وثروة من فاقد الجاه والسبب في ذلك ان  
صاحب الجاه مخدوم بالاعمال يتقرب بها اليه في سبيل  
التزلف والحاجة الى جاهه فالناس معينون له باعمالهم في  
جميع حاجاته من ضروري او حاجي او كمالي فتحصل  
قيمة تلك الاعمال كلها من كسبه وجميع ما شأنه ان  
تبذل فيه الاعواض من العمل يستعمل فيها الناس من غير

عوض فتتوفر قيم تلك الاعمال عليه فهو بين قيم للاعمال  
يكتسبها وقيم اخرى تدعوه الضرورة الى اخراجها فتتوفر عليه  
والاعمال لصاحب الجاه كثيرة فيفيد الغنى لا قرب وقت  
ويزداد مع الايام يسارا وثروة ولهذا المعنى كانت الامارة احد  
اسباب الهاش كما قدّمناه (وفاقد) الجاه بالكليّة ولو كان  
صاحب مال فلا يكون يساره الا بهقدار ماله وعلى نسبة  
سعيه وهؤلاء هم اكثر التجار ولهذا نجد اهل الجاه منهم  
يكونون ايسر بكثير (ومما) يشهد لذلك انا نجد كثيرا من  
الفقهاء واهل الدين والعبادة اذا اشتهر حسن الظنّ بهم  
واعتقد الجمهور معاملته الله في ارفادهم فاخلص الناس في  
اعانتهم على احوال دنياهم والاعتمال في مصالحهم اسرعت  
اليهم الثروة واصبحوا مياسير من غير مال مقتنى الا ما  
يجصل لهم من قيم الاعمال التي وقعت الهعونة بها من  
الناس لهم راينا من ذلك اعدادا في الامصار والهدن  
وفي البدو يسعى لهم الناس في لفلح والتجر وهو قاعد في  
منزله لا يبرح من مكانه فينمو ماله ويعظم كسبه ويتأثّل  
الغنى من غير سعى ويعجب من لا يفتن لهذا السرّ في  
حال ثروته واسباب غناه ويساره والله يرزق من يشاء بغير  
حساب

فصل فى ان السعادة والكسب انما تحصل غالبا لاهل  
الخصوع والملق وان هذا الخلق من اسباب السعادة

وقد سبق لنا فيها سلف ان الكسب الذى يستفيده البشر  
انما هو قيم اعمالهم ولو قدر احد عطلا عن العمل جملة لكان  
فاقد الكسب بالكلية وعلى قدر عمله وشرفه بين الاعمال  
وحاجة الناس اليه يكون قدر قيمته وعلى قدر ذلك  
نمو كسبه او نقصانه (وقد) بيّنا آنفا ان الجاه يفيد المال  
بما يحصل لصاحبه من تقرب الناس اليه باعمالهم  
وباموالهم فى دفع المضار وجلب المنافع وكان ما يتقربون  
به من عمل او مال عوض عما يحصلون عليه بسبب الجاه  
من كثير الاعراض فى صالح او طالح وتصير تلك  
الاعمال فى كسبه وقيمها اموال وثروة فيستفيد الغنى  
واليسار فى اقرب وقت (ثم) ان الجاه متوزع فى الناس  
ومترتب فيهم طبقة بعد طبقة ينتهى فى العلو الى الهلوك  
الذين ليس فوقهم يد غالبية وفى السفلى الى من لا يهلك  
ضرا ولا نفعا بين ابناء جنسه وبين ذلك طبقات متعددة  
حكمة من الله فى خليقته بها ينتظم معاشهم وتيسر  
مصالحهم ويتم بعلومهم (لان) النوع الانسانى لهما كان لا يتم  
وجوده وبقاؤه الا بتعاون ابنائه على مصالحهم لانه قد تقرّر

ان الواحد منهم لا يتم وجوده وانه وان نذر ذلك في صورة مفروضة فلا يصح بقاؤه ثم ان هذا تعاون لا يحصل الا بالاكراه عليه لجهلهم في الاكثر به صالح النوع ولما جعل الله لهم من الاختيار وان افعالهم انها تصدر بالفكر والروية لا بالطبع فقد يمتنع من المعونة فيتعين حملها عليها فلا بد من حامل يكره ابناء النوع على مصالحهم لتتم الحكمة الالهية في بقاء هذا النوع وهذا معنى قوله وجعلنا بعضكم فوق بعض درجات ليتخذ بعضهم بعضا سخريًا ورحمة ربك خير مما يجمعون (فقد) تبين ان معنى الجاه هو القدرة الحاصلة للبشر على التصرف فيمن تحت ايديهم من ابناء جنسهم بالاذن والمنع والتسلط فيهم بالقهر والغلبة ليجعلهم على دفع مضارهم وجلب منافعهم في العدل وbacher الشرائع او السياسة وعلى اغراضه فيما سوى ذلك لكن الاول مقصود في العناية الربانية بالذات والثاني داخل فيها بالعرض كسائر الشرور الداخلة في القضاء الالهي لانه قد لا يتم وجود الخير الكثير الا بوجود شر يسير من اجل الهواد فلا يفوت الخير بذلك بل يقع على ما ينطوي عليه من الشر اليسير وهذا معنى وقوع الظلم في الخليفة قتلهم (ثم) ان كل طبقة من طباق اهل العمران من مدينة او اقليم لها قدرة على من دونها من الطباق وكل واحد من الطبقة السفلى يستمد هذا الجاه من

اهل الطبقة التى فوقه ويزداد كاسبه تصرفا فيمن تحت يده على قدر ما يستفيد منه والجاه مع ذلك داخل على الناس فى جميع ابواب الهعاش ويتسع ويضيق بحسب الطبقة والطور الذى فيه صاحبه فان كان الجاه متسعا كان الكسب الناشئ عنه كذلك وان كان ضيقا وقليل فمثله وفاقد الجاه ولو كان له مال فلا يكون يساره الا بمقدار عمله او ماله وعلى نسبة سعيه ذاهبا وجائيا فى تنميته كالكثير التجار واهل الفلاحة فى الغالب واهل الصنائع كذلك اذا فقدوا الجاه واقتصروا على فوائد صنائعهم فانهم يصيرون الى الفقر والخصاصة فى الاكثر ولا تسرع اليهم ثروة انما يرمقون العيش ترميقا ويدفعون ضرورة الفقر مدافعة (واذا تقرر ذلك) وان الجاه متوزع وان السعادة والخير مقترنان بحصوله علمت ان بذله وافادته من اعظم النعم واجلها وان باذله من اجل المنعمين وانما يبذله لمن تحت يده فيكون بذله بيد عالية وعن عزة فيحتاج طالبه ومبتغيه الى خضوع وتملق كما يسأل اهل العز والملوك والا فيتعذر حصوله فلذلك قلنا ان الخضوع والتملق من اسباب حصول هذا الجاه المحصل للسعادة والكسب وان اكثر اهل الثروة والسعادة بهذا الخلق ولهذا نجد الكثير ممن يتخلق بالشرع والشهم لا يحصل لهم غرض من الجاه

فيقتصرون في التكتسب على اعمالهم ويصيرون الى الفقر والخصاصة (واعلم) ان هذا الكبر والترفع من الخلق المذمومة انما يحصل من توهم الكمال وان الناس يحتاجون الى بضاعته من علم او صناعة كالعالم المتبحر في علمه والكاتب المجيد في كتابته والشاعر البليغ في شعره وكل محسن في صناعته يتوهم ان الناس محتاجون الى ما بيده فيحدث له الترفع عليهم بذلك وكذا يتوهم اهل الانساب ممن كان في آباءه ملك او عالم مشهور او كامل في طور يغترون (1) فيما رأوه او سمعوه من حال آبائهم في المدينة ويتوهمون انهم استحقوا مثل ذلك بقرابتهم اليهم وورائتهم عنهم فهم مستمسكون في الحاضر بالامر المعدوم اذ الكمال لا يورث وكذلك اهل الحكمة والتجارب والبصر بالامور قد يتوهم بعضهم كمالا في نفسه بذلك واحتياجا اليه وتجد هولا الاصناف كلهم مترفعين لا يخضعون لصاحب جاه ولا يتملقون لمن هو اعلى منهم ويستصغرون من سواهم لاعتقادهم الفضل على الناس فيستنكف احدهم عن الخضوع ولو كان للهلك ويعدّه مذلة وهوانا وسفها ويحاسب الناس في معاملتهم اياه بهقدار ما يتوهم في نفسه ويحقد على من قصر له في شئ منها يتوهمه من ذلك

(1) Man. G. يعتزون.

وربّما يدخل على نفسه الهموم والاحزان من تقصيرهم فيه ويستمرّ في عناء عظيم من ايجاب الحقّ لنفسه واباية الناس له من ذلك ويحصل له المقت في الناس لها في طباع البشر من التآله وقلّ ان يسلم احد منهم لاحد في الكمال والترفع عليه الا ان يكون ذلك بنوع من القهر والغلبة والاستطالة وهذا كله في ضمن الجاه فاذا فقد صاحب هذا الخلق الجاه وهو مفقود له كما تبين لك مقتته الناس بهذا الترفع ولم يحصل له حظّ من احسانهم ففقد الجاه لذلك من اهل الطبقة التي هي اعلى منه لاجل المقت وما يحصل له بذلك من القعود عن تعاهدهم وغشيان منازلهم ففسد معاشه وبقي في خصاصة وفقرا وفوق ذلك بقليل واما الثروة فلا تحصل له اصلا ومن هذا اشتهر بين الناس ان الكامل في المعرفة محروم من الحظّ وانه قد حوسب بما رزق من المعرفة واقتطع له ذلك من الحظّ وهذا معناه ومن خلق لشيء يسره والله المقدّر لا ربّ سواه (ولقد) يقع في الدول اضطراب في المراتب من اجل هذا الخلق ويرتفع فيها كثير من السفلاء وينزل كثير من العلية بسبب ذلك وذلك ان الدول اذا بلغت غايتها من التغلب والاستيلاء وانفرد منها منبت الهلك بهلكهم وسلطانهم ويؤس سواهم من ذلك وانها صاروا في مراتب

دون مرتبة الملك وتحت يد السلطان وكانهم حول له  
فاذا استمرت الدولة وشيخ الهلك تساوى حينئذ في  
الهنزلة عند السلطان كل من انتمى الى خدمته وتقرب اليه  
بنصيحته واصطنعه السلطان لغناؤه في كثير من مهماته فتجد  
كثيرا من السوقة يسعى في التقرب من السلطان بجده  
ونصحهم ويتزلف اليه بوجوه خدمته ويستعين على ذلك  
بعضهم من الخضوع والتملق ولحاشيته واهل نسبه حتى يرسخ  
قدمه معهم وينظمه السلطان في جملة فيحصل له بذلك  
حظ عظيم من السعادة وينتظم في عداد اهل الدولة وناشئة  
الدولة حينئذ من ابناء قومها الذين ذلوا صعابها ومهدوا  
اكنافها مغترون بما كان لابائهم في ذلك من الالباء  
وتشبه به نفوسهم على السلطان ويعتدون بآثاره ويجرون  
في مضمار الدالة بسببه فيمقتهم السلطان لذلك ويباعدهم  
ويحيل الى هولاء المصطنعين الذين لا يعتدون بتقديم ولا يذهبون  
الى دالة ولا ترفع انما دأبهم الخضوع له والتملق  
والاعتمال في غرضه متى ذهب اليه فيتسع جاههم وتعلو  
منازلهم وتنصرف اليهم الوجوه والخواص بها يحصل لهم  
من ميل السلطان والهيأة عنده وتبقى ناشئة السلطان فيما  
هم فيه من الترفع والاعتداد بالقديم لا يزيدهم ذلك الا بعدا  
من السلطان ومقتا واشارا الى هولاء المصطنعين عليهم الى ان

تنقرض الدولة وهذا امر طبيعي في الدول ومنه جاء شأن  
المصطنعين في الغالب والله فعال لها يريد

فصل في ان القائمين بامور الدين من القضاء والفتيا  
والشديس والامامة والخطابة والاذان ونحو ذلك  
لا تعظم ثروتهم في الغالب

والسبب في ذلك ان الكسب كما قدّمناه قيمة الاعمال  
وانها متفاوتة بحسب الحاجة اليها فان كانت الاعمال  
ضرورية في العمران عامة البلوى فيه كانت قيمتها اعظم  
وكانت الحاجة اليها اشدّ واهل هذه البضائع الدينية لا تضطرّ  
اليها عامة الخلق وانما يحتاج الى ما عندهم الخواص  
ممن اقبل على دينه وان احتيج الى القضاء والفتيا في  
الخصومات فليس على وجه الاضطراب والعموم فيقع الاستغناء  
عن هؤلاء في الاكثر وانما يهتم بهم وباقامة مراسمهم  
صاحب الدولة لما له من النظر في المصالح فيقسم لهم  
حظاً من الرزق على نسبة الحاجة اليهم على النحو الذي  
قرّناه لا يساويهم باهل الشوكة ولا باهل الصنائع الضرورية  
وان كانت بضاعتهم اشرف من حيث الدين والمراسم  
الشرعية لكنه يقسم بحسب عموم الحاجة وضرورة اهل  
العمران فلا يصح في قسمتهم الا القليل وهم ايضا لشرف

بضاعتهم اعزّة على الخلق وعند نفوسهم فلا يخضعون لاهل  
الجاه حتّى ينالوا منه حظًا يستدرون به الرزق بل ولا تفرغ  
اوقاتهم لذلك لما هم فيه من الشغل بهذه البضائع الشريفة  
المشتملة على الفكر والتدبّر بل ولا يسعهم ابتذال انفسهم  
لاهل الدنيا لشرف بضائعهم فهم بمعزل عن ذلك فلذلك  
لا تعظم ثروتهم فى الغالب (ولقد) باحثت بعض الفضلاء  
ونكر ذلك علىّ فوق بيدي اوراق مخرومة من حسابات  
الدواوين بدار المامون تشتمل على كثير من الدخل والخرج  
يومئذ وكان فيما طالعت فيه ارزاق القضاة والايّمة والمؤذنين  
فوقفته عليه وعلم منه صحّة ما قلته ورجع اليه وقصينا  
العجب من اسرار الله فى خليقته وحكمته فى عوالمه والله  
الخالق المقدّر

فصل فى ان الفلاحة من معاش المستضعفين واهل  
العافية من البدو

وذلك لانه اصل فى الطبيعة وبسيط فى منجاء ولهذا  
لا تجده ينتحله احد من اهل الحضر فى الغالب ولا من  
المترفين ويختصّ منتحله بالمدّة قال صلعم وقد رأى السكة  
ببعض دور الانصار ما دخلت هذه دار قوم الا دخله الذل  
وحمله البخارى على الاستكثار منه وترجم عليه باب

ما يحذر من عواقب الاشتغال بآلة الزرع أو تجاوز الحد الذى امر به والسبب فيه والله اعلم ما يتبعها من المغرم المفضى الى التحكّم واليد الغالبة فيكون الغارم ذليلاً بأئسا بها يتناوله ايدى القهر والاستطالة قال صلعم لا تقوم الساعة حتى تعود الزكاة مغرماً اشارة الى الملك العضوض القاهر للناس الذى معه التسلّط والجور ونسيان حقوق الله تعالى فى الممتلكات واعتبار الحقوق كلّها مغارم للملوك والدول والله قادر على ما يشاء

### فصل فى معنى التجارة ومذاهبها وصنافها

اعلم ان معنى التجارة محاولة على الكسب بتنمية المال فى شراء السلعة بالرخص وبيعها بالغلاء ما كانت السلعة من رقيق او زرع او حيوان او سلاح او قماش وذلك القدر النامى يسمّى ربحاً والمحاولة لذلك الربح امّا بان تحتزن السلعة ويتحيّن بها حواله السوق من الرخص الى الغلاء فيعظم ربحه واما بان ينقله الى بلد اخر تنفق فيه تلك السلعة اكثر من بلده الذى اشتراها فيه فيعظم ربحه ولذلك قال بعض الشيوخ من التجار لطالب الكشف عن حقيقة التجارة انا اعلمكها فى كلمتين اشتر الرخيص وبع الغالى وقد حصلت التجارة اشارة بذلك الى المعنى

الذى قرّناه والله الرزاق ذو القوة المتين

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

### فصل فى نقل التاجر للسلع

التاجر البصير بالتجارة لا ينقل من السلع إلا ما تعم الحاجة اليه من الغنى والفقير والسلطان والسوقة اذ فى ذلك نفاق سلعته واما اذا اختص نقله بما يحتاج اليه البعض فقط فقد يتعذر نفاذ سلعته حينئذ باعواز الشراء على ذلك البعض لعارض من العوارض فيكسد سوقه وتفسد ارباحه وكذلك اذا نقل السلعة المحتاج اليها فانما ينقل الوسط من صنفها فان الغالى من كل صنف من السلع انما يختص به اهل الثروة وحاشية الدولة وهم الاقل وانما يكون الناس اسوة فى الحاجة الى الوسط من كل صنف فليتحر ذلك جهده ففيه نفاق سلعته او كسادها وكذلك نقل السلع من البلد البعيد المسافة او فى شدة الخطر فى الطرقات يكون اكثر فائدة للتجار واعظم ارباحا واكفل بحالة الاسواق لان السلع المنقولة حينئذ تكون قليلة معوزة لبعدها مكانها او شدة الغرر فى طريقها فيقل حاملوها ويعز وجودها واذا قلت وعزت غلت اثمانها واذا كان البلد قريب المسافة والطريق سابل بالامن فانه حينئذ يكثر ناقلوها فتكثر وترخص اثمانها (ولهذا) تجد التجار الذين

يولعون بالدخول الى بلاد السودان ارفه الناس واكثرهم  
اموالا لبعده طريقهم ومشقته واعتراض المفازة الصعبة المخطرة  
بالخوف والعطش لا يوجد فيها الماء الا في اماكن  
معلومة يهتدى اليها ادلاء الركاب فلا يرتكب هذا الطريق  
وبعده الاقل من الناس فتجد سلع بلاد السودان قليلة لدينا  
فتختص بالغلاء وكذا سلعا لديهم فتعظم بضائع التجار من  
تناقلها ويسرع اليهم الغنى والثروة من اجل ذلك وكذلك  
المسافرون من بلادنا الى المشرق لبعده المشقة (1) ايضا واما  
المرتدون في الافق الواحد ما بين امصاره وبلدانه ففائدتهم  
قليلة وارباحهم تافهة لكثرة السلع وكثرة ناقلها والله  
الرزاق ذو القوة المتين

### فصل فى الاحتكار

ومما اشتهر عند ذوى البصر والتجربة فى الامصار ان احتكار  
الزرع لتحيين اوقات الغلاء به مشومّ وانه يعود على فائدته  
بالتلف والخسران وسببه والله اعلم ان الناس لحاجتهم الى  
الاقوات مضطرون الى ما يبذلون فيها من المال اضطرارا  
فتبقى النفوس متعلقة به فى تعلق النفوس بما لها شر كبير  
فى وباله على من ياخذه مجانا (ولعله) الذى اعتبره

(1) Man. C. الشقة.

الشارع فى اخذ اموال الناس بالباطل وهذا وان لم يكن  
مجانا (١) فالنفوس متعلقة به لاعطائه ضرورة من غير سعة فى  
العذر فهو كالمكره وما عدا الاقوات والمأكولات من المبيعات  
لاضطرار الناس اليها وانما يبعثهم عليها النفس فى الشهوات  
فلا يبذلون اموالهم فيها الا باختيار وحرص فلا يبقى لهم  
تعلق بما اعطوه فلهذا يكون من عرف الاحتكار تجتمع  
القوى النفسانية على متابعتها بما ياخذها من اموالهم فيفسد  
ربحه والله اعلم (وسمعت) فيما يناسب ذلك حكاية طريفة  
عن بعض مشيخة المغرب اخبرنى شيخنا ابو عبد الله الابللى (٢)  
قال حضرت عند القاضى بفاس لعهد السلطان ابو سعيد  
وهو الفقيه ابو الحسن الابللى وقد عرض عليه ان يختار  
بعض الالقاب المخزنية لجرايته فاطرق مليا ثم قال لهم من  
مكس الخمر فاستضحك الحاضرون من اصحابه وعجبوا  
وسائلوه عن حكمة ذلك فقال اذا كانت الجبايات كلها  
حراما فاختار منها ما لا تتابعه نفوس معطيه والخمر قل ان  
يبذل احد فيها ماله الا وهو طرب مسرور يوجد انه غير  
اسف عليه ولا متعلق به وهذه ملاحظة غريبة والله تعالى  
اعلم

(١) Man. D. باطلا محضا.

(٢) Man..A. الابللى. C. الابلق.

## فصل فى ان رخص الاسعار مضرّ بالمحترفين بالرخص

وذلك ان الكسب والمعاش كما قدّمناه انما هو بالصنائع او التجارة والتجارة هى شراء البضائع والسلع وادخارها لتحسين بها حوالة الاسواق بالزيادة فى ائمانها ويسى ربحا ويحصل منه الكسب والمعاش للمحترفين بالتجارة دائها فاذا استديم الرخص فى سلعة او عرض من مأكول او ملبوس او متمول على الجملة ولم يحصل للتاجر حوالة الاسواق فيه فسد الربح والنماء بطول تلك الهدّة وكسدت سوق ذلك الصنف ولم يحصل التاجر الا على العناء فيقعد التجار عن السعى فيها وتفسد رؤس اموالهم (واعتبر) ذلك مثلا بالزرع اذا استديم رخصه كيف تفسد احوال المحترفين به فى سائر اطواره من الفلح والزراعة لقلة الربح فيه ونزارته او فقده فيفقدون النماء فى اموالهم او يجدونه على قلة ويعودون بالانفاق على رؤس اموالهم وتفسد احوالهم ويصيرون الى الفقر والخصاصة ويتبع ذلك فساد حال المحترفين ايضا بالطحن والنخبز وسائر ما يتعلق بالزرع من الحرف من لدن زراعته الى مصيره مأكولا وكذا يفسد حال الجند اذا كانت ارزاقهم من السلطان عند اهل الفلح زراعا بالاقطاع فانهم تقل جبايتهم من ذلك ويعجزون عن اقامة الجندية

بالغلاء على الآجال وهذا الربح بالنسبة الى اصل المال  
نزر يسير لان المال ان كان كثيرا عظم الربح لان القليل في  
الكثير كثير (ثم) لا بد في محاولة هذه التنمية الذي هو  
الربح من حصول هذا المال بايدي الباعة في شراء البضائع  
وبيعها وتقاضي ائمانها واهل النصفة منهم قليل فلا بد من  
الغش والتطفييف المجحف بالبضائع والمطل في الائمان  
المجحف بالربح لتعطيل المحاولة في تلك المدة وبها نماء  
ومن الجحود والانكار المسحت لرأس المال ان لم يقيّد  
بالكتاب والشهادة وغناء الحكام في ذلك قليل لان  
الحكم انما هو على الظاهر فيعاني التاجر من ذلك احوالا  
صعبة ولا يكاد يحصل على ذلك التافه من الربح الا بعظم  
العناء والمشقة او لا يحصل ويتلشا رأس ماله فان كان  
جريا على الخصومة بصيرا بالحسبان شديد المهاكة  
مقداما على الحكام كان ذلك اقرب له الى النصفة منهم  
بجرائته ومما حكته والا فلا بد له من جاه يدرع به فيوقع له  
الهيبة عند الباعة ويحمل الحكام على انصافه من غرمائه  
فيحصل له بذلك النصفة واستخلاص ماله منهم طوعا في  
الاول وكرها في الثاني واما من كان فاقد الجراءة والاقدام  
من نفسه وفاقد الجاه من الحكام فينبغي له ان يجتنب  
التجارة لانه يعرض بهاله للذهاب والهضيعة وبصيره مأكلة

التي هم بسببها ويرتزقون من السلطان عليها فيقطع عنهم  
الرزق وتفسد احوالهم وكذا اذا استديم الرخص في العسل  
والسكر فسد جميع ما يتعلق به وقعد المحترفون به عن  
التجارة فيه وكذا حال الملابس اذا استديم فيها الرخص  
ايضا فاذن الرخص المفرط مجحف بمعاش المحترفين بذلك  
الصنف الرخيص (وكذا الغلاء المفرط) ايضا وربما يكون في  
النادر سببا لنماء الهال بسبب احتكارة وعظم فائدته وأنما  
معاش الناس وكسبهم في التوسط من ذلك وسرعة حوالة  
الاسواق ومعرفة ذلك ترجع الى العوائد المتقررة بين اهل  
ال عمران وأنما يحدد الرخص في الزرع من بين المبيعات  
لعموم الحاجة اليه واضطرار الناس الى الاقوات من بين  
الغنى والفقير والعالة من الخلق هم الاكثر في عمران  
فيعم الرفق بذلك ويرجح جانب القوت على جانب  
التجارة في هذا الصنف الخاص والله الرزاق ذو القوة المتين

فصل في ائى اصناف الناس يستنفع بالتجارة وائهم  
ينبغي له تركها

قد تقدم لنا ان معنى التجارة تنمية المال بشراء البضائع  
ومحاولة بيعها باغلا من ثمن الشراء اما بانتظار حوالة  
الاسواق او نقلها الى بلد هي فيه انفق واغلا او بيعها

للبيعة ولا يكاد ينتصف منهم لان الناس في الغالب متطلعون  
الى ما في ايدي الناس ولولا وازع احكام ما سلم لاحد شئ  
مما في يده وخصوصا البيعة وسفلة الناس ورعاهم (١) ولولا دفاع  
الله الناس بعضهم ببعض لفست الارض ولكن الله ذو فضل  
على العالمين

### فصل في ان خلق التجار نازلة عن خلق الرؤساء وبعيدة عن المروءة

قد قدّمنا في الفصل قبله ان التاجر مدفوع الى معاناة البيع  
والشراء وجلب الفوائد والارباح ولا بدّ في ذلك من  
المكايسة والمهاكة والتحذلق وممارسة الخصومات واللجاج  
وهي عوارض هذه الحرفة وهذه الاوصاف تغضّ من الدكاء  
والمروءة وتخدج فيها لان الافعال لا بدّ من عود آثارها على  
النفس فافعال الخير تعود بآثار الخير والزكاء وافعال الشرّ  
والسفسفة تعود بضدّ ذلك فتتمكّن وترسخ ان سبقت  
وتكرّرت وتنقص من خلال الخير ان تأخّرت عنها بما  
ينطبع من آثارها المذمومة في النفس شأن الملكات الناشئة  
عن الافعال وتتفاوت هذه الآثار بتفاوت اصناف التجار  
في اطوارهم فمن كان منهم سافل الطور مخالطا لشرار البيعة اهل

رعائهم. D. رعائهم. A. (١)

الغش والخلافة والخديعة والفجور في الايمان على البياعات  
والاثمان اقرارا وانكارا كانت ردة تلك الخلق عنده اشد  
وغلبت عليه السفسفة وبعد عن المروآت واكتسابها  
بالجملة والا فلا بد له من تأثير المكايسة والمهاكة في مروته  
وفقدان ذلك فيهم بالجملة قليل ووجود الصنف الثاني  
منهم الذي قدّمنا في الفصل قبله انهم يدرعون (1) بالسجاء  
ويعوض لهم من مباشرة ذلك فهم نادر واقل من النادر  
وذلك ان يكون المال قد توفر عنده دفعة بنوع غريب  
او ورثه عن احد من اهل بيته فحصلت له ثروة تعينه على  
الاتصال باهل الدولة وتكسبه ظهورا وشهرة بين اهل عصره  
فيترفع عن مباشرة ذلك بنفسه ويدفعه الى من يقوم له به  
من وكلائه وحشمه ويسهل لهم الحكم النصفة (2) في حقوقهم  
بما يونسونه من برّه واتحافه فيبعدون عن تلك الخلق  
بالبعد عن معاناة الافعال المقتضية لها كما مر فتكون مروتهم  
ارسخ وابعد عن المخدجات (3) الا ما يسرى من آثار تلك  
الافعال من وراء الحجاب فانهم يضطرون الى مشاركة احوال  
اولئك الوكلاء ووافقهم او خلافهم فيما يأتون ويدرون من  
ذلك الا انه قليل ولا يكاد يظهر اثره والله خلقكم وما تعلمون

(1) Man. C. et D. يزرون.

(2) Man. C. et D. النصف.

(3) Man. B. المخرجات. C. المخرجات. D. المخرجات.

### فصل فى ان الصنائع لا بدّ لها من المعلم (1)

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

اعلم ان الصناعة هى ملكة فى امر عملى فكرى وبكونه  
عملية هو جسماني محسوس والاحوال الجسمانية المحسوسة  
نقلها بالمباشرة اوعب لها واكمل لان المباشرة فى الاحوال  
الجسمانية المحسوسة اتم فائدة والملكة صفة راسخة  
تحصل عن استعمال ذلك الفعل وتكرره مرة بعد اخرى  
حتى ترسخ صورته وعلى نسبة الاصل تكون الملكة ونقل  
المعينة اوعب واتم من نقل الخبر والعلم فالملكة  
الحاصلة عنه اكمل وارسخ من الملكة الحاصلة عن الخبر  
وعلى قدر جودة التعليم وملكة المعلم يكون حذق المعلم  
فى الصناعة وحصول ملكته ثم ان الصنائع منها البسيط  
ومنها المركب والبسيط هو الذى يختص بالضروريات  
والمركب هو الذى يكون للكماليات والمتقدم منها  
فى التعليم هو البسيط لبساطته اولا ولانه يختص بالضرورى  
الذى تتوفر الدواعى على نقله فيكون سابقا فى التعليم  
ويكون تعليمه لذلك ناقصا ولا يزال الفكر تخرج اصنافها  
ومركباتها من القوة الى الفعل بالاستنباط شأ شأ على  
التدرج حتى تكمل ولا يحصل ذلك دفعة وانما يحصل

(1) Man. C. معلم. D. العلم.

فى ازمان واجيال اذ خروج الاشياء من القوة الى الفعل  
لا يكون دفعة لاسيما فى الامور الصناعيّة ولا بدّ له اذا من  
زمان ولهذا نجد الصنائع فى الامصار الصغيرة ناقصة  
ولا يوجد منها الا البسيط فاذا تزيّدت حضارتها ودعت امور  
الترف فيها الى استعمال الصنائع خرجت من القوة الى  
الفعل والله اعلم

### فصل فى ان الصنائع انما تكمل بكمال العمران الحضرى وكثرته

والسبب فى ذلك ان الناس ما لم يستوف العمران الحضرى  
وتتمتد المدينة انما همهم فى الضرورى من المعاش وهو  
تحصيل الاقوات من الحنطة وغيرها فاذا تهدّنت المدينة  
وتزيّدت فيها الاعمال ووفت بالضرورى وزادت عليه صرف  
الزائد حينئذ الى الكمالات من المعاش (ثم) ان الصنائع  
والعلوم انما هى للانسان من حيث فكره الذى يتميز به عن  
الحيوانات والقوت له من حيث الحيوانية والغذائية فهو  
متقدّم لضرورته على العلوم والصنائع وهى متأخرة عن  
الضرورى وعلى مقدار عمران البلد تكون جودة الصنائع للتأنيق  
فيها حينئذ وجودة ما يطلب منها بحسب دواعى الترف  
والثروة (واما العمران البدوى) او القليل فلا يحتاج من

الصنائع الا البسيط خاصة المستعمل فى الضرورات من  
نجار او حداد او خياط او جزار او حائك واذا وجدت  
هذه بعد فلا توجد فيه كاملة ولا مستجادة وانما يوجد منها  
بمقدار الضرورة اذ هى كلها وسائل الى غيرها وليسست  
مقصودة لذاتها واذا زخر بحر العمران وطلبت فيها الكمالات  
كان من جملتها التأنق فى الصنائع واستجاداتها فكمملت  
بجميع مستماتها وتزيدت صنائع اخرى معها مما تدعو اليه  
عوائد الترف واحواله من خراز وذباغ وحرار وصائغ وامثال  
ذلك (وقد) تنتهى هذه الاصناف اذا استبحر العمران  
ان يوجد فيها كثير من الكمالات ويتأنق فيها فى الغاية  
وتكون من وجوه المعاش فى المصر لمنتحلها بل تكون  
فائدتها من اعظم فوائد الاعمال لما يدعو اليه الترف فى  
المدينة مثل الدهان والصفار والحمامى والطباخ والسفاج  
والهتراس ومعلم الغناء والرقص وقرع الطبول على التوقيع ومثل  
الوراقين الذين يعانون صناعة انتساح الكتب وتجليدها  
وتصحيحها فان هذه الصناعة انما يدعو اليها الترف فى  
المدينة من الاشتغال بالامور الفكرية وامثال ذلك وقد  
تخرج عن الحد اذا كان العمران خارجا عن الحد كما  
يبلغنا عن اهل مصر ان فيهم من يعلم الطيور العجم  
والحمر الانسية ويخيل اشياء من العجائب بايهام قلب

الأعيان وتعليم الحدا والرقص والمشى على الخيوط فى  
الهواء ورفع الأثقال من الحيوانات والحجارة وغير ذلك  
من الصنائع التى لا توجد عندنا بالمغرب لأن عمران امصاره  
لم يبلغ عمران مصر والقاهرة والله الحكيم العليم

### فصل فى ان رسوخ الصنائع فى الامصار برسوخ الحضارة وطول امدها

والسبب فى ذلك ظاهر وهو ان هذه كلها عوائد للعمران  
والوان والعوائد انما ترسخ بكثرة التكرار وطول الامد فتستحكم  
صبغة ذلك وترسخ فى الاجيال واذا استحكمت الصبغة  
عسر نزعها ولهذا فاننا نجد الامصار التى كانت استبحرت  
فى الحضارة لما تراجع عمرانها وتناقص بقيت فيها  
اثار من هذه الصنائع ليست فى غيرها من الامصار المستحدثة  
العمران ولو بلغت مبالغها فى الوفور والكثرة وما ذاك  
الا لان احوال تلك القديمة العمران مستحكمة راسخة  
بطول الاحقاب وتداول الاحوال وتكررها وهذه لم تبلغ الغاية  
بعد وهذا كالحال فى الاندلس لهذا العهد فاننا نجد فيها  
رسوم الصنائع قائمة واحوالها مستحكمة راسخة فى جميع ما  
تدعو اليه عوائد امصارها كالمباني والطبخ واصناف الغناء واللهو  
من الآلات واللاتار والرقص وتنصيد الفرش فى القصور

وحسن الترتيب والاوضاع فى البناء وصوغ الآنية من المعادن والخزف وجميع المواعين واقامة الولايم والاعراس وسائر الصنائع التى يدعو اليها الترف وعوائده فتجدهم اقوم الناس عليها وابصر بها وتجد صنائعها مستحكمة لديهم فهم على حصّة موفورة من ذلك وحظّ متميز بين جميع الامصار وان كان عمرانها قد تناقص والكثير منه لا يساوى عمران غيرها من بلاد العدو وما ذاك الا لما قدّمناه من رسوخ الحضارة بينهم برسوخ الدولة الاموية وما قبلها من دولة القوط وما بعدها من دولة الطوائف الى هلم فبلغت الحضارة فيها مبلغا لم تبلغه فى قطر الا ما ينقل عن العراق والشام ومصر ايضا لطول آماة الدول فيها فاستحكمت فيها الصنائع وكملت جميع اصنافها على الاستجادة والتنميق وبقيت صبغتها ثابتة فى ذلك العمران لا تفارقه الى ان ينتقص بالكلية حال الصبغ اذا رسخ فى الثوب وكذا ايضا حال تونس فيما حصل فيها من الحضارة بالدول الصنهاجية والموحدين من بعدهم وما استكمل لها ذلك من الصنائع فى سائر الاحوال وان كان ذلك دون الاندلس الا انه متضاعف برسوم منها تنتقل اليها من مصر لقرب المسافة ويردّ المسافرين من قطرها الى قطر مصر فى كل سنة وربما سكن اهلها هنالك عصورا فينقلون من عوائد ترفهم

PROLÉGOMÈNES  
d'Ebn-Khaldoun.

ومحكم صنائعهم ما يقع لديهم موقع الاستحسان فصارت  
احوالها في ذلك متشابهة من احوال مصر لما ذكرناه ومن  
احوال الاندلس لما ان اكثر ساكنها من شرق الاندلس  
حين الجلاء لعهد المائة السابعة ورسخ فيها من ذلك  
احوال وان كان عمرانها ليس يناسب لذلك لهذا العهد  
الا ان الصبغة اذا استحكمت فقليل ما تحول الا بزوال محلها  
وكذلك نجد بالقيروان ومراكش وقلعة ابن حماد اثرا  
باقيا من ذلك وان كانت هذه كلها اليوم خرابا او في  
حكم الخراب ولا يتفطن لها الا البصير من الناس فيجد  
من هذه الصنائع اثارة تدلّه على ما كان بها كثر الخطّ  
الممحو في الكتاب والله الخلاق

فصل في ان الصنائع انما تستجد وتكثر اذا كثر  
طالبها

والسبب في ذلك ان الانسان لا يسمح بعمله ان يقع  
مجانا لانه كسبه ومنه معاشه اذ لا فائدة له في جميع  
عمره في شئ مما سواه فلا يصرفه الا فيما له قيمة في  
مصره ليعود عليه بالنفع واذا كانت الصناعة مطلوبة  
ويوجه اليها النفاق كانت حينئذ الصناعة بمثابة السلعة التي  
نفق سوقها وتجلب للبيع فيجتهد الناس في المدينة لتعلم

تلك الصناعة ليكون منها معاشهم وإذا لم تكن الصناعة مطلوبة لم ينفق سوقها ولا يوجه قصد الى تعلمها فاختصت بالشرك وفقدت للاهمال (ولهذا) يقال عن على كرم الله وجهه قيمة كل امرء ما يحسنه بمعنى ان صناعته هي قيمته أي قيمة عمله الذي هو معاشه وايضا فهنا سر آخر وهو ان الصنائع واجادتها إنما تطلبها الدولة فهي التي تنفق من سوقها وتوجه الطلبات اليها وما لم تطلبه الدولة وإنما يطلبه غيرها من اهل المصر فليس على نسبتها لان الدولة هي السوق الاعظم وفيها نفاق كل شيء والقليل والكثير فيها على نسبة واحدة فما نفق فيها كان اكثرياً ضرورة والسوق وان طلبوا الصناعة فليس صلبهم بعام ولا سوقهم بنافقة والله قادر على ما يشاء

فصل في ان الامصار اذا قاربت الخراب انتقصت منها الصنائع

وذلك لما بيّناه من ان الصنائع إنما تستجد اذا احتيج اليها وكثر طالبيها فاذا ضعفت احوال المصر واخذ في الهرم بانتقاص عمرانه وقلة ساكنه تناقص فيه الثروة ورجعوا الى الاقتصار على الضروري من احوالهم فتقل الصنائع التي كانت من توابع الثروة لان صاحبها حينئذ لا يصح

له بها معاش فيفر (١) الى غيرها او يموت ولا يكون خلف منه فيذهب رسم تلك الصنائع جملة كما يذهب النقاشون والصواغون والكتّاب والنساخ وامثالهم من الصّناع لحاجات الترف ولا تنال الصناعات في تناقص ما دام المصر في تناقص الى ان يضمحل والله الخلاق العليم

### فصل في ان العرب ابعد الناس عن الصنائع

والسبب في ذلك انهم اعرق (٢) في البدو وابتعد عن العمران الحضري وما يدعو اليه من الصنائع وغيرها والعجم من اهل المشرق وامم النصرانية عدوة البحر الرومي اقوم الناس عليها لانهم اعرق في العمران الحضري وابتعد عن البدو وعمرانه حتى ان الابل التي اعانت العرب على التوحش في القفر والاعراق في البدو مفقودة لديهم بالجملة ومفقودة مراعيها والرمال المهيبة لتتاجها ولهذا انجد اوطان العرب وما ملكوه في الاسلام قليل الصنائع بالجملة حتى تجلب اليه من قطر اخر وانظر بلاد العجم من الصين والهند وارض الترك وامم النصرانية كيف استكثرت فيها الصنائع واستجلبها الامم من عندهم وعجم المغرب من البربر بمثابة العرب في ذلك لرسوخهم في البداوة منذ احقاب من

(١) Man. D. فيفتقر.

(٢) Man. D. اغرق.

السنين ويشهد لك بذلك قلة الامصار بقطرهم كما قدّمناه  
 فالصنائع بالمغرب لذلك قليلة وغير مستحكمة الا ما كان  
 من صناعة الصوف في نسجه والجلد في خرزة ودبغه فانهم  
 لما استحضروا بلغوا فيها المبالغ لعموم البلوى بها وكون  
 هذين اغلب السلع في قطرهم لما هم عليه من حال  
 البداوة واما المشرق فقد رسخت الصنائع فيه منذ ملك  
 الامم الاقدمين من الفرس والنبط والقبط وبنى اسرائيل ويونان  
 والروم احقابا متطاولة فرسخت فيهم احوال الحضارة ومن  
 جملتها الصنائع كما قدّمناه فلم يمح رسمها واما اليمن  
 والبحرين وعمان والجزيرة وان ملكها العرب الا انهم  
 تداولوا ملكه آلافا من السنين في اسم كثيرين منهم واختطوا  
 ايضا امصارا ومدنه وبلغوا المبالغ من الحضارة والترف مثل  
 عاد وثمود والعمالقة وحمير من بعدهم والتبابعة والاذواء فطال  
 امد الهلك والحضارة واستحكمت صبغتها وتوقرت الصنائع  
 ورسخت فلم تبل ببلى الدولة كما قلناه فبقيت مستجدة  
 حتى الآن واختصت بذلك الموطن كصناعة الوشى  
 والعصب وما يستجد من حوك الثياب والحرير فيها والله  
 وارث الارض وما عليها

فصل فى ان من حصلت له ملكة فقل ان يجيد  
بعدها ملكة اخرى

ومثال ذلك الخياط اذا اجاد ملكة الخياطة واحكمها  
ورسخت فى نفسه فلا يجيد من بعدها ملكة التجارة  
او البناء الا ان تكون الاولى لم تستحكم بعد ولم ترسخ  
صبغتها والسبب فى ذلك ان الملكات صفات للنفس  
والوان فلا تزدحم دفعة ومن كان على الفطرة كان اسهل  
لقبول الملكات واحسن استعدادا لحصولها فاذا تلونت  
النفس بالملكة خرجت عن الفطرة وضعف فيها الاستعداد  
باللون الحاصل من هذه الملكة فكان قبولها للملكة الاخرى  
اضعف وهذا بين يشهد له الوجود فقل ان تجد صاحب  
صناعة يحكمها فيحكم من بعدها اخرى ويكون فيها معا  
على رتبة واحدة من الاجادة حتى ان اهل العلم الذين  
ملكتهم فكرية فهم بهذه المثابة ومن حصل منهم على  
ملكة علم من العلوم واجادها فى الغاية فقل ان يجيد  
ملكة علم اخر على نسبته بل يكون مقصرا فيه ان طلبه  
الا فى الاقل النادر من الاحوال ومبنا سببه على ما ذكرناه  
من شأن الاستعداد وتلوينه بلون الملكة الحاصلة فى النفس  
والله اعلم

## فصل فى الإشارة الى امهات الصنائع

اعلم ان الصنائع فى النوع الانسانى كثيرة لكثرة الاعمال  
المتداولة فى العمران فهى بحيث تشدّ عن الحصر  
ولا ياخذها العدد الا ان منها ما هو ضرورى فى العمران  
او شريف بالموضوع فنخصّصها بالذكر ونترك ما سواهما  
فاما الضرورى فكالزراعة والبناء والخياطة والتجارة والحياكة  
واما الشريف بالموضوع فكالنوليد والكتابة والوراقة والغناء  
والطبّ فاما النوليد فانها ضرورية فى العمران وعامة البلوى  
اذ بها تحصل حياة المولود وتتم غالبا وموضوعها مع ذلك  
المولودون وامهاتهم (واما) الطبّ فهو حفظ الصحة للانسان  
ودفع المرض عنه ويتفرّع عن علم الطبيعة وموضوعه مع  
ذلك بدن الانسان واما الكتابة وما يتبعها من الوراقة  
فهى حافظة على الانسان حاجته ومقيدة لها عن النسيان  
ومبلغة ضمائر النفس الى البعيد الغائب ومخلدة نتائج  
الافكار والعلوم فى الصحف ورابعة رتب الوجود للمعانى  
(واما) الغناء فهو نسب الاصوات ومظهر جمالها للاسماع  
وكل هذه الصنائع الثلاثة داع الى مخالطة الملوك الاعظم  
فى خلواتهم ومجالس انفسهم فلها بذلك شرف ليس  
لغيرها وما سوى ذلك من الصنائع فتابعة ومهتنة فى

الغالب وقد يختلف ذلك باختلاف الأغراض والدواعي والله  
الخالق العليم

### فصل فى صناعة الفلاحة

هذه الصناعة ثمرتها اتخاذ الاقوات والحبوب بالقيام على  
اثارة الارض لها وازدراعها وعلاج نباتها وتعاهده بالسقى  
والتنمية الى بلوغ غايته ثم حصاد سنبله واستخراج حبه من  
غلافه واحكام الاعمال لذلك وتحصيل اسبابه ودواعيه وهى  
اقدم الصنائع لما اتى بها محصلة للقوت المكمل لحياة  
الانسان غالبا اذ يمكن وجوده من دون جميع الاشياء الا من  
دون القوت ولهذا (1) اختصت هذه الصناعة بالبدو اذ قدّمنا انه  
اقدم من الحضر وسابق عليه فكانت هذه الصناعة بذلك  
بدوية لا يقوم عليها الحضر ولا يعرفونها لان احوالهم كلها  
ثانية عن البداوة فصنائعهم ثانية عن صنائعها وتابعة لها  
والله الخالق العليم

### فصل فى صناعة البناء

هذه اول صنائع العمران الحضرى واقدمها وهى معرفة  
العمل فى اتخاذ البيوت والهنازل للسكن (2) والماوى وذلك

(1) Man. C. et D. ما.

(2) Man. D. A. B. لكن. D. لاكن.

ان الانسان بما جبل عليه من الفكر فى عواقب احواله لا بد له ان يفكر فى موانع اذاية الحر والبرد عنه باتخاذ البيوت ذوات الحيطان والسقف الحائلة دون من جهاته والبشر مختلفون فى هذه الجبلۃ الفكرية التى هى معنى الانسانية فالمقيّدون فيها ولو على التفاوت يتّخذون ذلك باعتدال كاهل الاقليم الثانى وما بعده الى الاقليم السادس واما اهل الاول والسابع فيبعدون عن اتّخاذ ذلك لانحرافهم وقصور افكارهم عن كيفية العمل فى الصنائع الانسانية فيأوون الى الغيران والكهوف كما يتناولون الاغذية من غير علاج ولا نصج (ثم) المعتدلون المتّخذون للبيوت للماوى قد يتكاثرون فتكثربيوّتهم فى البسيط الواحد بحيث يتناكرون ولا يتعارفون فيخشى من طروق بعضهم بعضا بيّاتا فيحتاجون الى حفظ مجتمعهم بادارة سياج الاسوار التى تحوطهم ويصير جميعها مدينة ومصرّا واحدا يحوطهم فيه الحكام بدفاع بعضهم عن بعض وقد يحتاجون الى الاعتصام من العدو ويتّخذون المعاقل والحصون لهم ولمن تحت ايديهم وهؤلاء مثل الهلوك ومن فى معنّاهم من الامراء وكبراء القبائل (ثم) يختلف احوال البناء فى الهدن كل مدينة على ما يتعارفون ويصطاحون عليه ويناسب مزاج هوائهم واختلاف احوالهم فى الغنا والفقر وكذا حال اهل المدينة الواحدة فمنهم من

يتخذ القصور والمصانع العظيمة الساحة المشتملة على عدة الدور والبيوت والغرف لكثرة ولده وحشمه وعياله وتابعه ويؤسس جدرانها بالحجارة ويأحم بينها بالكلس ويعال عليها بالاصبغة والجص ويبالغ في كل ذلك بالتنجيد والتنميق اظهارا للبسطة (1) في العناية بشأن الماوى ويهئ مع ذلك الاسراب والمطامير لاختزان اقواته والاصطبلات لربط مقرباته ان كان من اهل الجنود وكثرة التابع والغاشة كالامراء ومن في معانهم ومنهم من يبنى الدويرة والبيت لنفسه وسكنه وولده لا يبتغى ما وراء ذلك لقصور حاله عنه واقتصاره على الكنّ الطبيعى للبشر وبين ذلك مراتب غير منحصرة (وقد) يحتاج الى هذه الصناعة ايضا عند تأسيس الهلوك واهل الدول المدن العظيمة والهيكل المرتفعة ويبالغون في اتقان الاوضاع وعلو الاجرام مع الاحكام لتبلغ الصناعة مبالغها وهذه الصناعة هي التى تحصل الدواى لذلك كله واكثر ما تكون هذه الصناعة فى الاقاليم المعتدلة من الرابع وما حوله اذ الاقاليم المنحرفة لا بناء فيها وانما يتخذون البيوت حظائر من القصب والطين او يأوون الى الكهوف والغيران واهل هذه الصناعة القائمون عليها متفاوتون فمنهم البصير الماهر ومنهم القاصر (ثم) هى تتنوع انواعا كثيرة

(1) Man. D. النشطة.

فمنها البناء بالحجارة المنجدة (١) او بالاجرّ يقام بها الجدران ملصقا بعضها الى بعض بالطين والكلس الذى يعقد معها فتلتحم كأنها جسم واحد ومنها البناء بالتراب خاصة تقام منه الحيطان بان يتخذ له لوحان من الخشب مقدّران طولاً وعرضاً باختلاف العادات فى التقدير واوسطه اربعة اذرع فى ذراعين فينصبان على اساس وقد بوعد ما بينهما على ما يراه صاحب البناء فى عرض الاساس ويوصل بينهما باذرع من الخشب يربط عليها بالحبال والجبدل وتسدّ الجهتان الباقيتان من ذلك الخلاء (٢) بينهما بلوحيان اخرين صغيرين ثم يوضع فيه التراب مختلطاً بالكلس ويبلط بالمراكز المعدة لذلك حتى ينعم ركزه وتختلط اجزأؤه بالكلس ثم يزداد التراب ثانياً وثالثاً الى ان يستلئ ذلك الخلاء (٣) بين اللوحيان فقد تداخلت اجزاء الكلس والتراب وصارت جسماً واحداً ثم يعاد نصب اللوحيان على الصورة الاولى ويركز كذلك الى ان يتم وتنتظم الألواح كلها سطراً فوق سطر الى ان ينتظم الحائط كله ملتصقاً كأنه قطعة واحدة ويسمى الطابية وصانعه الطوّاب (ومن) صنائع البناء ايضاً ان تجلل الحيطان بالكلس بعد ان يحلّ بالماء ويخمر اسبوعاً او اسبوعين على قدر ما يعتدل مزاجه عن افراط النارية

(١) Man. C. المتجدة.

(٢) Man. A. et B. الفضاء.

(٣) Ibid. الفضاء.

المفسدة للالحام فاذا تمّ له ما يرضاه من ذلك علاه من فوق الحائط ودلكه الى ان يلتحم (ومن) صنائع البناء عهل السقف بان تهدّ الخشب المحكمة النجارة او الساذجة على حائطى البيت ومن فوقها الالواح كذلك موصولة بالدساتر ويصبّ عليها التراب والكلس ويسلط بالمراکز حتى تتداخل اجزاؤها وتلتحم ويعالا عليه الكلس كما عولى على الحائط ومن صناعة البناء ما يرجع الى التثنيق والتزيين كما تصنع من فوق الحيطان الاشكال المجسّمة من الجصّ يعقد بالماء ثم يرفع مجسدا وفيه بقية البلل فيشكل على التماسك تخريبا بهثاقب الحديد الى ان يبقى له رونق ورواء وربّما عولى على الحيطان ايضا بقطع الرخام او الاجرّ او الخزف او الصدف او السبع يفصل اجزاء متجانسة او مختلفة وتوضع فى الكلس على نسب واوضاع مقدّرة عندهم يبدو به الحائط للعيان كانه قطع الرياض المنمنمة الى غير ذلك من بناء الجباب والصهاريج لسيح الماء بعد ان تعدّ فى البيوت قصاع الرخام القورا المحكمة الخراط بالفوهات فى وسطها لنسب الماء الجارى الى الصهريج يجلب اليها من خارج فى القنوات المفضية به الى البيوت وامثال ذلك من انواع البناء ويختلف الصنع فى جميع ذلك باختلاف الحذق والبصر ويعظم عمران

المدينة ويتسع فيكثرون (وربما) يرجع الحكام الى نظر هؤلاء فيها هم ابصر به من احوال البناء وذلك ان الناس فى المدن الكثيرة (١) الازدحام وال عمران يتشاحون حتى فى الفضاء والهواء للاعلى والاسفل فى الانتفاع بظاهر البناء مما يتوقع معه حصول الضرر فى الحيطان فيمنع جارة من ذلك الا ما كان له فيه حق ويختلفون ايضا فى استحقاق الطرق والمنافذ للمياه الجارية والفضلات المسربة فى القنوات وربما يدعى بعضهم على بعض فى حائط او علوه او قناته لتضائق الجوار او يدعى بعض على جارة اعتلال حائطه وخشية سقوطه ويحتاج الى الحكم عليه بهدمه ودفع ضرره عن جارة عند من يراه او يحتاج الى قسمة دار او عرصة بين شريكين بحيث لا يقع معهما فساد فى الدار ولا اهيل لمنفعتها وامثال ذلك ويخفى جميع ذلك الا على اهل البصر بالبناء العارفين باحواله المستدلين عليها بالمعاقد والقيط ومراكز الخشب وميل الحيطان واعتدالها وقسم المساكن على نسبة اوضاعها ومنافعها وتسريب المياه فى القنوات مجلوبة ومدفوعة بحيث لا تضربها مرت عليه من البيوت والحيطان وغير ذلك فلهم بهذا كله البصر والخبرة التى ليست لغيرهم وهم مع ذلك يختلفون بالجودة والقصور فى

(١) Man. C. et D. الكثرة.

الاجيال باعتبار الدول وقوتها فاننا قدّمنا ان الصنائع وكمالها  
انما هو بكمال الحضارة وكثرتها بكثرة الطالب لها فلذلك  
عند ما تكون الدولة بدويّة في اول امرها تفتقر في امر  
البناء الى غير قطرها كما وقع للوليد بن عبد الملوك حين  
اجمع بناء مسجد المدينة والقدس ومسجده بالشام فبعث الى  
ملك الروم بالقسطنطينية في الفعلة المهرة في البناء فبعث  
اليه منهم بهن كمل له غرضه من تلك المساجد (وقد) يصرف  
صاحب هذه الصناعة اشياء من الهندسة مثل تسوية  
الحيطان بالوزن واجراء المياه باخذ الارتفاع وامثال ذلك  
فيحتاج الى البصر بشئ من مسائله وكذلك في جرّ  
الاثقال بالهندام فان الاجرام العظيمة اذا شتدت بالحجارة  
الكبيرة تعجز قدر الفعلة عن رفعها الى مكانها من الحائط  
فيتحيل لذلك بمضاعفة قوة الحبل بادخاله في المعالق  
من اثقاب مقدرة على نسب هندسيّة يصير الثقيل عند  
معاناة الرفع خفيفا وتسمى آلة لذلك بالميخال فيتمّ المراد  
من ذلك بغير كلفة وهذا انما يتمّ باصول هندسيّة معروفة  
متداولة بين البشر وبهتلها كان بناء الهياكل المائلة لهذا  
العهد التي يحسب الناس انها من بناء الجاهليّة وان ابدانهم  
كانت على نسبتها في عظم الجثمان وليس كذلك  
وانما يتمّ لهم ذلك بالحيل الهندسيّة كما ذكرناه

فتفهم ذلك والله يخلق ما يشاء

### فصل فى صناعة النجارة

هذه الصناعة من ضرورات العمران ومادتها الخشب وذلك ان الله سبحانه وتعالى جعل للادمى فى كل مكان من المكونات منافع تكمل بها ضروراته او حاجاته وكان منها الشجر فان له فيه من المنافع ما لا ينحصر مّا هو معروف لكل احد ومن منافعها اتّخاذها خشبا اذا يبتست واول منافع الخشب ان يكون وقودا للنيران فى معاشهم وعصيا فى الاتكاء والذود وغيرهما من ضروراتهم ودعائم لما يخشى ميله من ائقّالهم ثم بعد ذلك منافع اخرى لاهل البدو والحضر فاما اهل البدو فيتخذون العمد والاوّاد لخيّامهم والحدوج لطعائهم والرماح والقسيّ والسهام لسلّاحهم واما اهل الحضر فالسقف لبيوتهم والاغلاق لابوابهم والكراسى لجلوسهم وكل واحدة من هذه فالخشب مادة لها ولا يصير الى الصورة الخاصّة بها الا بالصناعة والصناعة المتكفّلة بذلك المحصلة لكل واحد من صورها هى النجارة على اختلاف رتبها فيحتاج صاحبها الى تفصيل الخشب اولا امّا بخشب اصغر منه او بالواح ثم تركيب تلك الفصائل بحسب الصورة المصلوبة فهو فى كل ذلك يحاول بصنّعه

اعداد تلك الفصائل بالانتظام الى ان تصير اعضاء لذلك الشكل المخصوص والقائم على هذه الصناعة هو النجار وهو ضروري في العمران ثم اذا عظمت الحضارة وجاء الترف وتأنق الناس فيما يتخذونه من كل صنف من سقف او باب او كرسي او ماعون حدث التأنق في صناعة ذلك واستجداته بغرائب من الصنعة كمالية ليست من الضروري في شئ مثل التخطيط في الابواب والكراسي ومثل تهيئة القطع من الخشب بصناعة الخراط يحكم بربها وتشكيلها ثم تؤلف على نسب مقدرة وتلحم بالدهان فتبدو لمراى العين ملتحمة وقد اخذ منها اختلاف الاشكال على تناسب يصنع هذا في كل شكل يتخذ من الخشب فيجئ انق ما يكون وكذلك في جميع ما يحتاج اليه من الآلات المتخذة من الخشب من اى نوع كانت وكذلك قد تحتاج الى هذه الصناعة في انشاء السفن البحرية ذات الالواح والدرسر وهى اجرام هندسية صنعت على قالب الحوت واعتبار سبجه في الماء بقوامه وكله ليكون ذلك الشكل اعون لها على مصادمة الماء وجعل لها عوض الحركة الحيوانية التى للسماك تحريك الرياح وربما اعينت بحركة المجاذيف كما فى الاساطيل وهذه الصناعة من اصلها محتاجة الى جزء كبير من الهندسة فى جميع

اصنافها لان اخراج الصور من القوة الى الفعل على وجه الاحكام محتاج الى معرفة التناسب فى المقادير اما عموما او خصوصا وتناسب المقادير لا بد من الرجوع فيه الى المهندس ولهذا كانت ائمة الهندسة اليونانيين كلهم ائمة فى هذه الصناعة فكان اوقليدس صاحب كتاب الاصول فى الهندسة نجارا وبها كان يعرف وكذلك ابلونيوس صاحب كتاب المخروطات وميلاوش وغيرهم وفيما يقال ان معلّم هذه الصناعة فى الخليقة هو نوح صلعم وبها انشأ سفينة النجاة التى بها كانت معجزته عند الطوفان وهذا الخبر وان كان ممكنا اعنى كونه نجارا ألا ان كونه اول من عملها لا دليل يقوم عليه لبعده الآماد وإنما معناه الاشارة الى قدم النجارة لانه لم تصح حكاية عنها قبل خبر نوح صلعم فجعل كانه اول من تعلّمها فتفهم اسرار الصنائع فى الخليقة والله الخلاق العليم

### فصل فى صناعة الحياكة والخياطة

اعلم ان المعتدلين من البشر فى معنى الانسانية لا بد لهم من الفكر فى الدف كالفكر فى الكن ويحصل الدف باشتمال المنسوج للوقاية من الحر والبرد ولا بد لذلك من الحام الغزل حتى يصير ثوبا واحدا وهو النسج والحياكة

فان كانوا بادية اقتصروا عليه وان مالوا الى الحضارة فصلوا تلك المنسوجة قطعاً يقدرّون منها ثوبا على البدن بشكله وتعدّد اعضائه واختلاف نواحيها ثم يلائمون بين تلك القطع بالوصلات حتى تصير ثوبا واحدا على البدن ويلبسونها والصناعة المحصلة لهذه الملائمة هي الخياطة وهاتان الصنعتان ضرورتان في العمران لما يحتاج اليه الشر من الدفء فالاولى لنسج الغزل من الصوف والقطن سدوا في الطول والحما في العرض واحكاما لذلك النسيج بالالتحام الشديد فتتم منها قطع مقدّرة فمنها الأكسية من الصوف للاشتمال ومنها الثياب من القطن والكتان للباس (والصناعة الثانية) لتقدير المنسوجات على اختلاف الاشكال والعوائد تفصل اولا بالمقراض قطعاً مناسبة للاعضاء البدنية ثم تاحم تلك القطع بالخياطة المحكمة وصلا او حبكا او تنبيتا او تفتيجا على حسب نوع الصناعة وهذه الثانية مختصة بالعمران الحضري لما ان اهل البدو يستغنون عنها وانما يشتملون الاثواب اشتمالا وانما تفصيل الثياب وتقديرها والحامها بالخياطة للباس من مذاهب الحضارة وفنونها وتفهم هذا في سرّ تحريم المخيط في الحجّ لما ان مشروعية الحجّ مشتملة على نبذ العلائق الدنيوية كلّها والرجوع الى الله تعالى كما خلقنا اول مرّة حتى لا يعلق العبد قلبه بشئ من عوائد

ترفه لا طيبا ولا نساء ولا مخيطا ولا خفا ولا يعرض لصيد  
ولا لشيء من عوائده التي تلونت بها نفسه وخلقه مع انه  
يفقدها بالموت ضرورة وإنما يجيئ كانه وارد على المحشر  
ضارعا بقلبه مخلصا لربه فكان جزاؤه ان تتم له اخلاصه  
في ذلك ان يخرج من ذنوبه كيوم ولدته أمه سبحانه  
ما ارفقك بعبادك وارحمك بهم في طلب هدايتهم  
اليك وهاتان الصناعتان قديمتان في الخليقة لهما ان  
الدفع ضروري للبشر في العمران المعتدل واما المنحرف  
الى الحر فلا يحتاج اهله الى دفع ولهذا يبلغنا عن اهل  
الاقليم الاول من السودان انهم عراة في الغالب ولقد قدم هذه  
الصنائع تنسبها العامة الى ادريس عليه السلام وهو اقدم  
الانبياء عليهم السلام وربما ينسبونها الى هرمس وقد يقال  
ان هرمس هو ادريس والله الخلاق العليم

### فصل في صناعة التوليد

وهي صناعة يعرف بها العمل في استخراج المولود من بطن  
أمه من الرفق في اخراجه من رحمها وتهيئة اسباب ذلك  
ثم ما يصلحه بعد الخروج على ما يذكر وهي مختصة  
بالنساء في غالب الامر لما اتتهن الظاهرات بعضهن على  
عورات بعض وتسمى القائمة على ذلك منهن القابله

استعير فيه معنى الاعطاء والقبول كان النفساء تعطيها الجنين  
وكأنها تقبله وذلك ان الجنين اذا استكمل خلقه فى  
الرحم واطواره وبلغ الى غايته والمدة التى قدر الله لمكثه وهى  
تسعة اشهر فى الغالب فيطلب الخروج بما جعل الله فيه  
من النزوع لذلك ويضيق عليه المنفذ فيعسر وربما مسق  
بعض جوانب الفرج بالضغط وربما انقطع (1) ما كان فى  
الاعشية من الالتصاق والالتحام بالرحم وهذه كلها آلام يشتد  
لها الوجع وهو معنى الطلق فتكون القابلة معينة فى ذلك  
بعض الشئ بغمز الظهر والوركين وما يحاذى الرحم من  
الاسافل تساق بذلك فعل الدافعة فى اخراج الجنين  
وتسهيل ما يصعب منه بما يمكنها وعلى ما تهتدى الى  
معرفة عسره (ثم) اذا خرج الجنين بقيت بينه وبين الرحم  
الوصلة التى كان يتغذى منها متصلة من سرته ببعاه وتلك  
الوصلة عضو فضلى لتغذية المولود خاصة فتقطعها القابلة  
من حيث لا يتعدى مكان الفصلة ولا يضرب ببعاه ولا برحم  
أمه ثم تدمل مكان الجراحة منه بالكى او بما تراه من  
وجوه الاندمال (ثم) ان الجنين عند خروجه من ذلك  
المنفذ الضيق وهو رطب العظام سهل الانعطاف والانثناء  
فربما تتغير اشكال اعضائه واطواعها (2) لقرب التكوين

(1) Man. C. et D. انقلع.

(2) Man. A. et B. اوضاعه واعضائه.

ورطوبة المواد فتتناوله القابلة بالغمز والاصلاح حتى يرجع كل عضو الى شكله الطبيعي ووضعه المقدّر له ويرتدّ خلقه سوياً (ثم) بعد ذلك تراجع النفساء وتحاذيها بالغمز والهلاينة لخروج اغشية الجنين لانّها ربما تتأخر عن خروجه قليلاً ويخشى عند ذلك ان تراجع الماسكة حالها الطبيعى قبل استكمال خروج الاغشية وهى فضلات فتستعفن ويسرى عنها الى الرحم فيقع الهلاك فتحاذر القابلة هذا وتحاول فسى اعانة الدفع الى ان تخرج تلك الاغشية ان كانت قد تاخرت ثم ترجع الى المولود فتخرج اعضاءه بالادهان والذرور القابضة لتشدّها وتجفف وطوبات الرحم وتحنكه لرفع لهاته وتسعطه لاستفراغ بطون دماغه وتغرغره باللحوق لدفع السدد من معاه وتجويفها عن الالتصاق ثم تداوى النفساء بعد ذلك من الوهن الذى اصابها بالطلق وما لحق رحمها من الم الانفصال اذ المولود وان لم يكن عضواً طبيعياً فحالة التكوين فى الرحم صيرته بالالتحام كالعضو المتصل فلذلك كان فى انفصاله الم يقرب من الم القطع وتداوى مع ذلك ما يلحق الفرج من جراحة التمزيق عند الضغط فى الخروج وهذه كلها ادواء نجد هؤلاء القوابل ابصر بدوائها وكذلك ما يعرض للمولود مدّة الرضاع من ادواء فى بدنه الى حين الفصال نجدهن ابصر بها من الطبيب الماهر وما ذاك

ألا لان بدن الانسان فى تلك الحالة أنما هو بدن انسانى بالقوة فقط فاذا جاوز الفصال صار بدنا انسانيا بالفعل فكانت حاجته حينئذ الى الطبيب اشدّ فهذه الصناعة كما تراه ضرورية فى العمران للنوع الانسانى لا يتمّ كون اشخاصه فى الغالب دونها وقد يعرض لبعض اشخاص النوع الاستغناء عن هذه الصناعة أمّا بخلق الله ذلك لهم معجزة وخرقا للعادة كما فى حق الانبياء صلعم او بالهام وهداية يلهم لها المولود ويفطر عليها فيتمّ وجودهم من دون هذه الصناعة (فاما) شأن المعجزة من ذلك فقد وقع كثيرا ومنه ما روى ان النبى صلعم ولد مختونا مسرورا واضعا يديه على الارض شاخصا ببصرة الى السماء وكذلك شأن عيسى فى المهد وغير ذلك (وامّا) شأن الالهام فلا ينكر واذا كانت الحيوانات العجم تختصّ بغرائب من الالهامات كالنحل وغيرها فما ظنك بالانسان المفضل عليها وخصوصا من اختصّ بكرامة الله (ثم) الالهام العام للمولودين فى الاقبال على الشدى من اوضح شاهد على وجود الالهام لهم فشأن العناية الالهية اعظم من ان يحاط به ومن هنا يفهم بطلان رأى الفارابى وحكماء الاندلس فيما احتجوا به لعدم انقراض الانواع واستحالة انقطاع المكونات وخصوصا فى النوع الانسانى وقالوا لو انقطعت اشخاصه لاستحال وجودها بعد

ذلك لتوقفه على وجود هذه الصناعة التي لا يتم كون  
الانسان الا بها اذ لو قدرنا مولودا دون هذه الصناعة وكفالتها الى  
حين الانفصال لم يتم بقاؤه اصلا ووجود الصنائع دون الفكر  
ممتنع لانها ثمرته وتابعة له وتكلف ابن سينا في الرد على  
هذا الراى لمخالفته اياه وذهابه الى امكان انقطاع الانواع  
وخراب عالم التكوين ثم عوده ثانية لاقتضات فلكية  
واوضاع غريبة تندرج في الاحقاب بزعمه فتقتضى تخمير  
طينة مناسبة لمزاجه بحرارة مناسبة فيتم كونه انسانا ثم يقيض  
له حيوان يخلق فيه الالهام لتربيته والحنو عليه الى ان  
يتم وجوده وفصاله واطنب في بيان ذلك في الرسالة  
التي سماها برسالة حى بن يقطان وهذا الاستدلال غير  
صحيح وان كنا نوافقه على انقطاع الانواع لكن من غير ما  
استدل به فان دليله مبنى على استناد الافعال الى العلة  
الموجبة ودليل القول بالفاعل المختار يرد عليه ولا واسطة  
على القول بالفاعل المختار بين الافعال والقدرة القديمة  
ولا حاجة الى هذا التكلف ثم لو سلمناه جدلا فغاية ما  
يبنى عليه اطراد وجود هذا الشخص بخلق الالهام لتربيته  
فى الحيوان الاعجم وما الضرورة الداعية لذلك واذا كان  
الالهام يخلق فى الحيوانات العجم فما المانع من خلقه  
للمولود نفسه كما قررناه اولا وخلق الالهام فى شخص

لمصالح نفسه اقرب من خلقه فيه لمصالح غيره فكل  
المذهبين شاهدان على انفسهما بالبطلان فى مناحيهما  
لها قررت لك والله الخلاق العليم

### فصل فى صناعة الطبّ وانها محتاج اليها فى الحواضر والامصار دون البادية

هذه الصناعة ضرورية فى المدن والامصار لما عرف من  
فائدتها فان ثمرتها حفظ الصحة للاصحاء ودفع المرض عن  
المرضى بالمدواة حتى يحصل لهم البرء من ادوائهم واعلم  
ان اصل الامراض كلها انما هو من الاغذية كما قال صلعم  
فى الحديث الجامع للطبّ كما ينقل بين اهل الصناعة  
وان طعن فيه العلماء وهو قوله المعدة بيت الداء والحمية  
رأس الداء واصل كل داء البردة فاما قوله المعدة بيت  
الداء فظاهر واما قوله الحمية رأس الداء فالحمية الجوع  
وهو الاحتشاء عن الطعام والمعنى ان الجوع هو الداء العظيم  
الذى هو اصل الادوية واما قوله اصل كل داء البردة فمعنى  
البردة ادخال الطعام على الطعام فى المعدة قبل ان يتم هضم  
الاول (وشرح) هذا ان الله سبحانه وتعالى خلق الانسان  
وحفظ حياته بالغذاء يستعمله بالاكل وينفذ فيه القوى  
الهاضمة والغاذية الى ان يصير دما ملئما لاجزاء البدن من

ثم ان اصل الامراض ومعظمها هي الحميات وسببها ان الحارّ الغريزي قد يضعف عن تهام النضج في طبخه في كل طور من هذه فيبقى ذلك الغذاء دون نضج وسببه غالبا كثرة الغذاء في المعدة حتى يكون اغلب على الحارّ الغريزي او ادخال الطعام الى المعدة قبل ان يستوفى طبخ الاول فيشتغل به الحارّ الغريزي ويترك الاول بحاله او يتوزع عليها فيقصر عن تمام الطبخ والنضج وترسله المعدة كذلك الى الكبد فلا تقوى حرارة الكبد ايضا على انضاجه وربما بقى في الكبد من الغذاء السابق فضلة غير ناضجة ويرسل الكبد جميع ذلك الى العروق غير ناضج كما هو فاذا اخذ البدن حاجته الملائمة ارسله مع الفضلات الاخرى من العرق والدمع واللغاب ان اقتدر على ذلك وربما يعجز عن الكثير منه فيبقى في العروق والكبد والمعدة ويتزائد مع الايام وكل ذي رطوبة من المهترجات اذا لم ياخذ الطبخ والنضج تعفن فيتعفن ذلك الغذاء غير الناضج وهو المسمى بالخلط وكل متعفن ففيه حرارة غريبة وتلك هي الهسامة في بدن الانسان بالحمى واعتبر ذلك في الطعام اذا ترك حتى يتعفن وفي الزبل اذا تعفن كيف تنبعث فيه الحرارة وتاخذ مأخذها فهذا معنى الحميات في الابدان وهي راس الامراض واصلها كما وقع في الحديث ولهذه

اللحم والعظم ثم تاخذه النامية فينقلب لحما وعظما ومعنى الهضم طبخ الغذاء بالحرارة الغريزية طورا بعد طور حتى يصير خرا بالفعل من البدن وتفسيره ان الغذاء اذا حصل فى الفم ولاكته الاشداق أثرت فيه حرارة الفم طبخا يسيرا وقلبت مزاجه بعض الشئ كما تراه فى اللقمة اذا تناولتها طعاما ثم اجدتها مضغا فترى مزاجها غير مزاج الطعام ثم يحصل فى المعدة فتطبخه حرارة المعدة الى ان يصير كيموسا وهو صفوة (1) ذلك المطبوخ وترسله الى الكبد وترسل ما يرسب منه فى المعاء فلا ينفذ الى المخرجين ثم تطبخ حرارة الكبد ذلك الكيموس الى ان يصير دما غسيفا وتطفو عليه رغو من الطبخ هي الصفراء وترسب منه اجزاء يابسة هي السوداء ويقصر الحار الغريزى بعض الشئ عن طبخ الغليظ منه فهو البلغم ثم ترسلها الكبد كلها فى العروق والجداول وباخذها طبخ الحار الغريزى هنالك فتكون عن الدم الخالص بخار حار رطب يمد الروح الحيوانى وتاخذ النامية ماخذها فى الدم فيكون لحما ثم غليظة عظاما ثم يرسل البدن ما يفضل عن حاجته من ذلك فضلات مختلفة من العرق واللعاب والمخاط والدمع هذه صورة الغذاء وخروجه من القوة الى الفعل لحما

(1) Man. C. et D. صفو.

الحميات علاجات بقطع الغذاء عن المريض اسابيع معلومة  
ثم تناوله الاغذية الملائمة حتى يتم برؤه وكذلك فى حال  
الصحة له علاج فى التحفظ من هذا الهرض وغيره وقد يكون  
ذلك التعفن فى عضو مخصوص فيتولد عنه مرض فى  
ذلك العضو او تحدث جراحات فى البدن اما فى  
الاعضاء الرئيسة او فى غيرها وقد يمرض العضو ويحدث  
عنه مرض القوى الموجودة له هذه كلها جماع الامراض  
واصلها فى الغالب من الاغذية (وهذا) كله مدفوع الى  
الطبيب ووقع هذه الامراض فى اهل الحضر والامصار اكثر  
لخصب عيشهم وكثرة ماكلهم وقلة اقتصارهم على نوع  
واحد من الاغذية وعدم توفيتهم لتناولها وكثرة ما يخلطون  
بالاغذية من الثوابل والبقول والفواكه رطبا ويابسا فى سبيل  
العلاج بالطبخ ولا يقتصرون فى ذلك على نوع ولا انواع  
فربما عددنا فى اللون الواحد من الوان الطبخ اربعين نوعا  
من النبات والحيوان فيصير للغذاء مزاج غريب وربما يكون  
بعيدا عن ملائمة البدن واجزائه (ثم) ان الاهوية فى الامصار  
تفسد بمخالطة الابخرة العفنة من كثرة الفضلات والاهوية  
منشطة للارواح ومقوية بنشاطها لاثر الحار الغريزي فى  
الهضم ثم الرياضة مفقودة لاهل لامصار اذ هم فى الغالب  
وادعون ساكنون لا تاخذ منهم الرياضة شأ ولا تؤثر اثر

فكان وقوع الامراض كثيرا فى المدن والامصار وعلى قدر وقوعه كانت حاجتهم الى هذه الصناعة (فاما) اهل البدو فاكلهم قليل فى الغالب والجوع اغلب عليهم لقلة الحبوب حتى صار ذلك لهم عادة وربما يظن انها جبلة لاستمرارها ثم الادم قليلة لديهم او مفقودة بالجملة وعلاج الطبخ بالتوابل والفواكه اتما يدعو اليه ترف الحضارة الذى هم عنه بمعزل فيتناولون اغذيتهم بسيطة بعيدة عما يخالطها ويغرب مزاجها من ملأمة البدن واما اهويتهم فقليلة العفن لقلة الرطوبات والعفونات ان كانوا اهلين او لاختلاف الاهوية ان كانوا طواعن ثم ان الرياضة موجودة فيهم من كثرة الحركة فى ركض الخيل او الصيد او طلب الحاجات او مهنة انفسهم فى حاجاتهم فيحسن بذلك الهضم كله ويجود ويفقد ادخال الطعام على الطعام فتكون امزجتهم اصلح وابتعد عن الامراض فتقل حاجتهم الى الطب ولهذا لا يوجد الطبيب فى البادية بوجه وما ذاك الا للاستغناء عنه اذ لو احتيج اليه لوجد لانه يكون له بذلك فى البدو معاش يدعو الى سكناه ستة الله فى عباده ولن تجد لسنة الله تبديلا

## فصل فى ان الخطّ والكتابة من عداد الصنائع الانسانية

وهو رسوم واشكال حرفيّة تدلّ على الكلمات المسموعة الدالّة على ما فى النفس فهو ثانى رتبة عن الدلالة اللغويّة وهو صناعة شريفة اذ الكتابة من خواصّ الانسان التى يتمييز بها عن الحيوان وايضا فهى تطلع على ما فى الضمائر وتتأدّى بها الاغراض الى البلد البعيد فتقضى الحاجات وقد دفعت مؤنة المباشرة لها ويطلع بها على العلوم والمعارف وصحف الاولين وما كتبوه فى علومهم واخبارهم فهى شريفة بجميع هذه الوجوه والمنافع وخروجها فى الانسان من القوة الى الفعل انما يكون بالتعليم وعلى قدر الاجتماع وال عمران والتناغى (1) فى الكمالات والطلب لذلك تكون جودة الخطّ فى المدينة اذ هو من جملة الصنائع وقد قدّمنا ان هذا شأنها وانها تابعة لل عمران ولهذا نجد اكثر البدو امّيين لا يقرؤن ولا يكتبون ومن قرأ منهم او كتب فيكون خطّه قاصرا وقرأته غير نافذة ونجد تعليم الخطّ فى الامصار الخارج عمرانها عن الحدّ ابلغ واسهل واحسن طريقا لاستحكام الصبغة (2) فيها كما يحكى لنا عن مصر لهذا العهد وان بها معلّمين منتصبين لتعليم الخطّ يلقون على المتعلّم قوانين واحكاما فى وضع كل حرف ويزيدون الى ذلك

(1) Man. D. الشناهى.

(2) Man. D. الصنعة.

المباشرة بتعليم وضعه فتعصّد لديه رتبة العلم والحسن فى التعليم وتأتى ملكته على اتم الوجوه وأنما اتى هذا من كمال الصنائع ووفورها بكثرة العمران وانفساح الاعمال وليس الشأن فى تعليم الخط بالاندلس والمغرب كذلك فى تعلم كل حرف بانفراده على قوانين يلقىها المعلم للمتعلم وانها يتعلم بمحاكاة الخط من كتابة الكلمات جملة ويكون ذلك من المتعلم ومطالعة المعلم له الى ان يحصل له الاجادة ويتمكن فى بنائه الملكة فيسمى مجيدا (وقد) كان الخط العربى بالغا مبالغه من الاحكام والانقان والجودة فى دولة التبابعة لما بلغت من الحضارة والترف وهو المسمى بالخط الحميرى وانتقل منهم الى الحيرة لما كان بها من دولة آل المندرسب التبابعة فى العصبية والمجددين لملك العرب بارض العراق ولم يكن الخط عندهم من الاجادة كما كان عند التبابعة لقصور ما بين الدولتين فكانت الحضارة وتوابعها من الصنائع وغيرها قاصرة عن ذلك ومن الحيرة لقنه اهل الطاييف وقريش فيما ذكر (يقال) ان الذى تعلم الكتابة من الحيرة هو سفيان بن امية وقيل حرب بن امية واخذها من اسلم بن سدره وهو قول ممكن واقرب ممن ذهب الى انهم تعلموها من اياد اهل العراق لقول شاعرهم

قوم لهم ساحة العراق اذا ساروا جميعا والخط والقلم

وهو قول بعيد لأن ايدا ولو نزلوا ساحة العراق فلم يزلوا على شأنهم من البداوة والنخط من الصنائع الحضريّة وأنما معنى قول الشاعر انهم اقرب الى النخط والعلم من غيرهم من العرب لقربهم من ساحة الامصار وضواحيها فالقول بأن اهل الحجاز أنما لقنوها من الحيرة ولقنها اهل الحيرة من التبابعة والحمير هو الاليق من الاقوال (ورايت) فى كتاب التكملة (١) لابن الانبار عند التعريف بابن فروخ القيروانى الفارسى الاندلسى من اصحاب مالك رضى الله عنه واسمه عبد الله بن فروخ بن عبد الرحمن بن زياد بن انعم عن ابيه قال قلت لعبد الله بن عباس يا معشر قريش خبرونى عن هذا الكتاب العربى هل كنتم تكتبونه قبل ان يبعث الله محمدا صلعم تجمعون منه ما اجتمع وتفرقون منه ما افترق مثل الالف واللام والهم والنون قال نعم قلت وممن اخذتموه قال من حرب بن امية قلت وممن اخذه حرب قال من عبد الله بن جدعان قلت وممن اخذه عبد الله بن جدعان قال من اهل الانبار قلت وممن اخذه اهل الانبار قال من طارطرا عليهم من اهل اليمن قلت وممن اخذه ذلك الطارى قال من الخلاجان بن القسم كانت الوحى لهود النبى صلعم وهو الذى يقول

(١) Man. A. التكملة.

افى كل عام سنة تحدثونها وراى على غير الطريق يعبر  
وللموت خير من حياة تسبنا بها جرهم فيهن يسب وجير

انتهى ما نقله ابن البار فى كتاب التكملة (1) وزاد فى  
آخرة حدثنى لذلك ابو بكر بن ابى حميرة (2) فى كتابه  
عن ابى بجر بن العاصى عن ابى الوليد الوقشى عن ابى  
عمر الطلمنكى بن ابى عبد الله بن مفرج ومن خطّه نقلته  
عن ابى سعيد بن يونس عن محمد بن موسى بن النعمان  
عن يحيى بن محمد بن حشيش بن عمر بن ايوب الهافرقى  
التونسى عن بهلول بن عبيدة الحمى عن عبد الله بن  
فروخ انتهى (وكان) لحمير كتابة تسمى المسند حروفها  
منفصلة وكانوا يمنعون من تعليمها الا باذنهم ومن حمير  
تعلمت مضر الكتابة العربية الا انهم لم يكونوا مجيدين لها  
شان الصنائع اذا وقعت بالبدو فلا تكون محكمة المذاهب  
ولا مائلة الى الاتقان والتنميق لبون ما بين البدو والصناعة  
واستغناء البدو عنها فى الاكثر فكانت كتابة العرب  
بدوية مثل او قريبة من كتابتهم لهذا العهد او نقول ان  
كتابتهم لهذا العهد احسن صناعة لان هؤلاء اقرب الى  
الحضارة ومخالطة الامصار والدول (واما مضر) فكانوا اعرق  
فى البدو وابتعد عن الحضار من اهل اليمن والشام ومصر

(1) Man. A. الشكلمه.

(2) Man. A. جرة.

وأهل العراق وكان الخطّ العربى لأول الاسلام غير بالغ الى  
 الغاية من الاحكام والاتقان والاجادة ولا الى التوسّط لهكان  
 العرب من البداوة والتوحّش وبعدهم عن الصنائع وانظر ما  
 وقع لاجل ذلك فى رسم المصحف حيث كتبه الصحابة  
 بخطوطهم وكانت غير مستحكمة فى الاجادة فخالف الكثير  
 من رسومهم ما اقتضته اقيسة رسوم صناعة الخطّ عند اهلها  
 ثم اقتفى التابعون من السلف رسهم فيها تبرّكا بها رسه  
 اصحاب رسول الله صلعم وخير الخلق من بعده المتلقون  
 لوحيه من كتاب الله وكلامه كما يقتفى لهذا العهد خطّ  
 ولىّ او عالم تبرّكا ويتبع رسه خطاء او صوابا واين نسبة  
 ذلك من الصحابة وما كتبوه فاتبع ذلك واثبت رسما  
 ونبه العلماء بالرسم على مواضعه ولا تلتفتن فى ذلك الى  
 ما يزعمه بعض المغفلين من انهم كانوا محكمين لصناعة الخطّ  
 وان ما يتخيّل ومن مخالفة خطوطهم لاصول الرسم ليس  
 كما يتخيّل بل لكلها وجه ويقولون فى مثل زيادة الالف  
 فى لا اذبحنه انه تنبيه على ان الذبح لم يقع وفى زيادة  
 الباء فى قوله بأبيد انه تنبيه على كمال القدرة الربانيّة  
 وامثال ذلك ممّا لا اصل له الا التحكّم المحض وما حملهم على  
 ذلك الا اعتقادهم ان فى ذلك تنزيها للصحابة عن  
 توهّم النقص فى قلة اجادة الخطّ وحسبوا ان ذلك الخطّ

كمال فنزّههم عن نقصه ونسبوا اليهم الكمال باجادته وطبوا  
تعليل ما خالف الاجادة من رسيه وذلك ليس بصحيح  
(واعلم) ان الخطّ ليس بكمال في حقهم اذ الخطّ من جملة  
الصنائع الهدنيّة المعاشيّة كما رايته فيها مرّ والكمال في الصنائع  
اضافى وليس بكمال مطلق اذ لا يعود نقصه على الذات في  
الدين ولا في الخلال وانما يعود على اسباب المعاش وبحسب  
ال عمران والتعاون عليه لاجل دلالة على ما في النفوس وقد  
كان النبي صلعم اميّا وكان ذلك كمالا في حقه وبالنسبة  
الى مقامه وتنزّهه عن الصنائع العمليّة التي هي اسباب  
المعاش وال عمران كلّها وليست لاميّة كمالا في حقنا نحن  
اذ هو منقطع الى ربه ونحن متعاونون على الحياة الدنيا  
شأن الصنائع كلّها حتى العلوم الاصطلاحية فان الكمال في  
حقه هو تنزّهه جملة بخلافنا (ثم) لما جاء الملك للعرب  
وفتحوا الامصار وملكوا الممالك ونزلوا البصرة والكوفة  
واحتاجت الدولة الى الكتاب استعملوا الخطّ وطلبوا صناعته  
وتعلّموه وتداولوه فترقت (١) الاجادة فيه واستحكم وبلغ في  
الكوفة والبصرة رتبة من الاتقان الا انها كانت دون الغاية  
والخطّ الكوفى معروف الرسم لهذا العهد ثم انتشرت العرب  
في الاقطار والممالك وافتتحوا افريقية والاندلس واختطّ بنو

(١) Man. B. et D. فترقت.

الملوكيّة بها لا كفاء له وتنافس اهل الاقطار فى ذلك  
وتناغوا فيه (ثم) لها انحّل نظام الدولة الاسلاميّة وتناقصت  
تناقص ذلك اجمع ودرست معالم بغداد بدروس الخلافة  
فانتقل شأنها من الخطّ والكتاب بل والعلم الى مصر  
والقاهرة فلم تزل اسواقه بها نافقة لهذا العهد وللخطّ بها  
معلّمون يرسمون للمتعلّم الحروف بقوانين فى وضعها واشكالها  
متعارفة بينهم فلا يلبث المتعلّم او يحكم اشكال تلك الحروف  
على تلك الاوضاع وقد لقنها حسّا وحذق فيها دربة وكتابا  
واخذها قوانين عمليّة فتجىّ احسن ما يكون (واما  
اهل الاندلس) فافترقوا فى الاقطار عند تلاشى ملك العرب  
بها ومن خلفهم من البربر وتغلبت عليهم امم النصرانيّة  
فانتشروا فى عدوة المغرب وافريقية من لدن الدولة  
اللمتونيّة الى هذا العهد وشاركوا اهل العبران بما لديهم  
من الصنائع وتعلّقوا باذيال الدولة فغلب خطّهم على الخطّ  
الافريقى وعفا عليه ونسى خطّ القيروان والمهدية بنسيان  
عواندهما وصنائعهما وصارت خطوط اهل افريقية كلها على الرسم  
الاندلسى بتونس وما اليها لتوفر اهل الاندلس بها عند الجالية من  
شرق الاندلس وبقي منه رسم ببلاد الجريد الذين لم يخالطوا  
كتاب الاندلس ولا تمرسوا بجوارهم اذ انما كانوا يقدرّون (I)

(1) Man. C. et D. يفرون.

العباس بغداد وترقت الخطوط فيها الى الغاية لها استبحرت  
 فى العمران وكانت دار الاسلام ومركز الدولة العربية وخالفت  
 اوضاع الخط ببغداد اوضاعه بالكوفة فى الهيكل الى اجادة الرسوم  
 وجهال الرونق وحسن الرواء واستحكمت هذه المخالفة فى  
 الاعصار الى ان رفع رايته ببغداد على بن مقله الوزير ثم  
 تلاه فى ذلك على بن هلال الكاتب الشهير بابن البواب  
 ووقف سند تعليلها عليه فى الهية المائلة وما بعدها وبعدت  
 رسوم الخط البغدادى واوضاعه عن الكوفة حتى انتهى الى  
 الهبانية ثم ازدادت المخالفة بعد تلك العصور بتفنن الجهابذة  
 فى احكام رسومه واوضاعه حتى انتهت الى المتأخرين مثل  
 ياقوت والولى على العجمى ووقف سند تعليم الخط عليهم  
 وانتقل ذلك الى مصر وخالفت طريقة العراق بعض  
 الشئ ولقتها العجم هنالك فظهرت مخالفة لخط اهل مصر  
 او مبانة (وكان) الخط الافريقى المعروف رسمه القديم لهذا  
 العهد يقرب من اوضاع الخط المشرقى وتحييز ملك  
 الاندلس بالامويين فتميزوا باحوالهم من الحضارة والصنائع  
 والخطوط فتميز صنف خطهم الاندلسى كما هو معروف  
 الرسم وطما ببحر العمران والحضارة فى الدول الاسلامية فى  
 كل قطر وعظم الملك ونفقت اسواق العلوم وانتسخت  
 الكتب واجيد كتبها وتخليدها وملئت بها القصور والخزائن

على دار الملك بتونس فصار خطّ اهل افريقية من جنس خطوط اهل الاندلس حتى اذا تقلّص ظلّ الدولة الموحديّة بعض الشئ وتراجع امر الحضارة والترف بتراجع العمران نقص حينئذ حال الخطّ وفسدت رسومه وجهل فيه وجه التعليم بفساد الحضارة وتناقص العمران وبقيت فيه آثار الخطّ الاندلسيّ تشهد بما كان لهم من ذلك لما قدّمناه من ان الصنائع اذا رسخت بالحضارة فيعسر محوها (1) (وحصل) في دولة بنى مرين بعد ذلك بالمغرب الاقصى لون من الخطّ الاندلسيّ لقرب جواهرهم وسقوط من خرج منهم الى فاس قريبا واستعمالهم اياهم سائر الدولة ونسى عهد الخطّ فيما بعد عن سدّة الملك وداره كان لم يعرف فصارت الخطوط بافريقية والمغربيين مائلة الى الرذّة بعيدة عن الجودة وصارت الكتب ان انتسخت فلا فائدة تحصل لمتصفحها منها الا العناء والمشقة لكثرة ما يقع فيها من الفساد والتصحيف وتغيير الاشكال الخطيّة عن الجودة حتى لا تكاد تقرأ الا بعد عسر ووقع فيه ما وقع في سائر الصنائع بنقص الحضارة وفساد الدول والله يحكم لا معقب لحكمه وللاستاذ ابي الحسن على بن هلال الكاتب البغداديّ الشهير بابن البوّاب قصيدة من بحر البسيط على روى الرءاء

(1) Man. A. et B. رفعها.

يذكر فيها صناعة الخط وموادها من احسن ما كتب في  
ذلك رايت اثباتها في هذا الكتاب من هذا الباب  
لينتفع بها من يريد تعلم هذه الصناعة واولها

يا من يريد اعادة التحرير  
ان كان عزمك في الكتابة صادقا  
اعدد من الاقلام كل مشقوف  
واذا عمدت لبريه فتوخه  
انظر الى طرفيه فاجعل بريه  
واجعل لجلفته قواما عادلا  
والشق وسطه ليبتقى بريه  
حتى اذا اتقنت ذلك كله  
فاصرف لراى القبط عزمك كله  
لا تطعمعن في ان ابوح بسيرة  
لكن جملة ما اقول بانه  
والق دوائك بالدخان مدبرا  
واضف اليه مغرة قد صولت  
حتى اذا ما خمرت فاعمد الى  
فاكبسه بعد القطع بالمعصاركى  
ثم اجعل التمثيل دابك صابرا  
ابدا به في اللوح منتظيا له  
لا تخجلن من الردى لخطه  
فالامر يصعب ثم يرجع هينا  
حتى اذا ادركت ما املتته  
فاشكر الهك واتبع رضوانه  
وارغب لكفك ان تخط بنانها  
فجميع فعل المرء يلسقاء غدا

ويروم حسن الخط والتصوير  
فارغب الى مولاك في التيسير  
صلب يصوغ صناعة التحبير  
عند القياس باوسط التقدير  
من جانب التدقيق والتقصير  
لا يخلو عن التطويل والتقصير  
من جانبيه مشاكل التقدير  
اتقان طب بالمراد خبير  
فالقبط فيه جملة التدبير  
انى اضن بسيرة المستور  
ما بين تحريرى الى تدوير  
بالخصل وبالحصرم المعصور  
مع اصفر الزرنيخ والكافور  
الورق النقى الناعم المخبور  
ينأى عن التشعيب والتغيير  
ما ادركت المامول مثل صبور  
عزما تجردة عن التشهير  
في اول التمثيل والتسطير  
ولرب سهل جاء بعد عسير  
اضحيث رب مسرة وحبور  
ان لاله يجيب كل شكور  
خيبرا تخلفه بدار غرور  
عند التقاء كتابة المنشور

(واعلم) ان الخطّ بيان عن القول والكلام كما ان القول والكلام بيان عما في النفس والضمير من المعاني فلا بدّ لكل منهما ان يكون واضح الدلالة قال الله تعالى خلق الانسان علمه البيان وهو يشتهل بيان الادلّة كلها فالخطّ المجود كماله ان تكون دلالاته واضحة بابانة حروفه المتواضعة واجادة وضعها ورسيمها كل واحد على حدة متهيز عن الآخر الا ما اصطلاح عليه الكتاب من ايصال حرف الكلمة الواحدة بعضها ببعض سوى حروف اصطاحوا على قطعها مثل الالف المتقدمة في الكلمة وكذا الراء والزاي والذال وغيرها بخلاف ما اذا كانت متأخرة وهكذا الى آخرها ثم ان المتأخرين من الكتاب اصطاحوا على وصل كلمات بعضها ببعض وحذف حروف معروفة عندهم لا يعرفها الا اهل مصطلحهم فتستعجم على غيرهم وهؤلاء كتاب دواوين السلطان وسجلات القضاة كانهم انفردوا بهذا الاصطلاح عن غيرهم لكثرة موارد الكتابة عليهم وشهرة كتابتهم واحاطة كثير من دونهم بمصطلحهم فان كتبوا ذلك لمن لا خبرة له بمصطلحهم فينبغي ان يعدلوا عن ذلك الى البيان ما استطاعوه والا كان بهتابة الخطّ الاعجميّ لانها بمنزلة واحدة في عدم التواضع عليه وليس بعذر في هذا القدر الا كتاب الاعمال السلطانيّة في الاموال والجيوش لانهم مطلوبون

بكتمان ذلك عن الناس فانه من الاسرار السلطانية التى  
يجب اخفاؤها فيبالغون فى رسم اصطلاح خاص بهم ويصير  
بمثابة المعنى وهو الاصطلاح على العبارة عن الحروف  
بكلمات من اسماء الطيب والفواكه والطيور او الازهار ووضع  
اشكال اخرى غير اشكال الحروف المتعارفة يصطلح عليها  
المتخاطبون لتأدية ما فى ضمائرهم بالكتابة وربها وضع  
الكتاب للعشور على ذلك وان لم يضعوه اولا قوانين  
بمقائيس استخراجها لذلك بهداركهم يستونها فك المعنى  
وللناس فى ذلك دواوين مشهورة والله العليم الحكيم

### فصل فى صناعة الوراقة

كانت العناية قديما بالدواوين العلمية والسجلات فى  
نسخها وتجليدها وتصحيحها بالرواية والضبط وكان سبب  
ذلك ما وقع من ضخامة الدولة وتوابع الحضارة وقد  
ذهب ذلك لهذا العهد بذهاب الدول وتنقص  
العمران بعد ان كان منه فى الملة الاسلامية بحر زاهر بالعراق  
والاندلس اذ هو كله من توابع العمران واتساع نطاق الدول  
ونفاق اسواق ذلك لديها فكثرت التواليف العلمية  
والدواوين وحرص الناس على تناقلها فى الآفاق ولاعصار  
فانتسخت وجلدت وجاءت صناعة الوراقين المعانيين

لانتساخ والتصحيح والتجليد وسائر امور الكتب والدواوين واختصت بالامصار العظيمة العمران وكانت السجلات اولا لانتساخ العلوم وكتب الرسائل السلطانية والاقطاعات والصكوك في الرقوق الهيئة بالصناعة من الجلد لكثرة الرق وقلة التواليف صدر الهلة كما نذكره وقلة الرسائل السلطانية والصكوك مع ذلك فاقترضوا على الكتاب في الرق تشريفا للكتوبات وميلا بها الى الصحة والاتقان ثم طما بحر التواليف والتدوين وكثر ترسيل السلطان وصكوكه وضاق الرق عن ذلك فاشار الفضل بن يحيى بصناعة الكاغذ وصنعه وكتب فيه رسائل السلطان وصكوكه واتخذها الناس من بعده صحفا لمكتوباتهم السلطانية والعلمية وبلغت الاجادة في صناعته ما شاءت (ثم) وقفت عناية اهل العلوم وهم اهل الدول على ضبط الدواوين العلمية وتصحيحها بالرواية المسندة الى مؤلفيها وواضعيها لانه الشأن الاهم من التصحيح والضبط فبذلك تسند الاقوال الى قائلها والفتيا الى الحاكم بها المجتهد في طريق استنباطها وما لم يكن تصحيح المتن باسنادها الى مدونيتها فلا يصح اسناد قول لهم ولا فتيا وهكذا كان شأن اهل العلم وحملته في العصور والاجيال والآفاق حتى لقد قصرت فائدة الصناعة الحديثية في الرواية على هذه فقط اذ ثمرتها الكبرى من

معرفة صحيح الأحاديث وحسنها ومسندها ومرسلها ومقطوعها وموقوفها من موضوعها قد ذهبت وتمحضت زبدة ذلك في الاتّهمات المتلقاة بالقبول عند الأئمة وصار القصد الى ذلك لغوا من العمل ولم يبق ثمرة الرواية والاشتغال بها الا في تصحيح تلك الاتّهمات الحديثية وسواها من كتب الفقه للفتيا وغير ذلك من الدواوين والتواليف العلمية واتّصال سندها بمولفها ليصحّ النقل عنهم والاسناد اليهم وكانت هذه الرسوم بالمشرق والاندلس معيدة الطرق واضحة المسالك ولقد تجد الدواوين المنتسخة لذلك العهد في اقطارهم على غاية من الاتقان والصحة ومنها لهذا العهد بايدي الناس في العالم اصول عتيقة تشهد ببلوغ الغاية لهم في ذلك واهل الآفاق يتناقلونها الى الآن ويشدون عليها يد الضمانة ولقد ذهبت هذه الرسوم لهذا العهد جملة بالمغرب واهله لانقطاع صناعة الخط والضبط والرواية منه بانتقاص عمرانه وبدعوة اهله وصارت الاتّهمات والدواوين تنتسخ بالخطوط البدوية ينسخها طلبة البربر صحائف مستعجمة برداء الخط وكثرة الفساد والتصحيف فتستغلق على متصفحها ولا يحصل منها فائدة الا في الاقلّ النادر (وايضا) فقد دخل الخلل من ذلك في الفتيا فان غالب الاقوال المعزوة غير مروية عن ائمة المذهب واتّما تتلقى من تلك الدواوين

على ما هي عليه وتبع ذلك ايضا ما يتصدى اليه بعض  
اكثرهم من التاليف لقلّة بصرهم بصناعته وعدم الصنائع  
الوافية بهقاصده ولم يبق من هذا الرسم الا اثاره بالاندلس  
خفية بالامحا وهي على الاضحلال فقد كاد العلم ان ينقطع  
بالكلية من المغرب والله غالب على امره ويبلغنا لهذا  
العهد ان صناعة الرواية قائمة بالمشرق وتصحيح الدواوين  
لمن يرومه بذلك سهل على مبتغيه لنفاق اسواق العلوم  
والصنائع كما نذكره بعد الا ان الخط الذي بقى من الاجادة  
في الاستنساخ هنالك انما هو للعجم وفي خطوطهم واما  
النسخ بمصر ففسد كما فسد بالمغرب واشد والله غالب  
على امره

### فصل في صناعة الغناء

هذه الصناعة هي تالحين الاشعار الموزونة بتقطيع الاصوات  
على نسب منتظمة معروفة توقع على كل صوت منها  
توقيعا عند قطعه فتكون نغمة ثم تولف تلك النغم  
بعضها الى بعض على نسب متعارفة فيلذّ سماعها لاجل  
التناسب وما يحدث عنه من الكيفية في تلك الاصوات  
وذلك انه تبين في علم الموسيقى ان الاصوات  
تناسب فيكون صوت نصف صوت وربع اخر وخميس  
اخر وجزء من احد عشر من اخر واختلاف هذه النسب

عند تأديتها الى السمع يخرجها عن البساطة الى التركيب وليس كل تركيب منها ملذوذا عند السمع بل تراكيب خاصة هي التي حصرها اهل علم الموسيقى وتكلموا عليها كما هو مذكور في موضعه وقد يساق ذلك التلحين في النغمات الغنائية بتقطيع اصوات اخرى من الجمادات اما بالقرع او النفخ في آلات تتخذ لذلك فتزيدها لذّة عند السمع فمنها لهذا العهد بالمغرب اصناف منها المزمار يستمنه الشباب وهي قصبة جوفاء بابخاش في جوانبها معدودة ينفخ فيها فتصوت ويخرج الصوت من جوفها على سداة من تلك الابخاش ويقطع الصوت بوضع الاصابع من اليدين جميعا على تلك الابخاش وضعا متعارفا حتى تحدث النسب بين الاصوات فيه وتتصل كذلك متناسبة فيلتذ السمع بادراكها للتناسب الذي ذكرناه ومن جنس هذه الآلة آلة الزمر التي تسمى الزلامى وهي شكل القصبة منحوتة الجانبين من الخشب جوفاء من غير تدوير لاجل اتلافها من قطعتين منفوذة كذلك بابخاش معدودة ينفخ فيها بقصبة صغيرة توصل فينفذ النفخ بواسطتها اليها وتصوت بنغمة حادة ويجرى فيها من تقطيع الاصوات من تلك الابخاش بالاصابع مثل ما يجرى في الشبابة ومن احسن آلات الزمر لهذا العهد البوق وهو بوق من نحاس اجوف في مقدار

الذراع يتسع الى ان يكون انفراج مخرجه في مقدار دور الكف على شكل برى القلم وينفخ فيه بقصبة صغيرة تودى الريح من الفم اليه فيخرج الصوت ثخينا دويًا وفيه ابخاش ايضا معدودة وتقطع نغمة منها كذلك بالاصابع على التناسب فيكون ملذودا ومنها الآت الاوتار وهي جوفاء كلها اما على شكل قطعة من الكرة كالربط والرباب او على شكل مربع كالقانون توضع الاوتار على بسائطها مشدودة في راسها الى دساتر جائلة ليتأتى رخوها عند الحاجة اليها بادارتها ثم تقرر الاوتار اما بعود او بوتر مشدود بين طرفي قوس يمر عليها بعد ان يطلى بالشمع والكندر ويقطع الصوت فيه بتخفيف اليد في امرارة او بنقله من وتر الى وتر واليد اليسرى مع ذلك في جميع الآت الاوتار توقع باصابعها على اطراف الاوتار فيما يقرر او يحرك بالوتر فتحدث الاصوات متناسبة ملذودة (وقد) يكون القرع في الطسوت بالقضبان او في الاعواد بعضها ببعض على توقيع متناسب يحدث عنه التذاذ بالمسموع ولنبين لك السبب في اللذة الناشئة عن الغناء وذلك ان اللذة كما تقرر في موضعه هي ادراك الملائم والمحسوس انما تدرك منه كيفية فاذا كانت مناسبة للمدرك وملائمة كانت ملذودة واذا كانت منافية له منافرة له كانت مؤلمة فالملائم من الطعوم ما ناسبت

كيفية حاسة الذوق في مزاجها وكذا الملائم من الملموسات وفي الروائح ما تناسب مزاج الروح القلبى البخارى لانه المدرك واليه تؤديه الحاسة ولهذا كانت الرياحين والازهار العطريات احسن رائحة واشد ملائمة للروح لغلبة الحرارة فيها التى هى مزاج الروح القلبى واما المرئيات والمسحوقات فاللائم فيها تناسب الاوضاع فى اشكالها وكيفيةاتها فهو انسب عند النفس واشد ملائمة لها فاذا كان المرئى متناسبا فى اشكاله وتخطيطه التى له بحسب مادته بحيث لا يخرج عما تقتضيه مادته الخاصة من كمال المناسبة والوضع وذلك هو معنى الجمال والحسن فى كل مدرك كان ذلك حينئذ مناسبا للنفس المدركة فتلذذ بادراك ملائمتها (1) ولهذا نجد العاشقين المستهترين (2) فى المحبة يعبرون عن غاية محبتهم وعشقهم بامتزاج ارواحهم بروح المحبوب ومعناه من وجه اخر ان الوجود يشرك بين الموجودات كما يقوله الحكماء فتود ان تمتزج بما شهدت فيه الكمال لتتحد به (ولما) كان انسب الاشياء الى الانسان واقربها الى مدرك الكمال فى تناسب موضوعها هو شكله الانسانى فكان ادراكه للجمال والحسن فى تخطيطه واصواته من المدارك التى هى اقرب الى فطرته فيلمح كل انسان بالحسن فى

(1) Man. A. et B. ملائمتها.

(2) Man. A. et B. المستهترين.

الهرى أو المسموع بمقتضى الفطرة والحسن فى المسموع  
ان تكون الاصوات متناسبة لا متنافرة وذلك ان الاصوات  
لها كفيات من الهمس والجهر والرخاوة والشدة والقلقلة  
والضغط وغير ذلك والتناسب فيها هو الذى يوجب لها  
الحسن فاولا ان لا يخرج من الصوت الى ضده دفعة بل  
بتدريج ثم يرجع كذلك وكذلك الى الهل بل لا بد  
من توسط المغائر بين الصوتين وتامل هذا من استقباح  
اهل اللسان التراكيب من الحروف المتنافرة او المتقاربة  
المخارج فانه من بابها وثانيا تناسبها بالاجزاء كما مر اول  
الباب فيخرج من الصوت الى نصفه او ثلثه او جزء من كذا  
منه على حسب ما يكون التنقل مناسبا على ما حصره اهل  
صناعة الموسيقى فاذا كانت الاصوات على تناسب فى  
القيات كما ذكره اهل تلك الصناعة كانت ملائمة ملذوذة  
(ومن) هذا التناسب ما يكون بسيطا ويكون الكثير من  
الناس مطبوعين عليه لا يحتاجون فيه الى تعليم ولا صناعة  
كما نجد المطبوعين على الموازين الشعرية وتوقيع الرقص  
وامثال ذلك وتسمى العامة هذه القابلية بالمضمار وكثير من  
القراء بهذه المثابة يقرؤون القرآن فيجيدون فى تلاحين اصواتهم  
كانها الهزامير فيطربون بحسن مساقهم وتناسب نغماتهم  
ومن هذا التناسب ما يحدث بالتركيب وليس كل الناس

يستوى في معرفته ولا كل الطبائع توافق صاحبها في العمل به اذا علم وهذا هو التلحين الذى يتكفل به علم الموسيقى كما نشرحه بعد ذكر العلوم (وقد) انكر مالك رضى الله عنه القراءة بالتلحين واجازها الشافعى رضى الله عنه وليس المراد تلحين الموسيقى الصناعى فانه لا ينبغي ان يختلف فى حظه اذ صناعة الغناء مبائنة للقران لان القراءة والاداء يحتاج الى مقدار من الصوت يتعين اداء الحروف به من حيث اشباع الحركات فى مواضعها ومقدار المد عند من يطيله او يقصره وامثال ذلك والتلحين ايضا يتعين له مقدار من الصوت لا يتم الا به من اجل التناسب الذى قلناه فى حقيقة التلحين فاعتبار احدهما قد يخل بالآخر اذا تعارضا وتقديم التلاوة متعين فرارا من تغيير الرواية المنقولة فى القران (1) فلا يمكن اجتماع التلحين والاداء المعتبر فى القران بوجه وانما المراد من اختلافهم التلحين البسيط الذى يهتدى اليه صاحب المصنوع بطبعه كما قدّمناه فيردّد اصواته ترديدا على نسب يدركها العالم بالغناء وغيره هذا هو محل الخلاف والظاهر تنزيه القران عن هذا كما ذهب اليه الامام رحمه الله لانّ القران هو محلّ خشوع بذكر الموت وما بعده وليس مقام التذاذ بادراك الحسن من الاصوات وهكذا

(1) Man. A. et B. القراءة.

كانت قراءة الصحابة كما فى اخبارهم (فاما) قوله صلعم  
لقد اوتى مزمارا من مزامير آل داود فليس المراد به التريـد  
والساحين وانها معناه حسن الصوت واداء القراءة والابانة فى  
مخارج الحروف والنطق بها واذا قد ذكرنا معنى الغناء  
(فاعلم) انه يحدث فى العمران اذ توقر وتجاوز حد الضرورى  
الى الحاجى ثم الى الكمالى وتفتنوا فيه فتحدث هذه  
الصناعة لانها لا يستدعيها الا من فرغ عن جميع حاجاته  
الضرورية والمهمة من المعاش والمنزل وغيره فلا يطلبها  
الا الفارغون عن سائر احوالهم تفتننا فى مذاهب الملذذات  
(وكان) فى سلطان العجم قبل الملة منها بحر زاهر فى  
امصارهم ومدنهم وكان ملوكهم يتخذون ذلك ويولعون به  
حتى لقد كان لملوك الفرس اهتمام باهل هذه الصناعة ولهم  
مكان من دولتهم وكانوا يحضرون مشاهدتهم ومجامعهم  
ويغنون فيها وهذا شأن العجم لهذا العهد فى كل افق من  
افاقهم ومملكة من ممالكهم (واما العرب) فكان لهم اولا فن  
الشعر يؤلفون فيه الكلام اجزاء متساوية على تناسب بينها  
فى عدة حروفها المتحركة والساكنة ويفصلون الكلام فى تلك  
الاجزاء تفصيلا يكون كل جزء منها مستقلا بالافادة لا ينعطف  
على الآخر ويستونه البيت فيلائم الطبع بالتجزئة اولا ثم  
بتناسب الاجزاء فى المقاطع والمبادئ ثم بتادية المعنى

المقصود وتطبيق الكلام عليه فلهجوا به وامتاز من بين كلامهم بحظ من الشرف ليس لغيره لاجل اختصاصه بهذا التناسب وجعلوه ديوانا لخبارهم وحكمهم وشرفهم ومحكما لقرائتهم في اصابة المعانى واجادة الاساليب واستمروا على ذلك وهذا التناسب الذى من اجل الاجزاء والمتحرك والساكن من الحروف قطرة من بحر من تناسب الاصوات كما هو معروف فى كتاب الموسيقى الا انهم لم يشعروا بما سواه لانهم حينئذ لم ينتحلوا علما ولا عرفوا صناعة وكانت البداوة اغلب محلتهم (ثم) تغنى الحداة منهم فى حداء ابلهم والفتيان فى قضاء خلواتهم فرجعوا الاصوات وترنموا وكانوا يسمون الترنم اذا كان بالشعر غناء واذا كان بالتهليل او نوع القراءة تغبيرا بالغين المعجمة والباء الموحدة وعللها ابو اسحق الزجاج بانها تذكر بالغاير وهو الباقي اى باحوال الآخرة وربما ناسبوا فى غنائهم بين النغمات مناسبة كما ذكره ابن رشيق فى آخر كتاب العهدة وغيره وكانوا يسمونه السناد وكان اكثر ما يكون منهم فى الخفيف الذى يرقص عليه ويهشى بالدق والهزمار فيطرب ويستخف الحلوم وكانوا يسمون هذا الهزج وهذا البسيط كله من الثلاثين هو من اوائلها ولا يبعد ان يتفطن له الطباع من غير تعليم شأن البسائط كلها من الصنائع ولم يزل هذا شأن

العرب في بداوتهم وجاهليتهم (فلما) جاء الاسلام واستولوا على ممالك الدنيا وحازوا سلطان العجم وغلبوهم عليه وكانوا من البداوة والغصاة على الحال التي عرفت لهم مع غصاة (1) الدين وشدته في ترك احوال الفراغ وما ليس بنافع في دين ولا معاش فهجر ذلك شئاً ما ولم يكن الملدوذ عندهم الا ترجيع القراءة (2) والترنم بالشعر الذي كان ديدنهم ومذهبهم فلما جاء الثرف وغلب عليهم الرفه بما حصل لهم من غنائم الامم صاروا الى نصارة العيش ورقة الحاشية واستحلوا الفراغ (وافترق) المغتربون من الفرس والروم فوقعوا الى الحجاز وصاروا موالى للعرب وغنوا جميعا بالعيدان والطنابير والمعارف والمزامير وسمع العرب تلحينهم الاصوات فاحنوا عليها اشعارهم وظهر بالمدينة نشيط الفارسي وطويس وسائب خاثر مولى عبد الله بن جعفر فسمعوا شعر العرب ولحنوه واجادوا فيه وطار لهم ذكر ثم اخذ عنهم معبد وطبقته وابن شريح وانظاره (وما زالت) صناعة الغناء تتدرج الى ان كهلت ايام بنى العباس عند ابراهيم بن المهدي وابراهيم الموصلي وابنه اسحق وابنه حماد وكان من ذلك في دولتهم ببغداد ما تبعه الحديث به وبمجالسه (3) لهذا العهد وامعنوا في اللهو واللعب واتخذت الآت الرقص في الملبس

(1) Man. D. عصاره. C. عصاره. (2) Man. A. et B. القرآن. (3) Man. D. بحالسه.

والقضبان والاشعار التي يترنم بها عليه وجعل صنفا وحده  
 واتخذت آلات اخرى للرقص تسمى بالكرج (1) وهي تماثيل  
 خيل مسرجة من الخشب معلقة باطراف اقبية تلبسها  
 النسوان ويحاكون بها امتطاء الخيل فيكرونها ويفرون ويتشاقفون  
 وامثال ذلك من اللعب المعدة للولائم والاعراس وايام  
 الاعياد ومجالس الفراغ واللهو وكثر ذلك ببغداد وامصار  
 العراق وانتشر منها فيما سواها (وكان) للموصليين غلام  
 اسمه زرياب اخذ عنهم الغناء فاجاد فصرفوه الى المغرب  
 غيرة به فالحق بالحكم بن هشام بن عبد الرحمن الداخل  
 امير الاندلس فبالغ في تكريمته وركب للقائه واسنى له  
 الجوائز والاقطاعات والجرایات واحله من دولته وندمائه  
 بمكان فاورث بالاندلس من صناعة الغناء ما تناقلوه الى  
 ازمان الطوائف وطما منها باشبيلية بحر زاهر وتناقل منها  
 بعد ذهاب غصارتها الى بلاد العدو بافريقية والمغرب وانقسم الى  
 امصارها وبها الآن منها صباية على تراجع عمرائها وتناقص  
 دولها وهذه الصناعة آخر ما يحصل في العمران من الصنائع  
 لانها كمالية في غير وظيفة من الوظائف الا وظيفة الفراغ  
 والفرح وهي ايضا اول ما ينقطع من العمران عند اختلاله  
 وتراجعه والله الخلاق

(1) Man. D. الكرج.

## فصل فى ان الصنائع تكسب صاحبها عقلا وخصوصا الكتابة والحساب

وقد ذكرنا فى الكتاب ان النفس الناطقة للانسان انما توجد فيه بالقوة وان خروجها من القوة الى الفعل انما هو بتجدد العلوم والادراكات من المحسوسات اولاً ثم ما يكتسب بعدها بالقوة النظرية الى ان يصير ادراكا بالفعل وعقلا محصيا فتكون ذاتا روحانية وتستكمل حينئذ وجودها فوجب لذلك ان يكون كل نوع من العلم والنظر يفيدها عقلا مزيدا والصنائع ابدا يحصل عنها وعن ملكتها قانون علمي مستفاد من تلك الملكة فلهذا كانت الحنكة فى التجربة تفيد عقلا والملكات الصناعية تفيد عقلا والحضارة الكاملة تفيد عقلا لانها مجتمعة من صنائع فى شأن تدبير المنزل ومعاشرة ابناء الجنس وتحصيل الآداب فى مخالطتهم ثم القيام بامور الدين واعتبار آدابها وشرائطها وهذه كلها قوانين تنتظم علوما فتحصل منها زيادة عقل (والكتابة) من بين الصنائع اكثر افادة (١) لذلك لانها تشتمل على علوم وانظار بخلاف الصنائع وبيانه ان فى الكتابة انتقالا من صور الحروف الخطية الى الكلمات اللفظية فى الخيال ومن الكلمات اللفظية فى الخيال الى المعانى التى فى

(١) فائدة Man. A. et B.

النفس فهو ينتقل ابدا من دليل الى دليل ما دام مكتسبا  
بالكتابة وتستعود النفس ذلك دائما فيحصل لها ملكة  
الانتقال من الأدلة الى المدلولات وهو معنى النظر العقلي  
الذي يكتسب به العلوم المجهولة فتكتسب بذلك ملكة  
من التعقل تكون زيادة عقل ويحصل به مزيد فطنة وكيس في  
الأمور بما تعودوه من ذلك الانتقال وكذلك قال كسرى  
في كتابه لما راهم بتلك الفطنة والكيس فقال ديوانه  
اي شياطين وجنود قالوا وذلك اصل اشتقاق الديوان  
لاهل الكتابة ويالحق بذلك الحساب فان في صناعة  
الحساب نوع تصرف في العدد بالضم والتفريق يحتاج فيه  
الى استدلال كبير فيبقى متعودا للاستدلال والنظر وهو معنى  
العقل والله اخرجكم من بطون امماتكم لا تعلمون شأ وجعل  
لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

الفصل السادس من الكتاب الاول في العلوم واصنافها  
والتعليم وطرقه وما يعرض في ذلك كله من الاحوال  
وفيه مقدمة ولواحق

(فالمقدمة) في الفكر الانساني الذي تميز به البشر عن  
الحيوانات واهتدى به لتحصيل معاشه والتعاون عليه ببناء

جنسه والنظر في معبوده وما جاءت به الرسل من عنده  
فصار جميع الحيوانات في طاعته وملكته قدرته وفضله  
به على كثير خلقه

### فصل في الفكر الانساني

(اعلم) ان الله سبحانه وتعالى ميّز البشر عن سائر الحيوانات  
بالفكر الذي جعله مبداء كماله ونهاية فضله على الكائنات  
وشرفه وذلك ان الادراك وهو شعور المدرك في ذاته  
بما هو خارج عن ذاته هو خاص بالحيوان فقط من بين سائر  
الكائنات والموجودات فالحيوانات تشعر بما هو خارج عن  
ذاتها بما ركب الله فيها من الحواس الظاهرة (السمع والبصر  
والشم والذوق واللمس) ويزيد الانسان من بينها انه يدرك  
الخارج عن ذاته بالفكر الذي وراء حسه وذلك بقوى  
جعلت له في بطون دماغه ينتزع بها صور المحسوسات  
ويجول بذهنه فيها فيجترّد منها صوراً اخرى والفكر هو  
التصرّف في تلك الصور وراء الحس وجولان الذهن فيها  
بالاستزاع والتركيب وهو معنى الافئدة في قوله تعالى جعل  
لكم السمع والابصار والافئدة والافئدة جمع فؤاد وهو هنا الفكر  
وهو على مراتب (الاولى) تعقل الامور المرتبة في الخارج  
ترتيباً طبيعياً او وضعياً ليقصد ايقاعها بقدرته وهذا الفكر اكثر

تصوّرات وهو العقل التمييزيّ الذى يحصل منافع ومعايشه ويدفع مضارّه (الثانية) الفكر الذى يفيد به الآراء والآداب فى معاملة أبناء جنسه وسياستهم واكثرها تصديقات تحصل بالتجربة شأ شأ الى ان تتم الفائدة منها وهذا هو المستوى بالعقل التجريبيّ (الثالثة) الفكر الذى يفيد العلم او الظنّ بمطلوب وراء الحسّ لا يتعلّق به عمل فهذا هو العقل النظرى وهو تصوّرات وتصديقات تنتظم انتظاما خاصا على شروط خاصّة فيفيد معلوما اخر من جنسها فى التصوّر او التصديق ثم ينتظم مع غيره فيفيد علوما اخر كذلك وغاية افادته تصوّر الوجود على ما هو عليه باجناسه وفصوله واسبابه وعمله فيكمل بالفكر بذلك فى حقيقته وبصير عقلا محضا ونفسا مدركة وهو معنى الحقيقة الانسانية

### فصل فى ان عالم الحوادث الفعلية انها يتم بالفكر

اعلم ان عالم الكائنات يشتمل على ذوات محضة كالعناصر وآثارها والمكونات الثلاثة عنها التى هى المعدن والنبات والحيوان وهذه كلّها متعلقات القدرة الالهية وعلى افعال صادرة عن الحيوانات واقعة بمقصودها متعلقة بالقدرة التى جعل الله لها عليها فمنها منتظم مرتّب وهى الافعال البشرية ومنها غير منتظم ولا مرتّب وهى افعال الحيوانات غير البشر

وذلك الفكر يدرك الترتيب بين الحوادث بالطبع او  
 بالوضع فاذا قصد ايجاد شئ من الاشياء فلاجل الترتيب  
 بين الحوادث لا بد من التفتن بسببه او علته او شرطه وهى  
 على الجملة مبادئه اذ لا يوجد الا ثانيا عنها ولا يمكن  
 ايقاع المتقدم متأخرا ولا المتأخر متقدما وذلك المبدأ قد  
 يكون له مبدأ اخر من تلك المبادئ لا يوجد الا متأخرا عنه  
 وقد يرتقى ذلك او ينتهى فاذا انتهى الى آخر المبادئ  
 فى مرتبتين او ثلاث او ازيد وشرع فى العمل الذى يوجد  
 به ذلك الشئ بدأ بالمبدأ الاخير التى انتهى اليه الفكر  
 فكان اول عمله ثم تابع ما بعده الى آخر المسببات التى  
 كانت اول فكرته مثلا لو فكر فى ايجاد سقف يكتنه انتقل  
 بذهنه الى الحائط الذى يدعمه ثم الى الاساس الذى يقف  
 عليه الحائط فهو آخر الفكر ثم يبدأ فى العمل بالاساس ثم  
 بالحائط ثم بالسقف وهو آخر العمل (وهذا) معنى قولهم اول  
 العمل آخر الفكرة واول الفكرة آخر العمل فلا يتم فعل الانسان  
 فى الخارج الا بالفكر فى هذه المرتبات لتوقف بعضها على  
 بعض ثم يشرع فى فعلها واول هذا الفكر هو المسبب الاخير  
 وهو آخرها فى العمل واولها فى العمل هو المسبب الاول وهو  
 آخرها فى الفكر ولجل العثور على هذا الترتيب يحصل  
 الانتظام فى الافعال البشرية (واما الافعال) الحيوانية لغير

البشر فليس فيها انتظام لعدم الفكر الذى يعثر به الفاعل على الترتيب فيما يفعل اذ الحيوانات انما تدرك بالحواس ومدركاتها متفرقة خلية من الربط لانه لا يكون الا بالفكر ولما كانت الحواس المعبرة فى عالم الكائنات هى المنتظمة وغير المنتظمة انما هى تبع لها اندرجت حينئذ افعال الحيوانات فيها فكانت مسخرة للبشر واستولت افعال البشر على عالم الحوادث بما فيه فكان كله فى طاعته ونسخره وهذا معنى الاستخلاف المشار اليه فى قوله تعالى انى جاعل فى الارض خليفة فهذا الفكر هو الخاصة البشرية التى تميز بها البشر عن غيره من الحيوان وعلى قدر حصول الاسباب والمسببات فى الفكر مرتبة تكون انسانيته فمن الناس من تتوالى له السببية فى مرتبتين او ثلاث ومنهم من لا يتجاوزها ومنهم من ينتهى الى خمس او ست فتكون انسانيته اعلا واعتبر ذلك بلاعب الشطرنج فان فى اللاعبين من يتصور الثلاث حركات والخمس الذى ترتيبها وضعى ومنهم من يقصر عن ذلك لقصور ذهنه وان كان هذا المثال غير مطابق لان لعب الشطرنج بالملكة ومعرفة الاسباب والمسببات بالطبع لكنه مثال يحتذى به الناظر فى تعقل ما يورد عليه من القواعد والله خلق الانسان وفضله على كثير ممن خلق تفضيلا

## فصل فى العقل التجريبي وكيفية حدوثه

أنك تسمع فى كتب الحكماء قولهم ان الانسان هو مدنى  
الطبع يذكرونه فى اثبات النبوات وغيرها والنسبة فيه الى المدينة  
وهى عندهم كناية عن الاجتماع البشرى ومعنى هذا القول  
انه لا تمكن حياة المنفرد من البشر ولا يتم وجوده الا مع  
ابناء جنسه وذلك لما هو عليه من العجز عن استكمال  
وجوده وحياته فهو محتاج الى المعاونة فى جميع حاجاته  
ابدا بطبعه وتلك المعاونة لا بد فيها من المفاوضة اولا ثم  
المشاركة وما بعدها وربما تفضى المعاملة عند اتحاد الاعراض  
الى المنازعة والمشاجرة فتنشأ المنافرة والهولفة والصدقة  
والعداوة ويؤل الى الحرب والسلم بين الامم والقبائل وليس  
ذلك اى على وجه اتفق كما بين الهمل من الحيوانات  
بل للبشر بما جعل الله فيهم من انتظام الافعال وترتيبها  
بالفكر كما تقدم جعل منتظما فيهم ويسرهم لايقاعه  
على وجوه سياسية وقوانين حكمية ينكبون فيها عن المفسد  
الى المصالح وعن القبيح بعد ان يميزوا القبائح  
والمفسدة بما ينشأ عن الفعل من ذلك عن تجربة صحيحة  
وعوائد معروفة بينهم فيفارقون الهمل من الحيوان وتظهر  
عليهم نتيجة الفكر فى انتظام الافعال وبعدها عن المفسد

(هذه) المعانى التى يحصل بها ذلك لا تبعد عن الحسّ كل البعد ولا يتعمّق فيها الناظر بل كلّها تدرك بالتجربة وبها يستفاد لأنها معانى جزئية تتعلّق بالمحسوسات وصدقها وكذبها يظهر قريباً فى الواقع فيستفيد طالبها حصول العلم بها من ذلك ويستفيد كل واحد من البشر القدر الذى يسر له منها مقتنصاً له بالتجربة بين الواقع فى معاملة أبناء جنسه حتى يتعيّن له ما يجب وينبغى فعلاً وتركاً وتحصل فى ملابسة الملكة فى معاملة أبناء جنسه ومن تتبّع ذلك سائر عمره حصل له العثور على كل قضية قضية ولا بدّ بها تسعة التجربة من الزمن وقد يسهل الله على كثير من البشر تحصيل ذلك فى اقرب من زمن التجربة اذا قلّد فيها الآباء والمشيخة والاكابر ولقن عنهم ووعى تعلّيمهم فيستغنى عن طول المعاناة فى تتبّع الوقائع واقتناص هذا المعنى من بينها ومن فقد العلم فى ذلك والتقليد فيه او اعرض عن حسن استماعه واتباعه طال عناؤه فى التأديب بذلك فيجربى فى غير مألوف ويدركها على غير نسبة فتوجد آدابه ومعاملاته سيئة الاوضاع بادية الخلل ويفسد حاله فى معاشه بين أبناء جنسه وهذا معنى القول المشهور من لم يؤدّب والده أدّبه الزمان اى من لم يلقن الآداب فى معاملة البشر من والديه وفى معانها المشيخة والاكابر

ويتعلم ذلك منهم رجع الى تعلمه بالطبع من الوقعات على توالى الايام فيكون الزمان معلّمه ومؤدّبّه لضرورة ذلك بضرورة المعاونة التي في طبعه (وهذا) هو العقل التجريبيّ وهو يحصل بعد العقل التمييزيّ الذي يقع به الافعال كما بيّناه وبعد هذين مرتبة العقل النظريّ الذي تكفل بتفسيره اهل العلوم فلا يحتاج الى تفسيره في هذا الكتاب والله جعل لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون

### فصل في علوم البشر وعلوم الملائكة

انا نشهد في انفسنا بالوجدان الصحيح وجود ثلاثة عوالم (اولها) عالم الحسّ ونعتبره بمدارك الحسّ الذي شاركنا فيه الحيوانات بالادراك (ثم) نعتبر الفكر الذي اختصّ به البشر فنعلم منه وجود النفس الانسانية علما ضروريا بها بين جنبينا من مداركها العلميّة التي هي فوق مدارك الحسّ فتراه عالما اخر فوق عالم الحسّ (ثم) نستدلّ على عالم ثالث فوقنا بما نجد فينا من آثاره التي تلقى في افئدتنا كالارادات والوجهات نحو الحركات الفعلية فنعلم ان هناك فاعلا يبعثنا عليها من عالم فوق عالمنا وهو عالم الارواح والملائكة وفيه ذوات مدركة لوجود آثارها فينا مع ما بيننا وبينها من المغايرة وربّما يستدلّ على هذا العالم

الأعلى الروحانيّ وذواته بالروياء وما نجد في النوم ويلقى  
 إلينا فيه من الأمور التي نحن في غفلة عنها في اليقظة  
 وتطابق الواقع في الصحيحة منها فنعلم أنّها حقّ ومن  
 عالم الحقّ وأما أضغاث الأحلام فصور خياليّة يخزنها الإدراك  
 في الباطن ويجول فيها الفكر بعد الغيبة عن الحسّ ولا نجد  
 على هذا العالم الروحانيّ برهانا أوضح من هذا فنعلمه  
 كذلك على الجملة ولا ندرك له تفصيلا (وما يزعمه)  
 الحكماء الألهيون في تفصيل ذواته وترتيبها المسماة  
 عندهم بالعقول فليس شيء من ذلك بيقينيّ لاختلال شرط  
 البرهان النظريّ فيه كما هو مقرر في كلامهم في المنطق  
 لأن من شرطه أن تكون قضاياها أوليّة ذاتيّة وهذه الذوات  
 الروحانيّة مجهولة الذاتيات فلا سبيل للبرهان فيها ولا يبقى  
 لنا مدرك في تفاصيل هذه العوالم إلّا ما نقتبسه من الشرعيّات  
 التي يوضحها الأيمان ويحكمها واقعد هذه العوالم في مدركنا  
 عالم البشر لأنّه وجدانيّ مشهود في مداركنا الجسمانيّة  
 والروحانيّة ويشترك في عالم الحسّ مع الحيوانات وفي  
 عالم العقل والأرواح مع الهلائكة الذين ذواتهم من جنس  
 ذواته وهي ذوات مجردة عن الجسمانيّة والمادّة وعقل  
 صرف يتّحد فيه العقل والعقل والمعقول وكأنّه ذات حقيقتها  
 الإدراك والعقل فعلمهم حاصله دائما مطابقة بالطبع

للمعلوماتهم لا يقع فيها خلل البتة (وعلم) البشر هو حصول صورة المعلوم في ذواتهم بعد ان لا تكون حاصلة فهو كله مكتسب والذات التي يحصل فيها صور المعلومات وهى النفس مادة هيولانية تلبس صور الوجود بصور المعلومات الحاصلة فيها شئاً شئاً حتى تستكمل ويصح وجودها بالموت في مادتها وصورتها فالمطلوبات فيها مترددة بين النفي والاثبات دائماً بطلب احدهما بالوسط الرابط بين الطرفين فاذا حصل وصار معلوماً افتقر الى بيان المطابقة وربما اوضحها البرهان الصناعى لكنه من وراء الحجاب وليس كالمعاينة التى فى علوم الهلانة وقد ينكشف ذلك الحجاب فيصير الى المطابقة بالعيان الادراكى فقد تبين ان البشر جاهل بالطبع للتردد الذى فى علمه وعالمه بالكسب والصناعة لتحصيله المطلوب بفكره بالشروط الصناعية وكشف الحجاب الذى اشرنا اليه انما هو بالرياضة بالاذكار التى افضلها صلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر وبالسنن عن المتناولات المهمة ورأسها الصوم وبالوجهة الى الله بجميع قواه والله علم الانسان ما لم يعلم

فصل فى علوم الانبياء عليهم الصلاة والسلام

انا نجد هذا الصنف من البشر تعريضهم حالة الهمة خارجة عن

منازع البشر واحوالهم فتغلب الوجهة الربّانية فيهم على  
البشريّة في القوى الادراكيّة والنزوعيّة من الشهوة والغضب  
وسائر الاحوال البدنيّة فتجدهم متنزهين عن الاحوال البشريّة  
الا في الضرورات منها مقبلين على الاحوال الربّانية من  
العبادة والذكر لله بما تقتضى معرفتهم به مخبرين عنه  
بما يوحي اليهم في تلك الحالة من هداية الامة على  
طريقة واحدة وسنن معهود منهم لا يتبدّل فيهم كانه جبلّة  
فطرهم الله عليها وقد تقدّم لنا الكلام في الوحي اول الكتاب  
في فصل المدرّكين للغيب وبيّنا هنالك ان الوجود كلّهُ  
في عوالمه البسيطة والمركّبة على ترتيب طبيعيّ من  
اعلاها واسفلها متّصلة كلّها اتّصالا لا ينحرم وان الذوات  
التي في آخر كل افق من العوالم مستعدّة لان تنقلب الى  
الذات التي تجاورها من الاسفل والاعلا استعدادا طبيعيّا  
كما في العناصر الجسمانيّة البسيطة وكما هو في النخل  
والكرم من آخر افق النبات مع الحلزون والصدف من  
افق الحيوان وكما في القردة التي استجمع فيها الكيس  
والادراك مع الانسان صاحب الفكر والروية وهذا  
الاستعداد الذي في جانبى كل افق من العوالم هو معنى  
الاتّصال فيها (فوق) العالم البشرىّ عالم روحانىّ شهدت  
لنا به الآثار التي فينا منه بما يعطينا من قوى الادراك

والارادة فذوات ذلك العالم ادراك صرف وتعقل محض  
وهو عالم الملائكة (فوجب) من ذلك كله ان يكون  
للفس الانسانية استعداد للانسلاخ من البشرية الى الملكية  
لتصير بالفعل من جنس الملائكة وقتا من الاوقات وفى  
لمحة من اللحات ثم تراجع بشريتها وقد تلقت فى  
عالم الملكية ما كلفت بتبليغه الى ابناء جنسها من البشر  
وهذا هو معنى الوحي وخطاب الملائكة والانبياء كلهم  
مفطورون عليه كانه جبلة لهم وبعالجون فى ذلك الانسلاخ  
من الشدة والغطيظ ما هو معروف عنهم وعلومهم فى تلك  
الحالة علم شهادة وعيان لا يلحقه الخطأ والزلل ولا يقع فيه  
الغلط والوهم بل المطابقة فيه ذاتية لزوال حجاب الغيب  
وحصول الشهادة الواضحة عند مفارقة هذه الحالة الى  
البشرية لا يفارق علمهم الوضوح استصحابا له من تلك  
الحالة الاولى ولها هم عليه من الذكاء المفضى بهم اليها  
يتردد ذلك فيهم دائما الى ان تكمل هداية الامة التى  
بعثوا لها كما فى قوله تعالى انما انا بشر مثلكم يوحى الى  
انما الحكم اله واحد فاستقيوا اليه واستغفروه فافهم ذلك  
وراجع ما قدمناه لك اول الكتاب فى اصناف الهدركين  
للغيب يتضح لك شرحه وبيانه فقد بسطنا هـنالك  
بسطا شافيا والله الموفق

### فصل فى ان الانسان جاهل بالذات عالم بالكسب

قد بيّنا اول هذه الفصول ان الانسان من جنس الحيوانات وان الله تعالى ميّزه عنها بالفكر الذى جعل له يوقع به افعاله على انتظام وهو العقل التمييزى او يقتنص به العلم بالآراء والمصالح والمفاسد من ابناء جنسه وهو العقل التجريبيّ او يحصل به فى تصوّر الموجودات غائبا وشاهدا على ما هى عليه وهو العقل النظرى وهذا الفكر انما يحصل له بعد كمال الحيوانية فيه ويبدأ من التمييز فهو قبل التمييز خلو من العلم بالجملة معدود من الحيوانات لاحق بمبدأه فى التكوين من النطفة والعلقة والمضغة وما حصل له بعد ذلك فهو بما جعل الله له من مدارك الحس والافئدة التى هى الفكر قال تعالى فى الامتنان علينا وجعل لكم السمع والابصار والافئدة فهو فى الحالة الاولى قبل التمييز هيولا فقط لجهله بجميع المعارف ثم تستكمل صورته بالعلم الذى يكتسبه بآلاته فكمّل ذاته الانسانية فى وجودها وانظر الى قوله تعالى مبدأ الوحي على نبیه اقرأ باسم ربك الذى خلق خلق الانسان من علق اقرأ وربك الاكرم الذى علم بالقلم علم الانسان ما لم يعلم اى اكسبه من العلم ما لم يكن حاصلًا له بعد ان كان علقة ومضغة فقد كشفت

لنا طبيعته وذاته ما هو عليه من الجهل الذاتى والعلم  
الكسبى واشارت اليه الآية الكريمة تقرر فيه الامتنان عليه  
باول مراتب وجوده وهى الانسانية وحالاته الفطرية والكسبية  
فى اول التنزيل ومبدأ الوحي وكان الله عليما حكيما

### فصل فى ان تعليم العلم من جملة الصنائع

وذلك ان الحذق فى العلم واليقين فيه والاستيلاء عليه  
انما هو بحصول ملكة فى الاحاطة ببيادته وقواعده والوقوف  
على مسائله واستنباط فروعه من اصوله وما لم تحصل هذه  
الملكة لم يكن الحذق فى ذلك الفن حاصلا وهذه الملكة  
هى غير الفهم والوعى لانا نجد فهم المسئلة الواحدة من  
الفن الواحد مشتركا بين من شدا فى ذلك الفن ومن هو مبتدئ  
فيه وبين العامى الذى لم يحصل علما وبين العالم النحرير  
والملكة انما هى للعالم والشادى فى الفنون دون من  
سواهما فدل على ان هذه الملكة غير الفهم (والملكات) كلها  
جسمانية وسواء كانت فى البدن او فى الدماغ من الفكر  
وغيره كالحساب والجسمانيات كلها محسوسة فتفتقر الى  
التعليم ولهذا كان السند فى التعليم فى كل علم او صناعة  
يفتقر الى مشاهير المعلمين فيها معتبرا عند اهل كل افق  
وجيل ويدل ايضا على ان تعليم العلم صناعة اختلاف

الاصطلاحات فيه فلكل امام من الائمة المشاهير اصطلاح في التعليم يختص به شأن الصنائع كلها فدل على ان ذلك الاصطلاح ليس من العلم اذ لو كان من العلم لكان واحدا عند جميعهم الا ترى الى علم الكلام كيف تخالف في تعليمه اصطلاح المتقدمين والمتأخرين وكذا اصول الفقه وكذا العربية والفقه وكذا كل علم يحتاج (1) الى مطالعته تجد الاصطلاحات في تعليمه متخالفة فدل على انها صناعات في التعليم والعلم واحد في نفسه واذا تقرر ذلك (فاعلم) ان سند العلم لهذا العهد قد كاد ان ينقطع عن اهل المغرب كلهم باختلال عمرانه وتناقص الدول فيه وما يحدث عن ذلك من نقص الصنائع وفقدانها كما مر وذلك ان القيروان وقرطبة كانتا حاضرتي المغرب والاندلس واستبحر عمرانهما وكان فيهما للعلوم والصنائع اسواق نافقة وبحور زاخرة ورسخ فيهما التعليم لامتداد عصورهما وما كان فيهما من الحضارة فلما خربتا انقطع التعليم عن المغرب الا قليلا كان في اول دولة الموحدين بهراكش مستفاد منهما ولم ترسخ الحضارة بهراكش لبداوة الدولة الهوحدية في اولها وقرب انقراضها بمبدئها فلم تتصل احوال الحضارة فيها الا في الاقل وبعد انقراض الدولة بهراكش ارتحل الى

(1) Man, C. et D. يتوجه.

المشرق من افريقية القاضى ابو القاسم بن زيتون لعهد  
اواسط الهاية السابعة فادرك تلميذ الامام ابن الخطيب  
واخذ عنهم ولقن تعليمهم وحدث في العقليات والنقليات  
ورجع الى تونس بعلم كثير وتعليم حسن وجاء على اثره  
من المشرق ابو عبد الله ابن شعيب الدكالى كان ارتحل  
اليه من المغرب فاخذ عنه مشيخة مصر ورجع الى تونس  
واستقر بها وكان تعليمه مفيدا فاخذ عنهما اهل تونس واتصل  
سند تعليمهما فى تلميذهما جيلا بعد جيل حتى انتهى الى  
القاضى محمد بن عبد السلام شارح ابن الحاجب وتلميذه  
وانتقل من تونس الى تلمسان فى (1) ابن الامام وتلميذه فانه  
قرأ مع ابن عبد السلام على مشيخة واحدة وفى مجالس باعيانها  
وتلميذ ابن عبد السلام بتونس وابن الامام بتلمسان لهذا  
العهد الا انهم من القلة بحيث يخشى انقطاع سندهم (ثم)  
ارتحل من زاوة فى آخر الهاية السابعة ابو على ناصر الدين  
المشهد الى المشرق وادرك تلميذ ابى عمرو ابن الحاجب  
واخذ عنهم ولقن تعليمهم وقرأ مع شهاب الدين القرافى  
فى (2) مجالس واحدة وحدث فى العقليات والنقليات ورجع  
الى المغرب بعلم كثير وتعليم مفيد ونزل بجاية واتصل  
سند تعليمه فى طلبتها وربها انتقل الى تلمسان عمران

(1) Man. C. فى D. فراء manque.

(2) Man. C. et D. omettent فى.

الهشد الى تلهيذه واوطنها وبث طريقته فيها وتلهيذه لهذا العهد ببجاية وتلهسان قليل او اقل من القليل وبقيت فاس وسائر امصار المغرب خلوا من حسن التعليم من لدن انقراض تعليم قرطبة والقيروان ولم يتصل سند التعليم فيهم فعسر عليهم حصول الملكة والحدق في العلوم (وايسر) طرق هذا الملكة قوة اللسان بالمحاورة والمناظرة في المسائل العلمية فهو الذي يقرب شأنها ويحصل مرامها فتجد طالب العلم منهم بعد ذهاب الكثير من اعمارهم في ملازمة المجالس العلمية سكوّتا لا ينطقون ولا يفاضون وعنايتهم بالحفظ اكثر من الحاجة ولا يحصلون في طائل من ملكة التصرف في العلم والتعليم ثم بعد تحصيل من ترى منهم انه قد حصل تجد ملكته قاصرة في علمه ان فاض او ناظر او علم وما اتاهم القصور الا من قبل التعليم وانقطاع سنده والا فحفظهم ابلغ من حفظ من سواهم لشدة عنايتهم به وطنهم انه المقصود من الملكة العلمية وليس كذلك ومما يشهد بذلك في المغرب ان المدة المعينة لسكنى طلبة العلم بالمدارس عندهم ستة عشر سنة وهي بتونس خمس سنين وهذه المدة بالمدارس على التعارف هي اقل ما يتأتى فيها لطالب العلم حصول مبتغاه من الملكة العلمية او اليأس من تحصيلها فطال امدها بالمغرب

لهذه العصور لاجل عسرها من قلة الجودة في التعليم خاصّة  
لا ممّا سوى ذلك واما اهل الاندلس فذهب رسم التعليم  
من بينهم وذهبت عنايتهم بالعلوم لتناقص عمران المسلمين  
بها منذ مئتين من السنين ولم يبق من رسم العلم عندهم  
الا فنّ العربيّة والادب اقتصروا عليه وانحفظ سند تعليمها  
بينهم فانحفظ بحفظه (واما) الفقه عندهم فرسم خلو واثربعد  
عين (واما) العقليّات فلا اثر ولا عين وما ذاك الا لانقطاع  
سند التعليم فيها بتناقص العمران وتغلّب العدو على عامتها  
لا قليلا بسيف البحر شغلهم بمعائشهم اكثر من شغلهم بما  
بعدها والله غالب على امره (واما المشرق) فلم ينقطع سند  
التعليم فيه بل اسواقه نافقة وبحوره زاهرة لاتصال العمران  
الموفور واتصال السند فيه وان كانت الامصار العظيمة التي  
كانت معادن العلم قد خربت مثل بغداد والبصرة والكوفة  
الا ان الله قد ادال منها بامصار اعظم من تلك وانتقل  
العلم منها الى عراق العجم بخراسان وما وراء النهر من  
المشرق ثم الى القاهرة وما اليها من المغرب فلم تزل  
موفورة وعمرانها متّصلا وسند التعليم بها قائما (فاهل) المشرق  
على الجملة ارسخ في صناعة تعليم العلم بل وفي سائر  
الصنائع حتى انه ليظنّ كثير من رحالة اهل المغرب الى  
المشرق في طلب العلم ان عقولهم على الجملة اكمل من

عقول اهل المغرب وان نفوسهم الناطقة اكله بفطرتها من نفوس اهل المغرب ويعتقدون التفاوت بيننا وبينهم فى حقيقة (1) الانسانية لها يرون من كيسهم فى العلوم والصنائع وليس كذلك ولا بين قطر (2) المشرق والمغرب تفاوت بهذا المقدار الذى تفاوت فى الحقيقة الواحدة اللهم الا (3) الاقاليم المنحرفة مثل الاول والسابع فان الامزجة فيها منحرفة والنفوس على نسبتها كما مر وانما الذى فضل به اهل المشرق اهل المغرب فهو ما يحصل فى النفس من آثار الحضارة من العقل المزيد كما تقدم فى الصنائع (ونزيدة) الآن شرحا وتحقيقا وذلك ان الحضر لهم آداب فى احوالهم من الهاش والمسكن والبناء وامور الدين والدنيا وكذلك سائر عاداتهم ومعاملاتهم وجميع تصرفاتهم فلم فى ذلك آداب يوقف عندها فى جميع ما يتناولونه ويتلبسون (4) به من اخذ وترك حتى كانت حدود لا تتعدى وهى مع ذلك صنائع يتلقاها الآخر عن الاول منهم ولا شك ان كل صناعة مترتبة فيرجع منها الى النفس اثر يكسبها عقلا مزيدا تستعد به لقبول صناعة اخرى ويتهيأ به العقل لسرعة الادراك للمعارف (ولقد) يبلغنا فى تعليم الصنائع عن اهل

(1) Man. A. et B. الحقيقة.

(2) Man. D. فطر.

(3) Man. D. اَنّ.

(4) Man. D. يتكسبون.

مصر غايات لا تدرك مثل انهم يعلمون الحمر الانسيّة  
والحيوانات العجم من الهاشي والطائر مفردات من الكلام  
والافعال يستغرب ندورها ويعجز اهل المغرب عن فهمها فضلا  
عن تعليمها وحسن الملكات في التعليم والصنائع وسائر  
الاحوال العادية تزيد الانسان ذكاء في عقله واضاءة في فكره  
بكثرة الملكات الحاصلة للنفس اذ قدّمنا ان النفس انها تنشأ  
بالادراكات وما يرجع اليها من الملكات فيزدادون بذلك  
كيسا لها يرجع الى النفس من الآثار العلميّة فيظنّه العامى  
تفاوتا في الحقيقة الانسانيّة وليس كذلك لا ترى الى  
الحضر مع اهل البدو كيف تجد الحضريّ متحلّيا بالذكاء  
ممتلئاً من الكيس حتى ان البدويّ ليظنّه انه قد فاتّه في  
حقيقة انسانيّته وعقله وليس كذلك وما ذاك الا لاجادته  
من ملكات الصنائع والآداب في العوائد والاحوال الحضريّة  
ما لا يعرفه البدويّ فلها امتلاء الحضريّ من الصنائع  
وملكاتها وحسن تعليمها ظنّ من قصر عن تلك الملكات  
انها لكمال في عقله وان نفوس اهل البدو قاصرة بفطرتها  
وجبلتها عن فطرته وليس كذلك فاتّا نجد في اهل البدو  
من هو في اعلا رتبة من الفهم والكمال في عقله وفطرته وانها  
الذى ظهر على اهل الحضر من ذلك فهو رونق الصنائع  
والتعليم فان لهما آثارا ترجع الى النفس كما قدّمناه وكذا

اهل المشرق لما كانوا فى التعليم والصنائع ارسنح رتبة واعلا قدما وكان اهل المغرب اقرب الى البداوة لها قدمناه فى الفصل قبل هذا ظنّ المغفلون فى بادى الراى انه لكمال الانسانية اختصوا به عن اهل المغرب وليس ذلك بصحيح فتفهيه والله يزيد فى الخلق ما يشاء

فصل فى ان العلوم انما تكثر حيث يكثر العمران وتعظم الحضارة والسبب فى ذلك ان تعليم العلم كما قلناه من جملة الصنائع وقد كنّا قدّمنا ان الصنائع انما تكثر فى الامصار وعلى نسبة عمرانها فى الكثرة والقلّة والحضارة والترف تكون نسبة الصنائع فى الجودة والكثرة لانه امر زائد على المعاش فمتى فصلت اعمال اهل العمران عن معاشهم انصرفت الى ما وراء المعاش من التصرف فى خاصية الانسان وهى العلوم والصنائع ومن تشوّف بفطرته الى العلم ممّن نشأ فى القرى والامصار غير المتهدّنة فلا يجد فيها التعليم الذى هو الصناعى لفقدان الصنائع فى اهل البدو كما قدّمناه ولا بدّ له من الرحلة فى طلبه فى الامصار المستبحرة شأن الصنائع فى اهل البدو واعتبر ما قرّناه بحال بغداد وقرطبة والقيروان والبصرة والكوفة لما كثر عمرانها صدر الاسلام واستوت فيها الحضارة كيف زحرت فيها بحار العلوم وتفتّنوا فى

اصطلاحات التعليم واصناف العلوم واستنباط المسائل والفنون حتى اربوا على المتقدمين وفاتوا المتأخرين ولها تناقص عمرانها وابدع سكانها انطوى ذلك البساط جهلة بها عليه وفقد العلم بها والتعليم وانتقل الى غيرها من امصار الاسلام (ونحن) لهذا العهد نرى ان العلم والتعليم انما هو بالقاهرة من بلاد مصر لما ان عمرانها مستبحر وحضارتها مستحكمة منذ آلاف من السنين فاستحكمت فيها الصنائع وتفتنت ومن جعلتها تعليم العلم (واكد) ذلك فيها وحفظه ما وقع لهذه العصور بها منذ مائتين من السنين في دولة الترك من ايام صلاح الدين بن ايوب وهلم جرا وذلك ان امراء الترك في دولتهم يخشون عادية سلطانهم على من يتخلفونه من ذريتهم لما له عليهم من الرق او الولاء ولما يخشى من معاطب الهلك ونكباته فاستكثروا من بناء المدارس والزوايا والربط ووقفوا عليها الاوقاف الهائلة يجعلون فيها شركا لولدتهم ينظر عليها او نصيب فيها مع ما فيهم غالبا من الجنوح الى الخير والصلاح والتماس الاجور في المقاصد والافعال فكثرت الاوقاف لذلك وعظمت الغلات والفوائد وكثر طالب العلم ومعلمه بكثرة جرايتهم منها وارتحل اليها الناس في طلب العلم من العراق والمغرب ونفقت اسواو العلوم وزخرت بحارها والله يخلق ما يشاء

## فصل فى اصناف العلوم الواقعة فى العمران لهذا العهد

اعلم ان العلوم التى يخوض فيها البشر ويتداولونها فى الامصار تحصيلًا وتعليماً هى على صنفين صنف طبيعى للانسان يهتدى اليه بفكره وصنف نقلى ياخذها عنه وضعه والاول هى العلوم الحكيمية الفلسفية وهى التى يمكن ان يقف عليها الانسان بطبيعة فكره ويهتدى بمداركه البشرية الى موضوعاتها ومسائلها وانحاء براهينها ووجوه تعليمها حتى يقفه نظره ويبحثه على الصواب من الخطاء فيها من حيث هو انسان ذو فكر والثانى هو العلوم النقلية الوضعية وهى كلها مستندة الى الخبر عن الوضع الشرعى ولا مجال فيها للعقل الا فى الحاق الفروع من مسائلها بالاصول لان الجزئيات الحادثة المتعاقبة لا تندرج تحت النقل الكلى بمجرد وضعه فتحتاج الى الالحاق بوجه قياسى الا ان هذا القياس يتفرع عن الخبر بثبوت الحكم فى الاصل وهو نقلى فرجع هذا القياس الى النقل لتفرعه عنه (واصل) هذه العلوم النقلية كلها هى الشرعيات من الكتاب والسنة التى هى مشروعة لنا من الله ورسوله وما يتعلق بذلك من العلوم التى تهينونا للاستفادة منها ثم يستتبع ذلك علوم اللسان العربى الذى هو لسان الملة وبه نزل

القران واصناف هذه العلوم النقلية كثيرة لان المكلف يجب عليه ان يعلم احكام الله المفروضة عليه وعلى ابناء جنسه وهي مأخوذة من الكتاب والسنة بالنص او الاجماع او بالالحاق فلا بد من النظر في الكتاب ببيان الفاظه اولا وهذا هو علم التفسير ثم باسناد نقله وروايته الى النبي صلعم الذي جاء به من عند الله واختلاف روايات القراء في قراءته وهذا هو علم القراءات (ثم) باسناد السنة الى صاحبها والكلام في الرواية الناقلين لها ومعرفة احوالهم وعدالتهم ليقع الوثوق باخبارهم ويعمل ما يجب العمل بمقتضاه من ذلك وهذه هي علوم الحديث (ثم) لا بد في استنباط هذه الاحكام من اصولها من وجه قانوني يفيدنا العلم بكيفية هذا الاستنباط وهذا هو علم اصول الفقه وبعد هذه تحصل الثمرة بمعرفة احكام الله في افعال المكلفين وهذا هو الفقه (ثم) ان التكاليف منها بدني ومنها قلبي وهو المختص بالايمان وما يجب ان يعتقد مما لا يعتقد وهذه هي العقائد الايمانية في الذات والصفات وامور الحشر والنعيم والعذاب والقدر والحجاج عن هذه بالادلة العقلية هو علم الكلام (ثم) النظر في القران والحديث لا بد ان تتقدمه العلوم اللسانية لانه متوقف عليها وهي اصناف فنهها علم (اللغة) وعلم (النحو) وعلم (البيان) وعلم (الادب) حسبما نتكلم عليها

كلها وهذه العلوم النقلية كلها مختصة بالملة الاسلامية واهلها وان كانت كل ملة على الجملة لا بد فيها من مثل ذلك فهي مشاركة لها في الجنس البعيد من حيث انها العلوم الشرعية (1) المنزلة من عند الله تعالى على صاحب الشريعة المبلغ لها واما على الخصوص فمباينة لجميع الملل لانها ناسخة لها وكل ما قبلها من علوم الملل فمهمجرة والنظر فيها محظور فقد نهى الشرع عن النظر في الكتب المنزلة غير القرآن وقال صلعم لا تصدقوا اهل الكتاب ولا تكذبوهم وقولوا امنا بالذي انزل الينا وانزل اليكم والينا والهكم واحد وراى صلعم في يد عمر رضى الله عنه ورقة من التوراة فغضب حتى تبين الغضب في وجهه ثم قال الم اتكم بها بيضاء نقيّة والله لو كان موسى حيّا ما وسعه الا اتباعي (ثم) ان هذه العلوم الشرعية النقلية قد نفقت اسواقها في هذه الملة بما لا مزيد عليه وانتهت فيها مدارك الناظرين الى التي لا فوقها وهذبت الاصطلاحات وترتبت (2) الفنون فجاءت من وراء الغاية في الحسن والتنميق وكان لكل فن رجل يرجع اليهم فيه واوضاع يستفاد منها التعليم واختص المشرق من ذلك والمغرب بما هو مشهور منها حسبما نذكره الآن عند تعديد هذه الفنون وقد

(1) Man. A. et B. زينت. D.

(2) Man. D. et D. علوم الشريعة.

كسدت لهذا العهد اسواق العلم بالمغرب لتناقص العمران فيه وانقطاع سند التعليم كما قدّمناه فى الفصل قبله وما ادرى ما فعل الله بالمشرق والظنّ به نفاق العلم فيه واتصال التعليم فى العلوم وفى سائر الصنائع الضرورية والكهاليتة لكثرة العمران فيه والحضارة ووجود الاعانة لطالب العلم بالجراية من الاوقاف التى اتّسعت بها ارزاقها والله مقدّر الليل والنهار

### علوم القرآن من التفسير والقراءات

القران هو كلام الله المنزل على نبيه المكتوب بين دفتى المصحف وهو متواتر بين الامة الا ان الصحابة روه عن رسول الله صلعم على طرق مختلفة فى بعض الفاظه وكيفيات الحروف فى ادائها وتنوّل ذلك واشتهر الى ان استقرت منها سبع طرق معينة تواتر (1) نقلها ايضا بادائها واختصت بالانتساب الى من اشتهر بروايتها من الجم الغفير فصارت هذه القراءات السبع اصولا للقراءة وربما زيد بعد ذلك قراءات اخر لحقت بالسبع الا انها عند ائمة القراءة لا تقوى قوتها فى النقل وهذه القراءات السبع معروفة فى كتبها وقد خالف بعض الناس فى تواتر طرقها لانها عندهم كيفيات للاداء وهو غير منضبط وليس ذلك

(1) Man. C. تنائير.

عندهم بقادح فى تواتر القرآن واباه الاكثر وقالوا بتواترها  
وقال اخرون بتواتر غير الاداء منها كالمَدِّ والتسهيل (1) لعدم  
الوقوف على كَيْفِيَّتِهِ بالسمع وهو الصحيح ولم ينزل  
القرآن يتداولون هذه القراءات وروايتها الى ان كتبت العلوم  
ودوّنت فكتبت فيها (2) كتب من العلوم وصارت صناعة  
مخصوصة وعلماء منفردا وتناقلها الناس بالشرق والاندلس  
فى جيل بعد جيل الى ان ملك بـشـرـق الـانـدلس مجاهد  
من موالى العاصريين وكان معتنيا بهذا الفن من بين فنون  
القرآن لما اخذه به مولاة المنصور بن ابي عامر واجتهد  
فى تعليمه وعرضه على من كان من ائمة القراء بحضرته  
فكان سهمه فى ذلك وافر واختص مجاهد بعد ذلك  
بامارة دانية والجزائر الشرقية فنقلت بها سوق القراءة بما كان هو  
من ائمتها وبما كان له من العناية بسائر العلوم عموما وبالقراءة  
خصوصا فظهر لعهدده ابو عمرو الدانى وبلغ الغاية فيها ووقفت  
عليه معرفتها وانتهت الى روايته اسانيدها وتعددت تواليفه فيها  
وعول الناس عليها وعدلوا عن غيره واعتمدوا من بينها كتاب  
التيسير له ثم ظهر بعد ذلك فيما يليه من العصور والاجيال  
ابو القاسم ابن فيرة من اهل شاطبة فعمد الى تهذيب ما  
دونه ابو عمرو وتلخيصه فنظم ذلك كله فى قصيدة لغز

(1) Man. C. التسهيل

(2) Man. C. et D. فيها.

فيها اسماء القراء بحروف ابجد على ترتيب احكمه ليتيسر عليه ما قصد من الاختصار وليكون اسهل للحفظ لاجل نظرها فاستوعب فيها الفن استيعابا حسنا وعنى الناس بحفظها وتلقينها للولد (١) المتعلمين وجرى العمل على ذلك في امصار المغرب والاندرلس وربما اضيف الى فن القراءات فن الرسم ايضا وهي اوضاع حروف القران في المصحف ورسومه الخطية لان فيه حروفا كثيرة وقع رسمها على غير المعروف من قياس الخط كزيادة الياء في باييد (2) وزيادة الالف في لا اذبحنه ولا اوضعوا والواو في جزاوا الظالمين وحذف الالف في مواضع دون اخرى وما رسم فيه من التاءات ممدودا والاصل فيه مربوط على شكل الهاء وغير ذلك وقد مرّ تعليل هذا الرسم المصحفي عند الكلام في الخط فلها جاءت هذه مخالفة لاضاع الخط وقانونه احتيج الى حصرها فكتب فيها الناس ايضا عند كتبهم في العلوم وانتهت بالمغرب الى بنى عمرو الداني المذكور فكتب فيها كتباً من اشهرها كتاب المقنع واخذ به الناس وعولوا عليه ونظمه ابو القاسم الشاطبي في قصيدته الشهيرة على روى الراء وولع الناس بحفظها (ثم) كثر الخلاف في الرسم في كلمات وحروف اخرى ذكرها ابو داود سليمان بن

(١) Man. D. الولدان.

(2) Man. B. باييد. C. نايد.

نجاح من موالى مجاهد فى كتبه وهو تلميذ أبى عمرو الدائى المشهور بحمل علومه ورواية كتبه (ثم) نقل بعده خلاف آخر فنظم الخراز من المتأخرين بالمغرب ارجوزة اخرى زاد فيها على المقنع خلافا كثيرا وعزاه لناقليه واشتهرت بالمغرب واقتصر الناس على حفظها وهجروا بها كتب أبى داود وأبى عمرو والشاطبى فى الرسم

### واما التفسير

فاعلم ان القرآن نزل بلغة العرب وعلى اساليب بلاغتهم وكانوا كلهم يفهمونه ويعلمون معانيه فى مفرداته وتراكيبه وكان ينزل جملا جملا وآيات آيات لبيان التوحيد والفروض الدينية بحسب الوقائع ومنها ما هو فى العقائد الايمانية ومنها ما هو فى احكام الجوارح ومنها ما يتقدم ومنها ما يتأخر ويكون ناسخا له وكان النبى صلعم هو المبين لذلك كما قال تعالى لتبين للناس ما نزل اليهم فكان النبى صلعم يبين المجمل ويميز الناسخ من المنسوخ ويعرفه اصحابه فعرفوه وعرفوا سبب نزول الآيات ومقتضى الحال منها منقولا عنه كما علم من قوله اذا جاء نصر الله والفتح انها نعى النبى صلعم وامثال ذلك عن الصحابة رضوان الله عليهم وتداول ذلك التابعون من بعدهم ونقل عنهم

ولم يزل ذلك متناقلا بين الصدر الأول والسلف حتى  
صارت المعارف علوما ودونت الكتب فكتب الكثير  
من ذلك ونقلت الآثار الواردة فيه عن الصحابة والتابعين  
وانتهى ذلك الى الطبرى والواقدي والشعالبى وامثالهم  
من المفسرين فكتبوا فيه ما شاء الله ان يكتبوه من الآثار ثم  
صارت علوم اللسان صناعية (1) من الكلام فى موضوعات  
اللغة واحكام العرب والبلاغة فى التراكيب فوضعت الدواوين  
فى ذلك بعد ان كانت ملكات للعرب لا يرجع فيها الى  
نقل ولا كتاب فتنوسى ذلك وصارت تتلقى من  
كتب اهل اللسان فاحتيج الى ذلك فى تفسير القرآن  
لانه بلسان العرب وعلى منهاج بلاغتهم وصار التفسير على  
صنفين تفسير نقلى مستند الى الآثار المنقولة عن السلف  
وهى معرفة الناسخ والمنسوخ واسباب النزول ومقاصد الآى  
وكل ذلك لا يعرف الا بالنقل عن الصحابة والتابعين وقد  
جمع المتقدمون فى ذلك واوعوا الا ان كتبهم ومنقولاتهم  
تشتمل على الغث والسمين والمقبول والمردود والسبب فى  
ذلك ان العرب لم يكونوا اهل كتاب ولا علم  
وانما غلب عليهم البداوة والامية فاذا تشوفوا الى معرفة  
شئ مما تشوف اليه النفوس الانسانية فى اسباب

(1) صناعة Man. D

المكونات وبدء الخليقة واسرار الوجود فانما يسئلون عنه  
اهل الكتاب قبلهم ويستفيدونه (١) منهم وهم اهل التوراة  
من اليهود ومن تبع دينهم من النصارى واهل التوراة الذين  
بين العرب يومئذ بادية مثلهم ولا يعرفون من ذلك الا ما  
تعرفه العامة من اهل الكتاب ومعظمهم حمير الذين اخذوا  
بدين اليهودية فلما اسلموا بقوا على ما كان عندهم مما لا تعلق  
له بالاحكام الشرعية التي يحتاطون لها مثل اخبار بدء  
الخليقة وما يرجع الى الحدثن والملاحم وامثال ذلك  
وهؤلاء مثل كعب الاحبار ووهب بن منبه وعبد الله بن سلام  
وامثالهم فامتلاءت التفاسير من النقولات عنهم في امثال  
هذه الاغراض اخبارا موقوفة عليهم وليست مما يرجع الى الاحكام  
فيتحرى فيها الصحة التي يجب بها العمل وتساهل  
المفسرون في مثل ذلك وملأوا كتب التفسير بهذه  
النقولات واصلها كما قلناه عن اهل التوراة الذين يسكنون  
البادية ولا تحقيق عندهم بمعرفة ما ينقلونه من ذلك  
الا انهم بعد صيتهم وعظمت اقدارهم بما كانوا عليه من  
المقامات في الدين والملة فتلقيت بالقبول من يومئذ فلما  
رجع الناس الى التحقيق والتمحيص وجاء ابو محمد بن عطية  
من المتأخرين بالمغرب فلخص تلك التفاسير كلها وتحرى

(١) Man. D. يستقبلونه.

ما هو اقرب الى الصّحة منها ووضع ذلك في كتاب متداول بين اهل المغرب والاندلس حسن المنحى (وتبعه) القرطبي في تلك الطريقة على منهاج واحد في كتاب اخر مشهور بالمشرق (والصنف الاخر من التفسير) وهو ما يرجع الى اللسان من معرفة اللغة والبلاغة في تأدية المعنى بحسن المقاصد والاساليب وهذا الصنف من التفسير قل ان ينفرد عن الاول اذ الاول هو المقصود بالذات وانما جاء هذا بعد ان صار اللسان وعلومه صناعات نعم يكون في بعض التفاسير غالبا (ومن) احسن ما اشتمل عليه هذا الفن من التفسير كتاب الكشف للزمخشري من اهل خوارزم العراق الا ان مؤلفه من اهل الاعتزال في العقائد فيأتى بالحجاج على مذاهبهم الفاسدة حيث تعرض له في آي القرآن من طرق البلاغة فصار بذلك للمحققين من اهل السنة انحراف عنه وتحذير الجمهور من مكانه مع اقرارهم بفسوخ قدمه فيما يتعلق باللسان والبلاغة واذا كان الناظر فيه واقفا على المذاهب السنيّة محسنا (1) للحجاج عنها فلا جرم انه مأمون من غوائله فليغتنم مطالعته لغرابة فنونه في اللسان (ولقد) وصل اليها في هذه العصور تأليف لبعض العراقيين وهو شرف الدين الطيبي من اهل توريز من عراق العجم

(1) Man. D. مجتنباً.

شرح فيه كتاب الزمخشري هذا وتتبع الفاظه وتعرض لمذاهبه في الاعتزال وادلتها يزيها ويبين ان البلاغة انما تقع في الآية على ما يراه اهل السنة لا على مذهب المعتزلة فاحسن في ذلك ما شاء مع امتناعه (1) في سائر فنون البلاغة وفوق كل ذي علم عليم

### علوم الحديث

واما علوم الحديث فهي كثيرة ومتنوعة فان منها ما ينظر في ناسخه ومنسوخه وذلك بما ثبت في شريعتنا من جواز النسخ ووقوعه لطفا من الله تعالى بالعباد وتخفيفا عنهم باعتبار مصالحهم التي تكفل الله لهم بها قال تعالى ما ننسخ من آية او ننسخها نأت بخير منها او مثلها (ومعرفة) الناسخ والمنسوخ وان كان عامّا للقران والحديث الا ان الذي في القران منه اندرج في تفاسيره وبقي ما كان خاصا بالحديث راجعا الى علومه فاذا تعارض الخبران بالنفي والاثبات وتعذر الجمع بينهما ببعض التأويل وعلم تقدم احدهما تعين ان المتأخر ناسخ وهو من اهم علوم الحديث واصعبها قال الزهري اعياء الفقهاء واعجزهم ان يعرفوا ناسخ حديث رسول الله صلعم من منسوخه وكان للشافعي رضي الله عنه فيه قدم راسخة (ومن) علوم

(1) Man. A. et B. امتناعه.

الحديث (١) معرفة القوانين التي وضعها أئمة المحدثين لمعرفة الاسانيد والرواة واسمائهم وكيفية اخذ بعضهم عن بعض واحوالهم وطبقاتهم واختلاف اصطلاحاتهم وتحصيل ذلك ان الاجماع واقع على وجوب العمل بالخبر الثابت عن رسول الله صلعم وذلك بشرط ان يغلب على الظن

(١) Les deux manuscrits C. et D. offrent ici une rédaction toute différente. On y lit :

من علوم الحديث النظر في الاسانيد ومعرفة ما يجب العمل به من الاحاديث بوقوعه على السند الكامل الشروط لان العمل انما يجب بما يغلب على النظر صدقه من اخبار رسول الله صلعم فيجتهد في الطريق التي تحصل ذلك الظن وهو بمعرفة رواية الحديث بالعدالة والضبط وانما يثبت ذلك بالنقل عن اعلام الدين بتعديلهم وبرائتهم من الجرح والغفلة ويكون لنا ذلك دليلا على القبول او الترك وكذلك مراتب هؤلاء النقلة من الصحابة والتابعين وتفاوتهم في ذلك وتمييزهم فيه واحدا واحدا وكذلك الاسانيد تتفاوت باتصالها وانقطاعها بان يكون الراوى لم يلق للراوى الذى نقل عنه وبسلامتها من العلل الموهنة لها وينتهى بالتفاوت الى طريقين يحكم بقبول الاعلى ورد الاسفل ويختلف في المتوسط بحسب المنقول عن ائمة الشأن ولهم في ذلك الفاظ اصطاحوا على وضعها لهذه المراتب المرتبة مثل الصحيح والحسن والضعيف والمرسل والمنقطع والمعضل والشاذ والغريب وغير ذلك من القاب المتداولة بينهم وبوبوا على كل واحد منها ونقلوا ما فيها من الخلاف لائمة الشأن او الوفاق ثم النظر في كيفية اخذ الرواة بعضهم عن بعض بقراءة او كتابة او مناوله او اجازة وتفاوت رتبها وما للعلماء في ذلك من الخلاف بالقبول والرد ثم اتبعوا ذلك في الفاظ تقع في متن الحديث من غريب او مشكل او تصحيف او مفترق منها ومختلف وما يناسب ذلك هذا معظم ما ينظر فيه اهل الحديث وغالبه وكانت احوال نقلة الحديث في عصور السلف من الصحابة والتابعين معروفة كل عند اهل بلده فمنهم بالحجاز ومنهم بالبصرة والكوفة من العراق ومنهم بالشام ومصر والجميع معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل الحجاز في اعصارهم في الاسانيد اعلا من سواهم وامتن في الصحة لاشتدادهم في شروط النقل من العدالة والضبط وتحافيتهم عن قبول المجهول الحال في ذلك

صدقه فيجب على المجتهد تحقيق الطرق التي تحصل  
ذلك الظن وذلك بالنظر في اسانيد الحديث بمعرفة  
رواته بالعدالة والضبط والاتقان والبراءة من السهو والغفلة  
بوصف عدول الأئمة لهم بذلك (ثم) تفاوت مراتبهم فيه ثم  
كيفية رواية بعضهم عن بعض بسماع الراوى من الشيخ  
او قراءته عليه او سماعه تقرأ عليه وكتابة الشيخ له او مناولته  
او اجارته في الصحة والقبول منقول عنهم واعلا مراتب  
المقبول عندهم الصحيح ثم الحسن وادون مراتبها الضعيف  
ويشتمل على المرسل والمنقطع والمعضل والهعلل والشاذ  
والغريب والمنكر فمنها ما اختلفوا في رده ومنها ما اجتمعوا  
عليه وذلك شأنهم في الصحيح فمنه ما اجتمعوا على  
قبوله وصحته ومنها ما اختلفوا فيه وبينهم في تفسير هذه  
الالقاب اختلاف كثير (ثم) اتبعوا ذلك بالكلام في الفاظ  
تقع في متون الحديث من غريب او مشكل او تصحيف  
او مفترق ووضعا لهذه الفصول كلها قانونا كفيلا ببيان  
تلك المراتب والالقاب وسلامة الطرق عن دخول النقص  
فيها (واول) من وضع في هذا القانون من فحول  
أئمة الحديث ابو عبد الله الحاكم وهو الذي هذبه واظهر  
محاسنه وتوايفه فيه مشهورة (ثم) كتب أئمتهم فيه من بعده  
واشهر كتاب للمتأخرين فيه كتاب ابى عمرو بن الصلاح

كان في أوائل الهاية السابعة وتلاه محيي الدين النووي  
بمثل ذلك والفن شريف في معزاه لأنه معرفة ما يحفظ به  
السنن المنقولة عن صاحب الشريعة حتى يتعين قبولها أو  
ردّها (واعلم) ان رواية السنّة من الصحابة والتابعين معروفون  
في امصار الاسلام منهم بالحجاز وبالكوفة والبصرة ثم بالشام ومصر  
والجميع معروفون ومشهورون في اعصارهم وكانت طريقة اهل  
الحجاز في الاسانيد اعلا من سواهم وامتن في الصحة لاشتدادهم  
في شروط النقل من العدالة والضبط بتجافهم عن قبول المستورين  
المجهولة احوالهم وسيّد الطريقة الحجازيّة بعد السلف الامام  
مالك عالم المدينة ثم اصحابه مثل الامام ابي عبد الله  
محمد ابن ادريس الشافعي رضي الله عنه وابن وهب وابن  
بكير والقعنبي ومحمد بن الحسن ومن بعدهم الامام احمد بن  
حنبل في اخرين من امثالهم (وكان) علم الشريعة في  
مبداء الامر نقلا صرفا لا نظرا ولا رايًا ولا تعمقا في القياس  
وشتملها السلف وتحروا الصحيح حتى اكملوها (وكتب)  
مالك رحمه الله كتاب الموطا على طريقة الحجازيين اودعه  
اصول الاحكام من الصحيح المتفق عليه ورتبه على ابواب  
الفقه (ثم) عني الحفاظ بمعرفة طرق الاحاديث واسانيدھا  
المختلفة الحجازيّة والعراقيّة وغيرها وربما يقع اسناد الحديث  
من طرق متعدّدة وعن رواية مختلفين وقد يتحد في بعض

الاحاديث ويتعدّد ويتكرّر الحديث في ابواب الفقه باختلاف المعاني التي اشتمل عليها (وجاء) محمد بن اسمعيل البخاري امام المحدثين في عصره فوسع نطاق الرواية وخرج احاديث السنّة على ابوابها في مسنده الصحيح وجمع طرق الحجازيّين والعراقيّين والشاميّين واعتمد منها ما اجمعوا عليه دون ما اختلفوا فيه وكرّر الاحاديث يسوقها في كل باب بمعنى ذلك الباب الذي تضمّنه الحديث فتكرّرت لذلك احاديثه في الابواب باختلاف معانيها كما اشرنا اليه فاشتمل كتابه على سبعة آلاف حديث ومائتين تكرّرت منها ثلاثة آلاف وفرّق الطرق والاسانيد عليها مختلفة في كل باب (ثم) جاء الامام مسلم ابن الحجاج القشيري رحمه الله فالف مسنده الصحيح اتبع فيه البخاري في نقل المجمع على صحّته وحذف المتكرّر منها وجمع الطرق والاسانيد فبوّبه على ابواب الفقه وتراجمه ومع ذلك فلم يستوعبها الصحيح كله واستدرك الناس عليهما بما اغفلا عن شروطهما (ثم) كتب ابو داود السجستاني وابو عيسى الترمذي وابو عبد الرحمن النسوي في السنن باوسع من الصحيح وقصدوا ما توفرت فيه شروط العمل اما من الرتبة العالية في الاسناد وهو الصحيح كما هو معروف واما من الذي دونه كالحسن وغيره ليكون ذلك اماما للسنّة والعمل

بها وهذه هي المسانيد المعتمدة (1) في اللمة وهي أمهات كتب الحديث في السنة (2) (ولحق) بهذه الخمسة مسانيد أخرى كمسند أبي داود الطيالسي والبخاري وعبد بن حميد والدارمي وأبو يعلى الهوصلي والامام أحمد قاصدين فيها المسندات عن الصحابة من غير أن يكون محتجاً بها هكذا قال ابن الصلاح وفي الرواية عن الامام أحمد أنه كان يقول لابنه عبد الله في كتابه المسند وهو يشتمل على أحد وثلاثين ألف حديث وعن جماعة من أصحابه أنهم قالوا قرأ علينا المسند وقال هذا كتاب انتقيته من سبعة آلاف وخمسين ألف حديث فما اختلف فيه المسلمون من الأحاديث النبوية ولم يجدوه فيه فليس بحجة فهذا يدل على أن جميع ما في مسنده يصح الاحتجاج به عكس ما قاله ابن الصلاح نقلته من مناقب الامام أحمد لابن الجوزي (وقد) انقطع

(1) Man. C. et D. المشهورة.

(2) Les man. C. et D. offrent ce qui suit : هذه في : فانها وان تعددت فترجع الى هذه في : الاغلب ومعرفة هذه الشروط والاصطلاحات كلها هي علم الحديث وربها تفرد عنها الناسخ والمنسوخ فيجعل فتناً برأسه وكذا الغريب والناس فيه تواليف مشهورة ثم المؤلف والمختلف وقد ألف الناس في علوم الحديث واكتشروا ومن فحول علمائه وأثبتهم أبو عبد الله الحاكم وتواليفه فيه مشهورة وهو السدي هذبه وظهر محاسنه واشهر كتاب للمتأخرين فيه كتاب عمرو بن الصلاح كان لعهد أوائل المائة السابعة وثلاثة محيي الدين النووي بمثل ذلك والفن شريف في معزاه لانه معرفة ما يحفظ به السنن المنقولة عن صاحب الشريعة.

لهذا العهد تخريج شئ من الاحاديث واستدراكها على المتقدمين اذ العادة تشهد بان هؤلاء الائمة على تعددهم وتلاحق عصورهم وكفايتهم واجتهادهم لم يكونوا ليغفلوا شئاً من السنة او يتركوه حتى يعثر عليه المتأخر هذا بعيد عنهم وانما تنصرف العناية لهذا العهد الى تصحيح الامهات المكتوبة وضبطها بالرواية (1) واسنادها الى مؤلفيها لتتصل الاسانيد محكمة من مبدئها الى منتهاها ولم يزدوا في ذلك على العناية باكثر من هذه الامهات الخمسة الا في الاقل (فاما) صحيح البخاري وهو اعلاها رتبة فاستصعب الناس شرحه واستعلقوا (2) منحاه (3) من اجل ما يحتاج اليه من معرفة الطرق المتعددة ورجالها من اهل الحجاز والشام والعراق ومعرفة احوالهم واختلاف الناس فيهم وكذلك يحتاج الى امعان النظر في التفقه في التراجم (4) لانه يترجم الترجمة ويورد فيها الحديث بسند او طريق ثم يترجم اخرى ويورد فيها ذلك الحديث بعينه لما تضمنه من المعنى الذي ترجم به الباب وكذلك في ترجمة وترجمة الى ان يتكرر الحديث في ابواب متفرقة بحسب معانيه واختلافها ومن النظر في تراجمه بيان

عن مصنفها والنظر في اسانيدها الى مؤلفيها وعرض ذلك على ما Man. C. et D. (1)  
تستقر في علوم الحديث من الشروط والاحكام.

تتخله. Man. C. et D. (3)

استغفلوا. Man. D. (2)

تراجمه. Man. C. النفقة. Man. A. et B. النفقة وتراجمه. Man. D. (4)

الله يقولون شرح كتاب البخاري دين على الامة يعنون ان احدا من علماء الامة لم يوف ما وجب له من الشرح بذلك الاعتبار (واما) صحيح مسلم فكثرت عناية علماء المغرب فيه واكتبوا عليه واجمعوا على تفضيله على كتاب البخاري قال ابن الصلاح انما تفضل (1) على كتاب البخاري بما وقع فيه من تجريده عما مزج به البخاري كتابه من غير الصحيح مما لم يكتبه على شرطه واكثر ما وقع له ذلك في التراجم واملا الامام المازري من فقهاء المالكية عليه شرحا وسماه المعلم بفوائد المسلم واشتمل على عيون من علم الحديث وميتين من الفقه ثم اكمله القاضي عياض من بعده وتممه وسماه اكمال المعلم وتلاههما محيي الدين النووي بشرح استوفى ما في الكتابين وزاد عليها وجاء شرحا وافيا واما كتب السنن الاخرى الثلاثة وفيها معظم مأخذ الفقهاء فاکثر شرحها في كتب الفقه الا ما يختص بعلم الحديث فكتب الناس عليها واستوفوا من ذلك ما يحتاج اليه من علوم الحديث وموضوعاتها والمسانيد التي اشتملت على الاحاديث المعمول بها من السنة (واعلم) ان الاحاديث قد تميزت مراتبها لهذا العهد بين صحيح وحسن وضعيف ومعلول وغيرها ميزها ائمة الحديث

(1) Man. A. et B. يفضل.

المناسبة بين الترجمة والاحاديث التى فى ضمنها فقد وقع له كثير من تراجمه خفاء المناسبة بينها وبين الاحاديث التى فى ضمنها وطال كلام الناس فى بيانها كما وقع فى كتاب الفتن فى الباب الذى ترجم فيه بقوله باب تخريب البيت ذو السويقتين من الحبشة ثم قال فى الباب قال الله تعالى واذا جعلنا البيت مثابة للناس وامنا ولم يرد على ذلك شئاً وخفى على الناس وجه المناسبة بين هذه الترجمة وما فى الباب فنههم من قال كان المصنّف رحمه الله يكتب التراجم فى المسودة ثم يكتب الاحاديث فى كل ترجمة بحسب ما تيسر له وتوفى قبل ان يستوفى حشو التراجم فروى الكتاب كذلك وسمعت من اصحاب القاضى ابن بكار قاضى غرناطة واستشهد فى واقعة طريف سنة احدى واربعين وسبعماية وكان قائماً على صحيح البخارى انه اراد بالترجمة تفسير الآية بان ذلك مشروع لا مقدّر لان الاشكال انما جاء من تفسير جعلنا بقدرنا واذا كان بمعنى شرعنا لم يكن لبس فى تخريب ذى السويقتين ايّاها سمعت ذلك من شيخنا ابي البركات البلغيتى عنه وكان من اجلّة تلميذه ومن شرح الكتاب ولم يستوف هذا كله فيه فلم يوف حق الشرح كابن بطال وابن الهلب وابن التين ونحوهم ولقد سمعت كثيراً من شيوخنا رحمهم

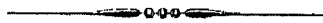
وجهابذته وعرفوها ولم يبق طريق فى تصحيح ما لم يصح  
من قبل ولقد كان الأئمة فى الحديث يعرفون الأحاديث  
بطرقها واسانيدها بحيث لو روى حديث بغير سنده وطريقه  
تفطنوا الى انه قد قلب عن وضعه ولقد وقع مثل ذلك  
للإمام محمد بن اسماعيل البخارى حين ورد على بغداد  
وقصد المحدثون امسحانه فسألوه عن احاديث قلبوا اسانيدها  
فقال لا اعرف هذه ولكن حدثنى فلان ثم اتى بجمع  
تلك الاحاديث على الوضع الصحيح ورد كل متن الى  
سنده فاقروا له بالامامة (واعلم) ايضا أن الأئمة المجتهدين  
تفاوتوا فى الاكثار من هذه البضاعة (1) والاقلال فابو حنيفة  
رحمه الله يقال انه أنما بلغت روايته الى سبعة عشر حديثا  
او نحوها الى خمسين ومالك رحمه الله أنما صح عنه ما  
فى كتاب الموطا وغايتها ثلثمائة حديث او نحوها واحمد  
بن حنبل رحمه الله فى مسنده ثلاثون (2) الف حديث والكل  
على ما اداهم اليه اجتهادهم فى ذلك وقد يقول بعض  
المتعصبين المتعسفين ان منهم من كان قليل البضاعة فى  
الحديث ولهذا قلت روايته ولا سبيل الى هذا المعتقد فى  
كبار الأئمة لان الشريعة أنما تؤخذ من الكتاب والسنة ومن  
كان قليل البضاعة من الحديث فيتعين عليه طلبه وروايته

(1) Man. D. الصناعة.

(2) Man. C. et D. اربعون.

والجدّ والشمير في ذلك لياخذ الدين عن اصول صحيحة  
وينتقى الاحكام عن صاحبها المبلغ لها عن الله وانما اقل  
منهم من اقل الرواية لاجل المطاعين التي تعترضه فيها  
والعلل التي يغص في طرقها سببا والجرح مقدّم عند  
الاكثر فيؤديه الاجتهاد الى ترك الاخذ بما يعرض مثل  
ذلك فيه من الاحاديث وطرق الاسانيد ويكثر ذلك فتقل  
روايته لضعف الطرق هذا مع ان اهل الحجاز اكثر رواية  
للحديث من اهل العراق لان المدينة دار الهجرة ومأوى  
الصحابة ومن انتقل منهم الى العراق كان شغلهم بالجهاد  
اكثر والامام ابو حنيفة انها قلت روايته لما شدد في شروط  
الرواية والتحمل فاستصعب وضعف الحديث اذا عارضه  
العقل القطعي فاستصعبت روايته فقل حديثه الا انه ترك  
روايته الحديث متعمدا فحاشاه من ذلك ويدلّك على انه  
من كبار المجتهدين في علم الحديث اعتماد مذهبه بينهم  
والتعويل عليه واعتباره ردّا وقبولا واما غيره من المحدّثين وهم  
الجمهور فتوسّعوا في الشروط وكثر حديثهم والكل عن اجتهاد  
وقد توسّع اصحابه من بعده في الشروط وكثرت روايتهم  
وروى الطحاوي فاكثروا كتب مسنده وهو جليل القدر  
الا انه لا يعدل الصحيحين لان الشروط التي اعتمدها البخاري  
ومسلم في كتابيهما مجمع عليهما بين الامة كما قالوه

وشروط الطحاوي غير متفق عليها كالرواية عن المستور الحال  
 وغيره فلذا قدم الصحيحان بل وكتب السنن المعروفة  
 عليه لتأخر شرطه عن شروطهم ومن اجل هذا قيل في  
 الصحيحين بالاجماع على قبولهما من جهة الاجماع على  
 صحة ما فيهما على الشروط المتفق عليها فلا تأخذك ريبة  
 في ذلك فالقوم احق الناس بالظن الجميل بهم والتهاس  
 المخارج الصحيحة لهم (ثم) من علوم الحديث تصريف  
 هذا القانون في الكلام على الاحاديث واحدا واحدا في  
 ابوابها وتراجمها في تفاسير هذه المسانيد كما فعله الحافظ  
 ابو عهر بن عبد البر وابو محمد بن حزم والقاضي عياض  
 ومحيي الدين النووي وابن العطار بعدهما وكثير من ائمة  
 المغاربة والشارقة وان كان في كلامهم على تلك  
 الاحاديث غير ذلك من فقه متونها ولغتها واعرابها الا ان  
 كلامهم في اسانيدنا بصناعة الحديث اوعب واكثر هذه  
 اصناف علوم الحديث المتداولة بين ائمة الاعصار لهذا  
 العهد والله الهادي الى الحق والمعين عليه



## APPENDICE.

Pages 363 et suiv.

Au lieu des six chapitres que j'ai donnés, d'après les manuscrits A. et B., les deux exemplaires C. et D. offrent seulement ce qui suit :

### فصل فى ان العلوم والتعليم طبيعى فى العمران البشرى

وذلك ان الانسان قد شاركته جميع الحيوانات فى حيوانيته من الحس والحركة والغذاء والكن وغير ذلك وإنما تميز عنها بالفكر الذى يهتدى به لتحصيل معاشه والتعاون عليه بابناء جنسه والاجتماع المهيء لذلك وقبول ما جاءت به الانبياء عن الله تعالى والعمل به واتباع صلاح اخرائه فهو مفكر فى ذلك كله دائماً لا يفتر عن الفكر فيه طرفة بل اختلاج الفكر اسرع من لمح البصر وعن هذا الفكر تنشأ العلوم وما قدّمناه من الصنائع ثم لاجل هذا الفكر وما جبل عليه الانسان بل الحيوان من تحصيل ما يستدعيه الطباع فيكون الفكر راغباً فى تحصيل ما ليس عنده من الادراكات فيرجع الى من سبقه بعلم او زاد عليه بمعرفة او ادراك (1) او اخذه ممن تقدّمه من الانبياء الذين

(1) ادراء. Man. D.

يبلغونه لمن يلقاه فيلقن ذلك عنهم ويحرص على اخذه  
وعليه ثم ان فكره ونظره يتوجه الى واحد من الحقائق  
وينظر ما يعرض له لذاته واحدا بعد اخر ويتمرن على ذلك  
حتى يصير الحاق العوارض بتلك الحقيقة ملكة له  
فيكون علمه حينئذ بها يعرض لتلك الحقيقة عليها مخصوصا  
وتتشوق نفوس اهل الجيل الناشئ الى تحصيل ذلك  
فيفزعون الى اهل معرفته ويجيء التعليم من هذا فقد تبين  
بذلك ان العلم والتعليم طبعى فى البشر والله اعلم

---

## A New Collection of Dictionaries

---

### **Lughat Al-‘Arab**

*(A Comprehensive Dictionary of the  
Arabic Language and its Contemporary  
Terms)*

Dr. George M. Abdul-Masih

•

**A Dictionary of Social Life  
Vocabulary  
In the Works of the Mu‘allaqat Poets**  
Dr. Nada Ash-Shaye‘

•

**A Dictionary of the Language of the  
Mu‘allaqat Poets**  
Dr. Nada Ash-Shaye‘

•

**Encyclopedia of Medicinal Plants**  
*(Arabic - English - French - Latin -  
German)*  
Michel Hayek

•

**Al-Bustan**  
*(A comprehensive Arabic - Arabic  
Dictionary)*  
Sheikh Abdallah Al-Bustani

•

**Turkish Traditional Dictionary**  
*(Turkish - Turkish; in Arabic Script)*  
Sh. Sami

•

**A Concise Dictionary of the Persian  
Language**  
*(Persian - English)*  
E.H. Palmer

•

**A Dictionary of Foreign Terms and  
Phrases**  
Dr. Abdul Qader Hussein Yassin

•

**A Pocket Dictionary of Synonyms and  
Antonyms**  
M. M. Abur-Rijal



PROLÉGOMÈNES  
D'EBN  
KHALDOUN

TEXTE ARABE

PUBLIÉ D'APRÈS LES MANUSCRITS DE LA  
BIBLIOTHÈQUE IMPÉRIALE

PAR

M. QUATREMÈRE

TOME DEUXIÈME

LIBRAIRIE DU LIBAN